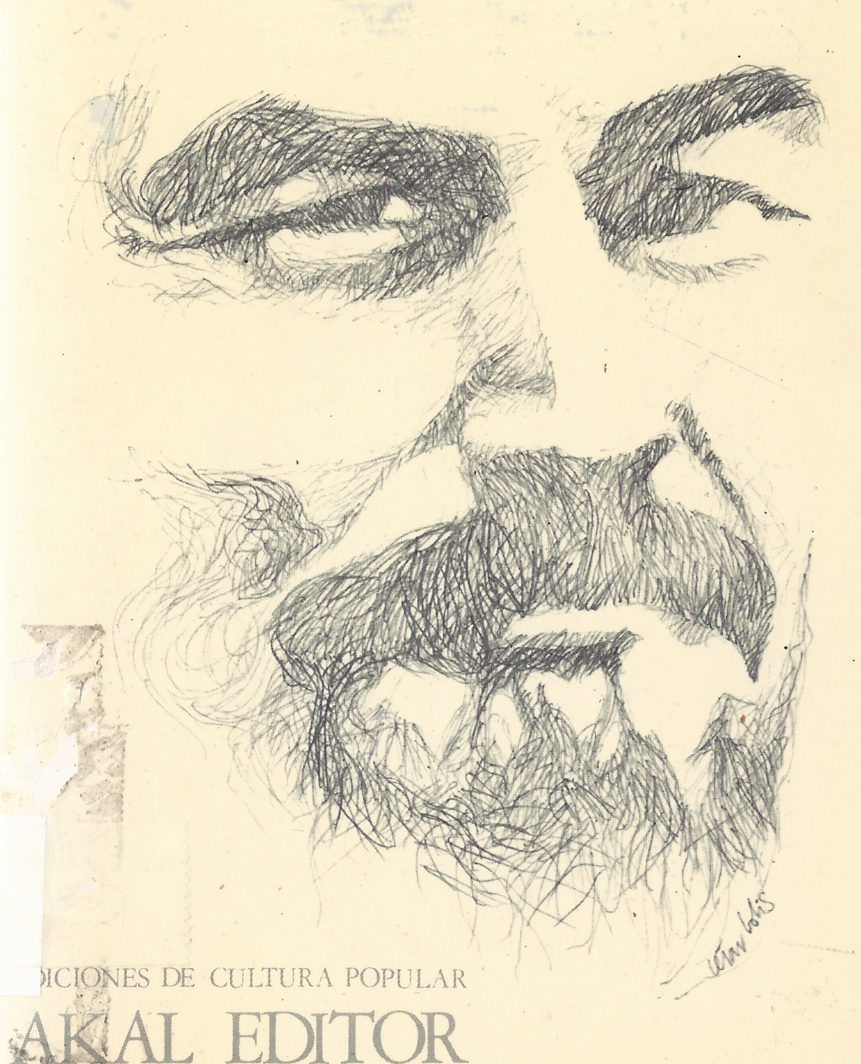
LENIN

OBRAS COMPLETAS

TOMO XXXVIII



EDICIONES DE CULTURA POPULAR

AKAL EDITOR

Versión de Editorial Cartago
Cubierta de César Bobis

AKAL EDITOR, 1978
Ediciones de Cultura Popular, 1978
Lorenza Correa, 13 - Madrid-20
Telfs. 450 02 17 - 450 02 87
ISBN: Obras Completas: 84-336-0071-0
ISBN: Tomo XXXVIII. 84.7339-403-8
Depósito legal: M. 39.884 - 1974.
Impreso en España - Printed in Spain
Impreso en: Técnicas Gráficas, S.L.
Las Matas, 5 - Madrid-29

V. I. LENIN

OBRAS COMPLETAS

TOMO XXXVIII

Agosto de 1904 - noviembre de 1912

Akal Editor



Ediciones de Cultura Popular

PRÓLOGO

El tomo XXXVIII contiene la correspondencia de V. I. Lenin, con personas y organizaciones, escrita de agosto de 1904 a noviembre de 1912.

En sus cartas del segundo semestre de 1904 a V. A. Noskov, V. D. Bonch-Bruiévich, G. D. Leiteizen y otros se refleja la lucha de Lenin contra las actividades destructivas y desorganizadoras de los mencheviques después del II Congreso del POSDR.

Las cartas del período de la primera revolución rusa (1905-1907) muestran la actividad desplegada por Lenin para lograr la convocatoria del III Congreso del partido y el cumplimiento de sus resoluciones, y por los principios tácticos del bolchevismo. Se refieren a esta temática sus cartas al Comité Central, a S. I. Gúsiev, a R. Zemliachka, y otras.

Las cartas correspondientes al período de la reacción stolipiniana revelan la lucha de Lenin contra el liquidacionismo, el trotskismo, el otzovismo y el ultimatismo, la conciliación, y contra las tergiversaciones de los principios teóricos del partido revolucionario marxista. Este volumen incluye una carta a G. E. Zinóviev en la que Lenin estigmatiza a Trotski como un infame oportunista y fraccionista. Varias cartas que se publican en este tomo denuncian a los revisionistas internacionales que apoyaban a los oportunistas mencheviques rusos.

Sus cartas a Máximo Gorki ocupan un importante lugar en la correspondencia de Lenin del período 1908-1911.

La correspondencia contenida en este volumen evidencia la lucha de Lenin para crear un partido revolucionario marxista, para reunir las fuerzas del partido y hacer de los bolcheviques un partido independiente, un partido de nuevo tipo, un partido leninista.

1

A I. O. MÁRTOV, SECRETARIO DEL CONSEJO DEL PARTIDO

Respuesta al camarada Mártov

Estimado camarada: Recibí su carta sin fecha durante un viaje y sin tener a mano las actas del Consejo. De cualquier manera, en principio considero que es absolutamente inadmisible y antirreglamentario que fuera de una reunión del Consejo, los miembros del Consejo den sus votos o lleguen a un acuerdo sobre asuntos de cualquier tipo que competen al Consejo. Por esta razón, no puedo cumplir con su pedido de votar candidatos. Si no me equivoco, el Consejo decidió que todos los miembros del Consejo deben representar a nuestro partido en el congreso *. Por lo tanto, este problema está resuelto. Si alguno de los miembros del Consejo no pudiese viajar, entonces, en mi opinión, podría hacerse sustituir por otro; no sé, por supuesto, si es común en los congresos internacionales permitir esa sustitución, pero no conozco ningún obstáculo en los estatutos de nuestro partido o en las disposiciones habituales del partido. En mi caso personal tampoco yo puedo viajar y me gustaría que fuera mi sustituto el camarada Liádov **

* Se trata de la resolución aprobada por el Consejo del partido el 13 de junio de 1904 sobre los delegados que lo representarían en el próximo congreso de la II Internacional que se realizaría en Amsterdam. Sobre la intervención de Lenin en las sesiones del Consejo del POSDR sobre este problema véase V. I. Lenin, *Obras completas*, 2. ed. Buenos Aires, Ed. Cartago, 1969, t. VII, pág. 468. *(Ed.)*

** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, "Biografías", tomo complementario 4. Los datos de todas las personas cuyos apellidos o seudónimos aparecen mencionados en este tomo, figuran en ese mismo volumen. *(Ed.)*

que tiene plenos poderes del CC, y el camarada Serguéi Petróvich, miembro del Comité de Moscú.

Con saludos socialdemócratas

miembro del Consejo, *N. Lenin*

P. S. En lo que se refiere al comunicado para el CC, escribiré a los agentes de Ginebra que están a cargo de todos los asuntos durante mi ausencia.

Escrita el 10 de agosto de 1904, en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

2

A M. K. VLADÍMIROV

Para Fred

Estimado camarada: Recibí su última carta y le escribo a su antigua dirección, a pesar de que temo que las cartas no le llegan; respondí a su anterior minuciosamente. La confianza de camarada que advierto en todas sus cartas me impulsa a escribirle personalmente. Esta carta no la escribo en nombre de la dirección colectiva ni está dirigida al comité.

El estado de cosas en su comité, en el que falta gente, falta literatura, y falta por completo información, es similar al estado de cosas en toda Rusia. En todas partes hay una terrible falta de gente, más aun en los comités de la minoría que en los de la mayoría, total aislamiento, desaliento y amargura general, estancamiento en cuanto trabajo positivo. Desde el II Congreso el partido está siendo destrozado y hoy las cosas han ido lejos, muy lejos en este sentido: la táctica de la minoría debilitó terriblemente al partido. La minoría ha hecho todo lo que pudo para desacreditar también al CC, comenzó su hostigamiento ya en el Congreso y lo llevó adelante, cada vez con más fuerza, en la prensa y verbalmente. Todavía más ha desacreditado al OC, que fue convertido de órgano del partido, en un órgano para resolver los problemas personales con la mayoría. Si usted lee *Iskra* no tengo necesidad de decirle nada sobre esto. En el afán de encontrar nuevas divergencias, presentan ahora como consigna "liquidar el cuarto período de *Iskra*" y arrasan todo lo que ayer respetaban, deforman completamente la perspectiva e interpretan al iskrismo como lo hacían antes sus peores enemigos. Los militantes del partido que recuerdan lo que defendían ayer, no siguen la orientación del OC. La enorme mayoría de los comités adhiere al

punto de vista de la mayoría del Congreso y rompe de más en más sus vínculos espirituales con el órgano del partido.

Pero hoy el estado de cosas se refleja de tal manera sobre el trabajo positivo, lo entorpece en tal forma, que en muchos militantes del partido se ha desarrollado un estado de ánimo que los hace sumergir en el trabajo positivo y los mantiene completamente apartados de la encarnizada lucha interna que tiene lugar en el partido. Quieren cerrar los ojos, taponarse los oídos y esconder la cabeza bajo el ala del trabajo positivo, huyen y se esconden de cosas de las que nadie, estando en el partido, puede huir. Algunos de los miembros del CC adoptaron tal actitud "conciliadora" en un intento por ignorar las crecientes divergencias, ignorar el hecho de que el partido se va desintegrando. La mayoría (la mayoría conciliadora) dice: debemos encontrar rápidamente alguna salida, debemos llegar a algún acuerdo, debemos encontrar el marco dentro del cual la lucha ideológica pueda desarrollarse más o menos normalmente; necesitamos un nuevo congreso. La minoría está contra un congreso, y dice: la gran mayoría del partido está en contra de nosotros y un congreso no nos conviene; la mayoría "conciliadora" está también contra un congreso, teme la creciente animosidad de todos contra el OC y el CC. Pensar que un congreso sólo llevaría a una división sería admitir que carecemos en absoluto de partido, que el sentimiento partidario está tan poco desarrollado entre todos nosotros, que no puede superar el viejo espíritu de círculo. En este sentido tenemos una opinión de nuestros opositores mejor que la que ellos tienen de sí mismos. Como es natural, no se puede garantizar nada, pero es necesario intentar resolver el conflicto en forma partidaria y encontrar una salida. En todo caso la mayoría no desea una división, pero resulta cada vez más difícil seguir trabajando en las presentes condiciones. Más de 10 comités se pronunciaron ya en favor de un congreso (Petersburgo, Tver, Moscú, Tula, Siberia, Cáucaso, Ekaterinoslav, Nikoláiev, Odesa, Riga y Astraján)*, pero incluso en el caso de que la gran mayoría de los comités se pronunciara por el Congreso, no podría realizarse tan pronto, porque tanto el OC como el CC, y proba-

* La mayoría de las resoluciones aprobadas por estos comités se publicaron en 1904 en el libro de N. Shájov *La lucha por el congreso*. (*Ed.*)

blemente también el Consejo, se opondrán al deseo de la mayoría de los camaradas de Rusia.

Con respecto a literatura, el camarada del CC con quien hablamos sobre esto respondió que se la envía regularmente a su comité. Evidentemente hubo alguna confusión. Le mandamos gente dos veces, pero en Rusia los enviaron a otros lugares. Trataremos de enviarles nuevas cosas cuando se presente la oportunidad.

Con saludos de camarada, *Lenin*

Escrita el 15 de agosto de 1904, en Suiza.
Enviada a Gomel.
Publicada por primera vez en 1934, en la revista *Krasni Arjiv*, núm. 1.

Se publica de acuerdo con la copia manuscrita por N. K. Krúpskaia.

3

A V. D. BONCH-BRUIÉVICH

Estimado Vladímir Dmítrievich: he recibido su carta y me apresuro a contestar. No entiendo por qué hubo una desavenencia y de qué se trata *. ¿No veo por qué no vender 20 ó 30 ejemplares de *Zariá*, y por qué es algo "prematuro"? Me parece que este es el tipo de trabajo de rutina en expedición, que debe ser confiado íntegramente a la persona encargada de la expedición, es decir, a usted. Hoy mismo le escribo a Martin Nikoláievich pidiéndole que aclare el malentendido. Usted hace mal en inquietarse demasiado por expresiones aisladas, aunque sean ásperas o injustas. Se dará cuenta seguramente de que todos estamos muy nerviosos, y de que todo proviene de la mala situación creada por los nuevos traidores en el Comité Central. Quizá terminemos muy pronto y de modo definitivo con todo eso y comenzaremos de nuevo; entonces no habrá terreno para pequeños conflictos. Por el momento hay que esforzarse por tener paciencia, y yo contestaría a las observaciones mordaces con bromas sobre el "torpedero en acción" **. Comprendo muy bien su irritación, pero en este caso no es posible reaccionar de otro modo que con bromas. Si surge una discusión, demore la solución del asunto, escriba aquí y nada más. Le ruego que tome **absolutamente todas las medidas** para apresurar la aparición

1) del folleto de Soldado y Galiorka,

* Se refiere al hecho de que V. D. Bonch-Bruiévich vendió a la Redacción de *Iskra*, al contado, 30 ejemplares de la expedición del CC de la revista *Zariá*, lo que fue objetado por M. N. Liádov. *(Ed.)*

** El sentido exacto de estas palabras no está claro. A juzgar por el contexto, aparentemente se refieren a M. N. Liádov. *(Ed.)*

2) de su declaración, con los documentos,

3) del folleto de Galiorka, enviado hoy[1].

¿Cómo está Iliá? Ayer vino a visitarme, le conté el asunto *, pero todavía no se decide. ¿Se ha dado 1) mi carta relacionada con el acuerdo del 26 de mayo de 1904; 2) mi protesta contra la declaración del CC ** y 3) mi carta acerca de la protesta ***? *Es absolutamente indispensable que las lea él lo mismo que todos los tipógrafos, no demore esto.*

¿Ya se arregló el asunto con la imprenta cooperativa ****? Apresúrelo.

Iliá me ha comunicado un rumor, según el cual Gliébov tiene la renuncia de Travinski. Lo analizaremos y *verificaremos*.

Pero qué buenas piezas, ¿no? Discuten cinco contra cuatro; *dos* de los cinco renuncian y dos de los cuatro se dejan atrapar. Entonces, en lugar de renunciar, ¡¡¡los tres que quedan hacen un *coup d'État* *****!!!

Suyo, *N. Lenin*

Escrita entre el 18 y el 31 de agosto de 1904, en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El *asunto* de que Lenin conversó con "Iliá", que dirigía la imprenta del partido, era un conflicto entre Lenin y la mayoría conciliadora del Comité Central a propósito de quién iba a dirigir la imprenta del partido en Ginebra. *(Ed.)*

** Se refiere a la carta que Lenin envió a 5 miembros del Comité Central en Rusia (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 499-500) en la que fundamentaba su protesta contra la "Declaración de julio del CC" (*íd.*, *ibíd.*, t. VIII, nota 41). *(Ed.)*

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 457-460, 453-456, 499-500 y 501-502. *(Ed.)*

**** Se refiere a la imprenta cooperativa rusa en Ginebra que oportunamente fue contratada por E. D. Bonch-Bruiévich para imprimir publicaciones bolcheviques, después que Lenin y el grupo literario en el extranjero rompieron, de hecho, con el Comité Central conciliador. *(Ed.)*

***** Se refiere al cambio producido en el Comité Central por los tres miembros conciliadores (V. A. Noskov, L. B. Krasin, L. E. Galperin) durante la reunión de "julio". *(Ed.)*

4

A LA REDACCIÓN DE *ISKRA*

Al OC del POSD de Rusia

24/VIII.1904.

Estimados camaradas: Por encontrarme bastante lejos de Ginebra, sólo hoy me enteré de que la Redacción del OC piensa publicar una "declaración", que dicen fue aprobada por el Comité Central.

Estimo un deber advertir a esa Redacción que ya con fecha 18.VIII.1904 hice una declaración en la que cuestioné la legitimidad de semejante declaración*, es decir, con respecto a lo que se supone que es la decisión de la mayoría del CC en este problema.

En la actualidad el CC cuenta con seis miembros (a raíz de la dimisión del camarada Mitrofán y de la reciente detención de Zvériev y Vasíliev, si podemos dar crédito a los rumores).

De acuerdo con mis informaciones, parece incluso verosímil que sólo tres de los seis miembros se arrogaron la atribución de hablar en nombre de todo el CC, y ni siquiera lo hicieron por intermedio de los dos representantes en el extranjero, que están vinculados por el acuerdo formal del 26.V.1904 (firmado por Gliébov, Zvériev y yo).

Acompaño la copia de mi declaración del 18.VIII.1904 y afirmo que la Redacción del OC cargará con la responsabilidad de llevar a la prensa *el incidente y el conflicto* que de él se derive, en el caso de que se publique la "declaración" antes de que el CC

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 499-500. *(Ed.)*

considere y dictamine sobre mi protesta contra la legitimidad de la resolución.

Miembro del CC y representante en el extranjero, *N. Lenin*

P. S. Considero que en cualquier forma es imprescindible que se retenga la publicación de la "declaración" hasta tanto pueda tener una explicación decisiva con el camarada Gliébov quien, según tengo entendido, parte hoy desde Berlín a Ginebra. Ni siquiera yo, miembro del CC, conozco la última resolución relativa a la publicación de esa declaración.

Si a pesar de todo la Redacción resuelve publicar la declaración, considero entonces que está moralmente obligada a publicar también mi protesta contra su legitimidad.

Escrita en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con la copia manuscrita por N. K. Krúpskaia.

5

A LOS MIEMBROS DE LOS COMITÉS DE LA MAYORÍA Y A TODOS LOS PARTIDARIOS ACTIVOS DE LA MAYORÍA EN RUSIA, CON EL TEXTO DE UNA CARTA DE L. A. FÓTIEVA

Estimada Lidia Alexandrovna: Ruego envíen la siguiente carta a todos *nuestros amigos* en Rusia lo más pronto posible (preferentemente hoy).

"Por favor, comiencen inmediatamente a reunir la correspondencia y envíenla a nuestras direcciones con la indicación 'para Lenin'. Asimismo tenemos apremiante necesidad de dinero, porque la situación se agudiza. Es evidente que la minoría prepara un golpe mediante una componenda con una parte del Comité Central. Esperamos lo peor; detalles en los próximos días."

Escrita no antes del 28 de agosto de 1904 en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

6

A V. A. NOSKOV

Al camarada Gliébov, miembro del CC

30.8.1904.

Estimado camarada: Hasta que no reciba su respuesta escrita sobre mi protesta, de fecha 18.8.1904*, y una detallada información sobre las resoluciones que habría tomado el Comité Central, no puedo aceptar la proposición que usted me formula para votar por la cooptación**. Actualmente no puedo viajar a Ginebra.

Miembro del CC, *Lenin*

Escrita en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 499-500. *(Ed.)*

** Noskov comunicaba a Lenin la resolución adoptada por el CC para incorporar en el organismo por cooptación a tres miembros: L. Kárpov, A. Liubímov e I. Dubrovinski, y le pedía que hiciera llegar su voto a favor o en contra de dichos candidatos, en el plazo de una semana. *(Ed.)*

7

A V. A. NOSKOV

Al camarada Gliébov: En respuesta a su nota del 30.8.1904, comunicamos a ustedes que la legitimidad y validez de las resoluciones del CC a que ustedes aluden son cuestionadas por el camarada Lenin, miembro del CC. En nuestra calidad de agentes del CC, informados del desarrollo del conflicto surgido en el CC, también cuestionamos la legitimidad de esa resolución y declaramos que la resolución del CC no puede considerarse legítima, pues comienza exponiendo un hecho a todas luces inexacto: aquí en el extranjero nosotros mismos hemos visto a *dos* miembros del CC que no habían sido notificados de la reunión del CC. En vista de que en una oportunidad anterior ustedes nos dijeron una directa falsedad (que el CC había prohibido el libro del camarada Lenin *), ponemos en duda las declaraciones que provienen de ustedes. En consecuencia, les pedimos que nos comuniquen en seguida los datos exactos que certifiquen la legitimidad de la resolución del CC (la composición de la reunión ** y la declaración escrita de cada uno de los participantes). Si bien no tenemos la menor intención de oponernos a las resoluciones legítimas tomadas por una verdadera mayoría del CC, no consideraremos ninguna de sus declaraciones hasta tanto no recibamos pruebas de esa legitimidad.

Escrita entre el 30 y 31 de agosto de 1904 en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se trata del libro de Lenin *Un paso adelante, dos pasos atrás.* (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII.) *(Ed.)*

** Para evitar malas interpretaciones declaramos que después de haberse publicado una información inexacta (en la declaración) sobre la composición de la reunión, no tenemos otro medio de comprobar la verdad que conocer la composición de la reunión.

8

A I. O. MÁRTOV, SECRETARIO DEL CONSEJO DEL PARTIDO

Al camarada Mártov

2.IX.1904.

Estimado camarada: En respuesta a la invitación que me hace con fecha 31.VIII.1904 para asistir a la sesión del Consejo, debo decir que hasta que la legitimidad de la composición del CC y de su última reunión, supuestamente regular, haya sido verificada por todos los miembros del CC, considero que ni yo ni el camarada Gliébov estamos facultados para representar al CC en el Consejo del partido. Considero que mientras no se verifique el hecho en cuestión, todos los pasos oficiales dados por el camarada Gliébov (y la participación en el Consejo es también un paso oficial) son *ilegítimos.*

Me limito a señalar una *falsedad manifiesta* y un *error* que observo en la "verificación" de la composición del CC realizada por tres miembros de ese organismo en su "sesión" de... julio. 1) Tengo en mi poder una declaración escrita del camarada Osípov sobre la renuncia de Mitrofán. Acerca de la renuncia de Travinski no he recibido de nadie ninguna declaración escrita definida. Por lo menos tres miembros del CC aceptaron la renuncia prematuramente, sin consultar a los otros miembros. 2) Con respecto a la mentada renuncia del camarada Osípov, recibí una comunicación escrita del miembro del CC Vasíliev sobre su discusión con el camarada Valentín y la resolución de que la discusión sea analizada en una reunión general del CC. Tampoco recibí una sola comunicación sobre la renuncia de Osípov. La declaración de los tres miembros del CC, que afirmaba que Osípov había presentado su renuncia de manera formal en la precedente reunión

regular del CC, es una *evidente mentira*, refutada de manera documentada por el acuerdo del 26.V.1904 firmado por Zvériev y Gliébov. Dicho acuerdo, concertados *varios meses más tarde*, que la "anterior reunión regular del CC" y con posterioridad al aparente ingreso de Osípov en el Comité de Petersburgo, registra que el CC estaba integrado por nueve miembros, es decir, que *incluía a Osípov.*

Miembro del CC, *N. Lenin*

Escrita en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con la copia manuscrita por N. K. Krúpskaia.

9

A V. A. NOSKOV*

Respuesta al camarada Gliébov

2.IX.1904.

Estimado camarada: Le ruego que me haga saber si piensa responder a mi protesta vinculada con la resolución supuestamente aprobada por una mayoría del Comité Central.

¿En qué "anterior sesión regular del CC" anunció su renuncia el camarada Osípov?

¿Cuándo exactamente y por medio de quién se informó de esto a los miembros del CC que estaban ausentes en el momento en que Osípov hizo esta declaración?

¿Comunicó el camarada Valentín al CC sobre su (la de Valentín) discusión con el camarada Vasíliev a propósito de la supuesta renuncia del camarada Osípov?

¿Cuándo y a quién anunció formalmente el camarada Travinski su renuncia? Le ruego que me haga llegar una copia de este anuncio y todos los detalles. ¿Es posible que alguien me haya informado ya sobre el particular y que la carta se haya perdido?

Hasta tanto la legitimidad (de la composición del CC y su resolución de... julio) no sea "verificada" por *todos* los miembros del CC considero que ni yo ni el camarada Gliébov estamos facultados para representar al CC en el Consejo del partido.

Miembro del CC, *N. Lenin*

Escrita en Suiza.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* En la carta de V. A. Gliébov del 31.VIII.1904, en cuyo reverso Lenin escribió esta carta, se lee la siguiente nota: "¡¡devolver inmediatamente!!" *(Ed.)*

10

A I. O. MÁRTOV, SECRETARIO DEL CONSEJO DEL PARTIDO

Copia

Al camarada Mártov

7.9.1904.

Estimado camarada: Con respecto a las copias que me remite, debo decir que el Consejo se ha tomado inútilmente la molestia de reiterar una invitación que ya fue rechazada por mí. Jamás manifesté mi deseo de que la investigación del "conflicto" en el CC fuera llevada al Consejo. Por el contrario, en cartas que envié a los camaradas Gliébov y Mártov, manifesté de manera categórica que todos los miembros del CC únicamente eran competentes para verificar la legitimidad de su composición. El Consejo no está autorizado, ni siquiera por los estatutos, para analizar los conflictos dentro del Comité Central*.

Dado que el Buró del Congreso Internacional aceptó que trasfiriera *mi* mandato** no estoy de ninguna manera obligado a rendir cuentas a ningún Consejo. En lo que se refiere a problemas *concretos*, gustosamente daré las explicaciones (por escrito o impresas) a quien me lo solicite***.

Miembro del CC, *N. Lenin*

Escrita en las inmediaciones de Ginebra.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase el presente tomo, págs. 21-22 y 23. *(Ed.)*

** Lenin no asistió al congreso de Amsterdam, y trasfirió su mandato a M. N. Liádov y P. A. Krásikov, quienes integraban también la delegación del POSDR. *(Ed.)*

*** En la carta de Lenin se lee la siguiente nota: "Enviada a Ginebra oportunamente, el 7.9.1904". *(Ed.)*

11

A V. D. BONCH-BRUIÉVICH

13.9.1904.

Estimado Vladímir Dmítrievich: creo que *no debe enviar* ninguna solicitud, tal como ya lo habíamos decidido*.

Pegue al folleto** una hoja, y escriba en ella: 1) un anuncio sobre su editorial (y en el reverso) 2) la declaración de Borís sobre su prohibición (tal como ya está compuesta); 3) la carta de Borís (esta***) del 12.IX, sin el poscriptum; 4) un breve agregado a la carta, aproximadamente así:

"¡He aquí la política de los que en forma tan magnífica libraron una guerra de 'principios' contra el formalismo y la burocracia! Sin embargo resultaría interesante saber cuál es el punto de los estatutos que prohíbe a los miembros del partido editar literatura partidaria.

V. Bonch-Bruiévich".

Saludos a todos. Llegaré pasado mañana, jueves,

Suyo, *N. Lenin*

* De acuerdo con la proposición de V. A. Noskov, V. D. Bonch-Bruiévich tenía la intención de solicitar por escrito al CC autorización para la "Editorial de literatura socialdemócrata V. Bonch-Bruiévich y N. Lenin". *(Ed.)*

** Se trata del folleto de Galiorka y Soldado *Nuestros desacuerdos*. *(Ed.)*

*** Esta carta de Lenin fue escrita en un espacio libre de una carta de V. Noskov del 12 de setiembre de 1904, que Bonch-Bruiévich había reenviado a Lenin. *(Ed.)*

P. S. Hágale saber a Serguéi Petróvich: 1) que el jueves lo desalojaremos del departamento y que nosotros pasaremos allí la noche; 2) que Pan escribió sobre Samsónov, hace cuatro días. ¡Él debía haber sido enviado directamente!

Escrita en los alrededores de Ginebra.
Enviada a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

12

A G. D. LEITEIZEN

29.9.1904.

Estimado camarada:

Las informaciones de Serguéi Petróvich y Martin Nikoláievich sobre su posición política en el momento actual, me han causado una muy agradable sorpresa. No necesito decirle cuán penoso fue para mí, el año pasado, la ruptura de las buenas relaciones que hasta entonces habían existido entre nosotros. Dadas estas informaciones, pienso que no vale la pena que volvamos al pasado; sin duda podremos reanudar nuestras viejas relaciones exclusivamente sobre la base de las tareas positivas del presente y del futuro. Por supuesto, si me equivoco en esto, usted me corregirá, pero después de mi conversación con Martin Nikoláievich considero que es mi deber hacer una primera tentativa para aclarar franca y directamente nuestras relaciones.

Respetuosamente suyo

N. Lenin

Mi dirección*...

Enviada de Ginebra a París.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con la copia escrita a mano por N. P. Lepeshinski.

* La dirección no figura en el manuscrito. *(Ed.)*

13

A LOS PARTICIPANTES EN LA CONFERENCIA DE LOS COMITÉS DEL SUR[2] Y AL BURÓ DEL SUR DEL CC DEL POSDR

Camaradas: En respuesta a la resolución que aprobaron acerca de la necesidad de que se organice el CO de la mayoría, nos apresuramos a comunicarles que compartimos plenamente la idea de ustedes, con la única salvedad de que preferiríamos denominar al grupo Buró de Comités de la Mayoría y no un CO. Empero no consideramos posible que nosotros designemos al BCM y por lo tanto, nos limitamos a recomendar a los camaradas Martin, Demonio y K., Barón, Serguéi Petróvich, Félix y Lébediev, quienes (como ustedes saben) están ya en la práctica trabajando en la tarea de unificar a los comités de la mayoría. Opinamos que con el apoyo de algunos comités, esos camaradas podrían actuar como grupo especial destinado a unificar la actividad de los partidarios de la mayoría.

(Los participantes de la reunión de los 22[3])

Escrita después del 5 de octubre de 1904.
Enviada de Ginebra a Odesa.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

14

A LOS COMITÉS DE LA MAYORÍA*

1) Para escribir a **todos** nuestros comités:

"Es imprescindible que se dirijan *oficialmente*, y con la mayor urgencia, al CC en Rusia (y nos remitan copia de su carta) solicitándoles que se ocupen de suministrar al comité todas las publicaciones de la nueva editorial de Bonch-Bruiévich y Lenin[4] y de enviarlas con regularidad. Traten de conseguir la respuesta del CC y hacer que nos llegue; aprovechen para ello cualquier entrevista personal que mantengan con miembros del CC y obtengan la respuesta ante testigos. ¿Recibieron ustedes el suplemento al núm. 73-74 con las resoluciones del Consejo**? Es necesario que protesten contra este escandaloso asunto, que constituye un acto de falsificación total del Congreso, una verdadera incitación de la periferia contra los comités, una forma de introducir la discordia en el Consejo. Si no han recibido dichas resoluciones pueden pedirlas también al CC e informarnos luego. En breve publicaremos un minucioso análisis de las resoluciones del Consejo.

2) La respuesta *completa* de los 22 respecto del CO debe ser enviada a Odesa, *señalando* que el lugar de donde proviene debe mantenerse en secreto. La carta debe ser dirigida: "para Barón, Osip y Leonsha *exclusivamente*. Que Odesa nos envíe inmedia-

* En el manuscrito se lee la siguiente nota sin firma: "Enviar: 1) a Moscú, 2) a Odesa, 3) a Sarátov, 4) a Petrogrado, 5) a Riga, 6) a Bakú para todos los comités del Cáucaso". *(Ed.)*

** En suplemento separado de los núms. 73 y 74 de *Iskra* se publicaron las resoluciones del Consejo del POSDR. La primera de estas resoluciones sobre las normas para la convocatoria del III Congreso, proponía medidas cuyo objetivo era entorpecer la agitación por el Congreso e impedir que se convocara en fecha próxima. *(Ed.)*

tamente a nosotros, a Félix y a Ratón, su respuesta, sus enmiendas o acuerdo, etc. Que Odesa envíe inmediatamente la resolución de Nikoláiev relacionada con el Congreso.

Escrita después del 5 de octubre de 1904.
Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

15

A M. P. GOLUBIOVA

Cifrada

Personal de Lenin a *María Petrovna*

Estimada camarada: me alegró muchísimo saber por nuestros amigos comunes (sobre todo por *Fiera*; no sé si la conoce con ese apodo) que usted vive y que ha tomado una posición política solidaria con nosotros. Nos conocimos y nos vimos hace tanto tiempo (en Samara, en 1892-1893), que nos sería muy difícil reanudar nuestra amistad sin la ayuda de nuevos amigos. Y me gustaría mucho reanudarla. Con tal fin, aprovecho la dirección que tengo, para enviarle una carta detallada sobre nuestros asuntos, y le ruego con insistencia que la conteste personalmente y lo antes que pueda: sin una correspondencia regular es imposible trabajar juntos, y hasta ahora Sarátov se mantiene obstinadamente mudo desde hace meses. Haga que desde ahora las cosas sean distintas, se lo ruego, y comience a escribirnos usted misma cartas lo más detalladas posible. Sin cartas detalladas de usted personalmente sería imposible tener una visión clara de su actividad personal en la causa o de la situación en Sarátov en general. Oblíguese a dedicar a esto dos o tres horas por semana.

Le envío un gran saludo y un fuerte apretón de manos.

Lenin

Escrita después del 5 de octubre de 1904.
Enviada de Ginebra a Sarátov.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

16

AL COMITÉ DE SIBERIA DEL POSDR

Ginebra, 30.X.1904.

Al Comité de Siberia
De N. Lenin

Estimados camaradas: Quisiera responder por intermedio de ustedes al camarada Simónov que estuvo aquí como representante de la Unión de Siberia, y que antes de partir me dejó una carta (yo no estaba en Ginebra en ese momento), en la que expone su punto de vista conciliador. Es sobre esta carta, cuyo contenido ustedes probablemente conocen por el camarada Simónov, que quisiera conversar con ustedes. El punto de vista del camarada Simónov se resume a lo siguiente: ellos (la minoría) son, por supuesto, anarquistas y desorganizadores, pero nada se puede hacer con ellos; la "tregua" es imprescindible (Simónov señala que él, a diferencia de otros conciliadores, no habla de paz, sino de una tregua) para salir de alguna manera de esta situación intolerable y reunir fuerzas para seguir luchando contra la minoría.

La carta de Simónov me resultó sumamente instructiva porque un partidario *sincero* de la conciliación es algo poco común. Entre los conciliadores hay tanta hipocresía que resulta alentador encontrar razonamientos (aunque sean equivocados) de una persona que dice lo que piensa. Y sus razonamientos son ciertamente equivocados. Él mismo comprende que es imposible *conciliar* con la falsedad, la confusión y la discordia. ¿Qué sentido tiene entonces hablar de *tregua*? Porque la minoría aprovechará la tregua simplemente para fortalecer sus posiciones. La polémica

fraccionista (cuyo cese prometió hipócritamente el hipócrita CC en su última carta a los comités, carta que con toda seguridad ustedes han recibido ya) no terminó, sino que tomó las formas particularmente infames que fueron condenadas incluso por Kautsky, que está con la minoría. Hasta Kautsky declaró en su carta a *Iskra* que una polémica "encubierta" es peor que cualquier otra, porque el problema se embrolla, las indirectas no se aclaran y las respuestas directas son imposibles. Tomemos *Iskra*; en el editorial del núm. 75 cuyo tema está muy lejos de nuestras divergencias, vemos entremezcladas sin ton ni son, seniles y airadas injurias contra los Iván* del Consejo, los ignorantes absolutos, etc., etc. ¡Desde el punto de vista de nuestros desertores del CC esto, probablemente, no es una polémica fraccionista! Y no hablo ya del fondo de los argumentos que usa el autor del editorial (aparentemente es Plejánov): Marx era *indulgente* con los proudhonistas. ¿Puede uno concebir una utilización más falsa de los hechos históricos y de grandes nombres de la historia? ¿Qué hubiera dicho Marx si la consigna de la indulgencia se hubiera usado para encubrir y *confundir* las diferencias entre el marxismo y el proudhonismo? (¿y acaso la nueva *Iskra* no se dedica de lleno a confundir la diferencia que existe entre la tendencia de *Rabócheie Dielo* y el iskrismo?). ¿Qué hubiera dicho Marx si la indulgencia se hubiese utilizado para encubrir la afirmación en letra de molde de que el proudhonismo era más correcto que el marxismo (¿y acaso Plejánov no hace un juego astuto ahora al pretender reconocer en letra de molde que la minoría, en principio, tiene razón?). Con esta sola comparación Plejánov se delata, delata el hecho de que la actitud de la mayoría hacia la minoría es igual a la actitud del marxismo hacia el proudhonismo, es la misma actitud del ala revolucionaria hacia el ala oportunista que figura en su memorable artículo *Qué no hacer*. Tomen las resoluciones del Consejo del partido (núm. 73 y los suplementos a los núms. 73-74) y verán que la disolución de la organización secreta de la minoría, proclamada en la carta mencionada más arriba del CC a los comités, no significa otra cosa que el paso de tres miembros del CC a la organización secreta de la minoría. En *este* sentido la organización secreta ha desaparecido realmente... pues los tres de nuestra así llamada

* Lenin utiliza el nombre Iván en el sentido de personas sin importancia. *(Ed.)*

institución central —no sólo el OC y el Consejo, sino también el Comité Central— se han convertido ahora en una organización secreta (de lucha contra el partido). En nombre de la lucha ("de principios") contra el formalismo y la burocracia, ellos declaran ahora la guerra a los "titulares", declaran que la editorial de la mayoría no es una editorial del partido. Ellos adulteran el Congreso, al computar falsamente los votos ($16 \times 4 = 61$), y en ese total de 61 figuran cinco miembros del Consejo, ¡¡pero en la mitad de las organizaciones el Consejo figura como un organismo con dos votos!!, ocultan al partido las resoluciones de los comités (ocultan que Nizhni, Sarátov, Nikoláiev y el Cáucaso se pronunciaron en favor del congreso: véanse las últimas resoluciones en nuestros folletos *Al partido* y *La lucha por el congreso* *). Introducen la discordia en el Consejo al tergiversar al máximo el asunto de la representación en el Congreso de Amsterdam[5] y se atreven a publicar comentarios sobre el "engaño" del Comité del Norte, cuando este incidente, no sólo no fue investigado (aun cuando el CC dispuso ya en *julio* que se investigara el asunto), sino que ni siquiera *interrogó* hasta la fecha al camarada acusado por ciertos calumniadores (este camarada estuvo en el extranjero tres meses, agosto, setiembre y octubre, y vio al miembro del CC, Gliébov, que tomó la decisión de que se hiciera la investigación, pero que ¡¡no se tomó el trabajo de plantear la acusación al propio acusado!!). Ellos estimulan la desorganización en nombre del congreso, instigan a la "periferia" contra los comités de la mayoría, diciendo una deliberada mentira sobre San Petersburgo y Odesa. Ellos condenan como "abuso" que los mismos camaradas voten en diferentes comités, cuando en ese mismo momento tres miembros del Consejo, Plejánov, Mártov y Axelrod, votan *contra* el congreso ¡*tres* veces: una en la Redacción, otra en el Consejo y otra en la "Liga"! Asumen todos los poderes de un congreso y declaran no válidas las credenciales. ¿Acaso eso no significa falsear el congreso? ¿¿Es posible que el camarada Simónov aconseje también una tregua ante una táctica como *esta*??

* Se refiere al folleto *Al partido*, en el que se incluyó el llamamiento que Lenin escribió con ese mismo título (véase *ob. cit.*, t. VII) y el folleto de N. Shájov *La lucha por el congreso*, cuyo prólogo había escrito Lenin (*Íd.*, *ibíd.*, pág. 535). *(Ed.)*

Tomen ustedes el informe al Congreso de Amsterdam * recién publicado en ruso. La minoría habla en nombre del partido y deliberadamente se mofa de la voluntad del partido, repitiendo de manera disimulada la misma mentira sobre la vieja *Iskra* que siempre predicaron Martínov y Cía., y que hoy esgrime Balalaikin **-Trotski. ¿O quizás el camarada Simónov quiere también una tregua con ese Balalikin (cuyo folleto está editado *bajo la dirección de Iskra*, como se anuncia abiertamente en *Iskra*? ¿¿Es posible que también en este caso crea en el cese de la polémica fraccionista prometida por el Comité Central??

No, el criterio de que se puede llegar a una tregua con hipocresía y desorganización es indigno de un socialdemócrata y profundamente erróneo en esencia. Es cobardía pensar que "no se puede hacer nada" con los escritores, por renombrados que sean, y que en lo que a ellos se refiere sólo queda la táctica que formula Cazuela *(Abajo el bonapartismo)* en la expresión "maldice pero inclínate". Ante la trasformación de todas las instituciones centrales del partido en una organización secreta para luchar contra el partido, ante la adulteración que del congreso hace el Consejo, la mayoría responde con un fortalecimiento mayor, e inevitable, de su propia unidad. Despreciando la hipocresía, presenta abiertamente un programa de lucha (véase la resolución de los 22, ratificada por la "Unión del Cáucaso" ***, por los comités de San Petersburgo, Riga, Moscú, Odesa, Ekaterinoslav y Nikoláiev. Como es natural el OC ocultó dicha resolución al partido, a pesar de haberla recibido hace dos meses). Los comités del sur aprobaron ya la resolución de cohesionar a los comités de la mayoría y formar un Comité de Organización para luchar contra los escarnios que sufre el partido. No cabe la menor duda de que semejante organización de la mayoría se establecerá muy pronto y actuará abiertamente. A pesar de las falsas historias que difunden los desertores del CC, el número de partidarios de la mayoría aumenta en Rusia y las fuerzas literarias jóvenes, que se apartan de la línea

* Se trata del "Informe de la delegación del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia ante el Congreso Socialista Internacional de Amsterdam". *(Ed.)*

** *Balalaikin:* personaje de la obra de Saltikov-Schedrín *Un idilio moderno*; un liberal parlanchín, aventurero y mentiroso. *(Ed.)*

*** Sobre la "Unión del Cáucaso del POSDR" véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, nota 37. *(Ed.)*

hipócrita y confusa que sigue *Iskra*, comienzan a afluir de todos lados a la recién formada editorial de la mayoría (la editorial de Bonch-Bruiévich y Lenin en el extranjero) con el propósito de brindarle todo el apoyo posible, trasformarla, ampliarla y desarrollarla.

Es inútil que el camarada Simónov se haya desanimado. Es inútil que se haya apresurado a resolver: aunque resultaba repugnante nada se podía hacer. ¡Algo haremos! Cuanto más groseramente se burlen del congreso (Balalikin-Trotski, que escribe en nombre de la Redacción de *Iskra*, anunció ya que un congreso es un *intento reaccionario* de reforzar los planes iskristas. Riazánov fue más sincero y honesto, pues lo calificó mezcolanza), cuanto más groseramente se burlan del partido y de sus militantes de Rusia, tanto más implacable será la resistencia que encontrarán, más estrechamente unirá sus filas la mayoría, uniendo a todas las personas de principios y rechazando la alianza política antinatural y básicamente podrida de Plejánov, Martínov y Trotski. Precisamente es este tipo de alianza el que vemos ahora en la nueva *Iskra* y en el núm. 5 de *Zariá* (que reproduce un artículo de Martínov). Cualquiera que quiera mirar un poco más allá de su nariz, y cuya política no sea determinada por los intereses del momento y las coaliciones de la hora, comprenderá que esta alianza, que sólo crea confusión y discordias, está condenada a morir y que los partidarios de la *tendencia* de la vieja *Iskra* son hombres que saben diferenciar esta tendencia de un círculo de extranjeros, por más renombrados que sean; estos hombres deben ser y serán los enterradores de esta alianza.

Me agradaría mucho, camaradas, que me informaran si han recibido esta carta y si les fue posible hacerla llegar al camarada Simónov.

Con saludos de camarada, *N. Lenin*

Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

17

A E. E. ESSEN

De Lenin a Barón

4.XI.1904.

Estimado camarada: he recibido varias informaciones relacionadas con usted, que me obligan a rogarle que deje provisionalmente su trabajo para venir a pasar aquí un mes. Entiendo muy bien hasta qué punto lo apasiona su trabajo y cuán difícil le resulta separarse de él, pero sobre todo debemos pensar en distribuir nuestras fuerzas en función del plan general de campaña. Necesitamos trabajadores experimentados, y usted debe encontrar algunos jóvenes que lo remplacen transitoriamente y venir aquí sin falta para solucionar ciertos problemas comunes, comunicarnos todas las conclusiones de sus viajes y conversar sobre los nuevos pasos que estamos dando. Ello es absolutamente necesario, porque de lo contrario nos encontraremos sin reservas en cualquier momento crítico futuro. Le ruego que me responda personalmente lo antes posible, y le suplico que no demore su viaje, ni siquiera una semana. Hace tiempo que usted se prepara para venir y lo dilata. Sé cómo puede terminar esto. Un fuerte apretón de manos y espero verlo pronto.

Suyo, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Odesa.
Publicada por primera vez en 1924, en la revista *Krásnaia Liétopis*, núm. 1.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

18

A A. M. STOPANI

A **Tura**, *personal de Lenin*

Estimado camarada: Me alegró muchísimo recibir su carta. Le ruego que me escriba regularmente todas las semanas, así sea unas pocas líneas, y cerciórese de que todas las direcciones para las cartas son utilizables y de que tiene direcciones de reserva para las cartas y entrevistas. ¡Es una verdadera barbaridad que los partidarios de la mayoría estén tan desperdigados! Es imposible un trabajo en común sin un contacto regular, y hace más de seis meses que no tenemos nada de usted.

Estoy totalmente de acuerdo con todo lo que escribe sobre la necesidad de unir a la mayoría, cohesionar sus comités y preparar un congreso unido, que pueda defender la voluntad de los militantes del partido en Rusia. Para todo ello es esencial tener contactos muy estrechos, porque de otro modo cada uno marchará por su lado y usted no estará al tanto de nuestros asuntos comunes.

El CC se ha fusionado ahora íntegramente con la minoría y *virtualmente* pasó a formar parte de su organización secreta, cuyo objetivo es luchar contra un congreso a toda costa. Las nuevas resoluciones del Consejo falsifican totalmente el cómputo de los votos y la voluntad de los comités (suplemento del núm. 73-74 de *Iskra*. ¿Lo vio usted?). Ahora tenemos que estar preparados para el hecho de que ellos no convocarán, bajo ningún concepto, un congreso, no retrocederán ante ninguna violación de los estatutos ni ante nuevas burlas al partido. Ellos se mofan descaradamente de nosotros, diciendo: ¿dónde están las fuerzas de ustedes? Nosotros nos comportaríamos como niños si nos limitá-

ramos a *confiar* en un congreso, sin prepararnos en seguida para contraponer la fuerza a la fuerza. Con este propósito debemos: 1) unir inmediatamente todos los comités de la mayoría y crear un Buró de los Comités de la Mayoría[5 bis] (iniciativa que tomaron ya Odesa + Nikoláiev + Ekaterinoslav) para luchar contra el bonapartismo de las instituciones centrales; 2) concentrar todos los esfuerzos para apoyar y ampliar en todas las formas la editorial de la mayoría (que iniciamos aquí Bonch-Bruiévich y yo; Bonch-Bruiévich es sólo el editor). Esta tarea la tomó ya un grupo de escritores en Rusia y usted debe comenzar inmediatamente a reunir y enviarnos materiales de todo tipo, correspondencia, volantes, comentarios, etc., etc., en particular de los obreros y sobre el movimiento obrero. Haga esto inmediatamente y sin falta. (Si de ahora en adelante usted no comienza a remitirnos información todas las semanas, romperemos nuestras relaciones.)

En lo que se refiere al Buró, ya se hizo lo siguiente: los comités de Odesa + Nikoláiev + Ekaterinoslav aprobaron la siguiente resolución (citar el texto completo)... == los 22 les respondieron*: = =

Debe tratar de viajar a Tiflís cuanto antes para trasmitirles una y otra cosa. Que se unan a nosotros lo más pronto posible. Naturalmente se podrá agregar miembros del Cáucaso al Buró. Por lo tanto, que todos los comités del Cáucaso se pronuncien inmediatamente sobre la idea del Buró, es decir, que nos escriban a nosotros a Petersburgo (¿o a Riga?) (dirección..., clave...) si están de acuerdo con el Buró o quieren algunos cambios o agregar candidatos. Por Dios, trate de que este asunto, de primordial importancia, sea tratado cuidadosamente, con discernimiento y rapidez.

Algunos camaradas piden una conferencia de los comités de la mayoría en Rusia. Aquí pensamos que tal cosa resultaría no sólo cara, sino engorrosa y poco productiva. Pero debemos avanzar con todas las fuerzas. No vale la pena que nos reunamos para

* En el manuscrito hay una observación de Lenin que dice: "(citar el texto completo)" seguida por puntos suspensivos y algunos signos que implicarían que en ese lugar debe intercalarse el texto de la resolución correspondiente de la conferencia de los comités del Sur. En la presente carta no se incluyó la resolución ni tampoco la respuesta de los "22" (véase el presente tomo, pág. 28). *(Ed.)*

elegir un Buró; será mejor que nos pongamos de acuerdo por carta o mediante un viaje de uno o de dos camaradas. Cuando surja Buró y se unan a él Ekaterinoslav + Odesa + Nikoláiev + San Petersburgo + Moscú + Riga + el Cáucaso, entonces ese Buró podrá expresarse como representante de la mayoría organizada.

En consecuencia, apúrese por amor de Dios y respóndame sin tardanza.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Escrita el 10 de noviembre de 1904.
Enviada de Ginebra a Bakú.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

19

A LA ORGANIZACIÓN DE PETERSBURGO DEL POSDR

La sociedad obrera moscovita zubatovista de Moscú tiene una filial en San Petersburgo con los mismos estatutos (los de los obreros de la industria mecánica) e incluso, en parte, con los mismos miembros, es decir, con los que antes militaban en la sociedad zubatovista de Petersburgo (Ushakov, Starozhílov y Gorshkov, Pikúnov y Mojnatkin, Nikifórov y otros). Dicha sociedad está patrocinada por Litvínov-Fallinski, Chízhov y Langovói. Les recomendamos con la mayor insistencia que *extremen* las precauciones en los contactos con esa sociedad, debido al *enorme* riesgo de los provocadores. La sociedad ha virado ahora algo hacia la izquierda pero está por entero al servicio de la burguesía y la policía.

(Esta información proviene de una persona bien informada.)

Escrita en octubre-diciembre de 1904.
Enviada desde Ginebra.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 3.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

20

A A. A. BOGDÁNOV

Estimado amigo: Le ruego que inmediatamente le diga a Rajmétov que se está portando con nosotros como un verdadero puerco. Él no se imagina siquiera hasta qué punto esperamos todos aquí que nos envíe informaciones concretas y precisas, que nos estimulen, en lugar de los telegramas que nos envía. La espera prolongada y la incertidumbre es una verdadera tortura para la gente. Es absolutamente imposible que Rajmétov no tenga nada que escribirnos: él ha visto y sigue viendo a muchísima gente, ha hablado con Zemliachka, ha estado en contacto con Barba, con los abogados y escritores de Moscú, etc., etc. Tiene que tenernos *au courant* *, trasmitirnos los contactos, informarnos las direcciones nuevas, enviarnos la correspondencia y comunicarnos todas las entrevistas interesantes y de utilidad. ¡Rajmétov no nos ha enviado ni un solo contacto nuevo! Es una barbaridad. *Ni una sola* carta, ninguna información sobre el grupo de escritores de Moscú. Y si mañana detienen a Rajmétov nos encontraremos con las manos vacías. ¡¡Como si no hubiera existido!! Es un escándalo; podría habernos escrito todo y sobre todo sin el menor peligro, y todo lo que hace es mencionar algo sobre las fuerzas jóvenes, etc. (¿Qué se sabe de Bazárov, Frich, Suvórov y los otros?) Es preciso que invierta 2 ó 3 horas por semana (¡por Dios que no es mucho pedir!) en escribir una carta de 10 a 15 páginas, porque de otro modo, se lo aseguro, toda vinculación queda virtualmente interrumpida y Rajmétov con sus planes ilimitados se trasforma en una ficción ilimitada y nuestra gente aquí simplemente se desbanda y horrorizada saca la conclusión de que

* Al corriente. *(Ed.)*

no existe ninguna mayoría y de que nada saldrá de esa mayoría. La táctica de la minoría en su nueva forma está completamente aclarada: ignorar totalmente y guardar silencio sobre la literatura de la mayoría y sobre la existencia de la mayoría; eludir la polémica en el OC y presumir con el trabajo positivo (hace poco la Redacción del OC publicó "sólo para los miembros del partido" una carta a las organizaciones del partido sobre un plan para la participación de los socialdemócratas en la campaña de los zemstvos: increíble jactancia sobre increíbles banalidades. Aquí se publicó un análisis y una crítica demoledora a la carta hechos por Lenin *). Es imprescindible que la mayoría pueda presentarse con su órgano propio **: para ello necesitamos dinero y cartas de obreros. Tenemos que trabajar enérgicamente para obtener ambas cosas; si no tenemos cartas detalladas y exhaustivas, el asunto no marchará. No se trasmiten los contactos, no hay posibilidad de atacar a una misma persona desde diferentes ángulos, no hay coordinación en el trabajo de la masa de bolcheviques que viajan por Rusia tratando de encarrilar las cosas cada uno a su modo. Esta falta de coordinación se siente en todo; los comités están nuevamente atrasados con respecto a la situación, en parte porque no conocen las últimas resoluciones del Consejo (suplemento del núm. 73-74 de *Iskra*, boletín especial de 10 páginas), en parte porque no las analizan a fondo y no comprenden que esas resoluciones equivalen a falsificar el congreso de la manera más absoluta y vergonzosa. Únicamente los niños pueden no ver ahora que el Consejo y el CC no se detendrán ante nada para *sabotear* el congreso. Debemos contrarrestar esto con una **fuerza** = un órgano de prensa + la organización de la mayoría en Rusia; de lo contrario pereceremos. Lenin no se vio todavía con Voluble; ¡es muy extraño que éste se haya marchado a las afueras y mantenga una actitud de expectativa!

Así pues, trasmítale a Rajmétov una triple reprimenda y oblíguelo, en castigo, a escribir su diario. ¿Por qué *madame* Rajmétov no viaja al lugar que prometió? Repetimos: todos se des-

* Véase *La campaña de los zemstvos y el plan de "Iskra"* (V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII.) *(Ed.)*

** Lenin se refiere a la necesidad de crear el periódico bolchevique ilegal *Vperiod*, cuyo primer número se publicó el 22 de diciembre de 1904 (4 de enero de 1905) en Ginebra. *(Ed.)*

bandarán (hasta Galiorka se queja y gime) porque no tenemos ningún contacto con Rusia, ni señales de que Rajmétov está vivo, que trabaja por la causa común, que se preocupa o se inquieta por ella. ¡¡Sin cartas no hay nada más que un aislamiento absoluto!!

Escrita el 21 de noviembre de 1904.
Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

21

A N. K. KRÚPSKAIA

3.XII.1904.

Hoy envié una carta de negocios a Bonch. Olvidé agregar una cosa importante: que hay que imprimir (del diccionario de Leiteizen), **3.000** ejemplares; esto es esencial para calcular el precio. Dile esto a Bonch en seguida.

Te envío la declaración del Comité de la Unión y del representante caucasiano del CC*, que hoy recibió Raísa. *En mi opinión* **es imprescindible** hacerlo reimprimir en seguida en forma de **folleto** en nuestra editorial. Hagan esto inmediatamente y sin falta. Se puede agregar al folleto la resolución de Nikoláiev y otras, pero que el folleto sea bien pequeño, 2-4 páginas *(maximum)* (sin ningún encabezamiento, simplemente con una nota al pie que indique la editorial).

Acabo de recibir tu carta. No comprendo qué pasa con el "plan" de Liádov y Rajmétov, pero algo marcha mal. *Trataré de llegar cuanto antes* y apurar el viaje de Torpedero.

He calentado sin éxito las hojas que adjunto. Tal vez ustedes puedan ensayar otro reactivo.

Inesperadamente tengo una noche libre. Al dorso de la presente te envío una carta que te recomiendo remitir *inmediatamente* a los tres**, de mi parte personalmente, sin discusiones; les dará

* Se trata de la declaración del comité de la Unión del Cáucaso y del representante caucasiano del CC, en la que protestan contra las resoluciones del Consejo del partido, publicadas en el suplemento de los núms. 73 y 74 de *Iskra*. *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 48-50. *(Ed.)*

una buena sacudida, y luego averiguaremos si las noticias fueron exageradas o no: el hecho es que la división se está iniciando y hay que adelantarse y hacer una enérgica crítica desde el principio mismo; te recomiendo insistentemente que mandes esta carta *inmediatamente* a los tres de mi parte personalmente. Mañana conversaré con Torpedero y estoy seguro de que estará de acuerdo conmigo, y *también* Vasili Vasílievich y Shvarts; pero es mejor si el texto es mío, personalmente. Tenía deseos de escribirle a Martin Nikoláievich y decirle lo que pienso pero creo que no vale la pena; viajaré y conversaremos de nuevo ya que por el momento aquí es inofensivo. En cuanto a los males que han comenzado en Rusia, mi carta los parará un poco. Es una lástima que no le hayas indicado a Martin Nikoláievich que me escribiera inmediatamente a París acerca de todo; es una gran lástima porque eso era imprescindible.

Volví a leer la carta a Rajmétov; es posible que hubiera podido omitir alguna expresión demasiado fuerte, pero te **aconsejo insistentemente** que la envíes sin demora, de mi parte personalmente, y con la redacción incisiva que tiene.

Visité a Leiteizen. Me leyó la carta que recibió de Plejánov. Plejánov echa pestes contra Lenin, por cierto con términos bastante fuertes. Escribe que el "folleto de Trotski es tan ruin como él mismo", le pide a Leiteizen "que no se ponga del lado de la minoría, sino del suyo" (de Plejánov), se queja de "la tragedia de su vida, que después de veinte años no hay un camarada que crea en él"; dice que pide "la confianza de camarada y no la subordinación a la autoridad", que "piensa seriamente en renunciar"... eso por ahora *entre nous* *.

Deich escribió a Leiteizen en estos días *pidiéndole ayuda financiera*; dice que no tienen dinero. Zasúlich escribió lo mismo (antes) a Efron, echando pestes contra Galiorka y pensando que Serguéi Petróvich es Cazuela (!!).

Confío salir el lunes, pasado mañana; pronunciar las conferencias el martes y el miércoles en Zurich, el jueves en Berna y regresar el viernes a casa; pero es probable que me demore algunos días más **.

* En francés en el original. *(Ed.)*

** Lenin viajaba para pronunciar conferencias sobre la situación interna del partido; el 5 de diciembre había estado en París, el 6 y 7 en Zurich y el 8 en Berna. *(Ed.)*

Escríbeme a Zurich por medio de Argunin (en dos sobres, pero asegúrate que el interno sea bastante resistente y sé prudente). ¿Escribieron de Lausana, pidiendo que viaje allí? ¿Han dado una dirección?

Tuyo, *N. Lenin*

Asegúrate de que escriban en seguida a **todos** nuestros comités para que nos remitan una *orden formal* para reproducir *abiertamente* para todos la carta de la Redacción sobre el zemstvo. Esto por si acaso. Haz esto *sin poner pretextos*. Consigan la carta original (o reprodúzcanla) y distribúyanla bajo sobre a los comités de la mayoría.

Enviada de París a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

22

A A. A. BOGDÁNOV, R. S. ZEMLIACHKA, M. M. LITVÍNOV

De Lenin, personal a Rajmétov, Zemliachka y papá

3.XII.1904.

Estimado amigo: Recibí la noticia de la llegada de M. N. (todavía no lo vi personalmente) por la que deduzco que las cosas andan mal para nosotros. Los bolcheviques en Rusia y del extranjero se han vuelto a dividir. Por tres años de experiencia sé que esa división puede hacer muchísimo daño a nuestra causa. Veo la evidencia de esta división en el hecho: 1) de que la llegada de Rajmétov se demora; 2) que trasladan el centro de gravedad del órgano de prensa aquí a otra cosa, a un congreso, el Comité de Organización de Rusia, etc.; 3) consienten e incluso apoyan cualquier tipo de gestiones entre el CC y el grupo de escritores de la mayoría y las casi idiotas empresas del órgano ruso. Si las informaciones que tengo sobre esta división son ciertas, debo decir que el peor enemigo de la mayoría no podría haber inventado nada peor, porque dilatar el viaje de Rajmétov es una necedad imperdonable que llega a la traición, pues las murmuraciones crecen aquí de manera espantosa y corremos el riesgo de perder aquí la influencia a causa de planes puerilmente tontos para preparar algo inmediatamente en Rusia. Postergar el órgano de la mayoría en el extranjero (para lo cual sólo necesitamos el dinero) es aun más imperdonable; toda la cuestión está ahora en este órgano, sin el cual nos encaminamos a una muerte segura y sin gloria. Hay que conseguir algún dinero, aunque más no sea un par de miles, a cualquier precio y por cualquier medio, y comenzar inmediatamente; de otro modo cavaremos nuestra propia fosa. Únicamente los tontos sin remedio pueden poner *todas* las esperanzas

en un congreso pues está claro que el Consejo saboteará cualquier congreso, incluso lo hará fracasar antes de que sea convocado. Por Dios le ruego que me entienda correctamente: de ninguna manera propongo que se abandone la labor de agitación por un congreso, ni que renunciemos a esa consigna; pero solamente niños podrían limitarse ahora a esto y no ver que lo esencial reside en la *fuerza*. Que haya un montón de resoluciones sobre el congreso como antes (por alguna razón el viaje de M. N. no produjo ninguna resolución repetida, lo cual es una lástima, una gran lástima), pero esto *no es lo esencial*. ¿Es posible que esto no se vea? Un Comité de Organización o un Buró de la mayoría es indispensable, pero sin un órgano de prensa eso será una nulidad lamentable, una farsa, una pompa de jabón que reventará ante el primer allanamiento. A cualquier precio un órgano y dinero, dinero para nosotros aquí; degüellen a quien quieran pero envíen el dinero. Un Comité de Organización o un Buró de la mayoría deben autorizarnos para iniciar un órgano de prensa (con la mayor urgencia) y recorrer los comités, pero si al Comité de Organización se le ocurriese concentrarse *primero* en el "trabajo positivo" y *postergar por ahora* el órgano, tal idiota Comité de Organización lo arruinaría todo. Por último, publicar cualquier cosa en Rusia, hacer cualquier clase de trato con la vil canalla del CC, sería una verdadera traición. Es evidente que el CC quiere dividir y fraccionar a los bolcheviques en Rusia y en el extranjero; desde hace mucho este ha sido su plan: y nadie más que novatos tontos pueden ser engañados por eso. Iniciar un órgano en Rusia con la ayuda del CC, es una locura, una simple locura o una traición, pues eso es lo que resulta e inevitablemente resultará de la lógica objetiva de los acontecimientos, porque los organizadores de un órgano o de un periódico popular serán engañados por gentuza repugnante como la del Comité Central. Directamente lo pronostico, y desde ya me desentiendo completamente de esa gente.

Repito: primero y ante todo está un órgano y de nuevo un órgano, y dinero para un órgano; gastar dinero en cualquier otra cosa ahora es el colmo de lo absurdo. Hay que arrastrar a Rajmétov hasta aquí inmediatamente, sin demora. Hay que hacer una recorrida por los comités para recoger correspondencia local (¡¡es imperdonable y vergonzoso que hasta la fecha las notas y comentarios no estén en nuestras manos!!; ¡¡es un verdadero bochorno y una desgracia para la causa!!); toda agitación por un congreso

debe ser un asunto *secundario*. Todos los comités de la mayoría tienen que romper en seguida, en *los hechos*, con el CC y trasferir todos sus contactos al CO o al Buró de la mayoría; este CO *debe* emitir *inmediatamente* un comunicado impreso en el que anuncie su constitución, y hacerlo público inmediatamente y sin falta.

Si no detenemos esta división de la mayoría en sus comienzos, si no llegamos a un acuerdo sobre este particular, por escrito y *(sobre todo)* en una entrevista con Rajmétov, todos los que estamos aquí tendremos que *abandonar todo como una tarea imposible*. Si ustedes quieren trabajar juntos, es necesario unirse y actuar de acuerdo (y no contra el acuerdo y sin acuerdo); es una verdadera vergüenza y un escándalo: van a buscar el dinero para el órgano y se dedican el diablo sabe a qué asuntos inmundos.

En estos días saldrá en la prensa un artículo aun más enérgico contra el CC. Si no rompemos con el CC y con el Consejo, mereceremos que nos escupan.

Espero una respuesta y la llegada de Rajmétov*.

N. Lenin

Enviada de París a Rusia.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Lenin se proponía incorporar a Rajmétov para trabajar en *Vperiod*, el órgano de los bolcheviques cuya publicación se estaba preparando. *(Ed.)*

23

A M. M. LITVÍNOV

De Lenin a papá

Estimado amigo: Me apresuro a responder a su carta que me agradó muchísimo. Usted tiene mil veces razón al decir que hay que actuar vigorosamente, en forma revolucionaria, y golpear el hierro mientras está caliente. También estoy de acuerdo con usted en que es preciso unir a los comités de la mayoría. Ahora es evidente para todos nosotros que necesitamos un centro en Rusia, y un órgano aquí. Para este último hemos hecho todo lo que pudimos; Soldado trabaja con todas sus fuerzas, ha incorporado colaboradores, se dedica íntegramente a la tarea y concentra todas sus fuerzas en la búsqueda de un millonario, con considerables posibilidades de éxito. Por último, usted tiene mil veces razón al decir que tenemos que actuar abiertamente. El punto litigioso entre nosotros es el que se refiere a un solo punto, e insignificante, y hay que discutirlo con serenidad; se trata de convocar una conferencia de los comités o de formar directamente el "Buró de los Comités de la Mayoría" (denominación que nos agrada más que Comité de Organización, aunque, por supuesto, no es un problema de nombre) que primero sería reconocido por algunos comités de la mayoría, y luego por todos. Ustedes son partidarios de la primera solución y nosotros de la segunda Si fuera posible realizar una conferencia en el extranjero yo también me pronunciaría por ella, pero en Rusia tal cosa sería endiabladamente peligrosa, burocrática e ineficaz. Mientras tanto, Odesa + Nikoláiev + Ekaterinoslav llegaron a un acuerdo y autorizaron a los "22" a "designar un Comité de Organización". Nosotros les respondimos recomendando el nombre de "Buró de los Comités de la

Mayoría" y a siete candidatos (Sirena, Félix, Zemliachka, Pavlóvich, Gúsiev, Alexéiev, el Barón); sobre el particular escribimos ya a Odesa y a San Petersburgo. Alexéiev emprendió ya viaje para visitarlos. ¿No sería mejor realizar la elección de los candidatos por medio de Riga, San Petersburgo más Moscú, e inmediatamente después anunciarla *públicamente* (al efecto les remitimos un proyecto de comunicado *) y luego correrse hasta el Comité del Norte, el Cáucaso, Sarátov, Nizhni, etc., pidiéndoles que se adhieran y completen el Buró tan liberalmente como sea posible con uno o dos de *sus* candidatos (aunque no es muy probable que los comités que adhieran exijan que se agreguen nuevos miembros al Buró)? No creo en modo alguno que tengamos dificultades sobre la composición del Buró.

Las ventajas de este método son: rapidez, economía y seguridad. Estas ventajas son muy importantes, pues la rapidez está por encima de todo. El Buró será el órgano oficial para la unidad de los comités, en la práctica remplazará por completo al CC en caso de una división. También se precisó ya la composición del grupo literario para nuestro futuro OC (cinco o seis miembros: Soldado, Cazuela, yo, Shvarts + **Lunacharski** + posiblemente **Bazárov**). Ocúpense ustedes con toda energía del trasporte. Nosotros hemos conseguido aquí a un ex bundista que ha trabajado mucho en dos fronteras, el que nos prometió arreglar las cosas por 200 ó 300 rublos al mes. Sólo esperamos recibir el dinero para ponerlo en contacto con ustedes.

La desventaja del método de ustedes es el papeleo. Considero que es por completo inútil presentar ultimátums al CC y al Consejo; el CC se conduce hipócritamente; no dudo ahora ni por un momento de que ellos se han vendido completamente a la minoría y se proponen adulterar el congreso. No hay que forjarse ilusiones en este sentido. En estos momentos, cuando controlan todos los centros, tienen mil medios para adulterar el congreso y **ya han comenzado a hacerlo.** Demostraremos esto en forma impresa al analizar las resoluciones del Consejo (núm. 73-74 de *Iskra*, suplemento). Naturalmente, nosotros estamos y seguiremos estando por un congreso, pero hay que proclamar a todos los vientos que ellos adulteran ya el congreso y que nosotros denunciaremos la adulteración que ellos hacen. En verdad, pongo ahora al

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 536-540. *(Ed.)*

congreso en el noveno lugar y dejo el primero para el órgano de prensa y el centro ruso. Es absurdo hablar de deslealtad, cuando ellos mismos nos han empujado a ella al hacer un trato con la minoría. Es mentira que la organización secreta de la minoría se haya disuelto; no, en esa organización secreta entraron tres miembros del CC; eso es todo. Los tres centros constituyen ahora una organización secreta contra el partido. Sólo los tontos pueden no verlo. Nosotros tenemos que responderles con una organización abierta y denunciar su conspiración.

Traten de estimular en la gente la confianza en nuestra organización y en el futuro órgano. Tenemos que ser pacientes un poco más mientras Soldado termina su tarea. Reúnan y envíennos los artículos de los corresponsales locales (*siempre* con la indicación de que son para Lenin) y materiales, **sobre todo** de los obreros. Usted y yo disentimos en un detalle, pues yo estaría bien contento de que haya una conferencia. Pero realmente la cuestión no vale la pena. Lo mejor será publicar en seguida un comunicado del Buró, porque en lo que se refiere a la composición del mismo no tendremos dificultad en llegar a un acuerdo, ya que es poco probable que se produzcan conflictos en este terreno. En cuanto el Buró se anuncie será reconocido en seguida y comenzará a hablar en nombre de todos los comités. Piénselo una vez más con detenimiento y contésteme cuanto antes.

Escrita el 8 de diciembre de 1904.
Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

24

A R. S. ZEMLIACHKA

A Zemliachka, del Viejo

10.XII.1904.

Acabo de regresar de mi gira de conferencias y encontré su carta núm. 1. Ya conversé con Sirena. ¿Recibió usted mi airada carta (enviada también a papá y a Sisoika*)? En lo que se refiere a la composición del CO, como es natural acepto la resolución general. Creo que es imprescindible no meter a Soldado en esto, sino mandarlo aquí inmediatamente. Además, hay que organizar un grupo especial (o complementar el CO) para recorrer regularmente los comités y mantener los contactos entre ellos. En general nuestros contactos con los comités y con Rusia son extremadamente inadecuados y tenemos que hacer todos los esfuerzos para obtener informes de corresponsales locales y cartas comunes de los camaradas. ¿Por qué no nos vinculan ustedes con el Comité del Norte, con los tipógrafos de Moscú (¡esto es muy importante!), con Riajovski, con Tula y con Nizhni? Ocúpense de esto en seguida. Por otra parte, ¿por qué los comités no nos remiten a *nosotros* sus resoluciones repetidas sobre el congreso? Esto es esencial. Me temo que usted sea demasiado optimista con respecto al congreso y al CC; cuando vea el folleto *El consejo contra el partido* (publicado ya), comprobará que están dispuestos a cualquier cosa, a recurrir el diablo sabe a qué artimañas, en su deseo de sabotear el congreso. En mi opinión es un verdadero error que el CO no publique un comunicado porque; en primer lugar un comunicado es necesario para contraponer nuestra forma abier-

* Véase el presente tomo, págs. 48-50. *(Ed.)*

ta de actuar a la organización secreta de la minoría. De otro modo el CC los atrapará, sacará ventaja de los ultimátums de Sisoika y hablará de la organización "secreta" de ustedes. Esto sería una vergüenza para la mayoría, una vergüenza de la cual ustedes serán culpables por completo. En segundo término, la publicación del comunicado es imprescindible para que la masa de militantes del partido se entere de la constitución del nuevo centro, cosa que es imposible realizar ni siquiera aproximadamente por carta. En tercer lugar, un comunicado sobre la unidad de los comités de la mayoría tendrá una enorme importancia moral para tranquilizar y animar a los abatidos miembros de la mayoría (sobre todo a los que se hallan aquí en el extranjero). Descuidar este aspecto sería un grave error político, y por lo tanto insisto una y otra vez en que, tan pronto como se realice la conferencia del norte, el Buró de la mayoría (o el CO de los comités de la mayoría) publique un comunicado en el que se mencione el consentimiento y la autorización *directa* de los comités de Odesa, Ekaterinoslav, Nikoláiev, cuatro del Cáucaso, Riga, San Petersburgo, Moscú, Tver, el Norte, etc. (y probablemente también los comités de Tula y el de Nizhni-Nóvgorod), es decir, de 12 a 14 comités. Esto no sólo no perjudicará la lucha por un congreso, sino que contribuirá enormemente a ella. Responda inmediatamente si está de acuerdo o no. En lo que se refiere a la campaña de los zemstvos insisto en recomendar que publiquen en Rusia, en seguida y abiertamente (sin el tonto encabezamiento "para los miembros del partido") mi folleto* y la carta de la Redacción de *Iskra*. Es posible que escriba otro folleto, pero es indispensable que se vuelva a publicar la polémica con el periódico.

Por último, un punto de gran importancia y urgente: ¿puedo suscribir una declaración local sobre un nuevo órgano en nombre del Comité de Organización de los Comités de la Mayoría (o mejor, Buró de los Comités de la Mayoría)? ¿Puedo actuar aquí en nombre del Buró? ¿Puedo llamar al *Buró* editor del nuevo órgano** y organizador del grupo de la Redacción? Estas preguntas son fundamentales y urgentes. Contesten sin demora, después de ver a Soldado; díganle y repítanle que debe venir aquí

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, "La campaña de los zemstvos y el plan de *Iskra*". *(Ed.)*

** *Id.*, *ibíd.*, "Carta a los camaradas". *(Ed.)*

inmediatamente, sin demora, si no quiere correr el riesgo de ser arrestado y causar grandes perjuicios a nuestra causa. En el extranjero se charla mucho en todas partes; yo mismo lo he oído durante mis conferencias en París, Zurich, etc. Una última advertencia: o se va, y viene aquí inmediatamente, o se destruye él mismo y retrasará todo nuestro trabajo por un año. Por mi parte, aquí no pienso presentar a nadie ningún ultimátum sobre un congreso, pues con ello no haría más que provocar burlas y hacer el ridículo sin necesidad. Nuestra posición mejorará de manera notable si constituimos públicamente el Buró de la mayoría y nos declaramos abiertamente por un congreso, en lugar de llevar adelante absurdas negociaciones entre bastidores, que en el mejor de los casos sólo contribuirán a demorar los asuntos, y servirán a los Gliébov, Koniaguin, Nikítich y otros miserables para armar nuevas intrigas. Toda la mayoría aquí está impaciente y preocupada, desea ardientemente un órgano de prensa y lo exige por todas partes. No podemos editarlo sin autorización directa del Buró, pero su publicación se impone. Estamos haciendo todo lo posible para conseguir el dinero, y confiamos obtenerlo; ustedes también tienen que conseguir algo. Por Dios autoricen cuanto antes la publicación del periódico en nombre del Buró, y editen un volante en Rusia anunciándolo.

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

25

AL COMITÉ DEL POSDR DE LA UNIÓN DEL CÁUCASO

De Lenin a la Unión del Cáucaso

Estimados camaradas: Acabo de recibir las resoluciones de la Conferencia de ustedes[6]. Remitan sin falta una copia más clara, hay mucho indescifrable. También sin falta pongan en práctica cuanto antes el magnífico plan de enviarnos un delegado especial, de otra manera será muy difícil, casi imposible, llegar a un acuerdo y solucionar los malentendidos que surgen entre nosotros. En estos momentos esto es una necesidad urgente.

Ustedes aún conocen poco todos los documentos y todas las infamias del Consejo y el CC. No hay lugar a dudas de que ellos hicieron fracasar ya el tercer congreso, y ahora se proponen dividir todos los comités. Lo importante e impostergable ahora es: 1) formar un Buró de los Comités de la Mayoría, 2) confiarle todos los asuntos relacionados con el congreso y toda la dirección de los comités, 3) apoyar a nuestro órgano *Vperiod*, 4) publicar las resoluciones de ustedes (¿nos autorizan a hacerlo?) y un comunicado sobre el Buró.

Les rogamos que nos contesten a la mayor brevedad.

Suyo, *Lenin*

No comprendemos qué relación hay entre el Buró de ustedes (del Cáucaso) y el Buró de los Comités de la Mayoría de toda Rusia. Escriban pronto, o mejor aun, envíen un delegado.

Escrita después del 12 de diciembre de 1904.
Enviada desde Ginebra.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

AL COMITÉ DEL POSDR DE LA UNIÓN DEL CÁUCASO

Estimados camaradas: Recibí la carta de ustedes sobre *Borbá Proletariata**. Trataré de escribir e informaré a los camaradas de la Redacción. En estos momentos estoy trabajando intensamente en el nuevo órgano; ya les hemos enviado una carta detallada sobre el particular**. Respondan cuanto antes y por favor envíen más, más y más cartas de obreros. De ustedes depende ahora en particular el éxito del órgano, porque los comienzos son siempre muy difíciles.

Suyo, *N. Lenin*

Escrita el 20 de diciembre de 1904.
Enviada desde Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, nota 31. *(Ed.)*
** *Id., ibíd.*, t. VII. *(Ed.)*

A A. I. ERAMÁSOV

De Lenin a Monje

Personal

Estimado camarada: Me alegra mucho saber que ahora podemos establecer con usted un contacto más regular. Sería bueno que aprovechara esto y me escribiera algunas líneas sobre su estado de ánimo y perspectivas inmediatas. Hasta ahora todas las noticias sobre usted nos llegaban a través de terceros, lo que siempre dificulta un poco la comprensión mutua.

Como usted sin duda habrá oído nuestros asuntos partidarios fueron escandalosos durante todo el año. La minoría hizo fracasar definitivamente el segundo congreso, creó una nueva *Iskra* (¿la vio usted? ¿qué le parece?) y ahora, cuando la gran mayoría de los comités que se han manifestado se rebelaron enérgicamente contra esta nueva *Iskra,* la minoría hizo fracasar también el tercer congreso. Para la minoría está bien claro que el partido no tolerará, en la lucha, ese órgano de ellos de chismografía y pelea, de retorno al rabocheiedielismo en cuestiones de principio, a la famosa teoría de la organización como proceso.

En estos momentos la situación es bien clara. Los comités de la mayoría se unieron (los cuatro comités del Cáucaso, el de Odesa, Ekaterinoslav, Nikoláiev, San Petersburgo, Moscú, Riga, Tver, el Norte y Nizhni-Nóvgorod). Yo inicié aquí (con nuevas fuerzas literarias) la edición del periódico *Vperiod* (ya se publicó un anuncio; el núm. 1 saldrá a comienzos de enero del nuevo calendario).

Comuníquenos qué opina y si podemos contar con su apoyo, que será muy importante para nosotros.

Escrita entre el 23 de diciembre de 1904 y el 4 de enero de 1905.
Enviada de Ginebra a Sizrán.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

28

A M. M. ESSEN

A Nina Lvovna, de Lenin, personal

24.12.1904.

Estimada fierecilla*: Hace tiempo que deseo escribirle y no puedo hacerlo porque el ajetreo diario me lo impide. En estos momentos estamos muy entusiasmados y terriblemente ocupados; ayer se publicó el comunicado que anunciaba la aparición de nuestro periódico *Vperiod*. Toda la mayoría está alegre y animada como nunca. ¡Por fin hemos parado esa vil pelea y nos pondremos a trabajar unidos con quienes quieren trabajar y no armar escándalos! Se ha formado un buen grupo de escritores, tenemos fuerzas nuevas. El dinero es escaso, pero pronto tendremos algo. El Comité Central por traicionarnos ha perdido todo su prestigio, ha cooptado (bajo cuerda) a los mencheviques y procura luchar contra el congreso. Los comités de la mayoría se están uniendo, eligieron ya un Buró y ahora el órgano consolidará esa unidad. ¡Bravo! Ánimo, todos estamos reviviendo. Tarde o temprano, de una manera u otra esperamos verla a usted también. Escríbame algunas líneas informándome cómo está y, sobre todo, no se desmoralice; recuerde que usted y yo no somos tan viejos todavía y tenemos todo por delante. Un fuerte abrazo*.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El encabezamiento y la última frase se publican por primera vez. *(Ed.)*

29

A R. S. ZEMLIACHKA

A Zemliachka de Lenin, personal

26.12.1904.

Estimada amiga: Recibí su autorización; dentro de algunos días publicaré un trabajo sobre su asunto*. Recibí también recientemente las actas de la Conferencia del Norte**. ¡Bravo! Trabajó admirablemente y usted (como Papá, Ratón y otros), debe ser felicitado por el gran éxito. Una conferencia como esa es algo muy difícil en las condiciones rusas; al parecer ha sido un gran éxito. Su importancia es grande y se adapta muy bien al anuncio sobre nuestro periódico (*Vperiod*). El anuncio ya se publicó. El primer número aparecerá a comienzos de enero nuevo calendario. La tarea es ahora la siguiente: 1) publicar en Rusia lo más pronto posible un volante sobre el Buró de los Comités de la Mayoría. Por Dios, no posterguen esta tarea una sola semana, porque es terriblemente importante.

2) Recorrer una vez más los comités del sur (y del Volga) y señalar la importancia de prestar *toda* ayuda a *Vperiod;*

Mientras esté Papá, tendremos trasporte. Es necesario que él tome las más enérgicas medidas para trasferir su herencia en caso de que lo detengan.

Es preciso que se ocupen de que Rajmétov abandone rápida-

* Véase *Declaración y documentos sobre la ruptura de los organismos centrales con el partido* (V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII). *(Ed.)*

** La Conferencia regional del Norte (con la asistencia de 6 comités: Petersburgo, Moscú, Tver, Riga, Norte y Nizhni-Nóvgorod) se realizó en diciembre de 1904. *(Ed.)*

mente los lugares de peligro, y viaje adonde está destinado. ¡Apresúrense!

Cuando dispongamos de dinero, les enviaremos mucha gente.

En *Vperiod* núm. 1 publicamos un artículo* sobre la vergüenza de Petersburgo (la desorganización de la manifestación por la minoría).

Apresuren la publicación del comunicado respecto del Buró, y asegúrense de que dan la nómina de los 13 comités**. ¡Apresúrense, apresúrense y de nuevo apresúrense! Tendremos entonces el dinero.

Un fuerte apretón de manos a todos los amigos.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia. Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase "Es hora ya de terminar". V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII. *(Ed.)*

** Alude a los comités en cuyas conferencias fue elegido el Buró de los Comités de la Mayoría. *(Ed.)*

30

A A. I. ERAMÁSOV

Estimado amigo: su ayuda ha sido sumamente valiosa para todos en general, y para mí en particular. Si no le he hecho ningún pedido especial fue porque no había urgencia para ello, y porque estaba seguro de su apoyo en la medida en que le resultase posible. Ahora nos encontramos ante un caso urgente, y la situación es grave hasta tal punto, que antes no podía imaginar siquiera algo semejante. Nuestra empresa está amenazada por el fracaso completo, si no resistimos *con la ayuda de recursos extraordinarios* por lo menos durante seis meses. Pero para lograrlo sin reducir nuestra actividad necesitamos como mínimo dos mil rublos mensuales: para la Redacción, la publicación, los trasportes, y para equipar a los agentes indispensables. He aquí por qué me dirijo a usted con este urgente pedido de que nos ayude y nos proporcione este apoyo. Le suplico que nos haga saber lo antes posible si puede cumplir con nuestro pedido.

Escrita en diciembre de 1904. Enviada de Ginebra a Rusia. Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

1905

31

A UN CAMARADA EN RUSIA

6.I.1905.

Estimado amigo: Gracias por su detallada carta. Será muy bueno si usted encara los asuntos locales más enérgicamente.

En lo que se refiere a mi opinión sobre los argumentos de la Redacción en su segundo folleto "conspirativo"[7] citado por usted, por el momento sólo puedo decir lo siguiente. Ante todo, salta a la vista que el "secreto" es evidentemente absurdo, porque: 1) no tiene nada de secreto y 2) las mismas ideas están repetidas en el núm. 79 (la manifestación de Ekaterinodar, el artículo del corresponsal y la nota de la Redacción). El núm. 79 se analiza en el núm. 1 de *Vperiod**. Usted lo recibirá antes del lunes y podrá apreciar cómo planteamos el problema. Hoy, conspirar por medio de un folleto es simplemente ridículo, y yo lo combatiría con toda severidad.

En esencia, las "ideas" de la Redacción en su nueva obra ofrecen en apariencia dos puntos de ventaja: 1) la posición de Viejo Creyente que invoca la Redacción y que se explica en el núm. 2 de *Iskra* y 2) el juego *al* parlamentarismo, "los desfiles y las maniobras", la falta de fe en el proletariado, la vergonzosa tentativa de **retractarse** sobre la cuestión del pánico (tanto como decir, esas palabras sobre el pánico fueran quizás "superfluas"(!)

| *Esto hay que destacarlo con fuerza* |

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, "Buenas manifestaciones de los proletarios y malas argumentaciones de algunos intelectuales". *(Ed.)*

Ad 1. La posición de Viejo Creyente que también puede apreciarse con toda claridad en el núm. 77 *(editorial)* — **NB NB**, a mi juicio es confusa en extremo. Pienso analizarla en la prensa*. Para justificar su confusa decisión, se ve obligado a "inventar" una burguesía *buena*. Inventa una "democracia burguesa" diferente de la gente del "zemstvo" y de los liberales (¡como si la gente del zemstvo no fuera demócrata burguesa!) en la que incluye, en particular, a la *intelectualidad* (una lectura atenta de los núms. 77 y 79 le revelará con claridad que la democracia burguesa está identificada con la "intelectualidad radical", con la "intelectualidad democrática", con la "democracia intelectual"; encontrará un ejemplo sobre el particular en el núm. 78, pág. 3, columna 3, 9a. línea desde abajo, y *passim*)**.

Es en extremo absurdo clasificar a la intelectualidad como democracia burguesa, a diferencia de la gente de los zemstvos. Es charlatanería exhortarlos a convertirse en "una fuerza independiente" (núm. 77, la cursiva es de *Iskra*). Se ignora aquí la base real de la democracia amplia (los campesinos, los artesanos, etc.), y también se ignora a los *socialistas revolucionarios*, que son los elementos de *izquierda* naturales e inevitables de la intelectualidad radical. Sólo puedo esbozar aquí estas proposiciones que es indispensable tratar con mayor detalle en la prensa.

Viejo Creyente está colmado de tonterías pretenciosas acerca de que la "intelectualidad democrática" es el "nervio motor" (!) del liberalismo, etc. Resulta divertida su tentativa de representar como una "nueva expresión" las palabras "tercer elemento" utilizadas para describir a los culturalistas, a los intelectuales entre los empleados de los zemstvos, etc.; vea mi análisis de la situación interna en *Zariá* núm. 2-3 donde hay *todo un capítulo* titulado "el tercer elemento"***. Únicamente la nueva *Iskra* podía encontrar aquí una "nueva expresión". Es falso que los socialdemócratas como vanguardia pueden ejercer influencia tan sólo sobre la intelectualidad democrática, porque pueden influir también y *están influyendo* sobre la gente de los zemstvos. Nuestra influencia

* Lenin criticó el editorial de la *Iskra* menchevique, titulado "Los demócratas en la encrucijada", en su artículo "Democracia obrera y democracia burguesa", publicado el 24 (11) de enero de 1905 en *Vperiod*, núm. 3). (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, tomo VIII.) *(Ed.)*

** Y en otros pasajes. *(Ed.)*

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. V, págs. 332-340. *(Ed.)*

sobre ellos y sobre el señor Struve es un hecho que sólo pueden ignorar quienes están deslumbrados por los "evidentes y palpables resultados" de los desfiles de gala.

Es falso que a excepción de la gente de los zemstvos y la intelectualidad democrática no hay nadie a quien influir (los campesinos, los artesanos, etc.).

Es falso que, a diferencia de los liberales, la intelectualidad constituye la "democracia burguesa".

Es falso que los radicales franceses y los republicanos italianos no han oscurecido la conciencia de clase del proletariado.

Es falso que el "acuerdo" (al que se refiere la Redacción en el primer volante) *pueda* haberse referido a las "condiciones" de Viejo Creyente. Esto es absurdo. La Redacción maniobra porque advierte con toda claridad que *en la práctica* las condiciones fueron lanzadas por la borda.

Ad 2) El segundo punto se destaca con particular claridad en una frase del segundo volante:

> A nuestro entender tenemos que seguir a nuestro enemigo de clase y aliado político provisional hasta el terreno en que desempeña el papel de líder político que la historia le asignó, el de liberar a la nación; *el proletariado debe medir sus fuerzas con la burguesía en ese terreno**.

¡Esto un auténtico juego *al* parlamentarismo! ¡Medir fuerzas! ¡Vean hasta qué punto nuestra verbosa canalla intelectual degrada este elevado concepto en sus ampulosos discursos, reduciéndolo a la manifestación de un puñado de obreros en una reunión del zemstvo! ¡Qué alboroto histérico tratando de arrancar una ventaja de una situación momentánea (en estos momentos están los zemstvos "en escena", charlan acerca del terreno en el cual cumplen el papel que les confió la historia! ¡Piedad, señores! ¡No hablen tan bellamente!). "Contacto **íntegro** del proletariado con la burguesía que ocupa la escena política." ¡Puede ser más "íntegro"! que "cocinarse" con el propio alcalde de Ekaterinodar.

No resulta muy clara la defensa de la idea "tipo superior de movilización", ya que en este caso usted parafrasea en lugar de citarla. ¡Pero esta idea contiene *la clave* de la confusión de ellos! La diferencia entre una "manifestación ordinaria" y una "manifestación política" (¿dice así literalmente el segundo volante? ¿Es

* La cursiva es de Lenin. *(Ed.)*

un volante impreso? ¿Podría conseguirme una copia o un ejemplar?) es una verdadera *perla*. En mi opinión es aquí donde debemos traer a nuestro adversario, porque es aquí donde empieza a pasarlo mal. No se trata de que las manifestaciones en los zemstvos sean malas, sino de que los grandilocuentes razonamientos sobre el tipo superior son *absurdos*.

Por ahora termino. Me preparo para la conferencia de hoy*, a la que se dice que los mencheviques decidieron no asistir.

El núm. 1 de *Vperiod* aparecerá hoy**.

Escríbame en detalle sobre sus impresiones respecto de *Vperiod;* consiga cartas para él, sobre todo para la sección obrera.

Le aconsejo que compare el segundo volante de la Redacción con el núm. 77 y el 78, Viejo Creyente, y el núm. 79.

Suyo, *N. Lenin*

Escrita en Ginebra.
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*, XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El 6 de enero de 1905 (24 de diciembre de 1904) Lenin pronunció una conferencia sobre la democracia obrera y la democracia burguesa ante los emigrados políticos en Ginebra. *(Ed.)*

** El núm. 1 de *Vperiod* tenía fecha 4 de enero de 1905 (22 de diciembre de 1904). *(Ed.)*

32

A R. S. ZEMLIACHKA

De Lenin a Zemliachka, personal

Recibí su airada carta y me apresuro a responderle. Usted se ha ofendido sin motivo. Si dije palabras fuertes fue, por cierto, por afecto, y con la salvedad: si la información de Liádov era correcta. El enorme trabajo que usted ha hecho para ganar 15 comités y organizar tres conferencias* es muy apreciado por nosotros, como habrá podido ver por la carta anterior relativa a la conferencia del norte**. Sin usted no hemos dado ni daremos un solo paso. La joven que viajó a Petersburgo prometió utilizar sus vinculaciones personales para obtener el dinero, y nosotros escribimos a N. I.*** por usted y de ningún modo porque intentáramos ignorarla (la indicación "personal" se hacía exclusivamente como defensa contra nuestros enemigos).

La confusión con respecto a nuestras cartas a N. I. se la explicaremos inmediatamente a ella. Al diablo con N. I., por supuesto.

Agradecemos a los comités las direcciones que nos envían. Envíen algunas más, por favor. Ya hemos enviado a Gúsiev, Liádov irá cuando tengamos dinero.

Liádov planteó el asunto del órgano en Rusia de modo algo

* Se refiere a las tres conferencias de los comités bolcheviques locales (del sur, Cáucaso y del norte), que tuvieron lugar entre setiembre y diciembre de 1904 y se pronunciaron por la convocatoria inmediata del III Congreso del POSDR. *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 62-63. *(Ed.)*

*** Se refiere a Fiódorova-Shtremer, N. I., secretaria del Comité de San Petersburgo; en 1904 adoptó una actitud conciliadora hacia los mencheviques. *(Ed.)*

incorrecto, y le ruego que me disculpe si me enojé un poco y la ofendí.

No quiero discutir más sobre la acción abierta del Buró, porque es evidente que dos semanas son muy poco tiempo. Créame, pienso tener en cuenta por completo y decididamente la opinión de Rusia en todos los asuntos y sólo le pido seriamente: por Dios, infórmeme con más frecuencia acerca de esta opinión. Si me dejé influir por el estado de ánimo de los bolcheviques del extranjero, la culpa no es mía, ya que Rusia escribe raramente y exasperantemente poco. Acepto totalmente la elección de la conferencia del norte*, y créame, lo hago así con el mayor gusto. Trate de conseguir el dinero, y escríbame que no está enojada conmigo.

Siempre suyo, *Lenin*

Escrita a comienzos de enero de 1905.
Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 3.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la elección del Buró de los Comités de la Mayoría para la convocatoria del III Congreso del POSDR. *(Ed.)*

33

A A. A. BOGDÁNOV

A Sisoika de Lenin, personal

10.I.1905.

Estimado amigo: Por fin hemos iniciado *Vperiod*, y tengo deseos de charlar sobre él un poco en detalle con usted. Pasado mañana saldrá el núm. 2. Pensamos publicarlo semanalmente. Tenemos suficientes colaboradores. El estado de ánimo es excelente y todos manifiestan gran capacidad de trabajo (con excepción de Vasili Vasiliévich, que está un tanto deprimido). Estamos convencidos de que la cosa saldrá bien, a menos que quebremos. Necesitamos 400 francos (150 rublos) por número, y sólo tenemos 1.200 francos en total. Durante los primeros meses necesitamos ayuda angustiosamente, porque si la publicación no sale con regularidad sería una desgracia enorme, apenas reparable para toda la posición de la mayoría. No olvide esto y consiga lo que pueda **(sobre todo de Gorki)***.

Continúo. Ahora es particularmente importante informar a Rajmétov que debe ocuparse enérgicamente de organizar la colaboración literaria desde Rusia. El éxito del semanario depende fundamentalmente del trabajo activo de los escritores y socialdemócratas rusos. Escríbale a Rajmétov que movilice para esto a **Finn y a Kollontai** (son sumamente necesarios artículos **sobre Finlandia), a Rumiántsev y a Andréi Sókolov,** en especial y sobre todo al último. Sé por una larga experiencia que en estas cosas los rusos son endemoniada, imperdonable e increíblemente lentos. Por esto tenemos que actuar: 1) dando el ejemplo; 2) no confiar

* Desde fines de 1902 A. M. Gorki ayudó económicamente a los bolcheviques. *(Ed.)*

en promesas, sino luchar para obtener materiales terminados. Es indispensable que Rajmétov encargue personalmente pequeños artículos y cartas, los reciba y los envíe, y no los deje tranquilos hasta que se los den. (También agregaría los nombres de **Suvórov y Lunts**, y naturalmente Rajmétov conoce a muchos otros.) Tenemos suma necesidad de: 1) pequeños artículos sobre cuestiones de la vida en Rusia, de 6.000 a 18.000 letras; 2) notas sobre esos mismos temas, 2.000 a 6.000 letras; 3) colaboraciones acerca de todo, de la más diversa extensión; 4) extractos de pasajes interesantes y citas de las publicaciones locales y especializadas de Rusia; 5) notas sobre artículos de periódicos y revistas rusos. Los tres últimos puntos están dentro de las posibilidades de la juventud obrera, sobre todo de la juventud estudiantil, y por ello hay que prestarle atención; hay que hacerle propaganda a este trabajo, despertar y poner en movimiento a la gente, hay que enseñarle con ejemplos concretos lo que se necesita y cómo hay que saber aprovechar cualquier pequeñez, hacerle comprender cuánto se necesita en el extranjero materia *prima* de Rusia (¡nosotros nos encargaremos de elaborarla y aprovecharla desde el punto de vista literario!) que sería necio que se avergüencen por defectos de redacción; que tienen que acostumbrarse a conversar y mantener correspondencia sin ceremonias con la revista en el extranjero si quieren que sea su propia revista. En ese sentido yo consideraría necesario, absolutamente necesario, que se distribuyera *a todos* los círculos estudiantiles y a *todos* los grupos obreros una dirección (en el extranjero, pues ahora tenemos muchas y aún tendremos más) de *Vperiod*. Créame que entre los miembros de nuestros comités existe un prejuicio estúpido en lo referente a entregar ampliamente direcciones a la juventud de la periferia. Combata ese prejuicio por todos los medios, distribuya las direcciones y exija *contactos directos* con la Redacción de *Vperiod*. Sin eso el órgano no marchará. Nos hace mucha falta la correspondencia obrera, y nos llega muy poca. Necesitamos que decenas y cientos de obreros escriban directa y espontáneamente a *Vperiod*.

Tenemos que lograr también que los obreros nos envíen directamente su dirección para enviarles por correo el periódico. Los obreros no tendrán miedo. La policía no tiene fuerzas para interceptar ni siquiera la décima parte de la correspondencia. Un tamaño pequeño (4 páginas) y una frecuente aparición de *Vperiod* hacen que el envío por correo sea el problema más importante

del periódico. Tenemos que proponernos directamente el objetivo de fomentar la suscripción de los obreros a *Vperiod*, de fomentar la costumbre de que envíen simplemente el dinero al extranjero (¡un rublo no es una cosa del otro mundo!) y su dirección. Si sabemos encarar esto como es debido, podemos en verdad revolucionar la difusión de literatura ilegal en Rusia. No olvide que el trasporte de literatura tarda, en el mejor de los casos, cuatro meses. ¡Eso cuando se trata de una publicación semanal! En cuanto a los sobres, el 50 ó 75 por ciento llegará seguramente con la misma rapidez que la correspondencia.

Y ahora en lo que se refiere a los escritores. Simplemente hay que comprometerlos para que escriban con regularidad una vez por semana, o quincenalmente; de otro modo —dígaselo así a ellos— no los consideraremos personas decentes y romperemos toda relación con ellos. La excusa habitual: no sabemos sobre qué escribir, tememos que nuestro trabajo no sirva, pensamos que "ya tienen esto". El propio Rajmétov debe luchar y luchar personalmente contra estas necias y estúpidas excusas. Los temas más importantes: los problemas internos de Rusia (que en las revistas voluminosas se incluyen en los análisis de la situación interna y en la crónica de la vida pública), y pequeños artículos y notas sobre materiales de publicaciones rusas especializadas (estadística, problemas militares, medicina, cárceles, cuestiones eclesiásticas, etc., etc.). Siempre necesitamos materiales para estas dos secciones y sólo podrán ser bien atendidos por personas que vivan en Rusia, exclusivamente por ellas. *Lo fundamental, aquí, es: hechos vivos, impresiones vivas y frescas, material especial del que no se dispone en el extranjero, y de ningún modo razonamientos, ni apreciaciones desde el punto de vista socialdemócrata.* Por eso estos artículos y notas no se escribirán nunca en balde, porque los aprovecharemos siempre. Rajmétov tiene ahora toda la responsabilidad para poner en marcha esta tarea y conseguirnos, por lo menos, cinco colaboradores buenos y capaces, que no sean perezosos ni se escabullan, y cada uno de ellos mantendrá una vinculación directa con la Redacción. Sólo mediante el contacto directo los detalles del trabajo. Hay que atraerse a la gente haciéndole ver que en ninguna parte "se publicarán" sus cosas con tanta rapidez como en el semanario.

Por último, dos palabras acerca de la actual consigna de con los colaboradores podremos ponernos de acuerdo sobre todos

organización. Después del artículo *Es hora ya de terminar* (*Vperiod,* núm. 1*) esta consigna debe estar clara; pero la gente es tan lenta que también en este punto tendrá Rajmétov que esforzarse todo lo posible por explicar las cosas, y volver a explicarles, y metérselas en la cabeza. Ahora *la división es total,* pues hemos agotado todos los recursos. El *tercer congreso del partido* se hará en contra de la voluntad del CC y del Consejo, y *sin ellos.* Ruptura completa con el Comité Central. Declaración abierta de que tenemos un Buró propio[8]. Eliminar por completo, en todas partes, a los mencheviques y a los neoiskristas. Hicimos cuanto había que hacer para seguir juntos, y ahora tenemos que declarar, directa y abiertamente, que estamos obligados a trabajar cada cual por su lado. Toda credulidad o ingenuidad sólo pueden acarrear un tremendo daño.

Por Cristo les rogamos que publiquen lo antes posible una declaración abierta y severa sobre el Buró. Es necesario: 1) manifestar la total coincidencia con el artículo *Es hora ya de terminar* y repetir el llamamiento que en él se hace; 2) declarar que *Vperiod* es el órgano de la mayoría de los comités y que el Buró trabaja de común acuerdo con él y que coinciden en todo; 3) que el CC y el Consejo del partido han engañado al partido de la manera más vergonzosa, y sabotearon el congreso; 4) que ahora no hay otra salida que un congreso de los propios comités, *sin* el CC ni el Consejo; 5) que el Buró asume la tarea de apoyar el trabajo positivo de los comités; 6) que el *Órgano Central* no merece ya ninguna confianza, por sus vacilaciones y sus mentiras.

Créame que tenemos a Zemliachka en muy alta estima, pero no tiene razón en cuanto a Papá, y de usted depende corregir sus errores. Hay que romper en toda la línea con el CC cuanto antes y publicar inmediatamente una declaración sobre el buró, haciendo saber que es el Comité de Organización y que convoca el III Congreso del partido.

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia,* núm. 3.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.,* t. VIII, "Es hora ya de terminar". *(Ed.)*

34

AL SECRETARIO DEL BURÓ DE LOS COMITÉS DE LA MAYORÍA

29.I.1905.

Estimado amigo: Tengo que pedirle un gran favor: dele un lavado de cabeza a Rajmétov, sí, un buen lavado de cabeza. Por cierto que se está conduciendo con nosotros como la gente de *Osvobozhdenie* o el cura Gapón con los socialdemócratas. Acabo de revisar la planilla de nuestra correspondencia con Rusia*. Gúsiev nos envió 6 cartas en 10 días, mientras Rajmétov mandó 2 en 30 días, ¿qué le parece esto? No da señales de vida. Ni una sola línea para *Vperiod.* Ni una palabra sobre el trabajo, planes y contactos. Esto es simplemente imposible, increíble, no sirve para nada. Dentro de algunos días saldrá el 4º número de *Vperiod* y en seguida (unos días más tarde) el quinto, sin ninguna ayuda de Rajmétov. Hoy llegaron cartas muy breves de Petersburgo fechadas el 10. Y nadie se ocupó de preparar cartas buenas y amplias sobre el 9 de enero.

¡Rajmétov no respondió mi carta sobre colaboraciones literarias**!

Tampoco tenemos nada sobre el Buró y el congreso***. Con todo es muy importante apurar el anuncio sobre el Buró y la convocatoria del congreso. Por Dios no confíen en los mencheviques ni en el CC, y sigan adelante con firmeza, en todas partes y

* N. K. Krúpskaia estaba a cargo de la planilla de la correspondencia y registraba el ingreso y salida de las cartas. *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 71-74. *(Ed.)*

*** Se refiere al III Congreso del POSDR, cuya convocatoria se estaba preparando. *(Ed.)*

con la mayor energía, con la ruptura, la ruptura y la ruptura. Nosotros aquí, llevados por el entusiasmo de la revolución, estuvimos a punto de unirnos con los mencheviques en una reunión pública, pero ellos nos engañaron nuevamente y de la manera más vergonzosa. Insistimos en nuestra advertencia a los que quieren pasar por tontos: rompimiento y rompimiento absoluto.

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

35

A A. BEBEL

Ginebra, 8 de febrero de 1905.

Estimado camarada: El mismo día que usted me escribió[9] estábamos preparando una carta para Herman Greulich* en la que exponíamos las razones por las cuales la división es ya un hecho consumado en el Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia. Enviaremos una copia de dicha carta a la Dirección del Partido Socialdemócrata Alemán.

El tercer congreso de nuestro partido será convocado por el Buró de los Comités de la Mayoría ruso. La Redacción de *Vperiod* y ese Buró son sólo centros provisionales. En estos momentos ni yo, ni ninguno de los redactores, colaboradores o partidarios de *Vperiod* que conozco, pueden asumir la responsabilidad de dar ningún paso nuevo, importante, que comprometa a todo el partido, sin una resolución del congreso del partido. En consecuencia, su proposición** sólo puede ser sometida a ese congreso del partido.

Le ruego me perdone mi mal alemán.

Con saludos socialdemócratas *N. Lenin*

Enviada a Berlín.
Publicada por primera vez en 1905, en alemán y en ruso como volante. Ginebra, Ed. de la Red. de *Iskra*.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, págs. 123-129. *(Ed.)*

** La proposición de Bebel se publicó el 28 (15) de febrero de 1905 en *Vperiod*, núm. 8 en una nota al comentario "De la Redacción" que seguía al texto del comunicado del Buró de los Comités de la Mayoría sobre la convocatoria del III Congreso del partido (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, págs. 178-179). *(Ed.)*

36

A S. I. GÚSIEV

A Jaritón

15.II.1905.

Estimado amigo: Muchas gracias por su carta. Continúe por ese camino, pero tenga presente que: 1) nunca debe limitarse a resumir las cartas o informes que le entregan, envíelos siempre **íntegramente** (además de sus propias cartas); 2) es imprescindible que nos vincule **directamente** con las fuerzas nuevas, con la juventud y con los círculos recién formados. No olvide que la fuerza de una organización revolucionaria reside en el número de sus contactos. Mediremos la eficiencia y los resultados del trabajo de nuestros amigos por la cantidad de *nuevos* enlaces que nos proporcionen. Hasta ahora **ninguno** de nuestros amigos de Petersburgo (es una vergüenza para ellos) nos proporcionó *una sola* vinculación rusa nueva (ni Serafima, ni Sisoika, Zemliachka o Nik. Iv). ¡Es un escándalo, nuestra ruina, nuestro fin! Por Cristo, aprendan de los mencheviques. El núm. 85 de *Iskra* está repleto de cartas. Usted estuvo leyendo *Vperiod* a la juventud ¿no es cierto? ¿¿Por qué entonces no nos vinculó con alguno de esos jóvenes?? Tenga presente que si llegan a detenerlo estaremos con el agua al cuello, a menos que usted nos haya proporcionado una *decena* de nuevos amigos de *Vperiod*, jóvenes y seguros, que sepan trabajar, mantener los contactos y mantener correspondencia con nosotros incluso sin usted. ¡¡Recuerde esto!! Un revolucionario profesional tiene que concretar en cada localidad decenas de nuevas vinculaciones, poner en sus manos todo el trabajo mientras él está con ellos, enseñarles e impulsarlos, no con sermones, sino con el trabajo mismo. Luego debe ir a otro lugar y después de uno

o dos meses regresar para controlar a los jóvenes que lo han sustituido. Le aseguro que entre nosotros hay cierto miedo estúpido, filisteo, *à la* Oblómov* con respecto a la juventud. Le ruego: combata este temor con todas sus fuerzas.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 4.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* *Oblómov:* Personaje central de la novela homónima de I. Goncharov. Era un terrateniente que personificaba la rutina, el atraso y la incapacidad para la acción. El nombre se emplea aquí genéricamente para calificar al terrateniente de Rusia. *(Ed.)*

37

A S. I. GÚSIEV

25.II.1905.

Acabamos de enterarnos, por la carta de Liádov, que el CC aceptó un congreso[10]. Suplicamos al Buró, por lo más sagrado, que no confíe en el CC y no comprometa en lo más mínimo su independencia absoluta para convocar el congreso. El Buró no tiene el derecho de hacer la menor concesión al CC. Si lo hace aquí nos sublevaremos y todos los comités firmes como la roca estarán con nosotros. El CC ha sido invitado al congreso, y que vengan con los mencheviques, pero el congreso lo convocamos nosotros y sólo nosotros. El martes (28.II.1905) aparecerá el núm. 8 de *Vperiod*, con el comunicado del Buró y una enérgica nota agregada por nosotros*. Por Dios tome todas las precauciones para que esta carta llegue con la mayor urgencia a Liádov, Sisoika y Zemliachka.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, págs. 177-180. *(Ed.)*

38

A S. I. GÚSIEV

A Nación

Estimado amigo: Muchísimas gracias por sus cartas. Simplemente nos salvan de los efectos del extranjero. Siga por ese camino. Por Dios obtenga correspondencia de los obreros. ¿Por qué no escriben ellos mismos? ¡Es una verdadera vergüenza! Su detallado relato respecto de la agitación realizada por el comité en las elecciones de la comisión de Shidlovski, es magnífico. Lo publicaremos.

Otra pregunta: ¿aceptaron el ingreso al comité de los seis obreros que se mencionaban? Respondan sin falta. Les aconsejamos que se empeñen en aceptar obreros en el comité, por lo menos la ½. Si no hacen eso no tendrán fuerzas contra los mencheviques, quienes mandarán poderosos refuerzos desde aquí.

Nadie del Buró escribe sobre el congreso. Estamos muy intranquilos, porque el optimismo de Sirena (y en parte también suya) de que el acuerdo del CC para el congreso es una ventaja, nos inspira enormes recelos. Para nosotros es claro como la luz del día que el CC quiere engañarlos. Ustedes deben ser pesimistas en lo que se refiere al CC. ¡No lo crean, por Cristo! Aprovechen el momento para impulsar a los comités de la minoría a que se presenten, y sobre todo a los del pantano. Tiene particular importancia insistir con Kíev, Rostov y Járkov porque *sabemos* que en esos tres centros hay partidarios de *Vperiod, obreros* e intelectuales. Es preciso *lograr a cualquier precio* que sus delegados asistan al congreso con *voz y sin voto**. Lo mismo puede

* Escriba todo esto a Sirena y a Demonio.

decirse con respecto a los tipógrafos de Moscú. En general, es muy lamentable que el Buró no publique nuestra resolución de invitar a los organismos obreros al congreso; este es un *error muy grave*. Es imprescindible que lo enmienden cuanto antes.

Aconsejo insistentemente que se realice una labor de agitación entre los *300* obreros organizados en San Petersburgo, para que envíen al congreso, *pagando ellos los gastos*, uno o dos delegados con *voz y sin voto*. Estoy seguro de que los obreros se entusiasmarán con la idea y la pondrán en práctica con toda energía. No olviden que los mencheviques tratarán desesperadamente de desacreditar el congreso ante los obreros diciendo: no había obreros. Hay que tener bien en cuenta este hecho, y prestar especial atención a la representación obrera. Los obreros de Petersburgo pueden sin duda juntar 300 rublos para dos delegados obreros (o algún Mecenas hará una contribución especial), pero la agitación entre los obreros para reunir centavos será enorme, todos lo sabrán. Esto tendrá enorme importancia. Es imprescindible que lea estas líneas en los comités y en las reuniones de organización y propaganda. ¿¿Nuestros organizadores y agitadores hablan a los obreros acerca de vínculos directos con *Vperiod*??

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin*

P. S. Los dos volantes del Buró (el núm. 1 sobre la insurrección y el núm. 2 sobre la actitud hacia los liberales) son magníficos y los publicaremos completos en *Vperiod* *. ¡¡Ojalá continuaran así!! A propósito: ¿Por qué el grupo de escritores declaró que pertenece a la organización del Comité de San Petersburgo? Esta actitud es incorrecta por las siguientes razones: el grupo adjunto al comité no tiene mandato en el congreso. Si fuera un grupo *especial*, no del comité sino un "grupo de escritores" de *toda Rusia* que perteneciera al POSD de Rusia, tendría el derecho de enviar un delegado *(con la autorización del Buró)* con *voz y sin voto*. ¡Arreglen esto, por favor! No publicaremos el hecho de

* Los volantes del Buró de los Comités de la Mayoría fueron los siguientes: el primero "Problemas urgentes" (sobre la insurrección), se publicó en el núm. 9 de *Vperiod* del 8 de marzo (22 de febrero) de 1905; el segundo, "La actitud del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia hacia los liberales", en el núm. 10, del mismo periódico, del 15 (2) de marzo de 1905. *(Ed.)*

que es un grupo adjunto al Comité de Petersburgo. Qué: 1) que el Comité de Petersburgo lo separe; 2) que se trasforme en grupo aparte y especial durante algún tiempo por lo menos; 3) que "presente una solicitud" (¡aquí entramos en el terreno de la burocracia!) para que su delegado sea admitido al congreso con voz y sin voto; 4) que el Buró lo autorice. ¿Es posible que una decena de escritores no puedan reunir 200 rublos para un delegado? Estoy seguro de que su delegado sería muy útil en el congreso (por ejemplo Rumiántsev o cualquier otro). Informen al Buró sobre el particular, o mejor aun, *procedan directamente, sin presentar informe alguno.*

Escrita a comienzos de marzo de 1905.
Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

39

A UN DESTINATARIO NO IDENTIFICADO

9/III.1905.

Estimado amigo: No puedo contestar la mayor parte de sus preguntas, porque yo mismo no sé más que usted. Parece que Vóinov no es partidario de un solo centro único. Los rusos están en favor. ¿Podrá ser? No lo sé. Prefiero el sistema antiguo[11], pero no le asigno una importancia especial. La esencia del problema son las consultas entre el CC y la Redacción; *en realidad* eso conduce de nuevo a cierta clase de Consejo.

"Ya se verá."

No me es posible escribir acerca de usted a Moscú, porque no tengo amigos personales allí, y hay que ser prudente con estas cosas. Es mejor esperar a ver qué decidirán ellos mismos.

Si encuentro* el guión de mi informe ("Las tareas del III Congreso") se lo enviaré: es muy breve, casi lo mismo que se dice en *Vperiod* bajo el título "De la Redacción"**.

No he podido averiguar hasta ahora qué clase de conformidad dio el CC para el congreso. Yo mismo *temí* que fuera una hábil intriga del CC; usted vio nuestra posición en *Vperiod.* Ahora el CC de la minoría ha sido arrestado casi por completo; sólo quedaron Fisher, Nikítich y Karp. Stein y Cocinero han sido detenidos también***. Es probable que eso debilite a los menche-

* Lo encontré, pero no puedo enviárselo, porque son jeroglíficos escritos sobre un trozo de papel. Le aconsejo que se base en la experiencia del II Congreso.

** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, "La convocatoria del III Congreso del partido". *(Ed.)*

*** Los miembros del CC fueron detenidos durante una reunión realizada en casa del escritor L. N. Andréiev el 9 (22) de febrero de 1905. *(Ed.)*

viques por mucho tiempo. Aquí Martushka estalla en crisis de histeria en su club, cuando se le habla del congreso. A juzgar por ello, no irán. ¿Pero quién puede saberlo con seguridad? Estoy preparado para lo peor: una escisión de nuestra parte, aunque lo considero improbable.

¡No me diga que ni siquiera pudo lograr *que se hiciera un acta* sobre la repugnante jactancia de Deich? ¡Verdaderamente eso es increíble! No se podía siquiera esperar semejante desvergüenza. Debía haberlo clavado en *las actas,* haber publicado una *lista* del grupo de "ellos", o por lo menos entregado las actas al congreso, para mostrar a los rusos la infinita desvergüenza de esos señores.

Un apretón de manos. *N. Lenin*

Escrita en Ginebra.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

40

A S. I. GÚSIEV

De Lenin a Nación

11.III.1905.

Estimado amigo: Acabo de recibir los núms. 10 y 11*. Muchas gracias, sobre todo por la reprimenda en el núm. 10. Me gusta mucho cuando la gente reta a alguien, porque quiere decir que sabe lo que hace y tiene una firme línea de conducta. ¡Usted procedió con mucha habilidad para manejar al "viejo lobo" que se crispaba ante la sola idea de la lectura! Pero el núm. 11 demuestra que usted es demasiado optimista si confía en arreglar con facilidad las cosas con los mencheviques de San Petersburgo. ¡Yo temo a las Danaidas** y le aconsejo que usted haga lo mismo! Observe que todo lo que no les conviene lo dejen librado a las palabras, sin documentarlas, tal como por ejemplo el acuerdo del CC para un congreso. Hoy apareció el núm. 89 de *Iskra* con una resolución falsa y enfurecida del Consejo, de fecha 8.III.1905, contra un congreso ("quienes participen en él se colocan, con su actitud, fuera del partido"), en la que se calcula que al 1.I.1905 eran 33 las "organizaciones del partido con plenos poderes además de las instituciones centrales" (una vergonzosa mentira, han sido inventados, comités no existentes como el de Kubán y el de Kazán, no confirmado, mientras que en el caso de otros dos, el de Polesie y el del Noroeste, confunde las fechas, dice 1.I.1905 en lugar de 1.IV.1905). Es evidente que no puede hablarse siquiera de la participación del Consejo en el congreso y, en consecuencia, tam-

* Los núms. 10 y 11 eran cartas escritas por Gúsiev a Lenin. *(Ed.)*

** Alude a una expresión de Virgilio en la *Eneida* que dice "Temo a las Danaidas aunque traigan ofrendas". *(Ed.)*

poco las de la "Liga" y el OC. Esto me alegra enormemente y *no creo* que los mencheviques en Rusia asistan; no lo creo, porque hasta ahora ninguno de ustedes nos ha enviado una sola declaración escrita de un solo comité menchevique que esté de acuerdo con el congreso. ¡No se forjen ilusiones! Si los mencheviques de San Petersburgo están dispuestos a hacer concesiones, tienen que exigirles como una *conditio sine qua non* que *reconozcan el congreso* que va a ser convocado por el Buró, y que reconozcan al Comité de San Petersburgo como único comité *legal vinculado con el movimiento obrero:* deben darlo por escrito y enviar copias a *Vperiod* sin falta (con sus firmas) y en nombre de todos los miembros, especificando los nombres, del grupo de San Petersburgo de la minoría. ¡Pero aun en estas condiciones no les permitan establecer *ningún contacto,* pues con ello se crearán enemigos internos; recuerden mi advertencia!

Informen en seguida a Rajmétov, por telegrama expreso, que alrededor del 20.III.1905 tendrá lugar aquí una importantísima conferencia con los socialistas revolucionarios y *muchos* otros partidos sobre un acuerdo para la insurrección*; la presencia de Rajmétov es *indispensable,* es preciso que venga corriendo sin perder un solo día.

Para concluir les digo una vez más: ustedes no conocen las fuerzas con que cuenta la minoría en Rusia, y por eso se forjan ilusiones. Es un error. En estos momentos los mencheviques son más fuertes que nosotros y la lucha que nos espera será tenaz y prolongada. Los iconos** en el extranjero reúnen mucho dinero. En lo que se refiere al acuerdo con el Bund, etc., considero que es francamente *indecoroso* que hablemos de eso *después* de que ellos (y los letones) realizaron la conferencia con el CC*** (pue-

* Con respecto a la conferencia de las organizaciones socialistas de Rusia véanse "Un acuerdo de lucha para la insurrección" y "Discurso sobre un acuerdo con los socialistas revolucionarios" (*ob. cit.*, t. VIII). *(Ed.)*

** *Iconos en el extranjero:* expresión irónica con que Lenin denomina a los dirigentes mencheviques. *(Ed.)*

*** Se refiere a la conferencia de representantes del CC del POSDR, del Bund, del POSD Letón y del Partido Revolucionario Ucranio, que se realizó en el extranjero en enero de 1905. Fue convocada por iniciativa del Bund con el fin de unir a todas las organizaciones socialdemócratas. La conferencia aprobó una resolución sobre los acuerdos con los partidos liberales y los democráticos y sobre un "bloque" de las organizaciones revolucionarias y las de la oposición, en Rusia. *(Ed.)*

den ver las actas en *Posliédnie Izvestia* y en el núm. 89 de *Iskra*). Esto sería una estupidez; parecería que queremos imponernos a toda costa y nos exponemos a que nos respondan que no nos conocen y que ya concluyeron un acuerdo con el CC. ¡Créanme, será vergonzoso!

Un fuerte apretón de manos,

Lenin

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

41

A S. I. GÚSIEV

De Lenin a Gúsiev

16.III.1905.

Estimado amigo: Acabo de enterarme de que, a pedido del Bund, la conferencia aquí de *18* partidos socialdemócratas y otros partidos *revolucionarios* (incluidos los socialistas revolucionarios y el PSP*) fue postergada hasta comienzos de abril. Es muy, muy importante para nosotros resolver junto con Rajmétov varios problemas fundamentales relacionados con nuestra participación en esa conferencia (cuyo objetivo es llegar a un acuerdo para una insurrección). *Iskra* está desarrollando la más ruin intriga. Si Rajmétov no ha salido todavía, haga todo lo posible para que parta en seguida y comuníqueme inmediatamente, sin falta, con la mayor precisión, lo que sepa sobre la fecha de su partida.

Aquí estamos bastante preocupados por el congreso. Es muy lindo para usted, Igor y Liádov escribir que el Viejo está nervioso. Como para no estar nervioso, cuando aquí estamos rodeados de enemigos que sacan el mejor partido de cada noticia y que reciben las noticias antes que nosotros. ¡Realmente esto es imperdonable de parte del Buró! Por ejemplo, del este sólo sabemos que Zemliachka recorre los Urales y que Liádov estuvo en Sarátov. La respuesta de este último lugar es confusa, nada precisa. No sabemos qué arreglos se hicieron para publicar los volantes con la firma de los "Comités del distrito este". ¡Es una vergüenza y un escándalo! ¡Recientemente los eseristas nos mostraron un volante de esos, muy tonto, contra Gapón! Es evidente que esta

* Partido Socialista Polaco. *(Ed.)*

es una intriga del CC, ¿pero es posible que dos del Buró que recorrieron el este no pudieran averigüar algo y escribirnos a tiempo para no colocarnos en una estúpida situación ante nuestros enemigos? ¿Es posible que no les dé vergüenza poner a *Vperiod* en una situación tan extremadamente embarazosa? Y más que embarazosa porque *Iskra* descaradamente saca partido de todo. En el núm. 89 de *Iskra* el Consejo separa del partido a todos los que van al congreso. Han vuelto a adulterar los votos allí. Al 1.I.1905 habían computado 75 votos (33 × 2 = 66 + 9 del CC, el OC y el Consejo). Han inventado comités de Kazán y de Kubán que jamás fueron confirmados, y mienten sobre los de Polesie y el Noroeste al decir que el 1.I.1905 estaban confirmados. De hecho fueron sólo confirmados el 1.IV.1905. Ya hemos denunciado esta mentira en el núm. 10 de *Vperiod**.

Tengan presente lo siguiente: para que el congreso sea válido desde el punto de vista de *Iskra*, tienen que asistir a él 19 comités. Según nuestro cálculo eso es equivocado. Pero si al 1.I.1905 había 28 organizaciones en *Rusia* con plenos poderes (sin incluir a la "Liga"), es extremadamente conveniente, *casi indispensable* que 14-15 participen en el congreso. Entretanto tenemos 13-1 (Ekaterinoslav) + 2 (Vorónezh y Tula) = 14, y eso sólo contando Tiflís, que es indeciso. Como es natural, el congreso es necesario en cualquier forma, aunque sea sólo de una docena de comités y cuanto antes mejor. Cualquier clase de congreso, en tanto sea un congreso. ¿Pero por qué no hay noticias de que el Buró haya visitado así sea *un solo* comité neutral o menchevique? ¿No se había resuelto acaso que el Buró invitaría y visitaría a todos? ¿Por qué Liádov no visitó el comité de Kubán? ¿Por qué en su viaje no invitó para el congreso a los comités del Don, Járkov, Gornozavodsk y Kíev, así como a algunos grupos de esas ciudades? Invitar *a los obreros* para el congreso *es* un excelente medio para incitarlos a la rebelión. ¿¿Por qué no se hace esto?? Tendría realmente enorme significación. ¿Por qué no hay informaciones sobre los comités de Kursk, Polesie y otros? Nosotros haremos desde aquí todo lo que podamos, pero es muy poco lo que podemos hacer desde aquí. Tenemos pequeñas posibilidades de establecer contacto con Kazán, Siberia, Kursk, Polesie y Sarátov, pero

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, "¿A quién tratan de engañar?" *(Ed.)*

todo esto es muy problemático. No obstante, si estos 5 además de los Urales asistieran al congreso, aun de acuerdo con el cálculo de *Iskra*, la validez del congreso sería incuestionable. Escriba.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

AL SECRETARIO DEL "COMITÉ DE LA REPRESENTACIÓN OBRERA" EN INGLATERRA

23/III.1908.

Estimado señor:

Muchas gracias por su donación. He recibido un cheque de 80 libras esterlinas (2.008 francos) y, de acuerdo con sus indicaciones, envié 60 (1.506 francos) a San Petersburgo, a nuestro Comité del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia. También recibí el segundo cheque de 90 libras (esta suma todavía no llegó aquí en francos). 50 libras serán igualmente enviadas para ayudar a las viudas y huérfanos de los obreros (de los trabajadores) de San Petersburgo asesinados el 9 (22) de enero.

Con mis mejores deseos.

Sinceramente suyo

Vl. Uliánov
(redactor de *Vperiod*)

Vl. Oulianoff, Editor of the
Vperiod, 3, rue de la Colline, 3, Genève.
Switzerland.

Enviada a Londres.
Publicada por primera vez el 18 de agosto de 1946 en la revista *Britanski Soiúznik*, núm. 33.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

AL COMITÉ DEL POSDR DE ODESA

De Lenin al Comité de Odesa

Estimados amigos: Quiero decirles algunas palabras sobre los delegados al congreso. Si ustedes los envían desde Rusia, mi carta no tiene valor alguno. Pero oí decir que piensan dar el mandato a alguien de aquí. Si este rumor es verdadero me permitiría aconsejarles que dieran mandato a sus *dos* candidatos aquí, es decir Josefina y Danila, uno con voto y el otro con voz pero sin voto (es decir, escriban una carta al congreso diciendo que el Comité de Odesa *solicita al Congreso* que permita asistir a Josefina con voz pero sin voto, como miembro del Buró del sur y como trabajador muy útil como consultor, o por ejemplo a Danila, por sus amplios conocimientos respecto de las zonas locales, y trabajador incansable entre el proletariado de Odesa). Pueden estar seguros que el congreso considerará tal pedido del comité. Les ruego que lean esta carta a *todos* los miembros del comité y me respondan*.

P. S. ¿Incorporan ustedes obreros al comité? ¡Esta condición es indispensable, absolutamente indispensable! ¿Por qué no nos vinculan de manera directa con los obreros? No hay uno solo que escriba a "*Vperiod*". *Es un escándalo*. Necesitamos a toda costa *decenas* de corresponsales obreros. Les pido encarecidamente que lean también esta parte de la carta no sólo a todos los miembros

* En respuesta a esta carta L. M. Knipóvich, miembro del Comité de Odesa del POSDR, comunicó a Lenin que el mandato para el congreso que su organismo había concedido con anterioridad a V. V. Vorovski (Josefina) había sido trasferido a Lenin, y que Vorovski tendría el mandato del Comité de Nikoláiev. *(Ed.)*

del comité, sino también a los organizadores y agitadores de la mayoría.

¡Saludos a todos! Suyo, *Lenin*

Escrita el 25 de marzo de 1905, en Ginebra.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 7.

Se publi le acuerdo con el manuscrito.

44

A S. I. GÚSIEV

Para entregar a Gúsiev, de Lenin. Personal

4.IV.1905.

Estimado amigo: Usted me escribió que han comenzado a seguirlo. Por otra parte la información que pude reunir aquí entre la gente de San Petersburgo llegada hace poco, confirma ese hecho. Ya no podemos abrigar dudas en este sentido. Yo sé, por experiencia propia y la de muchos camaradas, que a un revolucionario le resulta muy difícil abandonar un lugar peligroso *a tiempo*. En el momento mismo en que hay que abandonar el trabajo en una cierta localidad, ese trabajo se hace particularmente interesante y *particularmente necesario*; así le parece siempre, a la persona interesada en ello. Por tal motivo considero que mi deber es *exigirle*, con toda energía, que abandone San Petersburgo por un tiempo. Es absolutamente necesario. *Ninguna* excusa o argumento en cuanto al trabajo puede dilatar esta decisión, porque el perjuicio que ocasionará su inevitable detención será inmenso. Por otra parte, el perjuicio que resultaría de su partida es mínimo y sólo aparente. Promueva *por un tiempo,* uno o dos meses, a los ayudantes jóvenes para cubrir los cargos más importantes, y puede estar seguro de que un retroceso muy breve y temporario beneficiará, en líneas generales, enormemente la causa. La juventud adquirirá mayor experiencia en los cargos de responsabilidad y los errores que puedan cometer podremos corregirlos rápidamente; pero su detención estropearía las mejores oportunidades de organizar el trabajo central. Una vez más le aconsejo con insistencia que parta *en seguida* a las provincias por un mes. En todas partes hay mucho trabajo para realizar, y la dirección

general es siempre necesaria en todos lados. Si hay *deseo* de ir (y debe haber deseo) el viaje siempre se puede arreglar.

No le escribo sobre el acuerdo del 12.III.1905[12]. No cabe aquí crítica alguna, porque supongo que no podían proceder de otro modo. Ahora se trata de trabajar con energía en la preparación del congreso y de aumentar el número de los delegados. No sea demasiado liberal con el dinero, cuídelo. Será más necesario que nunca después del congreso.

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia,* núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

45

A P. A. KRÁSIKOV

5.IV.1905.

Estimado amigo: Por el momento no puedo decir nada preciso acerca de la fecha[13]. Pienso que usted tendrá tiempo de ir a Lieja, si puede volver el domingo o si usted *no saca un pasaje de ida y vuelta* y no regresa a París (quizá lo mejor sería comprar desde ahora un pasaje circular de 45 días París-Lieja, etc.-París). *Es dudoso* que sea posible antes del lunes, aunque, lo repito, no lo sé con exactitud. El 5 de abril (hoy) estaba fijado como última fecha para la partida de San Petersburgo; *ergo* *, es poco probable que sea antes del lunes. Por el momento nadie ha llegado. Dos salen de aquí el viernes; quizá pasen por su ciudad, pero absolutamente de incógnito.

¿Ha visto el *Dnievnik* ** de Plejánov? ¡Qué triste tono de total resignación! El viejo da pena. Se enoja sin razón, pero qué buena cabeza...

Nuestra línea *con los delegados* debe ser estrictamente pacífica: no tenemos "nada que perder y todo que ganar (en caso de victoria)"; para el adversario, la inversa. Por lo demás, usted mismo lo verá por el volante del Buró de los Comités de la mayoría y del CC ***, así como por el núm. 13 *(Un problema de organización)* ****.

* Por consiguiente. *(Ed.)*

** *Dnievnik Sotsial-Demokrata* ("Diario del Socialdemócrata"): véase V. I. Lenin, *ob. cit.,* t. IX, nota 22. *(Ed.)*

*** Se refiere al llamamiento conjunto hecho al partido en nombre del CC y del Buró de los Comités de la mayoría el 12 de marzo de 1905. *(Ed.)*

**** Con el título "Un problema de organización" se publicó en el núm. 13 del periódico *Vperiod* un proyecto de informe del Buró de los Comités de la Mayoría al III Congreso del POSDR (preparado por "Ivánov") con un proyecto de modificaciones de los estatutos del partido. *(Ed.)*

Apuren, apuren, apuren el informe del Comité de Organizaciones en el extranjero*, **la lista de los miembros** y todos los documentos.

*Au revoir***. Suyo, *Lenin*

Saludos a Kiska. ¿Cómo está ella?

Enviada de Ginebra a París. Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere al informe de P. A. Krásikov, que había sido designado delegado al III Congreso del POSDR por el Comité de Organizaciones en el Extranjero. Este comité dirigía a los grupos bolcheviques en el extranjero que habían roto con la Liga en el extranjero, la que después de su II Congreso quedó por completo en manos de los mencheviques. *(Ed.)*

** En francés en el original. *(Ed.)*

46

A O. I. VINOGRÁDOVA

De Lenin a Mendigo

Estimada camarada: Leí con gran interés su carta* (núm. 6) sobre la célula de base de la organización de los artesanos. En las fábricas y talleres esta célula debe estar representada por el comité de fábrica, ¿pero qué se hace en las artesanías? Usted se manifiesta partidaria de los círculos sindicales pero, ¿qué pasa con sus opositores? No puedo entender bien qué es lo que defienden. Por desgracia, tampoco sé qué eran esos antiguos "consejos" sindicales, ¿cuándo existieron? ¿cómo se formaron? ¿cómo conjugaban el trabajo socialdemócrata con el sindical?

Como desconozco el aspecto práctico de este problema práctico, no me atrevo a dar una opinión *por ahora*. Es muy posible que las cartas posteriores me digan más, y entonces veremos. Es exacto que hay que conocer la experiencia y ser muy prudentes en lo que se refiere a los cambios, pero no veo con claridad qué tiene que ver aquí el economismo. ¿Acaso en los comités de fábrica no se discute también principalmente los intereses de la fábrica (que también son los intereses del sindicato)? Sin embargo, nadie discute el hecho de que la célula de base de la organización **socialdemócrata** debe ser el comité de fábrica. Lo que importa son las condiciones de vida, de reunión, de las entrevistas y del trabajo conjunto, porque una célula de base debe reunirse con frecuencia y regularmente, y funcionar de manera particular-

* Esta carta es la respuesta a la de O. I. Vinográdova, del 18 de febrero de 1905, desde Odesa, en la que ella le escribía a Lenin: "En su carta al camarada T. usted recuerda mi promesa de escribir sobre N. Nóvgorod". *(Ed.)*

mente activa. Por último, ¿es imprescindible que se imponga aquí un tipo único de organización? ¿No sería mejor una diversidad de tipos para adaptarse a las diversas condiciones y adquirir una experiencia más rica?

Agradezco sus cartas. Siga escribiendo porque no frecuentemente tenemos noticias acerca del aspecto *cotidiano* del trabajo (que es el más interesante).

Lenin

Escrita el 8 de abril de 1905. Enviada de Ginebra a Odesa. Publicada por primera vez en 1925, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia,* núm. 7.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

47

A UN DESTINATARIO NO IDENTIFICADO

Me apresuro a recordarle una cosa que es ***indispensable*** traducir y publicar lo antes posible, y que olvidé mencionar en mi conversación con usted (¡aunque venía pensando en eso desde hacía mucho tiempo!). Se trata de *Die Reichsverfassungskampagne* *, de Federico Engels, en la colección de las *Obras de Marx y Engels* editada por Mehring (*Marx'Nachlass* **, etc., t. III). Es un texto separado, y es indispensable que aparezca en folleto. En este momento tiene un interés *particularmente* grande [14].

Escrita en abril-mayo de 1905. Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik,* XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* *La campaña por la constitución del imperio. (Ed.)*
** *Herencia literaria de Marx. (Ed.)*

48

AL SECRETARIO DEL "COMITÉ DE LA REPRESENTACIÓN OBRERA" EN INGLATERRA

20.5.1905.

Estimado señor:

Agradezco y acuso recibo de las 25 libras esterlinas, 5 de las cuales serán destinadas a proporcionar ayuda, según las condiciones que usted ha establecido. Todas sus donaciones se mencionan en nuestro periódico *Vperiod*, que les hemos enviado. Vuelvo a mandarle los números de ese periódico en los que se mencionan las donaciones, en los que señalo estas menciones con lápiz azul.

Ya hemos escrito al Comité de San Petersburgo del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia que es necesario informar en algunas reuniones obreras sobre las donaciones recibidas del "Comité de la representación obrera". Como las vinculaciones con las organizaciones de nuestro partido son clandestinas, hará falta cierto tiempo antes de que recibamos una respuesta. Algunos camaradas rusos viajan esta semana a San Petersburgo, y les he reiterado mi pedido. Me prometieron tomar todas las medidas para que esa información se dé lo antes posible en San Petersburgo y se le comunique a usted. Su carta del 22.IV.1905 será igualmente enviada al Comité de San Petersburgo.

Espero, estimado señor, que reciba en fecha próxima una carta de nuestros camaradas de Petersburgo, en la que se le comunique el informe en una reunión obrera en la capital rusa.

Le ruego que me perdone por mi mal inglés.

Con mi profundo reconocimiento.

Sinceramente suyo, *Vl. Uliánov* (redactor de *Vperiod*)

Vl. Oulianoff,
3, rue de la Colline, 3,
Genève, Switzerland.

Publicada por primera vez el 18 de agosto de 1946, en la revista *Britanski Soiúznik*, núm. 33.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

49

A L. A. FÓTIEVA

Apreciada Kiska:

Acabo de enviarle un telegrama. Por lo que pueda suceder, le explicaré de qué se trata. He sido llamado a París por cierto asunto. En modo alguno quiero que mi viaje sirva sólo para eso, sino que además deseo dar una conferencia. Tema: "El III Congreso y sus resoluciones". Contenido: análisis comparado de nuestras resoluciones y las de los mencheviques. Éstos acaban de publicar un comunicado sobre la conferencia de ellos, y yo lo analizaré. Podré hablar el *martes* (llegaré el lunes, pero tendré la tarde ocupada), y debo terminar en un solo día. Si es posible, alquile la sala más grande (aquella en la que hablé contra Struve: Filátov y los otros saben), y avise a la mayor cantidad posible de personas. Si todavía no me ha telegrafiado una respuesta precisa, hágalo mañana, para que yo sepa **con exactitud** si consiguió alquilar una sala. Quizás incluso tenga tiempo de escribirme por **exprèss** (a fin de que la reciba a más tardar el domingo por la mañana), pero si tiene algo importante que comunicarme telegrafíeme sin falta.

Hoy doy aquí la misma conferencia.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Tournez s'il vous plaît! *

Si pese a lo esperado sucediera que no se puede realizar la

* Vea al dorso. *(Ed.)*

conferencia, es posible que no vaya. Por lo tanto, responda sin falta *.

Escrita el 1 ó 2 de junio de 1905.
Enviada de Ginebra a París.
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Lenin viajó a París. El 24 de mayo (6 de junio) de 1905 dio allí una conferencia sobre el III Congreso del partido y sus resoluciones. *(Ed.)*

50

AL SECRETARIADO DEL BURÓ SOCIALISTA INTERNACIONAL

Ginebra, 8 de julio de 1905.

Estimados camaradas:

La carta de ustedes del 6 de julio nos sorprendió bastante. Ustedes debían saber ya que el señor Plejánov no es más el representante del Partido Socialdemócrata de Rusia ante el Buró Socialista Internacional.

En el núm. 101 de *"Iskra"* el señor Plejánov publicó la siguiente carta, que traducimos textualmente, y que también debería haber llevado a conocimiento de ese Buró.

> Camaradas: Las resoluciones de la conferencia [el sector que se ha separado del partido. *V. U.**], que asestaron un golpe mortal a las instituciones centrales de nuestro partido, me obligan a renunciar al título de redactor del OC y quinto miembro del Consejo (elegido en el segundo congreso *legítimo*). *J. Plejánov.*
>
> P. S. Aprovecho la oportunidad para preguntar públicamente a ese sector del partido, que reconoce obligatorias las resoluciones del "tercer" congreso, si desea que continúe representando a este partido ahora ¡ay! dividido, ante el Buró Socialista Internacional. *Sólo* podré seguir representando al POSDR en el caso de que así lo deseen *los dos* sectores.
>
> Montreux, 29 de mayo de 1905.

La Redacción de *Proletari,* órgano central del partido, respondió a la declaración del señor Plejánov con la siguiente nota, que se publicó en el núm. 5 del 13 de junio del corriente año:

* Se refiere a la conferencia menchevique realizada en Ginebra, al mismo tiempo que el III Congreso del POSDR, que sesionaba en Londres. *(Ed.)*

"Con respecto al P. S. del camarada Plejánov, queremos informar que el problema de la representación del partido en el Buró Internacional ha sido sometido para su consideración al CC del partido."

El problema no fue resuelto todavía y en consecuencia, el señor Plejánov no puede en la actualidad firmar ningún documento que emane del Buró Internacional en calidad de representante del partido[15].

En vista de lo que antecede, estimados camaradas, les expresamos que nos resulta muy violento comunicarnos con el Buró por intermedio de un camarada que ha declarado *públicamente* que no puede representar al partido mientras éste no lo autorice definitivamente a hacerlo. Reiteramos al Secretariado Internacional nuestro pedido de que, mientras el problema de la representación ante el Buró Socialista Internacional no quede resuelto, todo lo que esté vinculado con nosotros (cartas, manifiestos, documentos, dinero, etc.) sea enviado a la dirección del Comité Central del partido (V. Oulianoff, *Rue de la Colline,* 3, *Genève*).

Reciban, estimados camaradas, la ratificación de nuestros sentimientos fraternales.

Enviada a Bruselas.
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik,* XVI.

Se publica de acuerdo con la copia manuscrita.

51

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

De Lenin a los miembros del CC, personal

11.VII.1905.

Estimados amigos: Varias cartas que recibí de todos los confines de Rusia, las noticias de Alexándrov, la conversación con Garrapata y otros recién llegados, todo confirma mi impresión de que en el trabajo del CC hay un defecto de orden interno, un defecto de organización, en la forma en que se encara el trabajo. La opinión general es que no tenemos Comité Central, que nadie lo comprende ni le presta atención. Y los hechos confirman esto. No se ve la dirección política del CC en el partido, y mientras tanto ¡todos los miembros del CC trabajan hasta el agotamiento! ¿Qué sucede?

A mi modo de ver, uno de los motivos fundamentales de ello es la falta de boletines regulares del CC. En tiempos de revolución no se puede dirigir por medio de conversaciones, de contactos personales; esto es simplemente una utopía. La dirección debe ser pública. *Todas las otras* formas de trabajo deben ser subordinadas absoluta e incondicionalmente a esta forma. Un publicista responsable del CC debe ocuparse, en primer término, de escribir (o recibir de los colaboradores, aunque el redactor debe estar siempre preparado a escribir personalmente) dos veces por semana, un boletín sobre temas del partido y políticos (los liberales, los socialistas revolucionarios, la minoría, la división, la delegación de los zemstvos, los sindicatos, etc., etc.) y reproducirlos por cualquier medio, hacer en seguida 50 copias hectografiadas (si no se dispone de imprenta) y enviarlas a los comités para que los publiquen. Los artículos de *Proletari* podrían, quizás, algunas

veces, ser utilizados para tales boletines, siempre que se hagan las modificaciones adecuadas. ¡¡No puedo comprender por qué no se hace esto!! ¿Es posible que Schmidt y Verner se hayan olvidado de lo que conversamos sobre esto? ¿¿Es posible que no se pueda escribir y distribuir por lo menos un boletín por semana?? Hasta ahora el texto completo del *Comunicado* sobre el III Congreso * no fue reproducido ** en Rusia; esto es tan escandaloso, es un fracaso tan grande de todas las famosas "técnicas" del CC que simplemente no puedo comprender qué es lo que piensa Invierno de esto. ¿Qué piensan Zommer y los otros? Después de todo, ¿¡¿acaso no tenemos imprentas en los comités?!?

Es evidente que los miembros del CC no comprenden para nada la tarea de "actuar públicamente". ¡Y sin esto no hay centro, no hay partido! Trabajan hasta agotarse, pero trabajan como los topos, en entrevistas secretas, en reuniones, con los agentes, etc., etc. ¡Es un verdadero despilfarro de fuerzas! Si no tienen gente, entonces pongan a trabajar en esto a militantes de tercero o décimo orden, pero personalmente tienen que atender la dirección política y, ante todo, publiquen boletines, y además, asistan personalmente y hablen en las reuniones regionales (en Polesie no asistió nadie. Fue un escándalo ¡casi se produce una escisión!), conferencias, etc. Es imprescindible publicar algo así como un diario del CC, un boletín del CC, y que cualquier acontecimiento de importancia se comente en un boletín que aparezca dos veces por semana. No es tan difícil publicarlo; se pueden imprimir 50 ejemplares en hectógrafo y distribuirlos, hacerlos imprimir en algún comité y que nos envíen los ejemplares. Lo fundamental es *actuar*, actuar *continuamente*, públicamente, dejar de ser mudos. De lo contrario también aquí estamos completamente aislados.

¿Quizá sea necesario ampliar el CC? ¿Incorporar una media docena de agentes? Estoy seguro de que podremos encontrar la gente para esto. En la práctica tengo que hacerles una proposición: en vista de que el intercambio de correspondencia entre los miembros del CC es casi nulo (de Verner e Invierno sólo recibimos dos cartas, de Alexándrov únicamente noticias desde el camino, "impresiones de viaje" y nada más), es absolutamente nece-

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, págs. 509-513. *(Ed.)*

** El comunicado sobre el III Congreso y sus resoluciones más importantes se publicaron en *Proletari*, núm. 1, del 27 (14) de mayo de 1905. *(Ed.)*

sario *poner en práctica* nuestra resolución conjunta del 10.V.1905, respecto a la realización de una reunión el 1.IX.1905*. Por Dios no posterguen esto, no escatimen el gasto de 200 ó 300 rublos. Sin esto corremos el gran peligro de no encarrilar las cosas como es debido. Y en estos momentos está todo desorganizado. Esto es evidente por todos los informes.

Hasta el 1.IX. falta todavía un mes y medio. Podemos reunir todos los asuntos y organizar a tiempo el viaje, después de consultar por escrito también a Alexándrov para determinar quién hará el viaje. Espero una respuesta.

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Lenin se refiere a la resolución del pleno del CC del POSDR (el primero después del III Congreso) realizado el 27 de abril (10 de mayo), de 1905, de convocar el Pleno siguiente para el 1 (14) de setiembre en Ginebra. La resolución no se cumplió. *(Ed.)*

52

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

De Lenin al CC

Estimados amigos: En lo referente a sus últimas cartas debo decir que estoy de acuerdo con todas las resoluciones, excepto dos. 1) Protesto decididamente contra la designación de Matrona como agente, y les pido insistentemente que revean esto. 2) En cuanto a Plejánov, me sorprende en extremo el silencio de ustedes sobre un problema que fue planteado aquí por Invierno. ¿Tenemos derecho a designar representante del partido a una persona que no quiere ingresar en el partido y se niega a reconocer el III Congreso? Según sus propias declaraciones publicadas, no reconoce legitimidad al tercer congreso y *únicamente* actuará como representante de ambos grupos. Cuando Invierno estaba aún aquí muchos camaradas señalaron que designar a Plejánov implicaría consentirlo y corromperlo de manera definitiva. En un principio yo mismo estuve en favor de Plejánov, pero ahora veo que puede ser designado sólo si se imponen ciertas condiciones. ¡Traten de imaginar concretamente qué significaría que nuestro representante en el Buró fuese una persona a quien nadie habla, a quien fuera *imposible* hacer que "represente" al *CC* y no a sí mismo! Por fin logramos establecer vinculaciones directas con el Buró (Socialista Internacional) y comprobamos que no faltan asuntos que tratar, de tipo económico y otros (solicitudes en nombre de Rusia y a propósito de Rusia, sobre las cuales les escribí recientemente; el método de representación, sobre lo cual me consultaron en estos días, etc.). El Buró nos escribió sobre otra "proposición de Be-

bel"* (que todavía no hemos recibido); evidentemente el viejo se dispone nuevamente a "pacificar". (Kautsky ha publicado un artículo muy ruin a propósito de la edición alemana del *Comunicado*)**. ¡¿¿Piensen ustedes cuál sería nuestra situación si Plejánov, en calidad de representante nuestro, tuviera que tratar con Bebel el problema de la "paz"??! Comprendo perfectamente las razones imperiosas que nos obligan a todos, y especialmente a ustedes, a desear la "paz" y la designación de Plejánov, pero estoy convencido de que tal paso, sin una garantía *real* de paz, será sólo un paso en falso, embrollará aun más las cosas, provocará nuevas divisiones, violación de acuerdos, altercados, *nuevos* resentimientos y, solamente hará más *lejana* la unificación. En mi opinión cuanto se diga sobre la unidad será pura fraseología mientras no se elabore en la práctica un plan *realizable*; las cosas se mueven en esta dirección, tenemos que esperar algunos meses, que todos valoren lo absurdo de las resoluciones de la conferencia, que la *experiencia* destruya su estúpido "estatuto de organización", que la *experiencia* limite sus pretensiones (porque en términos generales nuestras cosas van mejor y es evidente que marchamos hacia la victoria). Y entonces se iniciarán negociaciones directas entre los organismos centrales, sin intermediarios; entonces elaboraremos (de una sola vez o después de 2 ó 3 intentos, no procuro decirlo con exactitud, por cierto) un *modus vivendi*. Pero por ahora tenemos que luchar.

Mi proposición es hacer una "proposición" a Plejánov con el criterio de ustedes, pero *a condición* de que reconozca el Tercer Congreso, que entre al partido y se someta a sus resoluciones.

* A. Bebel envió al Buró Socialista Internacional su proposición de actuar de intermediario para la unificación de los bolcheviques y mencheviques después de haber recibido la respuesta negativa a una proposición análoga que había enviado directamente a Lenin el 21 de enero (3 de febrero) de 1905 (véase la respuesta de Lenin en el presente tomo, pág. 77). *(Ed.)*

** El Comunicado sobre el III Congreso del POSDR y la resolución del Congreso se publicaron en el folleto *Bericht über den III Parteitag der S. D. A. P. R....*" München ("Comunicado sobre el III Congreso del POSDR...", Munich). Kautsky publicó un artículo titulado "La división en la socialdemocracia rusa" en el periódico de los socialdemócratas de izquierda *Leipziger Volkszeitung*, núm. 135, del 15 de junio de 1905, contra la difusión de este folleto. En respuesta al artículo de Kautsky Lenin escribió su *Carta abierta a la Redacción de Leipziger Volkszeitung* (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII), que la Redacción del periódico no publicó. *(Ed.)*

Con este paso guardaremos las apariencias y evitaremos cualquier confusión posible.

Hasta tanto no reciba la respuesta de ustedes no haré proposición alguna a Plejánov. Les ruego que posterguen la decisión hasta nuestra entrevista de setiembre.

Me sorprende mucho que no me escriban una sola palabra sobre la *Carta abierta*[16], escrita por Reinert que me han enviado. ¿Qué ocurre? No lo entiendo. ¿¿Por qué en las *resoluciones* no se menciona este asunto para nada? Contesten cuanto antes si tenemos que publicarla en el OC. En caso afirmativo, les rogaría que hicieran una pequeña modificación en lo que se refiere a las divergencias tácticas, para evitar contradicciones con mi folleto, sobre el cual les hablará Liúbich*. Espero que en este sentido estaremos totalmente de acuerdo, y de ser posible rogaría que se me permitiera hacer esas correcciones.

Me asombra en extremo que en Rusia no se haya publicado el texto completo del Comunicado. ¡¡Es un escándalo!! ¡¡Apuren con esto a todos los técnicos, por Dios!!

Estamos muy agradecidos por todas las resoluciones, cartas de los comités y boletines que nos envían. Por fin se han establecido entre nosotros algunos contactos regulares. Por favor no abandonen esta costumbre y busquen un buen secretario en San Petersburgo. Es muy importante que recibamos de San Petersburgo informes completos sobre los asuntos del partido, los liberales, los problemas de la vida partidaria que se discuten en los círculos, etc., etc. ¡Tengan presente que el Bund y los mencheviques están aquí mejor informados que nosotros!

Un fuerte apretón de manos, *N. Lenin*

Escrita el 12 de julio de 1905.
Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* En la *Carta Abierta* se calificaba las divergencias tácticas entre bolcheviques y mencheviques de "poco importantes". El folleto que menciona Lenin es *Dos tácticas de la socialdemocracia en la revolución democrática* en el cual trabajó entre junio y julio de 1905 (V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). *(Ed.)*

53

AL SECRETARIADO DEL BURÓ SOCIALISTA INTERNACIONAL EN BRUSELAS

Ginebra,

24 de julio de 1905.

Estimados camaradas:

Hace algunos días recibimos la carta de ustedes del 28 de junio, y con ella interesantes documentos (las cartas de los camaradas Bebel y Plejánov), pero no pudimos responderles de inmediato por encontrarnos sumamente ocupados.

I. En lo que se refiere a la carta del camarada Plejánov, nos vemos obligados a formular las siguientes observaciones: 1) La afirmación del camarada Plejánov de que después del II Congreso de nuestro partido (agosto de 1903) entre nosotros se habrían producido divergencias únicamente en torno a las cuestiones de organización, no responde del todo a la realidad. La "minoría" en el II Congreso (encabezada por los camaradas Axelrod, V. Zasúlich y Mártov), en la práctica dividió al partido inmediatamente después del Congreso, ya que declaró el boicot a los organismos centrales elegidos por el congreso y creó una organización secreta de la "minoría", disuelta sólo en otoño de 1904. El propio camarada Plejánov, que estuvo de nuestra parte en el II Congreso del partido y en el Congreso de la "Liga de la Socialdemocracia rusa en el extranjero" (octubre de 1903), tenía evidentemente otra opinión sobre nuestras divergencias cuando declaró públicamente en el núm. 52 de *Iskra* (noviembre de 1903) que debíamos hacer hábiles concesiones a los "revisionistas" (el término es de Plejánov), para evitar una división del partido.

2) Tampoco responde a la realidad la afirmación de que el III Congreso del partido fue convocado en forma "completamente

arbitraria". Según los estatutos del partido, el Consejo está obligado a convocar un congreso cuando lo exige la mitad de los comités. El Consejo, como ustedes saben por las resoluciones del III Congreso, traducidas al francés, ignoró los estatutos del partido. Los comités del partido y el "Buró de los Comités de la Mayoría" elegidos por éstos, tenían la obligación moral y formal de convocar al congreso, aun contra la voluntad del Consejo, que no hizo nada por convocarlo.

3) Por esas mismas resoluciones del III Congreso ustedes saben que en éste estaban representados no "algo así como la mitad de las organizaciones con plenos derechos", sino la gran mayoría de los comités más importantes.

4) Es cierto que en nuestro partido hay camaradas a quienes llaman, en tono de burla, "el pantano". Sus miembros se pasaban continuamente de un lado a otro en las controversias internas del partido. El primero de estos trásfugas fue el señor Plejánov, quien en noviembre de 1903 se pasó de la mayoría a la minoría, y el 29 de mayo de 1905 se fue de la minoría al renunciar a la Redacción de *Iskra*. No aprobamos este pasar de un lado a otro, pero creemos que no se nos puede culpar si los miembros del "pantano", después de prolongadas vacilaciones, se inclinan a seguirnos.

5) En su carta al Buró (16 de junio de 1905) el señor Plejánov se olvida, muy inoportunamente, de mencionar su carta del 29 de mayo de 1905, publicada en *Iskra* (núm. 101), cuya traducción exacta y completa les hemos enviado ya.

6) Al decir que otro grupo del partido se agrupa en torno de *Iskra*, ex órgano central del partido, el señor Plejánov olvidó una vez más añadir que la conferencia de la "minoría" (mayo de 1905) anuló el estatuto elaborado en el II Congreso y no creó un órgano central nuevo. Consideramos que el Buró Socialista Internacional debe poseer una traducción completa de todas las resoluciones de esa conferencia. Si *Iskra* se niega a enviarlas al Buró, estamos dispuestos a hacerlo nosotros.

7) El señor Plejánov dice que únicamente los 2 miembros del CC que quedan (los demás fueron detenidos) se habían pronunciado por la convocatoria del III Congreso. La carta del señor Plejánov está fechada el 16 de junio de 1905; al día siguiente, 17 de junio, el núm. 4 de ***Proletari,*** órgano central del partido, creado por el III Congreso, publicó la siguiente declaración

"Habiendo tomado conocimiento de la carta abierta del CC al presidente del Consejo del partido, señor Plejánov, y totalmente solidarios con el CC, consideramos indispensable —por causas que comprenderán los camaradas que están al tanto de la situación interna del partido— manifestar públicamente nuestra solidaridad con el CC". Firmado con seudónimos: Ma., Bem, Vladímir, Innokenti, Andréi, Cuervo. Podemos comunicarles confidencialmente que estos seudónimos pertenecen a los miembros del CC detenidos. Por consiguiente, tan pronto los miembros del CC se enteraron del conflicto entre el CC y el señor Plejánov (y por lo tanto también el Consejo) respecto de la convocatoria del Congreso, la mayoría de ellos se apresuró a pronunciarse en favor del CC contra el camarada Plejánov. Pedimos encarecidamente al Secretariado Internacional que nos informe si el señor Plejánov consideró necesario hacer conocer al Buró esta importante declaración de los miembros del CC detenidos, declaración que desmiente por completo las afirmaciones del señor Plejánov en su carta del 16 de junio.

8) El señor Plejánov se equivoca cuando dice que ambos grupos le habían pedido que siguiera siendo representante del partido en el Buró Internacional. Hasta estos momentos, el Comité Central de nuestro partido no le ha hecho tal pedido. Como les hemos comunicado algunos días atrás, esta cuestión aún no está definitivamente resuelta, aunque sí planteada.

9) El señor Plejánov supone que no le es difícil ser imparcial en lo que se refiere a nuestras divergencias. Sin embargo, después de todo lo expuesto más arriba nosotros creemos que ha de resultarle bastante difícil, y de todos modos, en el momento actual, casi imposible.

II. Paso a la proposición del camarada Bebel en lo que concierne a nuestros asuntos.

Aquí debo hacer las siguientes observaciones: 1) Yo sólo soy uno de los miembros del CC y el redactor responsable del Órgano Central del partido, *Proletari*. Sólo puedo decidir en nombre del CC los asuntos en el extranjero y algunos otros que se me encomienden especialmente. En cualquier caso, todas mis decisiones pueden ser anuladas por una reunión general del CC. No puedo, por lo tanto, resolver la cuestión de la intervención del Buró en los asuntos de nuestro partido. Sin embargo envié inme-

diatamente a Rusia, para todos los miembros del CC, la carta de ustedes y también las de los señores Bebel y Plejánov.

2) Para apresurar la respuesta del CC sería muy útil recibir del Buró algunas aclaraciones necesarias: a) ¿hay que interpretar la palabra "intervención" (*intervention*) únicamente en el sentido de mediación conciliadora y consejo que sólo tengan fuerza moral y no carácter obligatorio?, b) ¿o el Buró piensa en una resolución obligatoria de un tribunal arbitral?; c) ¿propone el Comité Ejecutivo del Buró que se conceda al Buró Socialista Internacional el derecho de adoptar una decisión definitiva e inapelable acerca de nuestras divergencias?

3) Por mi parte, me creo en el deber de informar al Buró que el camarada Bebel, antes del III Congreso, nos hizo una proposición semejante a mí y a quienes comparten mis puntos de vista, ofreciéndonos sus servicios, o los servicios de todo el Comité Ejecutivo del partido alemán (*Parteivorstand*), en calidad de árbitro en la disputa entre la mayoría y la minoría de nuestro partido.

Respondí que en breve se realizaría el congreso del partido y que yo personalmente no podía decidir por el partido o en su nombre.

El Buró de los Comités de la Mayoría rechazó el ofrecimiento de Bebel. El III Congreso no adoptó ninguna resolución con respecto a este ofrecimiento, y con eso tácitamente aprobó la respuesta del BCM.

4) Puesto que el Buró Internacional juzga adecuado informarse por "ciertos periódicos alemanes", me veo obligado a declarar que casi todos los periódicos socialistas alemanes, en especial *Die Neue Zeit* * y *Leipziger Volkszeitung* ** están por entero de parte de la "minoría" y enfocan nuestros asuntos de un modo muy unilateral e inexacto. Kautsky, por ejemplo, también se dice imparcial y, sin embargo, en realidad llegó hasta negarse a publicar en *Neue Zeit* la refutación a un artículo de Rosa Luxemburgo en el que ella defendía la desorganización en el partido ***.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. II, nota 28. *(Ed.)*
** *Id., ibíd.*, t. VIII, nota 88. *(Ed.)*
*** Se refiere al artículo de Rosa Luxemburgo "Problemas de organización de la socialdemocracia rusa", escrito a pedido de los mencheviques y publicado en julio de 1904 en la *Iskra* menchevique y en *Die Neue Zeit*.

¡¡En *Leipziger Volkszeitung* Kautsky inclusive aconsejó que no se difundiera el folleto alemán que contiene la traducción de las resoluciones del III Congreso!! Después de eso, no es difícil comprender por qué muchos camaradas en Rusia se inclinan a considerar al Partido Socialdemócrata alemán parcial y lleno de prevenciones en el problema de la división en las filas de la socialdemocracia rusa.

Reciban, estimados camaradas, nuestro saludo fraternal.

V. Uliánov (N. Lenin)

Publicado en 1905 en francés y en ruso como boletín hectografiado.
Publicado por primera vez en 1925, en la revista *Krásnaia Liétopis*, núm. 1.

Se publica de acuerdo con el texto de la revista, cotejado con la copia manuscrita en francés.

Kautsky, que apoyaba a los mencheviques se negó a publicar en *Die Neue Zeit* la respuesta de Lenin "Un paso adelante, dos pasos atrás. Respuesta de N. Lenin a Rosa Luxemburgo" enviada a esa revista. (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII.) *(Ed.)*

54

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

Nº 1

28.VII.1905

Estimados amigos: Es preciso que resuelvan con la mayor urgencia posible los dos importantes problemas que detallo a continuación: 1) El problema de Plejánov. Al respecto hemos encargado a un agente especial (Liádov) que les diga cuál es la situación. Se las repetiré brevemente. Plejánov actuó con increíble descaro al escribir al Buró Socialista Internacional que ambos grupos del partido lo habían reconocido (!), e injuriar y denigrar nuestro Tercer Congreso por todos los medios. Tengo en mi poder una copia de su carta que el Buró me hizo llegar. Se las remitiré. Después de no pocos esfuerzos logré ponerme en contacto directo con el Buró Socialista Internacional y desmentir a Plejánov. Entonces Plejánov rechazó la representación. Ustedes saben que yo no me opuse en forma categórica a la designación de Plejánov, pero ahora no se podría pensar en eso. Esto me desautorizaría de tal modo que mi situación se haría imposible. Nos desacreditaría a todos nosotros ante el Buró Socialista Internacional. No olviden que casi todos los socialdemócratas del extranjero son partidarios de los "iconos" y no nos tienen en gran estima, nos menosprecian. Un paso imprudente por parte de ustedes puede estropearlo todo. Por eso le pido encarecidamente a Verner y a Schmidt que confirmen cuanto antes los pasos que he dado, aunque sea transitoriamente. Esto es una cosa. Segundo: ofrezcan a Plejánov un órgano científico en nombre del CC del POSDR, pero a condición de que él reconozca el Tercer Congreso y todas sus resoluciones como obligatorias. Si rechaza esto la culpa será

suya, y nosotros habremos demostrado nuestro espíritu de conciliación; si lo acepta, daremos otro paso más para acercarnos. En consecuencia, insisto en aconsejarles que anulen la resolución sobre la representación, y en lo referente al órgano científico, que redacten la propuesta con la condición arriba mencionada*. 2) En cuanto a la oferta de mediación del Buró Socialista Internacional les enviaremos el texto completo, aunque Liádov ya se encargó de él para entregarlo a ustedes. Para llegar a la conciliación el Buró Socialista Internacional propone una conferencia entre nosotros y la minoría, que estaría presidida por miembros del Buró Socialista Internacional. Los socialdemócratas del extranjero (Bebel y otros) hacen intensa propaganda para que el Buró Socialista Internacional nos presione. Llegaron cartas de este tenor, incluso de los ingleses (Federación socialdemócrata, cuya copia obra en mi poder, redactada con el espíritu conciliador habitual, y manifestando que es un crimen pelearse en tiempos como estos, etc.[17]). Escribí al Buró Socialista Internacional que no estoy facultado para decidir este problema, y que para ello se requiere la resolución del CC en pleno, al que, les decía, escribo sin pérdida de tiempo. A continuación les preguntaba si su ofrecimiento implicaba una simple mediación o un tribunal de arbitraje obligatorio para ambas partes; era importante para mí, les decía, informar al respecto al CC. Hasta la fecha no recibí respuesta.

Mi opinión es la siguiente. Sin duda hay que aceptar la conferencia. Debe ser fijada para el 1.IX. aproximadamente. Desde Rusia enviaremos a la misma 1 ó 2 miembros del CC (no olviden que nuestra reunión tendrá lugar el 1.IX. y que es extremadamente necesaria en todo sentido). La mediación debe ser aceptada y agradecida. Una resolución obligatoria por arbitraje debe ser rechazada basándonos en la resolución del III Congreso**, que

* La resolución de designar a Plejánov **jefe de Redacción del órgano** científico del partido fue aprobada por el CC del POSDR el 7 (20) de mayo de 1905; a Lenin se le encomendó que diera cumplimiento a esta resolución en el caso de que las conversaciones con Plejánov finalizaran satisfactoriamente. *(Ed.)*

** Una resolución secreta del III Congreso sobre el problema de "Preparar las condiciones de la unificación con los mencheviques" decía que "el Congreso encomienda al CC que tome todas las medidas para preparar y elaborar las condiciones de la unificación con el sector que se ha separado del POSDR, y que estas condiciones, para su ratificación definitiva, deben ser presentadas a un nuevo congreso del partido". *(Ed.)*

nos obliga incondicionalmente y que establece que las condiciones de una fusión total con la minoría, deben ser sometidas al cuarto congreso para su confirmación. El III Congreso nos encargó preparar y elaborar dichas condiciones, pero no ratificarlas y, en cumplimiento de las instrucciones del III Congreso, aceptamos la mediación y procuraremos elaborar ahora los términos de un acuerdo detallado, para una fusión gradual. Si resulta posible concretaremos el acuerdo en seguida y propondremos el plan para la fusión al IV Congreso, que deberá ser convocado al mismo tiempo y en el mismo lugar, con asistencia obligatoria de todas las organizaciones de la minoría. Es muy importante tener en cuenta que los mencheviques no tienen un organismo central cuyas resoluciones sean obligatorias para ellos. *Iskra* no está subordinada a la Comisión de Organización y nosotros no tenemos que hacer el papel de tontos concluyendo un acuerdo con personas que no tienen ni el derecho ni la capacidad para hablar en nombre de toda la minoría. Por lo tanto, es necesario precisar desde el primer momento que los delegados de la minoría que asistan a la reunión del Buró Socialista Internacional, tienen que representar a la Comisión de Organización y a *Iskra*, y además deben comprometerse a pedir la opinión, en el plazo más breve posible, de todas las organizaciones de la minoría y darnos las listas de éstas. Dicho sea de paso, si desde el punto de vista de Rusia es más importante para ustedes que predominen los mencheviques de Rusia, analicen si son necesarios delegados especiales de *Iskra*. Ustedes lo sabrán mejor. Pero no olviden que sin el consentimiento de *Iskra*, cualquier acuerdo será ficticio. Un problema más: ¿debemos comunicar al Buró Socialista Internacional la resolución secreta del III Congreso? ¿Estamos facultados para hacer tal cosa? Yo tengo mis dudas sobre esto. Pero, como es natural, comunicar a los camaradas socialistas de Europa no significa "publicar" y podemos comprometerlos a que no la publiquen. ¿Pero es conveniente hacerlo? Resuelvan ustedes. Es fácil dar una explicación satisfactoria incluso sin comunicarles la resolución del III Congreso que nos obliga.

Publicaré la carta abierta a la Comisión de Organización en el núm. 11 de *Proletari* (el núm. 10 ya apareció). No la publiqué antes porque esperaba una explicación de ustedes, que recibí sólo ayer. Les pedimos encarecidamente que en todos los documentos

que nos remitan indiquen si deben ser publicados, y publicados inmediatamente.

En consecuencia: respondan cuanto antes, por lo menos en nombre de Verner y de Schmidt: 1) La respuesta al Buró Socialista Internacional, ¿le escribirán ustedes, o me indican que lo haga yo?; 2) ¿aprueban o no mi respuesta?; 3) en caso negativo les pediría que me contestaran lo antes posible, para ponernos totalmente de acuerdo; en este asunto, cualquier malentendido, falta de claridad o de información puede acarrear un gran peligro.

P. S. Les ruego que envíen mis cartas a Dubois, porque yo no tengo su dirección.

Enviada de Ginebra a Rusia. Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

55

A A. V. LUNACHARSKI

2.VIII.1905

Estimado An Vas:

Ayer le despaché una carta "de negocios" y pedía que enviaran *Iskra* núm. 105* y el L. Feuerbach de Plejánov. Hoy quisiera hablar de pequeños asuntos.

El estado de ánimo de nuestra gente de Ginebra es muy malo. Sorprende la facilidad con que se deprimen y amargan quienes no son totalmente independientes y no están habituados al trabajo político independiente. Y nuestra gente de Ginebra está terriblemente abatida. Aquí se está librando una lucha muy seria, a la que el Tercer Congreso no puso fin, sino que simplemente abrió una nueva etapa en ella; los de *Iskra* son ágiles y rápidos, descarados como mercaderes, y tienen una larga experiencia en materia de demagogia, en tanto que en nuestra gente prevalece una "estupidez honesta", o una "honestidad estúpida". No saben pelear, son poco hábiles, torpes, toscos, tímidos... Son buenos muchachos, pero absurdamente ineptos como políticos. Les falta tenacidad, espíritu de lucha, agilidad y rapidez. Vas. Vas. es un ejemplo típico en este sentido: es un muchacho agradable, un trabajador abnegadísimo, un hombre honesto pero mucho me temo que jamás será un *político*. Es bondadoso en exceso, cuesta creer que los folletos de "Galiorka" fueran escritos por él. Es incapaz de comunicar combatividad al periódico (¡no hace más que quejarse porque no lo dejo escribir amables artículos sobre el Bund!) o a la colonia. Reina un espíritu de desaliento; en cuanto a mí

* Según dicen, el editorial es totalmente absurdo. ¿No quisiera usted escribir algo contra él cuanto antes? Si está de acuerdo, *telegrafíe*.

(hace sólo tres semanas que estoy en las afueras y viajo a la ciudad *tres* o *cuatro* veces por semana, por 4 ó 5 horas en cada oportunidad), ¡¡todo el mundo me reprocha que las cosas no andan bien, que los mencheviques son más listos, etc., etc.!!

En cuanto a nuestro CC, en primer lugar tampoco es muy "político", es demasiado bondadoso, también él tiene el defecto de carecer de tenacidad, no sabe maniobrar, le falta sensibilidad, no tiene habilidad para aprovechar políticamente cada pequeñez de la lucha en el partido. En segundo término, tiene un enorme desprecio por nosotros los "extranjeros", y mantiene a la mejor gente alejada de nosotros o se la lleva de aquí. Es así como los que estamos en el extranjero quedamos relegados; falta el entusiasmo, el empuje, la energía; la gente no sabe obrar ni pelear por sí misma. En las reuniones no hay oradores; falta alguien que los anime, que exponga los problemas fundamentales, que sea capaz de elevarlos por encima del pantano de Ginebra y llevarlos al terreno de intereses y problemas más serios. Y es todo el trabajo el que se perjudica. En la lucha política la paralización es la muerte. Hay miles de necesidades, y cada día que pasa surgen otras nuevas. Los de la nueva *Iskra* no se duermen (incluso se apresuraron a "interceptar" a los marineros* que llegaron a Ginebra, y sin duda los engañaron con su propaganda política propia de mercachifles y con una chillona *marktschreien***, "utilizando" a posteriori los acontecimientos de Odesa en beneficio de su negocio). Estamos *terriblemente* escasos de fuerzas. No sé cuándo piensa Vas. Vas. escribir, pero como orador y centro político está por debajo de toda crítica y es más fácil que contagie su desaliento en lugar de levantar a la gente y llamarla al orden. Shvarts está ausente, escribe desde el lugar donde se encuentra con entusiasmo y bien, incluso diría, mejor de lo que lo hacía aquí, pero es todo lo que hace, y aun cuando está en Ginebra son poco frecuentes las ocasiones en que se da maña para influir personalmente en la gente o dirigir las reuniones. Este es un centro muy importante; hay muchos rusos, multitud de viajeros, y el verano es un momento de particular actividad, porque entre la multitud de turistas rusos que viajan a Ginebra, hay un cierto porcentaje de

* Se refiere a los marineros que participaron en la insurrección del acorazado Potemkin. *(Ed.)*

** Charlatanería de mercado. *(Ed.)*

personas a las que se puede y debe aprovechar, sacudir, atraer y orientar.

Reflexione sobre todo esto y escríbame más detalladamente (preferentemente a mi dirección personal: 3. *Rue David Dufour*). Recuerde que usted me escribió: mi ausencia de Ginebra no perjudicará, porque escribo mucho incluso cuando estoy lejos. En efecto, usted escribe bastante, y de *algún modo* mantenemos el periódico en marcha (pero sólo de algún modo, y nada más, aunque necesitamos desesperadamente mucho más). Pero el perjuicio existe y es enorme, y cada día se siente más. La influencia personal y hablar en las reuniones tiene gran importancia en la política. Sin estos elementos no puede haber actividad política e incluso el escribir se hace menos político. Y frente a un adversario que tiene poderosas fuerzas en el extranjero, perdemos en una semana lo que no podremos recuperar en un mes. La lucha por el partido no terminó, y no obtendremos la victoria definitiva, si no ponemos en tensión todas nuestras fuerzas...

Un apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Enviada desde Ginebra a Viareggio (Italia).
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*, XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

56

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

De Lenin a los miembros del CC

14.8.1905.

Estimados amigos:

Acabo de leer en *"Iskra"*, núm. 107, las actas de la reunión del 12.7.1905 entre el CC y la Comisión de Organización[18]. Es muy lamentable que hasta hoy *no* hayamos recibido las actas que prometieron. Tampoco hemos tenido ninguna carta. ¡Realmente no se puede trabajar así! Yo no sabía nada del plan de publicar la *Carta abierta*, ni del plan de negociaciones, ni del plan de ciertas concesiones. ¿¿Acaso se puede admitir una actitud como esta hacia un miembro de la dirección colectiva?? ¡Piensen en qué situación me colocan! Esta situación es completamente imposible porque —y ustedes deben reconocerlo si reflexionan con serenidad—, aquí, en el extranjero, soy yo quien tiene que responder francamente a todos.

La respuesta de ustedes a la Comisión de Organización dio lugar a muchas dudas. No puedo entender si se trata de una astucia o qué se proponen. ¿¿Se olvidaron acaso de que hay una resolución directa del III Congreso por la cual las condiciones de la unificación deben ser ratificadas por un nuevo congreso?? ¿Cómo se podía hablar en serio de la cooptación al CC cuando hay dos órganos rivales? ¿¿Cómo era posible dejar sin respuesta que se admitan dos órganos centrales, es decir, una violación completa de los estatutos y de las resoluciones del III Congreso?? ¿¿Cómo era posible no plantear a los mencheviques un ultimátum basado en los principios sobre el problema de organización: 1) congresos en lugar de plebiscitos como órgano supremo del partido;

2) subordinación sin reservas de la literatura del partido al partido; 3) elecciones directas en el CC; 4) subordinación de la minoría (sin comillas) a la mayoría, etc.??

¿¿Es posible que no les haya servido de advertencia la triste experiencia del "acuerdo" sobre el trasporte, que Levita violó en seguida provocando nuevos resentimientos??* Nada puede perjudicar tanto a la causa de la futura unidad como un acuerdo ficticio, que a nadie satisface y que da motivos para la lucha; ¡semejante "acuerdo" conducirá *inevitablemente* a una nueva ruptura y multiplicará resentimientos!

¿O están tratando de engañarnos? ¿¿Acaso piensan "imponer" la Comisión de Organización o enemistar a los mencheviques de Rusia con los del extranjero?? ¿No hemos tenido bastante experiencia en este aspecto que demostró la inutilidad de tales tentativas?

Repito con toda seriedad: ustedes me colocan en una situación *imposible*. Yo no exagero. Les pido encarecidamente que me respondan: 1) ¿haremos la reunión el 1.IX., tal como lo habíamos decidido, o ustedes han resuelto anular esta decisión? 2) en caso afirmativo, ¿cómo, cuándo y dónde se hará la reunión de ustedes (miembros del CC) y qué medidas piensan tomar para que yo pueda dar mi voto y (lo que es aun *más* importante) conocer las *verdaderas* intenciones de ustedes? Una reunión es endiabladamente necesaria por miles de problemas. No tenemos dinero. Los alemanes no nos lo entregan no sé por qué razón. Si ustedes no nos envían 3.000 rublos nos arruinaremos. Casi todas las actas están compuestas**, necesitamos 1.500 rublos para publicarlas. La caja *nunca* estuvo más vacía.

¿Qué es la resolución del comité de Orel-Briansk (*Iskra*, núm. 106***)? Es evidente que aquí hay una confusión. Por

* Se refiere al acuerdo firmado por L. B. Krasin, miembro del CC del POSDR, con el socialdemócrata V. L. Kopp (Levita) sobre el trasporte ilegal a Rusia y desde Rusia. Sobre la base de este acuerdo V. L. Kopp trató, no solamente de monopolizar todas las vinculaciones ilegales con Rusia, sino también de apoderarse de una parte de los bienes y de la literatura que pertenecían a los bolcheviques. *(Ed.)*

** Se trata de la publicación de las actas del III Congreso del POSDR. *(Ed.)*

*** Después de escuchar el informe sobre el III Congreso del POSDR el comité de Orel-Briansk, no consideró "posible adoptar uno u otro de

Dios comuníquennos lo que sepan. ¿No se puede mandar allí a alguien, por ejemplo a Liúbich de Vorónezh?

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

---

los puntos de vista" y recomendó a la "minoría" que no había estado representada en el III Congreso "que se unificara con el partido", declarando que en "el ámbito de su trabajo revolucionario no haría diferencias entre los camaradas de la 'minoría' y los de la 'mayoría' considerando a ambas, miembros del único Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia". *(Ed.)*

57

A A. V. LUNACHARSKI

Estimado An. Vas.:

Recibí su carta. Será mejor que me escriba a mi dirección particular: 3. *Rue David Dufour.*

No sé qué hacer con el folleto de Kostrov. Todavía no lo leí en la prensa, pero por el viejo manuscrito sé de qué calaña es. Usted tiene toda la razón, es "literatura centurionegrista"*. Usted me pregunta cómo hay que responderle.

Vas. Vas. escribió una nota en *Proletari*, muy poco interesante y no me dan deseos de publicarla. Olin dio una conferencia y también está escribiendo, pero no creo que pueda hacerlo. A mi modo de ver aquí hacen falta dos cosas: en primer lugar "un breve esbozo sobre la historia de la división". De tipo popular. Comenzando por el principio, por el "economismo". Con documentos precisos. Con una división en períodos: 1901-1903; 1903 (II Congreso); 26.VIII.1903-26.XI.1903; 26.XI.1903-1.1.1904; I-VIII.1904; VIII.1904-V.1905; V.1905 (III Congreso).

Creo que esto se podría escribir con tanta claridad, precisión y brevedad que lo leerían incluso aquellos a quienes se dirige Kostrov.

En segundo lugar, se necesita una caracterización ágil, aguda, *sutil* y minuciosa (literaria y crítica) de esos centurionegristas porque, en esencia, esa falsedad es también la base que toman L. M. (¿leyó usted las barbaridades que publica en el núm. 107?

* "Literatura centurionegrista": alude a los artículos de Kostrov (Noia Zhordania), publicados primero en los núms. 1 y 3 de *Sotsial-Demokrat* (órgano de los mencheviques de Georgia), y más tarde en la recopilación "¿'Mayoría' o 'minoría'?" *(Ed.)*

Shvarts le responde con un artículo. No sé si vale la pena) y Viejo Creyente. Habría que reunir varios de estos artículos y folletos, revelar la grosera mentira, *fijarla* para que sea imposible escabullirse de ella y ponerle definitivamente el sello de "literatura centurionegrista". Los partidarios de la nueva *Iskra* nos han proporcionado infinidad de materiales que, bien elaborados, pondrían de manifiesto en toda su belleza los ruines procedimientos de *chismografías, soplonería*, etc., etc. y causaría gran efecto. Aunque más no sean las oscuras "alusiones personales" de L. M. ¡¡qué tremenda porquería!!

Yo podría ocuparme del primer asunto, pero no en estos momentos ni muy pronto; no tengo tiempo para ello* (¡después, diría yo, será ya demasiado tarde!).

No me ocuparé del segundo, y creo que *sólo* usted podría hacerlo. Es una tarea desagradable, maloliente, no hay que negarlo, pero después de todo no somos señores refinados, sino periodistas, y es impermisible que publicistas socialdemócratas permitan que no se ponga el sello a la "bajeza y el veneno".

Reflexione sobre esto y escríbame.

Hay que preparar un folleto sobre la huelga política de masas: eso no será difícil para usted.

Convendría también que continuara escribiendo folletos populares, seleccionando algún tema de gran actualidad. No sé exactamente cuál. ¿Podría ser tal vez la Duma de Buliguin? Hay que esperar la publicación**.

Asimismo sería bueno escribir sobre la organización de los obreros, comparar nuestros estatutos (los del III Congreso) y los estatutos de la conferencia, analizar los dos, exponer la idea, la importancia y los métodos de la organización *revolucionaria* del

* Ahora pienso dedicarme a responder a Plejánov (*Sotsial-Demokrat*, núm. 2[19]; hay que ajustarle bien las cuentas, porque también él tiene una infinidad de infamias y de argumentos miserables. Confío en que podré hacerlo.

Además, estoy pensando el proyecto de un folleto popular, *La clase obrera y la revolución*[20]: una descripción de las tareas democráticas y socialistas, y luego conclusiones sobre la insurrección, el gobierno revolucionario provisional, etc. ¡Me parece que un folleto de este tipo es indispensable!

** El manifiesto sobre la Duma de Buliguin se publicó el 6 (19) de agosto de 1905; el 29 (16) de agosto, en *Proletari* apareció el artículo de Lenin *Unión del zar con el pueblo y del pueblo con el zar* (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). *(Ed.)*

proletariado (sobre todo para una insurrección), la diferencia entre las organizaciones del partido y las que adhieren al partido, etc. Un trabajo de este tipo sería una respuesta a Kostrov, una respuesta popular, para las masas, sobre un tema de candente actualidad. ¡Inténtelo!

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Escrita entre el 15 y el 19 de agosto de 1905.
Enviada de Ginebra a Viareggio (Italia).
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*. XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

58

A P. N. LEPESHINSKI

Al camarada Olin, que firmó en nombre del secretario del **grupo de Ginebra** de la organización del POSDR en el extranjero

Disposición del representante del CC en el extranjero, cuyo *texto completo deberá ser leído* en la próxima reunión del grupo (es decir, hoy, 29 de agosto, si esta resolución llega durante la reunión).

Hoy, 29 de agosto de 1905, 20 horas, el representante en el extranjero del CC recibió copias de la carta que el grupo de Ginebra remitió a la oficina de expedición y de la respuesta de esta última al primero.

A propósito de estos documentos el representante en el extranjero del CC del POSDR señala al grupo de Ginebra que interpretó mal la disciplina del partido y violó sus estatutos. Los de la oficina de expedición son agentes del CC y toda queja sobre los agentes del CC debe ser examinada en primer término por el propio CC. Según los estatutos corresponde al CC estudiar todos los conflictos que surgen dentro del partido, y en especial en el caso de conflictos entre los miembros de diferentes organizaciones del partido y los agentes del CC. Por lo tanto es incorrecto en general, desde el punto de vista formal, y carente de tacto en particular, que el grupo invite a los agentes del CC a una reunión de sus miembros.

Por otra parte, si la invitación no constituyó un acto formal, no debía haber sido hecha por escrito y oficialmente.

La "conducta personal" de los "funcionarios" es un asunto puramente personal (al margen de su cargo, e independientemente de éste), en cuyo caso si el grupo la investiga equivale a

una *intriga.* O bien, la conducta personal está vinculada con el cargo; en ese caso cualquier miembro del partido que se sienta descontento por esta conducta y que insista en una investigación *formal, oficial, tiene la obligación* de dirigirse formalmente al CC. El grupo de Ginebra del POSDR al permitir que asuntos vinculados con el descontento con los agentes del CC "sean presentados" ante el grupo para su examen *formal* antes de que sean *formalmente* comunicados al CC, ha mostrado de nuevo su incomprensión de la disciplina y los estatutos del partido.

La diferencia que acabo de señalar entre *intriga y crítica a un funcionario (crítica que es obligatoria* para cualquier miembro del partido, y que debe formularse de manera abierta ante la institución central o el congreso, y no crítica solapada, en privado o en los círculos) evidentemente no es comprendida con claridad por el grupo.

Por las razones expuestas, el representante en el extranjero del CC considera su deber prevenir a todos los camaradas jóvenes del grupo. En nuestras condiciones de vida de "colonia" en el extranjero es muy frecuente que la gente contraiga el mal de la intriga, de la calumnia y la murmuración; siempre puede encontrarse gente que cumple mal la **tarea que el CC o el congreso le** confía, pero que está dispuesta a murmurar sobre el cumplimiento poco satisfactorio de las tareas que realizan otros miembros del partido. Algunos camaradas, por inexperiencia, curiosidad o debilidad de carácter, pueden con frecuencia escuchar seriamente a esa gente. No obstante, no debe escucharse a esa gente sino que se la debe llamar severamente al orden y **no permitirles** que planteen problemas formales sobre la "conducta personal de los funcionarios" *hasta tanto* esos problemas no sean elevados formalmente a la consideración de las instituciones correspondienetes del partido y éstas los examinen y se *pronuncien sobre los mismos.*

Los miembros del partido en el extranjero están expuestos a contraer fácilmente el mal que he señalado, pero corresponde a los camaradas jóvenes, cuyos nervios no están alterados, la tarea de vigilar con todo rigor su propia conducta y la de los demás; el *único* medio de combatir el mal es suprimir *sin dilaciones, de manera implacable, y desde el comienzo mismo,* toda inclinación hacia la intriga y la murmuración.

Por todo ello, el representante en el extranjero del CC dispone:

I. *Solicitar* al grupo de Ginebra que *retire* su carta dirigida a la oficina de expedición con fecha 28 de agosto.

Este sería el procedimiento más expeditivo y eficaz para poner fin a un asunto desagradable que, por el curso mismo de los acontecimientos, ocasionaría enojosas discordias y divisiones.

Se entiende que el grupo no está obligado a cumplir este *pedido* que formulo *en nombre del CC.* Me permito hacer este *pedido* porque me dirijo a *camaradas* con quienes jamás tuve un conflicto formal.

II. En el caso de que el grupo no acepte mi pedido, el punto I queda anulado, y propongo lo siguiente:

1) que el grupo me comunique si está dispuesto a obrar de acuerdo con los estatutos del partido como se explica más arriba, es decir, obrar de acuerdo con la *disposición tomada por mí en nombre del CC* (toda apelación puede ser formulada a) en una reunión general del CC o b) en un congreso; pero la disposición es obligatoria hasta que la anule una institución superior);

2) que, en base al § 11 de los estatutos del partido, se me trasmitan todos los datos referentes a las personas que integran el grupo y "todas sus actividades" (votación, etc.) en este desafortunado asunto.

Representante en el extranjero del CC del POSDR.

N. Lenin

Escrita el 29 de agosto de 1905 en Ginebra (envío local).
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

59

A P. N. LEPESHINSKI

A pedido del camarada Vas. Vas. paso a explicar el pasaje que él señaló de mi disposición (que puede encontrarse gente que cumple mal la tarea que se le confía, pero que está dispuesta a murmurar sobre los defectos de los demás). La sugerencia de que mi intención fue acusar a alguien, carece de fundamento. *Cada* militante del partido tiene defectos y aspectos negativos en el trabajo, pero cuando se critican o examinan los defectos en los organismos centrales del partido hay que ser *prudentes* y no exceder el límite donde comienza la chismografía. El sentido y la esencia de mi disposición son precisamente **prevenir** sobre este hecho y *pedir* que se ponga fin inmediato a un asunto que ha sido iniciado incorrectamente y mal.

N. Lenin

Escrita el 29 de agosto de 1905, en Ginebra (envío local).
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

60

A A. V. LUNACHARSKI

Estimado An. Vas.:

Su plan para el folleto "tres revoluciones" me ha agradado profundamente. Si yo fuera usted, omitiría por ahora la respuesta a Plejánov; que ese doctrinario furioso siga ladrando. ¡¿En momentos como estos concentrarse por entero en la filosofía?! Póngase a trabajar todo lo que pueda para la socialdemocracia; no olvide que tiene comprometidas *todas sus horas de trabajo.*

Dedíquese cuanto antes a las tres revoluciones. Es un tema que debe ser tratado de manera *minuciosa.* Estoy seguro de que usted puede hacerlo con éxito. Describa, en forma popular, los objetivos del socialismo, su esencia y las condiciones para que se convierta en realidad. Luego, la victoria en la actual revolución, la significación del movimiento campesino (en capítulo aparte), que podría *ahora* ser considerada una victoria total; el gobierno provisional, el ejército revolucionario, la insurrección; *la significación y las condiciones* de nuevas formas de lucha. La revolución *à la* 1789 y *à la* 1848. Y, por último (sería mejor ubicar esta parte en segundo lugar y dejar la anterior para la tercera), sobre el carácter burgués de la revolución, más en detalle en el aspecto *económico,* desenmascarar bien a los hombres de "Emancipación", sus *intereses,* su táctica, y su intriga política.

Este es, ciertamente, un tema rico y un tema combativo contra los vulgarizadores de *Iskra:* ponga manos a la obra en seguida y dedíquele todo el tiempo que pueda. Es de suma importancia escribir algo popular sobre este tópico, algo que sea enérgico y directo.

Unas palabras sobre la división. Usted no me interpretó. Nada puede esperar de mí porque son temas distintos: uno es

la historia (trataremos de arreglar eso); el otro, una reseña sobre los métodos que utilizan para la polémica, un estudio de carácter literario y crítico sobre el tema, digamos, "literatura seudopopular". Se debe hacer un análisis en un folleto de varios capítulos, con citas, mostrando la repugnante falsedad de Viejo Creyente, Mártov y otros en su polémica con *Proletari,* así como la ensalada sobre este tema en "mayoría o minoría", etc. Abochórnelos por el *miserable* **procedimiento** que emplean para combatir; conviértalos en *tipo.* ¡Haga el retrato de ellos utilizando citas de sus propios trabajos! Estoy seguro de que usted logrará hacerlo en cuanto reúna algunas citas.

Un fuerte apretón de manos. Suyo,

Lenin

P. S. Recibí el artículo sobre Kuzmín-Karaváiev, y también el editorial del año 48.

Escrita a fines de agosto de 1905.
Enviada de Ginebra a Viareggio (Italia).
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik,* XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

61

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

De Lenin a los miembros del CC

7 de setiembre de 1905.

Estimados amigos:

Hoy recibí la noticia de que aceptan ustedes la conferencia con el Bund, los letones, etc., para tratar sobre la Duma del Estado.[21] ¡Sólo hoy, aunque el asunto ocurrió un mes atrás! Sólo me resta escribirles otra "protesta" (ocupación que parece haberse convertido en una profesión para mí)...

Decididamente, los acusaré formalmente en el cuarto congreso del crimen de "restablecer un 'doble centro de dirección' que contraviene los estatutos y la voluntad del partido". ¡Estén seguros de que cumpliré mi palabra! Porque se trata por cierto de un doble centro de dirección, ya que entre *las funciones de mi cargo figura la obligación* de dirigir el órgano del Comité Central. ¿No es así? ¡Pero cómo puedo cumplir con esta tarea cuando no recibo información *alguna* sobre la táctica y no responden a la pregunta for-r-r-rmal sobre la reunión "prefijada" para el 1 de setiembre del nuevo calendario! ¡Piensen ustedes qué consecuencias nos acarrearían los desacuerdos entre nosotros! ¿¿Acaso es tan difícil hacer que alguien escriba, por lo menos sobre asuntos de "importancia estatal"??

En los núms. 12, 14 y 15 de *Proletari* escribí sobre la Duma del Estado, y vuelvo a hacerlo en el núm. 16, que aparecerá el

12 de setiembre del nuevo calendario*. En cuanto al Bund, en *Poslédnie Izvestia*** (núm. 247, del 1 de setiembre del nuevo calendario) charló hasta por los codos. Le daremos una paliza de las que no se olvidan jamás. La fanfarronería, la idiotez, la majadería y la ignorancia de estos bundistas colma ya la paciencia. *Iskra* se enredó en mentiras, en particular Mártov en el *Wiener Arbeiter Zeitung**** (del 24 de agosto, nuevo calendario; la traducción del artículo se publicó en el núm. 15 de *Proletari*). Por amor de Dios, no se apuren en emitir una resolución oficial y no cedan un milímetro en esa conferencia con los bundistas y los de la nueva *Iskra*. ¿¿Es cierto que no piensan registrar la conferencia en actas?? ¿Es que acaso se puede celebrar una conferencia con esos prostituidos sin registrarla en actas?

Quiero prevenirles especialmente contra la "Federación socialdemócrata armenia"[22]. Si ustedes aceptaron ya que esa gente participe en la conferencia incurrieron en un error *fatal* que deben enmendar *a cualquier precio*. En Ginebra está representada por una pareja de desorganizadores que publican aquí materiales insignificantes y que no mantienen vinculaciones *serias* con el Cáucaso. Es *una criatura de los bundistas*, nada más, especialmente inventada para alimentar a sus congéneres del Cáucaso. Si ustedes permiten que esa gente participe en una conferencia *rusa*, es decir, en una conferencia de organizaciones que trabajan en Rusia, tendrán enormes dificultades. Todos los camaradas del Cáucaso están en contra de esa pandilla de escritores que se dedican a la actividad de desorganizar (tengo esta información por varios conductos); muy pronto nos ocuparemos de denunciarlos en *Proletari*. Ustedes sólo provocarán protestas en el Cáucaso y *nuevas* discordias en lugar de la "paz" y la "unión". ¡¡Tengan presente que no se puede ignorar a la Unión del Cáucaso, que realiza un arduo trabajo en Rusia, y aliarse con la escoria del pantano de Ginebra!! Le suplico encarecidamente, no lo hagan.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, págs. 175-183, 188-196, 207-218 y 241-246. *(Ed.)*

** *Poslédnie Izvestia* ("Últimas noticias"): boletín del Comité en el Extranjero del Bund; se publicó en Londres y Ginebra entre 1901 y 1906. Lenin criticó la posición del Bund en su artículo *La teoría de la generación espontánea* (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). *(Ed.)*

*** *Diario obrero de Viena. (Ed.)*

Recibí la indicación de dividir el dinero por partes iguales con la Comisión de Organización. La cumpliré al pie de la letra.

Un apretón de manos. *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

62

A P. A. KRÁSIKOV

14.IX.1905.

Estimado amigo:

Me apresuro a responder a su carta pesimista. En primer lugar, no puedo verificar cómo ocurrieron los hechos, pero me parece que usted exagera. Los boletines del CC[23] son buenos y el núm. 1 de *Rabochi**, muy bueno. Es una gran obra. Nuestra situación económica es mala en estos momentos, pero no carecemos de vinculaciones y las perspectivas son muy buenas. Se puso en marcha una empresa de cierta magnitud, muy sólida y rentable, *por lo tanto* el "financista"** no duerme. En segundo término, usted encara las cosas desde un punto de vista erróneo. Es una utopía esperar hasta que en el CC o entre sus agentes exista una cohesión absoluta. ¡"No es un círculo, sino un partido", mi estimado amigo! Centre la atención en los comités locales que son **autónomos** y le brindarán amplio campo de acción, entera libertad para establecer vinculaciones financieras y de otro tipo, para hacer declaraciones en la prensa, etc., etc. ¡Pero manténgase alerta para no caer en el error que critica en otros!, no gima ni se queje, y si no le agrada el trabajo de agente, concéntrese en las tareas del comité e impulse a hacer lo propio a los que piensan como usted. En el caso de que entre los "agentes" y usted se produjesen divergencias, en lugar de discutir con ellos, es más conveniente hacer que sus puntos de vista sean aceptados en el comité, sobre todo si es un comité unido y de

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, nota 36. *(Ed.)*
** El "financista", L. B. Krasin. *(Ed.)*

principios, y desarrollar en él una política franca, directa y decidida. Si usted tiene razón en lo que se refiere a la debilidad de los comités y al exceso de "agentes", el remedio para curar este mal está en sus manos: concéntrense en los comités. Estos son **autónomos.** Los comités deciden todo en los congresos. Los comités pueden aprobar resoluciones, los comités tienen derecho a editar publicaciones. No se quede cruzado de brazos contemplando a los "jefes"; tenga iniciativa propia y póngase a trabajar. Ahora tiene usted un campo de acción vasto y libre, un trabajo independiente y gratificante, en un comité muy importante. Métase de cabeza en él, seleccione un equipo bien unido, acérquese a los obreros con audacia y amplitud: imprima volantes, **pídalos a Schvartz, a mí, a Galiorka**, declare a viva voz su opinión partidaria en nombre del comité. Le aseguro que por este camino podrá influir mil veces más sobre el partido y el CC en el sentido que usted desea que con influencia personal sobre los agentes y miembros del CC. Me parece que usted encara las cosas con el viejo espíritu de círculo y no desde el punto de vista del partido. El CC es electivo, el congreso no está lejos; usted tiene sus derechos, aprovéchelos y haga que los hombres enérgicos y resueltos que comparten su punto de vista lo sigan por ese camino: ¡¡a los comités!! Hay que presionar de manera formal por medio de los comités, y no mediante conversaciones personales con los agentes. ¡Nadie está obligado a ser agente si prefiere trabajar en los comités!

Usted me escribe que el agente Miamlin declaró que considera justo el informe al estilo Jlestákov* publicado por *Iskra*[24]. Muy bien, está en su derecho. Pero en el núm. 1 del *Boletín* del CC declara que 2/3 del partido están con nosotros. ¡Quiere decir que Miamlin se flagela a sí mismo! La tarea de usted es contener a los Miamlin, desprestigiarlos y desenmascararlos por intermedio del comité *suyo*, no mediante conversaciones personales con ellos. La elección de la gente que designará a los Miamlin estará a cargo de los comités; pero no serán los Miamlin quienes decidan la suerte del partido. La consigna para todos y que le aconsejo difundir, inculcar, impulsar, es la siguiente: que la gente enérgica ocupe los comités.

* *Jlestákov:* personaje de la comedia de N. Gógol *El inspector*; un inveterado fanfarrón y embustero. *(Ed.)*

El agente Miamlin apoya dos OC. Otra vez: ¿quién decidirá? Los comités y sus delegados al cuarto congreso.

Prepare uno, dos o más comités: aquí tiene una tarea gratificante y *práctica*. Supongamos que los Miamlin triunfan. Los *comités* tienen el derecho de fundar su periódico ¡¡así se trate de un solo comité!! He aquí por qué comete usted un error y se desliza al antiguo criterio que regía antes de existir el partido cuando escribe: "ellos publican los volantes de Trotski" (nada de malo hay en ello, si los volantes son pasables y están revisados. Si usted los revisara, yo incluso aconsejo al Comité de San Petersburgo que los publique, revisados, digamos, por usted). O cuando escribe que "la caída *à la* Borís está cerca". No comprendo. Supongamos que tenemos muchos Borís. Esta basura es siempre abundante. Supongamos que los Borís junto con los Miamlin forman la mayoría (*de los comités*, no olvide esto, *de los comités*). En ese caso —deduce usted— "todo el trabajo anterior se habrá perdido". ¿Por qué? ¿¿Cómo y por qué se perderá *Proletari*?? Ni siquiera la insensata idea de que pueden existir "dos órganos centrales" puede ocasionar la pérdida de *Proletari*, ya que no hará más que introducir el absurdo en los estatutos. Pero el curso mismo de los acontecimientos no podrá afectar a *Proletari*, y en cambio acabará con semejante absurdo. Ni siquiera los Miamlin se atreverían a clausurar *Proletari* y, por último, si nos dejamos llevar por su pesimismo y admitimos lo peor, supongamos que es clausurado, pregunto entonces: ¿para qué está el comité de Petersburgo? ¿Es que acaso *Proletari*, en su carácter de órgano del comité de Petersburgo, tendrá menos fuerza que uno de los "dos" órganos centrales? Tome en seguida las más enérgicas medidas para que el Comité de Petersburgo mantenga con *Proletari* una vinculación permanente, estrecha y práctica en lugar de que sus relaciones con el periódico sean de carácter formal, y usted reforzará su posición y el ascendiente de sus ideas de manera tal, que podrá desafiar a un centenar de Miamlin. El comité de Petersburgo es una fuerza tres veces más sólida que todos los "agentes" juntos. Haga de *Proletari* el órgano del Comité de Petersburgo y al Comité de Petersburgo el ejecutor de todas las *ideas* y de la táctica de *Proletari;* aquí tiene usted una *efectiva* lucha contra los Miamlin y no una lucha mediante lamentaciones y gemidos. En Petersburgo se puede disponer de cientos de direcciones y no faltarán las oportunidades para restablecer los contactos, organi-

zar los corresponsales obreros, encargar volantes, reproducir en forma de volantes los artículos de *Proletari*, resumirlos y adecuarlos para ese fin, etc., etc. Los volantes pueden y deben tratar también los problemas generales del partido (en estos días el comité de Kostromá nos remitió una resolución en la que se opone a la designación de Plejánov para el Buró Internacional ¡una sola bofetada basta!). Para combatir a los Miamlin es preciso organizar dentro de los comités una agitación *ejemplar*, con *enérgicos volantes dirigidos al partido*, y no elevar ásperas quejas al CC.

¿A qué artículo mío del núm. 5 (??) de *Zariá* (sobre Prokopóvich) se refiere usted*? Estoy confundido. ¿Por qué está descontento con Ruben? Póngame, sin falta, en contacto directo con éste y con Lalaiants.

Reciba un fuerte apretón de manos. ¡Escriba con más frecuencia y no sea perezoso! ¡Al diablo con los Miamlin!

Suyo, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Sobre *Zariá*, véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IV, nota 43. El núm. 5 de la revista a que se hace referencia estaba en impresión en ese tiempo, pero no llegó a publicarse. *(Ed.)*

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

15.9.1905.

Estimados camaradas: He recibido el dinero, 1.000 rublos = 2.640 *frs*. y el primer número de *Rabochi*. Produce una excelente impresión. Esperemos que, en gran medida, resuelva el difícil problema de dar una exposición popular, que no sea pesada. Hay algo fresco en el tono y en el carácter de la exposición. Un maravilloso espíritu combativo. En una palabra, puedo felicitarlos desde el fondo del corazón por ese éxito y desearles otros nuevos. Por el momento, tengo para hacerles las siguientes observaciones de detalle: 1) debería hablarse un poco más de *socialismo*, en razón del carácter "explicativo" del órgano; 2) deberían vincularse más estrecha y directamente las consignas de lucha política con las *resoluciones* del III Congreso y con el espíritu general de nuestra táctica socialdemócrata revolucionaria.

Paso ahora a la carta de ustedes del 24.8.1905, cuyo tono nos ha pasmado literalmente a todos*. I. A propósito de la información. Ustedes "no pueden hacer nada más". No es exacto, porque vemos y sabemos que el Bund, los mencheviques y muchos bolcheviques pueden hacer y hacen más. Es evidente que un miembro en el extranjero del Comité Central está peor informado que los bundistas y que *Iskra*. Es preciso corregir esto, y corregirlo constante e incansablemente. He aquí el ejemplo más reciente. *Sólo en estos días* hemos recibido la resolución** de ustedes

* La carta del CC a que se refiere estaba firmada por tres miembros del CC (A. A. Bogdánov, D. S. Postolovski y L. B. Krasin). Era la respuesta a la carta de Lenin del 1 (14) de agosto de 1905 (véase el presente tomo, págs. 126-128). *(Ed.)*

** La resolución del CC titulada "El Comité Central y la Duma del Estado" se publicó en el núm. 19 de *Proletari*, del 3 de octubre (20 de setiembre) de 1905. *(Ed.)*

sobre el boicot activo. ¡¡Los que llegan de Rusia la conocían *desde el mes de junio*!! ¿¿¿Y ustedes nos dicen que "no pueden hacer nada más"??? Esa demora ha provocado entre nosotros un desacuerdo, cosa de la cual no tengo la culpa, porque como no sabía en qué forma interpretan ustedes el "boicot activo", le di en *Proletari* una interpretación diferente *.

Aquí tienen otro hecho que demuestra el restablecimiento por ustedes de la dualidad de centros. En esencia el desacuerdo producido no es grande, pero, no obstante, es indeseable en un problema relacionado con el modo de acción de todo el partido. Me parece 1) de suma importancia y el único enfoque justo, desde el punto de vista de las resoluciones del III Congreso, plantear directamente como punto central de la campaña de agitación la consigna de la insurrección y del gobierno provisional revolucionario. 2) Me parece que el consejo de "dispersar por la fuerza" las reuniones de los electores es indiscutiblemente erróneo. Sería una táctica funesta. Una de dos: o bien no existen las condiciones para utilizar la fuerza en gran magnitud, y en ese caso es preciso limitarse a la agitación, a los discursos, a las huelgas, a las manifestaciones, para convencer a los electores, sin "dispersarlos" en modo alguno. O bien existen las condiciones para recurrir a la fuerza en gran magnitud, y entonces hay que dirigir esa fuerza, no contra los electores, sino contra la policía y el gobierno. En este caso, inicien la insurrección. De lo contrario, corren el riesgo de colocarse en la más absurda de las situaciones: ¡¡los obreros "dispersan" las reuniones de los electores "por la fuerza", y el gobierno los defiende por la fuerza!! Aquí se ve en la práctica el daño que causa el no haber formulado la consigna directa y decidida de la insurrección, como centro de agitación contra la Duma: preparen la insurrección, traten de convencer a todo el mundo (incluso a los electores) que deben preparar la insurrección, explíquenles su objetivo, sus formas, sus métodos, sus condiciones, órganos y antecedentes. Pero no utilicen *la fuerza* inútilmente mientras ésta no se haya acumulado: y si no han convencido a los electores, dispersarlos por la fuerza sería una verdadera locura, un suicidio para los socialdemócratas.

Continuemos. II. Escriben ustedes que no han engañado a la Comisión de Organización, sino que han ejecutado la voluntad

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, págs. 175-183. *(Ed.)*

del III Congreso. Pienso que en ese sentido es evidente que no tienen razón. Les escribí ya el... *, a fin de decirles que para que ésta se realice era necesario preparar las *condiciones* de la unificación y *dos congresos* (en el mismo lugar y simultáneamente, y cada organización tendría la obligación de someterse a las resoluciones de *su* congreso). Por consiguiente, en esto no hay desacuerdo. Pero es evidente que ustedes han olvidado la resolución secreta (la agrego más abajo) sobre la aprobación *obligatoria* de las condiciones para la unificación por el IV Congreso. Y en eso insistía yo. En dos puntos de su declaración, los puntos 2 y 3 (*Boletín* del CC., núm. 3, pág. 5), la Comisión de Organización habla **directamente contra** la unificación por medio de un congreso. Eso no es posible negarlo. ¡¡Y ustedes, en su *respuesta*, **no pronuncian una sola palabra** acerca de que están en desacuerdo!! Y el resultado es que han anulado la resolución. Fuera de toda duda, este es un error que es preciso corregir.

Luego hay otro error indiscutible: la falta de respuesta directa a la Comisión de Organización. Ustedes escriben que *"se trataba de la unificación sobre la base del III Congreso"*. ¡Por favor, señores! ¿Por qué engañarse? ¿¿Por qué debilitar una justa posición con una evidente hipocresía??

La unificación sobre la base del III Congreso ha sido rechazada. Winter y Vadim la propusieron aquí directamente, tanto a Plejánov como a la Comisión de Organización. En *semejante* unificación habría *un solo* órgano central (Plejánov proponía incluso un "triunvirato" para él, por intermedio de sus agentes). En *semejante* unificación habría un solo Comité Central, *obligatoriamente* compuesto por ambas mitades, o sea que la "cooptación" no sería tal, sino una verdadera unificación.

Pero esto ha sido rechazado. Por lo tanto queda un *acuerdo* antes del IV Congreso y una *unificación* "sobre la base del **cuarto** Congreso". Y ustedes, en lugar de dar esta respuesta directa y clara, y de hacer esta declaración en voz alta, eluden la esencia del problema al ocultar su opinión a *nuestra gente* (porque mientras la Comisión de Organización propone con claridad una unifi-

* Después de las palabras "ya el" hay un blanco en el manuscrito, para incluir la fecha de la carta al Comité Central: 28 de julio (véase el presente tomo, págs. 119-122). N. Krúpskaia tachó las palabras "ya el" sustituyéndolas por "anteriormente". *(Ed.)*

cación **no** sobre la base del III Congreso, ustedes responden: en general es aceptable; ¡está bien, todavía conversaremos sobre ello!). Y a mí me escriben: *"nuestro ultimátum fue el estatuto del III Congreso"*. ¿Y esto no es engañarse a sí mismos? Porque si dicen eso en público, en primer lugar todos los bolcheviques se burlarán de ustedes, y en segundo lugar los mencheviques les contestarán **de tal manera,** ¡que se irán al demonio todas sus buenas intenciones sobre la unificación!

En mi opinión es mejor decir francamente al partido: lamentablemente *ellos* han rechazado la unificación sobre la base del III Congreso. Preparemos entonces el IV Congreso de tal manera, que se celebren dos congresos en forma simultánea y en el mismo lugar. Preparemos un plan de unificación. Digamos, *en todos los lugares,* en todas las organizaciones paralelas, hay igual cantidad de ambos grupos (*à la* Nikoláiev)*. Si ello es así, hagan la lista de las organizaciones paralelas, una lista completa; consúltenlas a todas. Luego hay un Comité Central, admitamos también mitad y mitad, es decir, en igual cantidad. En el caso de una *unificación* total no es posible oponerse en principio a semejante "cooptación" (aunque en la práctica el problema sea más complicado y sea necesario saber cuántas organizaciones paralelas hay, etc.). (Entre paréntesis: es una gran lástima que en el núm. 1 del *Boletín* se hayan jactado ustedes de tener de nuestra parte dos tercios del partido. Al hacer tal cosa ustedes han perjudicado todo futuro acuerdo de ustedes sobre el principio de "mitad y mitad". Y por lo demás, ¿¿dijeron la verdad al hablar de los dos tercios??). Y luego el órgano central. En el caso de una *unificación* sería absurdo, en mi opinión, tener dos órganos centrales; y creo muy posible que los bolcheviques prefieran a este absurdo tener su propio órgano, publicado por varios comités, de acuerdo con los estatutos del partido. Con dos órganos centrales *rivales,* la unificación

* Se refiere al acuerdo concertado entre bolcheviques y mencheviques en Nikoláiev para organizar la acción política conjunta. Los dos comités designaron representantes para una comisión llamada "Organización unida de los socialdemócratas de la ciudad de Nikoláiev", cuyo objetivo era elaborar un plan para la acción conjunta y la agitación vinculada con ésta. Para asegurar los preparativos para la acción la comisión formó un grupo técnico, una comisión de finanzas y un grupo de lucha.

La información de Nikoláiev sobre este acuerdo se publicó en *Proletari,* núm. 9, del 26 (13) de julio de 1905, en la sección "Del partido". *(Ed.)*

sería letra muerta. En ese caso sería preferible un "acuerdo", sobre una base similar a la de "Nikoláiev", es decir: en todas partes, comisiones de unificación o de conciliación, integradas con igual cantidad de ambas partes.

III. En cuanto al dinero. La declaración de ustedes, según la cual el órgano central debe ser publicado "con los fondos del extranjero" y que la bancarrota del Comité Central debe *comenzar por el órgano central,* nos ha aturdido a todos como un trueno. Escriben ustedes que en ello no hay cólera ni reproche. Permítanme que no les crea. Decir semejante cosa con seriedad, con tranquilidad y sangre fría, es proclamar la *ruptura* entre el órgano central y el partido, y ustedes no pueden desear eso. Publicar el órgano central del partido, no con los fondos del partido, sino con los del extranjero; decidir que la bancarrota del partido tiene que *comenzar* (más que terminar) por el órgano central, es algo que no se ha oído nunca. Si tomásemos eso en serio, en lugar de verlo simplemente como un signo de nerviosismo debido a dificultades transitorias (porque en términos generales ustedes disponen de fondos "sólidos" y las perspectivas de los 60.000 y de la "empresa" son tres veces más "sólidas"), tendríamos que tomar medidas inmediatas para pasar a la publicación del órgano del Comité de Organización en el extranjero con los "fondos del extranjero". Pero, lo repito, en esa monstruosa salida de parte de ustedes no veo otra cosa que nerviosidad, y esperaré el momento de un encuentro personal, porque, en mi opinión, no es el comienzo de una ruptura, sino que es un mal entendido.

Un fuerte apretón de manos.

N. Lenin

Escrita en Ginebra.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik,* V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

63

A K. HUYSMANS

Estimado camarada:

Todas sus cartas con el ofrecimiento de la intervención del Buró Socialista Internacional para conciliar a los dos grupos de nuestro partido, fueron remitidas al Comité Central en Rusia. En este momento puedo comunicarle que el Comité Central está dispuesto a participar en la conferencia de que se habla, con la condición de que ésta tenga sólo el carácter de una discusión previa. Espero que los delegados del Comité Central llegarán a Ginebra o Berlín muy pronto, probablemente en setiembre.

Pero debo comunicarle que el Comité Central se dispone a concertar en Rusia un acuerdo con la Comisión de Organización, órgano ejecutivo de la minoría del partido. Ya se han realizado conversaciones previas y ambos partidos llegaron a un acuerdo con respecto a las sumas de dinero que las organizaciones en el extranjero destinaron a la causa de la revolución rusa. El texto de este acuerdo fue enviado a ustedes hace dos semanas.

En vista de que únicamente un acuerdo total entre los camaradas de Rusia puede asegurar una reconciliación duradera, sería conveniente esperar el resultado de esas conversaciones antes de convocar la conferencia que menciona en su carta.

Vladímir Uliánov (N. Lenin)

Escrita el 16 de setiembre de 1905.
Enviada de Ginebra a Bruselas.
Publicada en francés en 1905 en un volante hectografiado (que no se conservó).
Publicada por primera vez en ruso en 1929, en la 2. y 3. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. VIII.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada.

64

A S. I. GÚSIEV

De Lenin a Nación

20.9.1905.

Estimado amigo: Muchas gracias por su carta núm. 3. Es muy posible que publiquemos una parte de la misma*. Usted ha comenzado conversaciones con la Redacción, no simplemente sobre problemas formales (sobre los estatutos, vinculaciones, direcciones, etc.), no sólo sobre temas de corresponsales (ocurrieron tales y cuales cosas), sino sobre *la esencia* de sus propios puntos de vista, su comprensión de nuestra táctica, y sobre cómo precisamente **usted** aplica esta táctica en conferencias, reuniones, etc. Esas conversaciones entre trabajadores prácticos de Rusia y nosotros son *muy valiosas* para nosotros y le pido encarecidamente que trate por todos los medios de difundir, insistir y recordar a todos los que quieren considerar al OC como *su propio* órgano central (y todo miembro del partido debe querer esto), que no se limiten a enviar de manera formal sus respuestas o informes, sino que deben *conversar* con la Redacción sobre los puntos de vista que defienden, *conversar no para publicar*, sino para crear un vínculo ideológico. Considerar este tipo de conversación como

* S. I. Gúsiev, que trabajó como secretario del Comité de Odesa del POSDR durante la segunda mitad de 1905 escribió a Lenin acerca de la táctica de los bolcheviques en la revolución de 1905, le informó sobre el trabajo de esclarecimiento que realizaba el Comité de Odesa entre las masas y criticó las resoluciones de la Conferencia de Ginebra de los mencheviques. Algunos pasajes de la carta de Gúsiev fueron publicados en *Proletari*, núm. 20, del 10 de octubre (27 de setiembre) de 1905 con un prólogo de la Redacción escrito por Lenin (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, pág. 338). *(Ed.)*

un simple entretenimiento es caer en un estrecho practicismo, dejando librado al azar los principios, el aspecto ideológico de todo nuestro trabajo práctico y toda la agitación, que degenera en fraseología cuando no tiene un contenido ideológico claro y definido. Y para que el contenido ideológico sea claro no basta sólo con colaborar en el OC, es necesario discutir con los trabajadores prácticos cómo *interpretan* tal o cual proposición y *cómo aplican en la práctica* determinados conceptos. Sin esto la Redacción del OC queda en el aire, no sabrá cómo se reciben las ideas que predica, qué reacciones causan, cómo las trasforma la realidad y qué tipo de agregados o enmiendas son necesarios. Sin esto los socialdemócratas descenderán hasta un nivel en el que el escritor garabatea y el lector lee de vez en cuando. Todavía tenemos muy poco desarrollada la conciencia de nuestro vínculo con el partido; es preciso que la reforcemos con la palabra y con los hechos.

Trataré de utilizar su ejemplo publicando parte de su carta. En general estamos de acuerdo con usted y coincidimos (sus ideas coinciden con las que expongo en *Dos tácticas*). Pero en particular, me parece que usted se equivoca al atacar a los mencheviques cuando dicen que hay "que preparar a las *masas* para la insurrección". Si aquí hay un error, este no es fundamental.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Odesa. Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

65

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

Acabo de recibir (¡¡hoy, 3.X.1905, nuevo calendario!!) su *Letuchi Listok* núm. 2, del 24.VI.1905 (*Un "centro único"*, que informa a sus miembros después de *tres* meses...).

El artículo *Las bases de la organización del partido* es muy bueno. ¡Me imagino lo que es tener que desmenuzar el abecé para los mencheviques! Pero es necesario hacerlo. El autor del artículo lo hizo magníficamente. Estoy pensando en publicarlo en *Proletari**. Cierto que es algo tarde, pero mejor tarde que nunca.

Este artículo me ha hecho pensar que ustedes pueden y deben lograr que el CC no sea mudo, sino que haga oír siempre su voz. ¡Ya se ha pasado la época en que la dirección ideológica podía ejercerse por medio de "palabras murmuradas" en lugares secretos de reunión y en entrevistas con los agentes! Hay que dirigir por medio de la literatura política. *Rabochi* no sirve para este fin; su papel es otro. Es *absolutamente imprescindible* que ustedes saquen un boletín del CC de un tamaño no mayor de *dos hojas impresas;* pero que lo saquen *dos veces por semana.* Podría contener un pequeño artículo sobre un tema político, táctico o de organización, además notas breves, secundarias, que ocuparían tres líneas cada una. Lo único es: 1) imprimirlo, porque el hectógrafo es ya muy malo (¿es posible que no tengan un pequeño equipo que trabaje *con rapidez*?), y 2) hacerlo con regularidad y frecuencia.

No me resulta muy claro su plan de trasformar *Rabochi* en

* El artículo de A. A. Bogdánov "Las bases de la organización del partido", no se publicó en *Proletari*. *(Ed.)*

un pequeño semanario. A mi modo de ver, una cosa es un órgano popular (yo no soy partidario de tal cosa, pero el Congreso lo ha decidido así y con eso basta), y otra un *boletín* con artículos de política en general realmente orientadores. Ustedes tienen tres o cuatro buenos colaboradores, de modo que les resultará muy fácil obtener dos pequeños artículos por semana; ¡y la importancia que tendría esto sería incalculable!

Escrita el 3 de octubre de 1905.
Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

Primera página de la carta de V. I. Lenin al Comité Central del POSDR. 3 de octubre de 1905.
Tamaño reducido.

66

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

3.X.1905.

Estimados amigos: Recibí un montón de documentos y escuché el detallado relato de Delta. Me apresuro a contestarles sobre todos los puntos.

1) No podré estar allí para la fecha señalada porque ahora no puedo pensar siquiera en abandonar el periódico*. Vóinov se atascó en Italia. A Orlovski hubo necesidad de enviarlo de viaje para atender ciertos asuntos. No tengo a nadie que me remplace. Por consiguiente tendremos que postergar la tarea hasta el octubre ruso, como lo habían fijado ustedes.

2) Insisto en reiterar mi pedido de que envíen al Buró Internacional una respuesta formal. En cuanto a si ustedes envían a alguien a la conferencia del extranjero. Exactamente a quién y cuándo. En cuanto a si ustedes designan a alguien: también exactamente. De otro modo ustedes se desprestigiarán increíblemente ante el Buró Internacional.

3) En lo referente a Plejánov, también formal y definitivamente: sí o no. ¿A quién designar? En este asunto cualquier dilación resultará en extremo peligrosa**.

4) En cuanto a la edición legal, resuelvan formalmente cuanto antes. Mi proyecto de un acuerdo con Malij no los perjudica en lo más mínimo, porque es sólo un proyecto. Quiero insistir tan

* Se trataba de que Lenin viajara a Finlandia para participar en una reunión del CC del POSDR; en una carta del 17 (30) de octubre se le comunicó la dirección donde debía presentarse en Estocolmo. *(Ed.)*

** Se trata de la representación en el Buró Socialista Internacional. Por resolución del CC del POSDR, Lenin fue designado representante (véase el presente tomo, pág. 174). *(Ed.)*

sólo en el hecho de que Malij proporcionó un medio de subsistencia a mucha gente de aquí, a quien el partido no está en condiciones de mantener. No lo olviden. Aconsejaría que se llegara a un acuerdo* con Malij, y que con los otros se continuaran los asuntos según el criterio de Schmidt.

5) En lo concerniente a la oposición de la mayoría de los agentes al CC quiero manifestar lo siguiente: primero, la cooptación de Insárov y Liubich, que apruebo plenamente, puede contribuir, en gran medida, a mejorar la situación; segundo, es evidente que los agentes exageran un tanto; tercero, ¿no sería aconsejable ubicar algunos de estos agentes en los comités para que se ocupen de toda la zona de dos o tres comités vecinos? No hay que sobrestimar la unidad en la táctica; alguna variedad en la acción y en los planes de los comités no perjudicará.

6) Considero muy importante comenzar a preparar el IV Congreso. Ya es tiempo, aunque probablemente se retrase en medio año como mínimo, o tal vez más. Pero de todos modos, ya es tiempo. A mi modo de ver tenemos cierta culpa por las debilidades que hay en algunos comités y por haberles permitido que se apartaran de las resoluciones del III Congreso en lo relativo a las condiciones de admisión de los mencheviques. Si estos comités, que al mismo tiempo reconocieron y desconocieron el III Congreso, no definen su posición con respecto al IV Congreso, se producirá el caos. Algunos de ellos no asistirán al IV Congreso. Otro escándalo. Otros asistirán y se pasarán a la otra parte en el mismo congreso. No tenemos que confundir la política de unir a las *dos* partes, con la de *mezclar* ambas partes. Estamos de acuerdo en unir a las dos partes, pero nunca estaremos de acuerdo en mezclarlas. Tenemos que exigir a los comités que se definan con claridad, luego dos congresos y la unificación. Dos congresos al mismo tiempo, en un lugar, discutirán y aceptarán los proyectos de unificación preparados por anticipado.

Pero ahora tenemos que *luchar* de la manera más decidida contra toda *mezcla* de los dos sectores del partido. Aconsejaría que se diera a los agentes una consigna de este tipo de la manera más definida y que se les indicara que la apliquen.

* Lenin recibió de P. P. Rumiántsev, miembro del CC del POSDR, una carta del 11 de octubre (28 de setiembre) de 1905, en la que detallaba los acuerdos con las editoriales. *(Ed.)*

Si no se procede de esta manera, caeremos en el más completo desorden. La confusión beneficia a los mencheviques, y éstos harán lo imposible por impulsarla. La situación de ellos "no empeorará" (ya que nada puede ser peor que su desorganización); pero nosotros valoramos nuestra organización, aunque ésta sea embrionaria, y la defenderemos con uñas y dientes. A ellos les conviene sembrar la confusión y convertir el IV Congreso en un nuevo escándalo, porque ni siquiera piensan en el *suyo*. Nosotros debemos dirigir todos nuestros esfuerzos y todos nuestros pensamientos hacia la consolidación y la mejor organización de **nuestro** sector del partido. Semejante táctica puede parecer "egoísta", pero es la única racional. Si estamos bien unidos y organizados, si nos desembarazamos de todos los quejosos y los desertores, nuestro núcleo firme, aunque no sea muy numeroso, arrastrará a toda la masa que forma parte de la "nebulosidad organizativa". Pero si no tenemos ese núcleo los mencheviques, que se han desorganizado, nos desorganizarán también a nosotros. Si tenemos un núcleo fuerte, muy pronto los obligaremos a unirse con nosotros. Si no tenemos núcleo, no será el otro núcleo (que no existe) el que triunfará, sino los *embrollones*, y en ese caso puedo asegurarles que tendremos nuevas rencillas, una nueva e inevitable división y el resentimiento será cien veces peor que antes.

Dediquemos nuestros esfuerzos a preparar una unificación real, aumentando *nuestra propia* fuerza, y elaboremos proyectos *claros* para normas estatutarias y tácticas. En cuanto a los que se dedican a charlar sobre la unificación, los que *mezclan* las relaciones entre los sectores del partido, deben, a mi modo de ver, ser eliminados de nuestro medio sin piedad.

Un apretón de manos. De ustedes, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

67

A M. A. REISNER

4.X.1905.

Estimadísimo Mijáil Andréievich: Le quedo muy reconocido por su carta, que me ofrece aun más información que la que me dio Félix Alexándrovich en su informe sobre una conversación con usted acerca de los planes y la táctica de nuestros así llamados kadetes *. Su información de que los liberales, Witte y otros temen mortalmente el boicot activo es muy valiosa. Acabo de recibir de Rusia la información de que los socialdemócratas han realizado una conferencia interpartidaria (los dos sectores del POSDR, el Bund, probablemente los letones, etc.). La táctica del boicot activo ha sido adoptada en forma definitiva.

Su plan no me resulta claro: 1) ¿Cree usted realmente que existe la mínima esperanza de que los kadetes renuncien a participar en las elecciones a la Duma del Estado? Pienso que no existe ninguna. 2) Si se trata de concertar un acuerdo con los radicales, ¿no cree que sería mejor exigirles un milloncito para armar a los obreros de Petersburgo, en lugar de elecciones inmediatas a la Asamblea Constituyente? ¿Qué sentido tendrían las elecciones antes de la lucha contra Trépov o sin la lucha contra Trépov?

Por supuesto, hay que examinar el asunto con más detalle.

* En una carta desde Berlín del 3 de octubre de 1905 M. A. Reisner proponía un plan de "compromiso" con los liberales en base a las siguientes condiciones: éstos renunciarían a cualquier tipo de elecciones a la Duma, e inmediatamente organizarían, junto con otros partidos, elecciones a la Asamblea Constituyente sobre la base del sufragio universal, igual, directo y secreto. *(Ed.)*

Deposito mis esperanzas, en primer lugar, en la entrevista que usted realizará en estos días, en Berlín, con un amigo mío[25]; y en segundo lugar, en la entrevista que celebraremos con usted aquí, respecto de la cual nos ha escrito Félix. Le deseo éxito en la lucha por el boicot activo.

Sinceramente suyo...

Enviada de Ginebra a Berlín. Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

68

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

5.X.1905.

Estimados amigos:

Acabo de recibir otra carta de Reinert. Examiné con detenimiento su proposición, conversé con Delta y revisé la respuesta negativa en mi carta del 3.X.1905 *.

Puedo devolver a Orlovski dentro de una semana. Entonces ellos podrían, quizás, arreglarse sin mí durante una o dos semanas. Escribiría algunos artículos por anticipado, y algo durante el viaje. Pero el plan de ustedes, no obstante, me parece completamente irracional. De acuerdo con las noticias que en estos días llenan los periódicos extranjeros, en Finlandia hay ahora una terrible indignación. Los comunicados hablan directamente de la inminencia de una serie de estallidos y de la preparación de una insurrección. Se envían tropas en gran cantidad. La policía costera y naval ha sido reforzada cuatro veces. Después del caso del John Grafton ** vigilan con particular atención los barcos que se acercan a las costas. Encontraron armas en muchos lugares y se ha intensificado la búsqueda. No sería difícil que trataran deliberadamente de provocar los choques para poder así intervenir con las tropas armadas.

En semejantes condiciones, organizar allí una reunión general, significa correr un riesgo totalmente innecesario. Esto sería una empresa totalmente desesperada. El incidente más pequeño (cuya posibilidad en Finlandia ahora es particularmente grande), sería suficiente para destruir todo tanto el CC como el OC, pues entonces todo se haría pedazos. Debemos enfrentar la realidad: significaría entregar el partido totalmente a los dirigentes mencheviques para que lo destruyan. Estoy seguro de que después de meditarlo ustedes estarán de acuerdo en que no tenemos derecho a hacerlo.

* Véase el presente tomo, págs. 157-159. *(Ed.)*

** El 26 de agosto (8 de setiembre) de 1905 encalló cerca de la costa de Finlandia el barco *John Grafton*, que trasportaba armas para fines revolucionarios. Una parte de la carga fue desembarcada, después de lo cual la tripulación hizo volar el barco. *(Ed.)*

Les ruego que discutan si no es posible modificar el plan de la siguiente manera: reunirnos todos en Estocolmo. Comparado con el plan actual esto significaría para ustedes algunos pequeños inconvenientes y grandes ventajas. Los inconvenientes están en la demora de medio día (contando desde Abo, cerca de donde proponemos reunirnos) o un día como máximo en el viaje de ida o de vuelta. Dos días en total, posiblemente hasta cuatro días, lo que es insignificante. Las ventajas son mayor seguridad. Se eliminaría por completo una caída total. No arriesgaríamos para nada al OC y a todo el CC; no haríamos nada tonto ni desesperado. Algunos de ustedes pueden viajar bien legalmente; no pueden ser arrestados. Otros conseguirían pasaportes ajenos o viajarían sin pasaportes (Delta dice que los finlandeses arreglan el cruce de la frontera con facilidad). En caso de que hicieran un arresto este sería: primero, un caso aislado y no una caída completa; y en segundo lugar, no habría pruebas, de modo que en caso de una investigación judicial, la policía no podría encontrar nada serio. Entonces tendremos garantías para reunirnos dos o tres días en completa seguridad con toda la documentación disponible (yo la llevaré conmigo y ustedes la enviarían por correo, etc.) y la posibilidad de redactar todas las actas, declaraciones, etc. que querramos. Por último, estudiaríamos la conveniencia de que yo viajara más a menudo a Estocolmo para trabajar desde allí para ustedes, preparar los boletines, etc. (me parece que los mencheviques organizaron algo de este tipo en el sur).

Les ruego que discutan este plan con atención. En caso de aprobarlo, telegrafíen a la siguiente dirección: Kroupsky, 3, *Rue David Dufour, Genève*, firmado Boleslav con un número que indicará la fecha en que tengo que estar en Estocolmo (30 = debo estar allí el 30 de setiembre; 2 ó 3 = debo estar allí el 2 ó 3 de octubre, etc.).

Un apretón de manos. *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

69

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

8/X.1905.

Estimados amigos: Me apresuro a comunicarles un importante cambio en cuanto a la representación en el Buró Internacional. La conferencia de los mencheviques del sur de Rusia aprobó sobre el particular una resolución en la cual 1) hay una burda mentira sobre mí personalmente. En el núm. 20 de *Proletari*, que aparecerá pasado mañana publico mi respuesta*; 2) piden a Plejánov que represente **su sector del partido.**

¡Esto es justamente lo que necesitamos! Plejánov, naturalmente, accederá a tal pedido. Su casi neutralidad, tan funesta para nosotros, saldrá a la luz, y esto justamente es lo que queríamos demostrar. Que haya dos representantes en el Buró Internacional: uno por la mayoría y otro por la minoría. Esto será lo mejor. Además, si Plejánov representa a la minoría *eso será todavía mejor*. Es un precedente magnífico para la futura unidad. Les ruego encarecidamente que abandonen todo pensamiento sobre Plejánov y que designen a su propio delegado por la mayoría. Es la única forma de cuidar nuestros intereses. Sería conveniente designar a Orlovski. Él sabe idiomas, es un buen orador y es una personalidad que impone. La mayor parte de las vinculaciones se realizan por escrito, casi todas, y nosotros, naturalmente, iniciaremos las consultas. En realidad no habría nada para consultar: les aseguro por experiencia que esta representación es una simple formalidad. En un tiempo Plejánov confió con frecuencia esa

* Véase V. I. Lenin *ob. cit.*, t. IX, "Representación del POSDR en el Buró Socialista Internacional". *(Ed.)*

representación a Koltsov y esto no causó ningún daño, aunque Koltsov no servía como "parlamentario" y en general, es torpe e insufrible*.

Un apretón de manos, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* En la tercera página de la carta, que está en blanco, Lenin preparó un calendario para la reunión programada del CC del POSDR:

"Carta enviada ...	6.X.	
Carta recibida	12.X.	16.X.
Partida	18.X.	22.
	20.X.	
Conferencia	20-22.X.	24-26.
Regreso	22-24.X.	26-28.
	+7	+3"

Sobre este problema véase la carta anterior. *(Ed.)*

70

A A. V. LUNACHARSKI

11 de octubre.

Estimado An. Vas.: Su artículo trata sobre un tema de extraordinario interés y de gran actualidad *. Hace muy poco, en un editorial *Leipziger Volkszeitung* se burlaba de los miembros de los zemstvos por su congreso de setiembre, por "jugar a la constitución", por hacerse pasar *ya* por parlamentarios, etc., etc. El error de Parvus y Mártov *exige* un análisis desde *este* punto de vista. Pero su artículo no contiene ningún análisis. En mi opinión tiene que corregir su artículo según una de dos líneas: o traslada el centro de gravedad a nuestros partidarios de la nueva *Iskra* que "juegan al parlamentarismo" y demuestra de manera detallada la importancia relativa y transitoria del parlamentarismo, la ineficacia de las "ilusiones parlamentarias" en una época de lucha revolucionaria, etc., explicándolo todo desde el principio (¡cosa muy útil para los rusos!), y mencionando algo de Hilferding a modo de ilustración; o bien toma a Hilferding como base, en cuyo caso el artículo requerirá menos modificaciones, le cambia el título y describe con más claridad el método de Hilferding para plantear el problema. Es probable, por supuesto, que usted concibe otro plan para modificarlo, pero lo que le pido es que ponga manos a la obra sin demora. Tiene tiempo para ello, porque no podemos incluir el artículo en este número (los acontecimientos de Moscú ** + el material anterior alcanzan para llenarlo), y

* Lenin se refiere al artículo de Lunacharski publicado, aparentemente, después de la revisión sugerida por Lenin, con el título "El Parlamento y su significación" en *Proletari*, núm. 25, del 16 (3) de noviembre de 1905. *(Ed.)*
** *Los acontecimientos de Moscú:* huelgas y demostraciones iniciadas por los obreros de Moscú; Lenin dedicó a estos acontecimientos sus artícu-

por lo tanto el plazo para enviarlo expira el jueves 17.X. Le ruego que prepare un artículo exhaustivo y lo envíe para la fecha fijada. ¡Sería mejor que lo corrigiera guiándose por la primera solución, porque en esa forma puede resultar un editorial!

Si contáramos ya con un parlamento, no dejaríamos de apoyar a los kadetes Miliukov y Cía. contra *Moskóvskie Viédomosti* *, por ejemplo, en la segunda votación, etc. Esa acción no violaría en lo más mínimo la independencia del partido clasista socialdemócrata. Pero en una época no de parlamento, sino de revolución (usted establece esta diferencia en el título mismo del artículo) apoyar a gente que *es incapaz de luchar de manera revolucionaria,* significa, 1) violación de la independencia de nuestro partido. El acuerdo no puede ser claro y abierto. Es precisamente la "venta" de nuestros derechos a la revolución, como usted dice, y no el *uso* de nuestro derecho a apoyar. En un parlamento prestamos nuestro apoyo, sin por ello desaparecer. Ahora desaparecemos, al *obligar* a los Miliukov a hablar *por nosotros,* en determinadas condiciones. Además, lo fundamental es, 2) que semejante apoyo es traición a la revolución. Todavía no hay parlamento, es sólo una **ilusión** de los Miliukov. Tenemos que luchar **por** un parlamento de manera revolucionaria y no de manera parlamentaria por una revolución; tenemos que luchar de manera revolucionaria por un parlamento **poderoso** y no en un "parlamento" **impotente** por una revolución. En estos momentos en Rusia, *sin* la victoria de la revolución, *todas las victorias* en el "parlamento" (Duma del Estado u otro organismo de este tipo) no son *nada* o peor que nada, puesto que velan la realidad con la *ficción.* Esto es algo que Parvus no entendió.

Los kadetes ya se han convertido en *regierungsfähig* ** (los Trubetskoi y los Manuilov en el papel de rectores, etc.), ya han trepado hasta el segundo piso de la libertad de reunión (al precio de degradar las reuniones), el piso del seudoparlamentarismo. Todo lo que necesitan es que el proletariado, mientras *en la*

los "La huelga política y la lucha callejera en Moscú" y "Enseñanzas de los acontecimientos de Moscú" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). El movimiento huelguístico se extendió a Petersburgo, y más tarde una huelga política general abarcó toda Rusia (véase "La huelga política de toda Rusia", *íd., ibíd.*). *(Ed.)*
* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. I, nota 39. *(Ed.)*
** Capaces de gobernar. *(Ed.)*

realidad queda en el sótano, se imagine que está en el segundo piso, se imagine que es una fuerza parlamentaria, acepte las "condiciones" del "apoyo", etc. ¡Es un tema muy rico! Ahora somos fuertes debido a la lucha revolucionaria del pueblo, y débiles en el aspecto seudoparlamentario. **En el caso de los kadetes sucede lo contrario.** Calculan arrastrarnos al seudoparlamentarismo. *Iskra* se dejó engañar. Aquí sería conveniente un análisis *detallado* de la relación entre el "'parlamentarismo' y la revolución" ((vea Marx sobre la lucha de clase en Francia en el año 1848)).

Estas ideas esbozadas por usted (las señalo, naturalmente, de manera muy general e imprecisa) deben ser desarrolladas y explicadas de la manera más accesible. Es muy necesario para la gente de Rusia que se les explique desde el comienzo la relación que existe entre el parlamentarismo y la revolución. Mientras Mártov y Cía. siguen clamando histéricamente: ¡si fuéramos legales! ¡si pudiéramos actuar abiertamente! No importa cómo, mientras sea legal. Ahora más que nunca necesitamos constancia, necesitamos la continuación de la revolución, la lucha contra la miserable semilegalidad. *Iskra* no entendió esto. Como todos los oportunistas no tiene fe en la energía y tenacidad de la lucha revolucionaria de los obreros. Moscú es una lección para ellos. ¡¡Y para colmo ese adocenado Parvus aplica a Rusia la táctica de las mezquinas componendas!!

¿Recibió mi carta? Un fuerte apretón de manos. Saludos a An. Al.

Suyo, *Lenin*

Escrita el 11 de octubre de 1905.
Enviada de Ginebra a Florencia.
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

71

A S. I. GÚSIEV

De Lenin a Nación

13.X.1905.

Estimado amigo: La resolución aprobada por el Comité de Odesa sobre la lucha sindical ("resolución" núm. 6 ó 5, no está claro; en carta núm. 24, fechada en setiembre de 1905) es para mí absolutamente errónea. El calor de la lucha contra los mencheviques naturalmente explica esto, pero no hay que caer en el otro extremo. Esto es lo que hace la resolución. Por consiguiente, me permitiré hacer un análisis crítico de la resolución del Comité de Odesa, y ruego a los camaradas que discutan mis observaciones, que en modo alguno responden a un deseo de encontrar errores.

En las resoluciones hay tres partes (sin numerar) en los considerandos y cinco partes (numeradas) en la resolución misma. La primera parte (el párrafo inicial de los considerandos) es muy buena: asumir la "dirección de *todas* las manifestaciones de la lucha de clase del proletariado", "no olvidar jamás las tareas" de dirigir la lucha sindical. Magnífico; tomemos el segundo punto, en donde se coloca "en primer término" la tarea de preparar la insurrección armada y (punto tercero o parte final de los considerandos) "en virtud de esto es forzoso que la tarea de dirigir la lucha sindical del proletariado quede relegada a segundo plano". En mi opinión esto es erróneo teóricamente e incorrecto desde el punto de vista táctico.

Es erróneo teóricamente igualar las *dos tareas* como si estuvieran en el mismo nivel: la tarea de "preparar la insurrección armada" y la tarea de "dirigir la lucha sindical". Se dice que una

tarea está en primer término y la otra en segundo plano. Hablar así significa comparar y contraponer dos cosas diferentes. En un momento dado la insurrección armada es un método de lucha política. La lucha sindical es una de las manifestaciones constantes de todo el movimiento obrero, siempre necesaria en el capitalismo, obligatoria en todos los tiempos. En un pasaje citado por mí en *¿Qué hacer?* * Engels distingue tres formas básicas de lucha proletaria: económica, política y teórica, o sea, sindical, política y teórica (científica, ideológica y filosófica). Entonces, ¿cómo se puede en un momento dado poner en un mismo nivel una de esas formas básicas de lucha (la sindical) con un *método* de otra forma básica de lucha? ¿Cómo se puede poner en un mismo nivel toda la lucha sindical, como una "tarea", con el actual *y de ningún modo único*, método de lucha política? Esto es un verdadero absurdo, es como sumar décimos y centésimos sin reducirlos a un común denominador. A mi modo de ver ambos puntos (el segundo y el tercero) de los considerandos tendrían que ser suprimidos. Junto a la "tarea de dirigir la lucha sindical" sólo puede colocarse la tarea de dirigir la lucha política general en su conjunto, la tarea de librar la lucha ideológica general en su conjunto, y no algunas tareas particulares, determinadas, modernas, de la lucha política o ideológica. En lugar de estos dos puntos debe mencionarse la necesidad de no olvidar por un solo instante la lucha política, la educación de la clase obrera en las ideas de la socialdemocracia, en su totalidad, la necesidad de lograr establecer vínculos más estrechos y sólidos entre todas las manifestaciones del movimiento obrero, para crear un movimiento socialdemócrata íntegro y auténtico. Esta indicación podría ser el segundo punto de los considerandos; el tercero podría mencionar la necesidad de prevenir contra los conceptos estrechos y las formulaciones también estrechas de la lucha sindical, que la burguesía difunde con todo celo. Naturalmente, no presento un proyecto de resolución, ni planteo aquí si vale la pena hacer una mención especial de esto; por ahora me limito a analizar qué expresión del pensamiento de ustedes sería teóricamente correcta.

* Lenin se refiere a su propia traducción del prólogo de *La guerra campesina en Alemania*, de Engels, que reproduce en su trabajo "¿Qué hacer?", capítulo I. Engels y la importancia de la lucha teórica (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. V, págs. 426-428). *(Ed.)*

Tácticamente, en su forma actual la resolución plantea la insurrección armada de modo bastante imperfecto. Una insurrección armada es el método superior de la lucha *política*. Su éxito, desde el punto de vista del proletariado, es decir, el éxito de una insurrección proletaria bajo la dirección de la socialdemocracia y no de ninguna otra clase de insurrección, requiere un amplio desarrollo de todos los aspectos del movimiento obrero. Por lo tanto, la idea de contraponer las tareas de la insurrección a la tarea de dirigir la lucha sindical, es absolutamente errónea. De esa manera la tarea de la insurrección se rebaja, se diluye. En lugar de un resumen y una coronación de *todo* el movimiento obrero en su conjunto, la tarea de la insurrección se trata como una cosa aparte. Es como si se mezclaran dos cosas: la resolución sobre la lucha sindical en general (este es el *tema* de la resolución del Comité de Odesa) y una resolución sobre la distribución de las fuerzas en el trabajo que desarrolla en la actualidad ese comité (a esto se desvía la resolución de ustedes, pero eso es harina de otro costal).

Paso ahora a los puntos numerados de la resolución misma.

Ad. I. "Denunciar las ilusiones" "que están vinculadas con los sindicatos..." esto todavía puede pasar, aunque sería mejor suprimirlo. En primer lugar pertenece a los considerandos donde debe señalarse el vínculo indisoluble de todos los aspectos del movimiento. En segundo término, no se especifica de qué tipo de ilusiones se trata. Si esto hay que insertarlo, debería agregarse: ilusiones burguesas en cuanto a la posibilidad de satisfacer las necesidades económicas y de otro tipo de la clase obrera, en la sociedad capitalista.

..."se subraya con toda energía *su* [¿de los sindicatos?] estrechez, en comparación con los objetivos finales del movimiento obrero". Resulta que todos los sindicatos son "estrechos". ¿Y los sindicatos *socialdemócratas* ligados a la organización política del proletariado? La esencia del asunto no es que los sindicatos son "estrechos" sino que este aspecto (estrecho porque es un aspecto) debe ser vinculado con los otros. En consecuencia, hay que suprimir estas palabras, o mencionar la necesidad de establecer y fortalecer el *vínculo* entre un aspecto y todos los otros, la necesidad de impregnar los sindicatos de un contenido *socialdemócrata*, de una propaganda *socialdemócrata*, hacerlos participar en *todo* el trabajo de la socialdemocracia, etc.

Ad. II. Muy bien.

Ad. III. Por las razones expuestas es incorrecto comparar la tarea de los sindicatos con la "tarea más urgente y fundamental" de la insurrección armada. En una resolución que trata sobre la lucha sindical no hay necesidad de hablar de la insurrección armada, porque ésta es un medio para "derrocar la autocracia zarista" que ya está tratada en el punto II. Los sindicatos podrían ampliar la base de la cual sacaremos fuerza para la insurrección; de modo que, vuelvo a decir, es erróneo contraponer una a la otra.

Ad. IV. "Librar una enérgica lucha ideológica contra la así denominada minoría", que regresa al "economismo" en los "problemas de los sindicatos". ¿No es esto demasiado general para una resolución del Comité de Odesa? ¿No parece una exageración? En la prensa no se publicó un solo comentario que criticara las resoluciones de los mencheviques sobre "los sindicatos". Simplemente se ha señalado que los liberales los alaban por su tendencia a arrastrar este problema con un celo desmedido. La única [conclusión] que sacamos de aquí es que nosotros también tenemos que poner celo pero "no desmedido". Creo que se podría optar entre suprimir íntegramente este punto dejando solamente una advertencia contra la estrechez y mencionando la lucha contra las tendencias de la burguesía y de los liberales a tergiversar las tareas de los sindicatos; o bien, redactarlo vinculándolo con alguna resolución de los mencheviques (yo no las conozco todavía; a menos que entre ustedes, en el sur, hayan aparecido algunas resoluciones de Akim).

Ad. V. Este es el verdadero asunto. Las palabras "y si es posible, la dirección" las sustituiría por "y la dirección". Hacemos todo "si es posible". La inclusión de estas palabras aquí pueden ser mal interpretadas en el sentido de que aspiramos menos a la dirección, etc. En términos generales creo que hay que tener cuidado de no exagerar la lucha contra los mencheviques en este aspecto. Es probable que en estos momentos comiencen a aparecer los sindicatos. No tenemos que apartarnos y menos dar lugar a que la gente piense que debemos apartarnos; por el contrario, tenemos que esforzarnos por participar, tener influencia, etc., porque hay un sector especial de obreros, de edad, con familia, que en la actualidad contribuirán muy poco a la lucha política, pero mucho, muchísimo a la lucha sindical. Tenemos que aprovechar a este sector y encaminarlo sólo en este terreno. Es muy importante que la socialdemocracia rusa enfoque con acierto, desde el comienzo, el problema de los sindicatos; que desde el primer momento se hagan tradicionales la iniciativa, la participación y la dirección socialdemócratas en este aspecto. Como es natural, puede suceder que en la práctica no contemos con las fuerzas necesarias; pero este es otro problema, y aun en ese caso, si somos capaces de utilizar todas las fuerzas disponibles, encontraremos siempre también algunas para los sindicatos. Se han encontrado fuerzas para escribir una resolución sobre los sindicatos, es decir, ejercer la dirección ideológica, y esto es lo esencial del problema.

Estrecho su mano y le ruego que me escriba unas líneas para acusar recibo de la presente y expresar su opinión sobre las ideas que en ella expongo.

Suyo, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Odesa.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

72

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

25.X.1905.

Estimados amigos: Acabo de recibir la carta de ustedes sobre mi designación para el Buró Internacional * (lástima que no hayan designado a Orlovski, pero ya hablaremos de eso cuando nos veamos) y sobre la reunión en Odesa (Berlín). Hay que realizar la reunión lo antes posible. En lugar de Odesa les propongo Varsovia (Koenigsberg) **; todas las condiciones son las mismas, pero está más cerca y es más inesperada para la policía. En este último lugar todo podría estar preparado para ustedes *en cuatro días* en las mejores condiciones (pasaporte legal), por lo tanto, les aconsejo que comiencen a ocuparse enérgicamente desde ya. En peores condiciones tampoco les llevaría mucho tiempo, y si es posible sería bueno aumentar el número de los participantes. Si eligen una ciudad inhabitual (Koenigsberg está a 22 horas de Petersburgo), se podría citar la reunión en un café, en un hotel o en una cervecería con la ayuda de una guía.

Hoy mismo escribo al Buró I para informarme acerca de la conferencia y de su fecha ***; en cuanto reciba la respuesta se la

* En su carta del 14-16 (1-3) de octubre, A. A. Bogdánov escribió a Lenin en nombre de los miembros del CC del POSDR de Petersburgo: "Orlovski no sirve para esa tarea, no se lo puede designar al lado de Plejánov... Nosotros consideramos que esta tarea la debe tomar usted [...] *Insistimos* en que el representante sea usted". *(Ed.)*

** Por razones de conspiración, en la correspondencia se denominaba convencionalmente a Berlín, Odesa y a Koenigsberg, Varsovia.

Más adelante Lenin alude, al igual que en su carta del 5 de octubre de 1905 (véase el presente tomo, págs. 162-163) a la reunión general de miembros del Comité Central y del Órgano Central con Lenin. *(Ed.)*

*** Véase el presente tomo, págs. 178-179. *(Ed.)*

rexpediré a ustedes inmediatamente. Les pido con insistencia que se apresuren con nuestra reunión incluso sin tener en cuenta la conferencia con el Buró I *.

¿Se tomaron actas en la conferencia interpartidaria? En caso afirmativo, envíenlas sin falta.

Enviada de Ginebra a Rusia.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase el presente tomo, págs. 162-163. *(Ed.)*

73

A M. M. ESSEN

26.X.1905.

Estimada Fierecilla:

Hace unos días recibí su extensa carta, que agradezco. De San Petersburgo recibimos muy pocas noticias y nos envían muy pocos boletines de cualquier tipo. Le ruego que cumpla su promesa de enviarnos todas las novedades que aparezcan, sin excepción alguna, así como también correspondencia.

En lo que se refiere a los asuntos del partido, me parece que su pesimismo es algo exagerado. Juzgo por los acontecimientos de aquí. Continuamente oigo desde la "periferia" que *Proletari* evidentemente está en decadencia, que las cosas marchan de mal en peor, que el periódico está declinando, etc., etc. Las cosas no son tan malas como parecen. Con un movimiento tan gigantesco como el de ahora, ningún CC del mundo, en condiciones de ilegalidad del partido podría satisfacer una milésima parte de las exigencias. Que nuestras consignas, las consignas de *Proletari*, no son solamente una voz en el desierto, puede verse con claridad, incluso por los periódicos legales que publican noticias sobre las reuniones de 10.000 ó 15.000 personas en la universidad, etc. ¡Por Dios que tenemos una buena revolución en Rusia! Esperamos regresar pronto, las cosas nos favorecen en este sentido con increíble rapidez.

Ciertamente arreglaremos una reunión con el CC. El asunto está resuelto y todo ha sido arreglado.

En cuanto a las divergencias, usted también exagera un poco. No advierto aquí divergencias entre *Proletari* y el CC. ¿Fecha de la insurrección? ¿Quién se atrevería a fijarla? Personalmente, yo la postergaría de buen grado hasta la primavera, y hasta que regrese

el ejército de Manchuria, porque me parece que, en general, nos conviene postergarla. Pero de todos modos nadie nos pregunta. Considere la enorme huelga actual.

Que el CC concentre su atención en la dirección por medio de la prensa es, en mi opinión, la táctica justa. Lo único que yo quisiera es que, además de *Rabochi*, tan útil para estos tiempos, tuviéramos boletines de *agitación*, pequeños, de dos o cuatro páginas como máximo, ágiles, frecuentes, publicados por lo menos una vez por semana, y algunas veces dos. Con el desarrollo del movimiento, gigantesco, increíble, sólo se puede dirigir al partido por medio de la prensa, y debemos editar boletines ágiles, variados, frecuentes y breves, que den las principales consignas y los resultados de los principales acontecimientos.

En cuanto al cese del Órgano Central hay un malentendido. Ellos temían un derrumbe total, pero no pensaban en modo alguno eliminar al OC. En líneas generales la importancia del sector extranjero del partido disminuye de *hora en hora*, y esto es inevitable. Naturalmente, no abandonaremos *Proletari* en ninguna circunstancia hasta que lo podamos imprimir en la Avenida Nievski de San Petersburgo. Pero también tenemos que pensar en un periódico legal. Nosotros aquí, en el extranjero, ya tuvimos que cerrar el negocio con mucha frecuencia (la literatura propagandística) y muy pronto lo clausuraremos definitivamente para abrirlo en San Petersburgo.

Para preparar la insurrección, yo aconsejaría que se hiciera un gran trabajo de propaganda, inmediato, en todas partes, para organizar *gran cantidad*, centenares y miles de destacamentos de combate *autónomos*, muy pequeños (*de tres* personas o más) que se armarían lo mejor posible, y se prepararían en toda forma. El momento de la insurrección, repito, *yo lo postergaría de buen grado* hasta la primavera, pero, como es natural, es difícil para mí juzgar a la distancia.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

74

AL BURÓ SOCIALISTA INTERNACIONAL

Ginebra, 27 de octubre de 1905.

Estimado camarada:

El 28 de junio nos han enviado ustedes la proposición del camarada Bebel relativa a las divergencias en nuestro partido.

El 24 de julio les escribí que no podía responder en nombre del Comité Central de nuestro partido, pues sólo soy uno de los miembros del Comité y solicité al Buró algunas aclaraciones*. En respuesta he recibido una carta del ciudadano Huysmans, del 5 de agosto, en la que dice que la intervención del Comité Ejecutivo sólo tiene la intención de ejercer influencia moral. Inmediatamente comuniqué al Comité Central de nuestro partido el sentido exacto de la proposición de Bebel. Tengo ahora la respuesta del Comité Central, que acepta la proposición de ustedes y designa como sus representantes a los camaradas Vasíliev, Schmidt y Lenin. El camarada Schmidt se encuentra en Rusia. Por eso necesitamos saber con anticipación la fecha fijada para la conferencia (por lo menos tres semanas antes).

Los otros dos delegados se hallan en Suiza.

Reciban mis saludos, etc.

V. Uliánov (Lenin)

P. S. Acabo de recibir otra carta en la que me informan que el camarada Schmidt saldrá en breve para el extranjero (llegará probablemente en noviembre), para poner en orden muchos asuntos concernientes a nuestro partido. Por eso, es para mí importante

* Véase el presente tomo, págs. 116-118. *(Ed.)*

recibir a la mayor brevedad posible la respuesta del otro sector de nuestro partido con respecto a la fecha de la conferencia. Para los miembros de nuestro partido que trabajan en Rusia un viaje al extranjero es en extremo dificultoso; por eso sería de desear que la fecha de la conferencia se estableciera ahora; en otras palabras, que el otro sector y los miembros del Buró Internacional nos comuniquen lo más rápidamente posible cuándo proponen convocar esta conferencia.

Enviada a Bruselas.
Publicada en francés en 1905 en boletín hectografiado (no se conservó).
Publicada por primera vez en ruso en 1929 en las 2. y 3. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. VIII.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada.

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

Por favor escríbanme inmediatamente si me autorizan a invitar a Plejánov a integrar nuestro Comité de Redacción amplio (de siete) y la Redacción de *Nóvaia Zhizn**. Telegrafíen: sí o no (firma Boleslav. Dirección de Krúpskaia). Aunque no tengo grandes esperanzas haré otro intento de acercamiento con él.

Escrita el 27 de octubre de 1905.
Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, nota 61. *(Ed.)*

A J. V. PLEJÁNOV

Estimado Gueorgui Valentínovich:

Me decidí a escribirle esta carta convencido de que la necesidad de la unión de la socialdemocracia es un problema que no puede dilatarse más y en la actualidad las posibilidades para ello son mayores que nunca. Son dos las razones que me mueven a no demorar más este contacto directo con usted. 1) La fundación del periódico legal socialdemócrata *Nóvaia Zhizn* en San Petersburgo, y 2) los acontecimientos de los últimos días*. Incluso si los sucesos a que me refiero no dan como resultado nuestro próximo regreso a Rusia, de cualquier modo ese regreso está muy, muy cerca, y el periódico socialdemócrata proporciona bases inmediatas para el más serio trabajo en común.

No necesito reiterarle que nosotros, los bolcheviques, anhelamos trabajar con usted. Ya escribí a San Petersburgo para que todos los redactores del nuevo periódico (actuamente somos siete: Bogdánov, Rumiántsev, Bazárov, Lunacharski, Orlovski, Olminski y yo) le dirijan un petitorio colectivo y oficial para solicitarle que ingrese a la Redacción. Pero los acontecimientos no esperan, las comunicaciones postales están interrumpidas, y no me considero justificado para postergar este paso tan importante por lo que realmente es una mera formalidad. En realidad, estoy absolutamente seguro de que esta proposición será recibida con alegría y gozará del consenso general. Sé perfectamente que todos los bolcheviques consideraron siempre las divergencias con usted como algo transitorio, debido a circunstancias muy especiales. Es indiscutible que la lucha muchas veces nos comprometió en pasos, decla-

* Se refiere a la huelga general de toda Rusia, en octubre de 1905. *(Ed.)*

raciones y actitudes que no podían dejar de hacer más difícil la futura unidad, pero hubo siempre de nuestra parte la *disposición* para unirnos, la conciencia de la *extrema anormalidad* de que las mejores fuerzas de la socialdemocracia rusa se mantuvieran al margen del trabajo, la conciencia de la *extrema necesidad* de que el movimiento cuente con su participación orientadora, estrecha e inmediata. Pero creemos firmemente que, a pesar de todas las dificultades y obstáculos, nuestra unión con usted se producirá si no hoy, mañana, y si no es mañana, pasado mañana.

Pero sería mejor si fuera hoy y no mañana. Las cosas se presentan de una manera que podemos llegar *demasiado tarde*, y nuestra intención es poner en juego todas las fuerzas para no llegar tarde.

¿Quiere usted trabajar con nosotros? Mucho me agradaría que aceptase entrevistarse conmigo para conversar sobre el particular. Estoy seguro de que una entrevista personal eliminaría muchos malentendidos y una gran cantidad de aparentes dificultades en el camino de la unidad desaparecerían inmediatamente. Pero para el caso de que usted no estuviera de acuerdo en general, o no estuviera de acuerdo por ahora, me permito anticiparme a analizar algunas de las dificultades.

Las dificultades son: 1) sus divergencias con muchos miembros de la nueva Redacción; 2) su manifiesta oposición a integrar una de las dos mitades del partido socialdemócrata. Creo que la primera dificultad es perfectamente superable, ya que en lo que se refiere a teoría y táctica coincidimos aproximadamente en 9/10 partes de los problemas, y no vale la pena discutir sobre el 1/10 restante. Usted deseaba, y aún desea, corregir algunos conceptos, que considera incorrectos, en mis trabajos. Pero yo no intenté jamás, ni tengo la menor intención de hacerlo en el futuro, imponer a los socialdemócratas mis puntos de vista, y no hay un solo miembro de la nueva Redacción que se haya comprometido a ser "leninista". La intervención de Bársov en el III Congreso expresa la opinión general en este aspecto. Usted considera erróneas las concepciones filosóficas de tres* de los siete miembros citados, pero tampoco estos tres intentaron jamás, ni intentan ahora, vincular sus puntos de vista con ninguna cuestión oficial del partido. Y estos tres —no hablo al azar sino en base a un conocimiento preciso de los hechos— estarían muy contentos de trabajar con usted. Separarnos políticamente ahora, usted y nosotros, en un momento en que se conoce su simpatía general por las opiniones de la mayoría, entre otras cosas por su conferencia, en que su simpatía es evidente por sus últimos trabajos, y es evidente indirectamente por la posición adoptada por Parvus, quien quizás está más de acuerdo con usted, separarnos políticamente ahora sería extremadamente indeseable, extremadamente inoportuno y extremadamente perjudicial para el movimiento socialdemócrata.

* Alude a A. A. Bogdánov, B. A. Bazárov y A. V. Lunacharski. *(Ed.)*

Y un nuevo periódico legal, que tendrá como lectores a decenas, si no son centenares de miles de obreros —en realidad, todo el trabajo que se realice en Rusia en un futuro próximo en momentos en que su enorme caudal de conocimientos y su gran experiencia política son muy necesarios para el proletariado ruso— todo ello proporcionará un *terreno nuevo* en el que será más fácil olvidar el pasado y trabajar juntos en una tarea viva y real. Pasar del trabajo en Ginebra al trabajo en San Petersburgo es un cambio excepcionalmente favorable, psicológicamente y desde el punto de vista del partido, para pasar de la desunión a la unión, y confío ardientemente que no dejaremos escapar esta oportunidad, que no se había presentado desde el segundo congreso y que, con toda seguridad, no se repetirá muy pronto.

Pero aquí está la segunda dificultad. Es posible que usted no quiera la unidad con una mitad del partido. Usted exigirá la unidad de todo el partido como *conditio sine qua non* para participar en el trabajo. Tiene usted toda la razón al afirmar que semejante unidad es deseable y necesaria. ¿Pero es posible *ahora*? Usted mismo se inclinaba a responder a esto en forma negativa, pues no hace mucho usted proponía una federación. *Hoy* la tribuna más amplia para nuestra influencia sobre el proletariado es un periódico *cotidiano* en San Petersburgo (estamos en condiciones de publicarlo en una edición de 100.000 ejemplares y rebajar el precio del ejemplar a 1 kopek). ¿¿Pero se puede pensar en *estos momentos* en una Redacción conjunta con los mencheviques?? Creemos que no. Lo creen así los mencheviques y así lo cree usted a juzgar por su propuesta de una federación. ¿Realmente se necesitan tres periódicos? ¿No podemos acaso ponernos de acuerdo para un órgano *político* de la socialdemocracia revolucionaria, ya que realmente no hay divergencias orgánicas entre nosotros, y el hecho de que el partido actúe mañana abiertamente dispersará

todos los temores que subsistan sobre la conspiración? Y la propia revolución barrerá nuestras diferencias tácticas con asombrosa rapidez; además, usted no ha expresado ningún desacuerdo con las *resoluciones* del III Congreso; estas *resoluciones*, después de todo, son la única directiva del partido que nos une a todos nosotros, bolcheviques.

Me parece que en tales circunstancias su paso a colaborar con nosotros es completamente factible y esto no dificultará la futura unidad sino que, por el contrario, la facilitará y acelerará. En lugar de la lucha actual, que está siendo prolongada debido a que estamos separados, el movimiento socialdemócrata revolucionario en su conjunto estará en una posición más fuerte. La lucha también ganará con ello al hacerse más sostenida, más disciplinada. La masa de socialdemócratas se sentirá en seguida segura, esperanzada; se creará inmediatamente una atmósfera distinta, y el nuevo periódico conquistará de hora en hora una posición dirigente en el movimiento socialdemócrata, sin mirar hacia atrás, sin desmenuzar los acontecimientos del pasado, pero dirigiendo con firmeza y resolución a la clase obrera en el actual campo de lucha.

Concluyo reiterando mi pedido de que acepte una entrevista personal conmigo y expresando la convicción general de los bolcheviques acerca de la importancia, utilidad y necesidad de trabajar en común*.

Con mi mayor consideración. Suyo, *V. Uliánov*

Escrita a fines de octubre de 1905, en Ginebra (envío local).
Publicada por primera vez en 1926, en *Léninski Sbórnik*, V.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* No se ha logrado establecer si Plejánov respondió a esta carta. Aparentemente lo hizo con una nota titulada "Nueva Vida" en el *Dnievnik Sotsial-Demokrata*, núm. 3, en la que acusaba a Lenin de falta de principios por participar en el periódico junto con los "empiriomonistas" y "decadentes". *(Ed.)*

77

A MOTIA Y KOSTIA, MIEMBROS DE LA ORGANIZACIÓN DEL POSDR DE ODESA (DE LA "MAYORÍA")

Odesa

A Motia y Kostia, "miembros de la 'mayoría' de la Organización de Odesa"*

Camaradas: Recibí de ustedes la "carta a los camaradas". No la publicaré y ustedes no me piden que lo haga. Pero considero que es mi deber contestarles. Más de una vez declaré en las publicaciones lo que les repito ahora a ustedes. Es inútil lamentarse y gemir con motivo de la división. Debemos *trabajar* duro para librarnos de ella, debemos pensar *cómo* unirnos y no caer en lugares comunes y quejarnos. Lamentarse por la lucha que se desarrolla entre *dos* partidos y formar un *tercero*, y además *clandestino*, y a espaldas de ambas organizaciones, como hicieron ustedes, significa *agudizar* la división. Si ustedes fueron expulsados por violar los estatutos de la organización, lo tienen merecido, y no tienen por qué embrollar las cosas tratando de presentarlas como si hubiesen sido expulsados por sus opiniones, por su actitud conciliadora, y no por su actividad desorganizadora.

"Congreso constituyente" es una *frase* vacía. Piensen un *poco*, sólo un poquito, qué grupos precisamente deben enviar sus delegados, y cuántos cada uno. Reflexionen otro poquito, ¿qué efecto les haría una asamblea constituyente que careciera de las bases del derecho al sufragio? ¿No la llamarían ustedes charlatanería?

¿¿Por qué no dicen nada sobre la idea de *dos* congresos, el de la mayoría y la minoría, al mismo tiempo y en un mismo lu-

* No se logró establecer a quiénes correspondían estos seudónimos. *(Ed.)*

gar?? Esta idea fue expuesta por el CC y *Proletari* *. ¿¿Acaso no sería más fácil que dos partidos ya *existentes* organizaran dos congresos, en lugar de crear un *tercer* partido (cuya formación les insumiría meses, si no años) y luego convocar *tres* congresos?? ¿¿¿Qué idiota se sometería a un "congreso constituyente" sin saber por anticipado si los socialdemócratas estarán realmente representados allí, cuáles de ellos exactamente y en qué proporción???

La consigna "dos congresos" tiene a su favor: 1) la conformidad de uno de los dos partidos; 2) completa disposición de la mayoría para un congreso y que se hicieron conocer *sus* normas de convocatoria y los *derechos* de sus congresos; 3) la posibilidad de lograr este mismo objetivo con toda rapidez en los grupos y organizaciones del *otro* partido: dando a conocer una nómina de todos los grupos, consultándolos y publicando el proyecto de estatutos del congreso.

Pero todo lo que su consigna de "congreso constituyente" tiene a su favor es los lamentos de algunos quejosos, pues no hay **un solo** sector del partido que conozca todas las **bases** del congreso en ningún aspecto. Ustedes son personas de poca fe y nervios muy flojos. Al ver una enfermedad infecciosa y pústulas repugnantes se apartaron. Esto es comprensible desde el punto de vista humano, pero irracional. Nosotros pensamos que uno no debe apartarse, que un tercer partido a nada conducirá, y que los dos que existen en la actualidad lograrán unirse, aunque no sea inmediatamente y sin un tratamiento doloroso.

Escrita a fines de octubre, comienzos de noviembre de 1905, en Ginebra.
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik*, XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Lenin escribió sobre la convocatoria de los congresos de los bolcheviques y los mencheviques para la unificación del partido, en el artículo "Acerca del problema de la unificación del partido" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX) que se dio a conocer junto con las actas de la tercera reunión de representantes del CC del POSDR y de la Comisión de Organización de los mencheviques, y con los comentarios del CC a esas actas. *(Ed.)*

87

1 9 0 7

78

A A. M. GORKI

Miércoles 14.VIII.1907.

Estimado Alexei Maxímovich: Hoy llegué a ésta con Meshkovski y mañana partimos para Stuttgart*. Sería muy, muy importante que estuviese usted también allí** porque, primero, usted ha sido designado oficialmente por el CC (con voz pero sin voto); segundo, sería bueno que nos viéramos, porque puede pasar mucho tiempo sin que nos encontremos, y tercero, no le llevaría más que un día de viaje desde donde está usted y *a lo sumo* sería una semana (¡no es Londres!). No llegará tarde si parte el domingo, o incluso el lunes.

Para resumir, todo está en favor de que viaje. Yo desearía que lo hiciera, si su salud lo permite. No pierda esta oportunidad de ver *cómo trabajan* los socialistas internacionales; es algo muy, muy diferente de un conocimiento general y mera charla. El próximo congreso se celebrará sólo dentro de tres años. Además nunca podremos discutir todos nuestros asuntos por correspondencia si no nos encontramos. Para resumir, venga sin falta. ¡Hasta pronto!

Un gran saludo a María Fiódorovna.

Suyo, *N. Lenin*

Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Lenin y Meshkovski fueron delegados al Congreso Socialista Internacional realizado en Stuttgart del 18 al 24 de agosto de 1907. Por lo visto la carta fue escrita en Berlín. *(Ed.)*

** Gorki no asistió a ese Congreso. *(Ed.)*

79

A A. V. LUNACHARSKI

Estimado An. Vas.: Por fin recibí su folleto, la primera parte llegó hace ya bastante tiempo[26]. Estuve esperando para leerlo cuando lo tuviera completo, pero esperé en vano. Hasta ahora no tenemos el tercer suplemento (*Cómo veía Marx, etc.*). Es una lástima, pues al no tener el manuscrito completo uno teme entregarlo a la imprenta para que sea compuesto. Si todavía no han enviado dicho suplemento, traten, por favor, de enviarlo cuanto antes. El dinero (200 rublos) ya lo hemos remitido. ¿Lo recibió?

En cuanto al contenido de su folleto, me gustó muchísimo, al igual que a toda nuestra gente aquí. El folleto es muy interesante y está magníficamente escrito. Lo único es que hay muchas formulaciones, por así decirlo, imprudentes; me refiero a esa clase de cosas que los eseristas, mencheviques, sindicalistas, etc., *utilizarán*. Discutimos colectivamente si lo retocaríamos o daríamos una explicación en el prólogo, y nos decidimos por lo segundo, porque era una lástima hacer retoques que perjudicarían la unidad de la exposición.

Por cierto, se entiende que el lector minucioso y atento será capaz de comprender correctamente a usted, pero con todo convendría *cuidarse especialmente* contra los falsos intérpretes cuyos nombres forman legión. Se comprende, por ejemplo, que tengamos que criticar a Bebel, y yo no apruebo a Trotski, que acaba de remitirnos un himno de alabanza a Essen y a la socialdemocracia alemana en general. Usted tiene razón al señalar que en Essen Bebel se equivocó en el problema del militarismo y en el de la política colonial (o con más exactitud, sobre el carácter de la lucha de los radicales en Stuttgart sobre este asunto)*. Pero aquí es

* Se refiere al Congreso de Essen del Partido Socialdemócrata Alemán, realizado del 21 al 23 de setiembre de 1907, en el que A. Bebel atacó a K. Liebknecht —quien había criticado la posición chovinista de G. Noske y toda la actuación de la delegación alemana en el Congreso de Stuttgart—, y también atacó a R. Luxemburgo y a todos los alemanes de izquierda por

necesario hacer la salvedad de que se trata de errores de una persona que marcha por el mismo camino que nosotros y que sólo pueden ser rectificados por este camino socialdemocrático marxista. Porque tenemos mucha gente (usted probablemente no vé su prensa) que se burla perversamente de Bebel para *glorificar* al eserismo, al sindicalismo (*à la* Ezerski, Kozlovski, Krichevski, vea *Obrazovanie*, etc.) y al anarquismo.

A mi modo de ver usted puede y debe exponer siempre *todas* sus ideas de manera que la crítica no ataque a la ortodoxia ni a los alemanes en general, sino al *oportunismo*. En esa forma no se lo *podrá* interpretar de manera equívoca, y la conclusión será evidente, es decir, que el bolchevismo, al aprender la lección de los alemanes y aprovechar su experiencia (¡su exigencia es mil veces justa!) podrá tomar del sindicalismo *todo lo vivo* para **destruir el sindicalismo y el oportunismo rusos.** Para nosotros, los bolcheviques, hacer esto es más fácil y más natural que para cualquier otro, porque en la época de la revolución, siempre hemos luchado contra el cretinismo parlamentario y el oportunismo plejanovista. Y somos los únicos que podemos refutar al sindicalismo, que es una fuente inagotable de confusiones (particularmente peligrosa para Rusia), desde el punto de vista revolucionario y no desde el punto de vista kadete y presuntuoso de los Plejánov y Cía.

El núm. 17 de *Proletari* se publicó ya y le fue enviado. También apareció y se le remitió *Zarnitsa**. ¿Los recibió usted? ¿Lee *Továrisch*? ¿qué opina sobre su forma actual? ¿No le gustaría rememorar tiempos pasados y burlarse de ellos en verso? Le ruego que me escriba.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Escrita entre el 2 y el 11 de noviembre de 1907.
Enviada de Kuokkola (Finlandia) a Italia.
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*, XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

---

los "métodos" (es decir por su bloque con los bolcheviques) que habían adoptado en el Congreso en su lucha contra los socialchovinistas y socialimperialistas. *(Ed.)*

* *Zarnitsa* ("Relámpago"): recopilación bolchevique legal, que se publicó en 1907, en Petersburgo. *(Ed.)*

80

A M. S. KÉDROV

Estimado camárada:

De acuerdo con lo convenido, los materiales del tomo II deben ser remitidos para el 1/X, y los del tomo III para el 10/X*. El primer tomo ha sido demorado. He entregado 12 pliegos para el tomo II, los 7 siguientes están listos y puedo entregar el resto (5 ó 7) muy pronto. Pero querría saber si realmente tienen necesidad de ese material tan rápidamente. ¿Lo harán componer en seguida? ¿Ya han dado a componer los 12 pliegos del tomo II? Si envío más tarde el final del tomo II, ¿quedará demorada la publicación? En caso afirmativo, puedo, si lo desean, proporcionar inmediatamente el final del tomo II. Pero tengo un plan: me agradaría escribir, como conclusión del tomo II, un extenso trabajo sobre la distribución de la tierra en Rusia (según nuevos datos estadísticos de 1905) y sobre la municipalización (teniendo en cuenta el tomo IV de *El capital* o *Theorien über den Mehrwert*** aparecido también en 1905). Pienso que eso ofrecería un gran interés para el público y sería muy oportuno. Ya he reunido y en parte elaborado casi todos los materiales para ese trabajo. Necesito unas pocas semanas para terminarlo; espero poder escribir el trabajo en unas semanas.

* En 1907 la Editorial Zernó de Petersburgo, dirigida por M. S. Kédrov, inició la publicación de la primera recopilación de tres tomos de las obras de V. I. Lenin, bajo el título de *En doce años*. De los tres tomos que se había previsto publicar se logró editar solamente el primero y la primera parte del segundo. El recrudecimiento de la represión y la estricta censura en las condiciones de la reacción de Stolipin impidieron publicar la obra. *(Ed.)*

** Teoría de la plusvalía. *(Ed.)*

Díganme, entonces, si quieren que envíe el tomo II inmediatamente, sin este nuevo artículo, o si prefieren que lo entregue con el nuevo artículo, aproximadamente dentro de un mes, o un mes y medio.

Escrita a fines de noviembre o principios de diciembre de 1907.
Enviada de Finlandia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con la copia escrita a mano por N. K. Krúpskaia.

1 9 0 8

81

A G. A. ALEXINSKI

7/I.1908.

Estimado Piotr:

Nadiezhda Konstantínovna y yo hemos llegado hoy a Ginebra *. Todavía no hemos resuelto definitivamente dónde nos instalaremos: Alexander Alexándrovich no quiere oír hablar de Ginebra, y estamos buscando en otras partes.

Pero es preciso averiguar cuál es la situación aquí. Escríbame en seguida, por [favor] ** 1) [si] conoce alguna persona *adecuada* para [admi]nistrar la imprenta y la expedi[ción] ***; 2) ¿qué piensa del doc[tor] para eso?; 3) ¿cuá[les son los ele]mentos especiales que se debe tener particularmente presente acerca de la imprenta? [¿necesita] un propietario, teniendo en cuenta [que pertenece] al órgano central del [grupo] bolchevique del Congreso

* Al volver del Congreso del partido realizado en Londres, Lenin se radicó en Finlandia, cerca de Petersburgo. A raíz de los arrestos que habían comenzado, el Centro Bolchevique dispuso trasladar la publicación de *Proletari* de Finlandia al extranjero. Con este motivo se indicó a Lenin, Bogdánov y Dubrovinski que viajaran a Suiza. Lenin partió de Finlandia en diciembre de 1907, pasó algunos días en Estocolmo esperando a N. K. Krúpskaia, luego tres días en Berlín y llegó a Ginebra el 7 de enero de 1908. *(Ed.)*

** Se dan entre corchetes las palabras y letras que faltan en el manuscrito, de acuerdo con el sentido y debido a que partes de la hoja original están estropeadas. *(Ed.)*

*** Se trata de la administración de la imprenta y de la expedición de *Proletari*. *(Ed.)*

de Estocolmo? ¿Por qué considera que sólo la imprenta *menchevique* es de propiedad del CC? 4) ¿Opina que es posible una publicación semanal, y con qué difusión aproximada se puede contar? ¿300-500-1.000?

Hemos recibido su carta en Berlín, en medio del pánico provocado por el arresto de los diecisiete[27], y por eso la destruimos sin haberla leído con suficiente atención.

Conteste a la dirección [...].

¿Cómo está de salud? ¿Cuándo piensa volver aquí, [aprox]imadamente? ¿Se ha restablecido [un] tanto durante este tiempo?

Un apretón de manos [...]

Enviada de Ginebra a Viena. Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

82

A G. A. ALEXINSKI

Estimado Piotr:

Tengo que hacerle el siguiente pedido. He escrito un extenso trabajo sobre el tema del programa agrario, en el que analizo entre otras cosas, en detalle, los debates en la II Duma *. Carezco de algunos *documentos* que fueron presentados en la II Duma.

Con exactitud: *Mushenko* presentó un proyecto de los 104 ó 105, no el "conocido" proyecto "trudovique" de la I Duma, que fue repetido en la II, sino *un proyecto nuevo, eserista.* Fue reproducido en francés, en el *Rapport du Parti S. R. au Congrès de Stuttgart.* ¿No posee usted el texto ruso? ¿podría procurármelo? Me haría un enorme favor **.

Este texto ¿apareció en edición especial? ¿Dónde y cuándo?

Suyo, *V. Uliánov*

Escrita entre el 7 de enero y el 2 de febrero de 1908.
Enviada de Ginebra a Viena.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase el trabajo de Lenin "El programa agrario de la socialdemocracia en la primera revolución rusa de 1905-1907" (*ob. cit.*, t. XIII). *(Ed.)*

** El proyecto de los 104 diputados de la Duma fue presentado por I. N. Mushenko, miembro de la comisión agraria de la II Duma del Estado e informante oficial del grupo de los eseristas. El proyecto fue publicado en ruso en 1907, en la recopilación *Materiales presentados a la Reunión General de la Duma del Estado de la 2a. legislatura.* *(Ed.)*

83

A A. M. GORKI

9.I.1908. Ginebra.

Estimado Al. M.: Hace unos días llegué a esta con mi esposa; ambos nos resfriamos en el viaje. Nos estamos instalando aquí de cualquier modo, por ahora transitoriamente, de manera que todo resulta mal. Su carta me causó enorme alegría; ¡en efecto, sería magnífico hacer un viaje a Capri! Uno de estos días decididamente encontraré tiempo para visitarlo. Pero por el momento, lamentablemente, es imposible. Viajamos a esta con el encargo de establecer un diario: se trata de trasladar aquí a ***Proletari*** de Finlandia. Todavía no se resolvió si nos decidiremos por Ginebra o por otra ciudad. Pero de cualquier modo debemos apurarnos y estamos muy ocupados con los nuevos preparativos. Sería muy agradable hacerle una visita en la primavera o en el verano, cuando las cosas estén aquí bien encaminadas. ¿Cuál es la mejor época para Capri?

¿Cómo anda su salud? ¿Cómo se siente? ¿Va bien su trabajo? Al pasar por Berlín me enteré que usted y Lunacharski estuvieron recorriendo Italia, y que, en particular han estado en Roma *. ¿Le gustó Italia? ¿Vio allí a muchos rusos?

Creo que el momento más oportuno para visitarlo será cuando usted no tenga demasiado trabajo, para charlar y pasear a nuestras anchas.

¿Recibió usted mi libro (el primer tomo de la recopilación

* En octubre-diciembre de 1907 Gorki hizo un viaje por Italia y en Florencia encontró a Lunacharski. *(Ed.)*

de mis artículos de doce años)*? Encargué que se lo remitieran desde San Petersburgo.

Un gran saludo a M. Fiódorovna. ¡Hasta la vista!

Suyo, *N. Lenin*

Mi dirección es Mr. Wl. Oulianoff.
17. Rue des deux Ponts. 17 (chez Küpfer). Genève.

Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere al primer tomo de su recopilación *En doce años* publicada en Petersburgo en noviembre de 1907 (a pesar de que en la portada figura el año 1908 como fecha de su publicación) (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIII, "Prólogo a la Recopilación 'En doce años'"). *(Ed.)*

84

A A. M. GORKI Y M. F. ANDRÉIEVA

15.I.1908.

Estimados A. M. y M. F.: Hoy recibí la carta por expreso de ustedes. ¡Diablos, la idea de visitarlos en Capri es terriblemente tentadora! Ustedes han pintado un cuadro tan atrayente que me he decidido definitivamente a ir y trataré de llevar a mi esposa. Todavía estoy inseguro acerca de la fecha; actualmente debo dedicar toda mi atención a *Proletari*, hay que *instalarlo* y encarrilar su actividad a toda costa. Esto me llevará un mes o dos como mínimo, pero debe ser hecho. Para la primavera estaremos bebiendo el vino blanco de Capri, mirando Nápoles y charlando con ustedes. A propósito, empecé a estudiar el italiano, y como todo principiante pesqué en la dirección escrita por María Fiódorovna: *expresso* en lugar de *espresso*. ¡Tengamos un diccionario!

En cuanto al envío de *Proletari*, usted se lo buscó solo al escribir ¡de ahora en adelante no se librará tan fácilmente de nosotros! Tengo ya para M. F. una cantidad de encargos:

1) Buscar al secretario de la unión de empleados y obreros del trasporte marítimo (¡tiene que haber una unión de ese tipo!) de los barcos que realizan los viajes a Rusia.

2) Enterarse por él *de dónde vienen y adónde* van los barcos, y *con cuánta frecuencia*. Él debe arreglar envíos semanales para nosotros sin falta. ¿Cuánto costará eso? Tiene que encontrar para nosotros un hombre que sea *cumplidor* (¿hay italianos cumplidores?) ¿Querrán una dirección en Rusia (digamos Odesa) para enviar el periódico? ¿o *por el momento* pueden arreglarse dejando en depósito pequeñas cantidades en poder de algún tabernero italiano de Odesa? Este dato es *muy importante* para nosotros.

3) Si M. F. no puede encargarse de esto —convenir todo,

encontrar la gente necesaria, darle las instrucciones, controlarla, etc.—, que nos ponga en contacto directo con ese secretario; entonces, le escribiremos nosotros directamente.

Este asunto es muy urgente, esperamos publicar aquí *Proletari* dentro de 2 ó 3 semanas, y tendrá que ser despachado en seguida *.

¡Hasta muy pronto en Capri! ¡Cuídese usted, A. M.!

Suyo, *V. Uliánov*

Enviada desde Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* En los primeros meses de 1908 se tomaron las medidas necesarias para hacer llegar *Proletari* a Rusia por intermedio de A. M. Gorki y M. F. Andréieva, pero los envíos se hacían con dificultades debido a la persecución policial. A comienzos de mayo Gorki escribió una carta al diputado socialista Morgari, director de *Avanti!*, comunicándole que dos paquetes que contenían ejemplares de *Proletari* habían sido secuestrados por la policía de Génova y pedía que se explicara este "extraño malentendido". La carta se publicó en *Avanti!* el 5 (18) de mayo, y el 25 de mayo el periódico notificó en un comunicado que la prohibición de *Proletari* había sido levantada. *(Ed.*

85

A F. A. ROTHSTEIN

29.I.1908.

Estimado camarada: Hace dos meses y medio o tres, recibí en Finlandia su carta, que entregué al CC[28] en la que me recuerda la deuda. En estos momentos el "desastre finlandés" me obligó a abandonar ese país y me instalé en Ginebra, pero el traslado me costó mucho, mucho tiempo y dificultades. Hoy me informó un camarada de esta que usted reclama insistentemente el pago de la deuda y que el inglés amenaza publicar el asunto en los periódicos (!), etc.

Escribiré otra vez con toda urgencia a Rusia para decir que deben devolver el dinero, pero como usted sabe, en estos momentos tal cosa es *muy* difícil de cumplir. El desastre de Finlandia, los arrestos de muchos camaradas, el secuestro de los papeles, la necesidad de trasladar las imprentas y de enviar muchos camaradas al extranjero, todo ello originó una *cantidad* de gastos inesperados. La situación financiera del partido es tanto más penosa porque durante estos dos últimos años se había perdido el hábito de la ilegalidad, y todo el mundo se "echó a perder" con el trabajo legal o semilegal. Ahora hay que empezar casi de nuevo a encarrilar las organizaciones clandestinas, y esto cuesta mucho dinero. Entre tanto, los elementos intelectuales y filisteos abandonan el partido; el éxodo de la intelectualidad es enorme. Los que quedan son sólo proletarios, que no tienen posibilidad de reunir fondos abiertamente.

Debería explicarse esta situación al inglés, hacerle comprender que las condiciones en la época de la II Duma, cuando se hizo el préstamo, eran muy diferentes, que como es natural, el partido pagará sus deudas, pero que es imposible, inconcebible pedir esto precisamente *ahora*, que esto sería usura, etc.

Es preciso convencer al inglés. Es difícil que pueda tener su dinero en estos momentos, y hacer un escándalo no lo llevará a ningún lado.

Creo recordar que los miembros de los *grupos* firmaron por separado y la responsabilidad es *por grupo* *.

Un apretón de manos.

Suyo, *N. Lenin*

P. S. Como no conozco la dirección suya, le he escrito a Quelch solicitándole que reuniera alguna literatura. *Le estoy muy agradecido a él,* pero temo que no siempre pueda entender mi espantoso inglés.

Mi dirección es: Vl. Oulianoff, 17, Rue des deux Ponts. Genève.

Enviada a Londres.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik,* XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Los delegados no firmaron por grupos sino en una lista general, indicando la organización que los enviaba al Congreso. Los únicos que indicaron a qué grupos pertenecían fueron los delegados del Bund, de la Socialdemocracia de Polonia y Lituania y de "Spilka". *(Ed.)*

86

A A. ~~M. GORKI~~

2.II.1908.

Estimado A. M.: Le escribo sobre dos asuntos.

En primer lugar, el asunto de Semashko. Si usted *no* lo conoce personalmente, no vale la pena que intervenga en el caso que expongo a continuación. Si lo conoce, vale la pena que intervenga.

L. Mártov publicó en el periódico socialdemócrata de Berna una "declaración" en la que afirma que Semashko no asistió al Congreso de Stuttgart como delegado, sino como *periodista:* no dice una palabra de que sea miembro del partido socialdemócrata. Es este un ataque miserable de un menchevique a un bolchevique que se halla en la cárcel. En mi condición de representante del POSDR ante el Buró Internacional envié ya mi declaración oficial al respecto. Si usted conoce a Semashko personalmente, o lo conoció en Nizhni, es *imprescindible* que escriba también a ese periódico y manifieste su protesta por la declaración de Mártov, diciendo que usted ha conocido personalmente a Semashko como socialdemócrata, y que está convencido de que nada tiene que ver con los asuntos que la policía internacional magnifica. Más abajo le proporciono la dirección del periódico y trascribo el texto completo de la declaración de Mártov que M. F. puede traducir. Escriba usted mismo en ruso a la Redacción, y acompañe su carta con la traducción al alemán que le preparará M. F.

El segundo asunto. En la actualidad estamos reunidas aquí las tres personas enviadas desde Rusia para instalar *Proletari* (Bogdánov, yo, y "Práctico"). Ya está todo encarrilado, y en un día o dos publicaremos un anuncio *. Su nombre figura en la lista

* El anuncio sobre la reaparición de *Proletari* en el extranjero se publicó en un boletín especial, en el que se informaba que la publicación había

de los colaboradores. Contésteme en pocas líneas si puede colaborar en los primeros números, con algún trabajo (algo al estilo de las *notas sobre el filisteísmo* que publica *Nóvaia Zhizn*, o un pasaje de la novela que está escribiendo en estos momentos*, etc.).

Un fuerte apretón de manos. ¡Un caluroso saludo a M. F.!

Suyo, *V. Uliánov*

En el núm. 24 del periódico *Berner Tagwacht* (dirección de la Redacción *Kapellenstrasse. 6. Bern.* Órgano socialdemócrata), de fecha 30 de enero de 1908, se publica la siguiente nota.

"**Erklärung.** *In einigen Zeitungen stand zu lesen, dass der unlängst in Genf verhaftete D-r Simaschko ein Delegierter der Genfer Gruppe der russischen Sozialdemokratie in Stuttgart gewesen sei. Dem gegenüber erkläre ich, dass D-r Simaschko nicht Mitglied der russischen Section auf dem genannten Kongresse war und kein Delegiertenmandat besessen hat. Er war dort nur als Journalist tätig.*

L. Martoff. *Delegierter der russischen Sozialdemokratie auf dem Stuttgarter Kongress*"**.

Esto es todo. Lo infame aquí es que, indirectamente, la socialdemocracia al parecer se lava las manos y reniega de Semashko.

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

---

sido trasladada desde Rusia a Ginebra, se indicaba la periodicidad de aparición, la nómina de colaboradores y las tarifas de suscripción. *(Ed.)*

* Las *Notas sobre el filisteísmo* de A. M. Gorki se publicaron en octubre-noviembre de 1905 en el periódico bolchevique legal *Nóvaia Zhizn*. A comienzos de 1908 Gorki terminó su novela *La confesión*, que Lenin no conocía como puede verse por su carta escrita a mediados de abril de 1908 (véase el presente tomo, pág. 225). *(Ed.)*

** *Declaración.* En algunos periódicos se publicó la información de que el doctor Semashko, arrestado hace poco en Ginebra, representó al grupo de la socialdemocracia rusa de Ginebra ante el Congreso de Stuttgart. Para desmentir esta noticia declaro que el doctor Semashko no fue miembro de la sección rusa ante el citado Congreso, ni tenía mandato de delegado. Estuvo allí sólo como periodista.

L. Mártov, delegado de la socialdemocracia rusa ante el Congreso de Stuttgart. *(Ed.)*

87

A G. A. ALEXINSKI

3.II.1908.

¡Vaya el "buen" servicio prestado! ¡Dar la dirección y las vinculaciones al menchevique Mandelberg! Es el colmo de la ingenuidad. *De ningún modo* permitan que Mandelberg se acerque siquiera a nosotros, y ya que ha cometido esa tontería, sáquele la dirección y despístelo.

Ayer le escribimos* en relación con *"Proletari"*. La agravación de la lucha fraccional *en todas partes* es enorme e inevitable. Detalles, cuando nos veamos.

V. Uliánov

Enviada de Ginebra a Viena.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* La carta a Alexinski del 2 de febrero de 1908 sobre *Proletari* fue escrita por I. F. Dubrovinski. *(Ed.)*

88

A A. M. GORKI

7.II.1908.

Estimado A. M.: En lo referente a su declaración consultaré con A. A.; a mi modo de ver no vale la pena publicarla porque usted no lo conoció personalmente *.

¿A qué recopilación bolchevique remitió su artículo sobre el cinismo? No sé qué pensar, porque la gente me escribe abundantemente sobre las recopilaciones bolcheviques pero jamás oí mencionar a esa. Confío en que la habrá enviado a la recopilación de San Petersburgo **. Si tiene una copia de su carta a Sienkiewicz envíemela (con la indicación de la *fecha* en que fue remitida), aunque es seguro que éste la publicará porque se trata de una encuesta [29].

Sus planes son muy interesantes y yo iría con el mayor gusto. Pero usted aceptará que no puedo abandonar los asuntos del partido que exigen una atención inmediata. Es difícil encarrilar una tarea nueva y no puedo dejar las cosas pendientes. Dentro de uno o dos meses las cosas estarán organizadas y podré liberarme por una o dos semanas.

Estoy mil veces de acuerdo con usted sobre la necesidad de luchar *sistemáticamente* contra la decadencia política, la apostasía, las lamentaciones, etc. En lo que se refiere a la "sociedad"

* Se refiere a una declaración de Gorki en los periódicos sobre la detención de N. A. Semashko (véase el presente tomo, págs. 201-202. *(Ed.)*

** Gorki escribió el artículo "Sobre el cinismo" para la revista francesa *Les Documents du Progrès* pero antes se publicó en la recopilación *Literaturni Raspad* (editada por la Ed. Zernó, de Petersburgo en 1908), y luego en la edición de marzo de la revista francesa citada. El artículo contenía tesis erróneas del tipo de las ideas de los "constructores de dios". *(Ed.)*

y a la "juventud" no creo que exista ninguna divergencia entre nosotros. Los intelectuales están perdiendo su significación en nuestro partido; de todos lados nos llegan noticias de que los intelectuales *desertan* del partido. ¡Al diablo con esa canalla! El partido se depura de la resaca pequeñoburguesa; los obreros participan más en las cosas; el papel de los obreros profesionales aumenta. Todo esto es magnífico, y estoy seguro de que sus "puntapiés" tienen la misma intención.

Ahora bien, ¿cómo ejercer nuestra influencia?, ¿qué literatura exactamente "debemos hacer"? ¿Recopilaciones *o Proletari*? Por supuesto que lo más fácil sería responder: no *o*, sino *y;* la respuesta sería inobjetable, pero poco práctica. Naturalmente, debemos tener recopilaciones legales; nuestros camaradas de San Petersburgo trabajan con el sudor de su frente en esto, y yo hice lo mismo después de Londres, mientras estuve en Kvakala *. Tenemos que hacer **todo** lo que se pueda para ayudar a los camaradas y lograr que se reanude la aparición de las recopilaciones **.

Pero mi experiencia desde Londres hasta el XI.1907 (¡medio año!), me convenció de que en la actualidad es imposible publicar la literatura legal de manera *sistemática.* Estoy convencido de que lo que el *partido* necesita en estos momentos es un órgano político regular, que persiga firme y vigorosamente una política de lucha contra la disgregación y el desaliento; un órgano del *partido,* un periódico político. Mucha gente en Rusia no cree en un órgano que esté en el extranjero, pero esto es un error, y nuestra Dirección sabía lo que hacía cuando decidió trasladar *Proletari* a ésta. Es difícil organizarlo, establecerlo y dirigirlo; no es necesario decirlo. Pero *hay que* hacerlo, y se hará.

¿Por qué no incorporar en el periódico crítica literaria? ¿Es que acaso falta espacio? Como es natural, no conozco su método de trabajo, y lamentablemente en nuestras entrevistas es más el tiempo que hemos dedicado a charlar que a conversar del trabajo.

* *Kvakala:* denominación jocosa que Lenin daba a la ciudad de Kuokkala, de Finlandia, donde residió de mayo a noviembre de 1907. *(Ed.)*

** Las recopilaciones bolcheviques se publicaron después del golpe del tres de junio, cuando fueron clausurados los periódicos y revistas legales debido a las persecuciones de la censura. En 1907 y comienzos de 1908 aparecieron las recopilaciones *Golos Zhizni, Zarnitza, Calendario del año 1908 para todos, Temi Dniá, Tekúschaia Zhizn, O Veiániaj Vremeni.* *(Ed.)*

Si a usted no le gusta escribir artículos breves para publicaciones periódicas (semanales o quincenales), si prefiere encarar un trabajo *más importante*, entonces, naturalmente yo no le aconsejaré que lo interrumpa. ¡Será más beneficioso!

Pero si se siente dispuesto a trabajar simultáneamente en un periódico político, ¿por qué no continúa, o mejor dicho, no se fija la tarea de escribir artículos del tipo de *Notas sobre el filisteísmo*, que comenzó usted en *Nóvaia Zhizn*, y comenzó muy bien según mi opinión? Al respecto le escribí "con una intención premeditada" en una de mis primeras cartas pensando: si lo atrae, tomará la idea. Y me parece que en su última carta en cierto modo la toma, ¿o me equivoco? ¡Cuánto ganaría el trabajo del partido con el periódico, que no sería tan unilateral como antes, y con el trabajo literario, que estaría más estrechamente vinculado con el trabajo del partido y ejercería una influencia sistemática e ininterrumpida sobre el partido! En esta forma no habrían "incursiones" aisladas, sino una firme embestida en toda la línea, sin interrupciones ni lagunas; los socialdemócratas bolcheviques no atacarían solamente a toda clase de tontos cada uno por su lado, sino que conquistarían a todos juntos, como los japoneses conquistaron la Manchuria a los rusos.

De los tres temas que usted menciona para las recopilaciones (filosofía, crítica literaria y táctica actual), uno y medio entrarían en el periódico político, en *Proletari*, a saber: táctica actual y una buena mitad de la crítica literaria. ¡Nada bueno hay en esos extensos artículos especiales de crítica literaria, que se dispersan en diferentes periódicos que son partidistas a medias y apartidistas! Lo mejor de todo sería que nos alejáramos de ese estilo viejo, grandilocuente y pretencioso, es decir, deberíamos vincular también la crítica literaria de manera *más estrecha* con las tareas del partido, con el trabajo de dirigir el partido. Esto es lo que hacen los partidos socialdemócratas adultos de Europa, y esto es lo que también deberíamos hacer nosotros, sin temer las dificultades de los primeros pasos en la actividad periodística colectiva en este terreno.

Trabajos largos de crítica literaria: en libros, parcialmente en revistas.

Artículos sistemáticos, periódicos, en un periódico político vinculado con la labor del partido, en el espíritu de lo que se

comenzó en "*Nóvaia Zhizn*": dígame si está dispuesto a hacerlo o no.

El tercer tema es filosofía. Soy plenamente conciente de mi falta de preparación en este terreno, que me impide hablar sobre ello en público, pero como marxista de filas, soy un lector atento de nuestros filósofos partidistas, leo atentamente al empiriomonista Bogdánov y los empiriocriticistas Bazárov, Lunacharski y otros, ¡y *éstos* empujan *toda* mi simpatía hacia *Plejánov*! ¡Pero hay que tener resistencia física para no dejarse arrastrar por los estados anímicos, como lo hace Plejánov! Su táctica es el colmo de la ineptitud y la infamia. En filosofía, sin embargo, defiende la causa justa, pero yo soy partidario del materialismo en oposición al "empirio...", etc.

¿Es posible y necesario vincular la filosofía con la orientación de las tareas del partido, con el bolchevismo? Creo que en estos momentos no se debe hacer tal cosa. Que nuestros filósofos partidistas sigan trabajando todavía un tiempo en la teoría, que discutan y... que lleguen *a ponerse de acuerdo*. Mi opinión es que, por el momento, *semejantes* debates filosóficos como los que tienen lugar entre los materialistas y los "empirio...", deben mantenerse al margen de todas las tareas del partido.

Espero su respuesta, y por ahora termino.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*, XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

89

A A. V. LUNACHARSKI

A Anat. Vas.

13.II.1908.

Estimado An. Vas.:

Ayer le despaché una nota breve sobre Bringman. Me apresuro a responder su carta del 11.II.

No comprendo en absoluto por qué se ha ofendido por mi carta. ¡Me imagino que no será por lo de la filosofía!

Su proyecto de una sección literaria en *Proletari* y de que la dirija A. M., es excelente y me gusta mucho. Mi sueño era precisamente hacer en *"Proletari"* una sección permanente de *crítica literaria* y encomendar su dirección a A. M. Pero *temía* mucho proponérselo directamente a A. M. porque *no conozco* las características de su trabajo (y su disposición para el trabajo). Si una persona está concentrada en un trabajo importante y si éste se perjudica porque a quien lo hace lo distraen con cosas secundarias tales como un periódico y periodismo, sería absurdo y criminal interrumpirlo y molestarlo. Yo lo comprendo muy bien y lo siento.

Usted desde allí verá las cosas mejor que yo, estimado An. Vas. *Si considera que no perjudicaremos* el trabajo de A. M. embarcándolo en una tarea partidaria regular (¡y el trabajo partidario ganaría muchísimo con esto!), trate de arreglarlo.

El núm. 21 de *Proletari* aparecerá el 13 (26) de febrero. Por lo tanto, todavía hay tiempo. Sería deseable tener los manuscritos para el *viernes*, lo que nos daría suficiente tiempo para incluirlos en el número que sale el miércoles. Pero si hay algo urgente, nos arreglaremos aun cuando el manuscrito nos llegue el domingo

(para evitar demoras escriba y envíelo directamente a mi dirección), e incluso (¡en caso extremo!) el lunes.

Usted también tiene que escribir sin falta. ¿No nos remitiría para el núm. 21, bien un artículo político sobre asuntos de Rusia (10.000 a 16.000 letras)?, ¿o un artículo sobre la renuncia de Ferri (8.000 a 10.000 letras) *? Lo mejor sería no "o bien...", sino "y... y".

Un fuerte apretón de manos y le ruego que me conteste si se puede arreglar la colaboración de A. M. para *"Proletari"*. Si acepta, que empiece en seguida, *sin esperar* la "reunión", ni el acuerdo **.

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en ***Léninski Sbórnik*, I.**

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la renuncia de E. Ferri, dirigente de la mayoría centrista del Partido Socialista Italiano, a la dirección de *Avanti!*, órgano central de su partido. El artículo de Lunacharski "La crisis en el Partido Obrero Italiano" se publicó en ***Proletari***, núm. 23, del 11 de marzo (27 de febrero) de 1908. *(Ed.)*

** Se refiere al viaje que por iniciativa de Gorki realizaron a la isla de Capri V. I. Lenin, A. A. Bogdánov, V. A. Bazárov, A. V. Lunacharski e I. I. Skvortsov-Stepánov para discutir los problemas de la actividad editorial así como cuestiones teóricas. La "reunión" se realizó en abril de 1908 (sin la presencia de I. I. Skvortsov-Stepánov quien viajó a Ginebra y se quedó una semana para encontrarse con Lenin). Lenin menciona esta "reunión" en su carta "A los alumnos de la escuela de Capri" (véase el presente tomo, págs. 248-256. *(Ed.)*

A A. M. GORKI

13.II.1908.

Estimado Al. M.:

Creo que algunos de los problemas que usted plantea sobre nuestras divergencias son un simple malentendido. Yo, por cierto, jamás pensé "ahuyentar a la intelectualidad", como lo hacen los necios sindicalistas, o negar que es necesaria para el movimiento obrero. En todos *estos* problemas *no puede* haber divergencias entre nosotros; estoy absolutamente convencido de esto y ya que no podemos reunirnos en estos momentos, tenemos que ponernos a trabajar sin más demora. En la marcha del trabajo será más fácil encontrar un lenguaje común.

Su plan de escribir pequeños artículos para *"Proletari"* (ya le remitimos el anuncio) me alegra mucho, mucho. Pero, por supuesto, si tiene un trabajo más importante *no lo interrumpa.*

En cuanto a Trotski quise responderle la vez pasada, pero me olvidé. Nosotros (es decir, el actual cuerpo de dirección de *Proletari,* Al. Al., yo y Monje, un excelente colega bolchevique de Rusia) decidimos en seguida invitarlo a *Proletari.* Le escribimos una carta señalándolo y proponiéndole un tema. De común acuerdo, firmamos la carta *"Redacción de Proletari"*, porque queríamos que el ofrecimiento tuviera carácter colectivo (yo personalmente, por ejemplo, en el período 1903-1905, cuando Trotski era menchevique, tuve con él choques que llegaron a convertirse en verdaderas batallas). Si hubo algo en la forma de nuestra carta que ofendió a Trotski, no lo sé, pero nos envió una carta escrita por otra persona en la que se decía que: "Por encargo del camarada Trotski" comunica a la Redacción de *"Proletari"* que se rehúsa a escribir, que está muy ocupado.

A mi modo de ver esto es afectación. También en el Congreso de Londres adoptó una posición afectada. No sé realmente si podrá entenderse con los bolcheviques...

Primera página de la carta de V. I. Lenin a A. M. Gorki, 25 de febrero de 1908.
Tamaño reducido.

Los mencheviques han publicado aquí un anuncio sobre la aparición mensual de *Golos Sotsial-Demokrata* *, con la firma de Plejánov, Axelrod, Dan, Mártov y Martínov. Lo conseguiré y se lo enviaré. La lucha puede agudizarse. Pero Trotski quiere mantenerse "por encima de las fracciones en litigio"...

Con respecto al materialismo, precisamente como concepción del mundo, creo que en esencia no estoy de acuerdo con usted. No precisamente en lo que se refiere a la "concepción materialista de la historia" (nuestros "empirio" ** no lo niegan), sino en cuanto al materialismo filosófico. Objeto decididamente que el filisteísmo de los anglosajones y los alemanes y el anarquismo de los románicos se deba al "materialismo". Ellos han dejado siempre *en segundo plano* el materialismo, como filosofía. *Neue Zeit*, el periódico más serio y erudito, es indiferente a la filosofía, jamás fue un ardiente defensor del materialismo filosófico, y en los últimos tiempos ha venido publicando sin ninguna reserva los trabajos de los empiriocriticistas. ¡Es falso, completamente falso, pensar que el filisteísmo inerte pueda deducirse de *ese* materialismo que enseñaron Marx y Engels! Todas las corrientes filisteas de la socialdemocracia combaten en primer término al materialismo filosófico, se inclinan hacia Kant, hacia el neokantismo y la filosofía crítica. No, la filosofía que Engels fundamentó en su *Anti-Dühring*, no tolera que el filisteísmo se le acerque siquiera. Plejánov perjudica esa filosofía al vincular *aquí* la lucha con la lucha fraccionista, pero, después de todo, ningún socialdemócrata ruso debe confundir al Plejánov de ahora con el antiguo Plejánov.

Al. Al. acaba de irse. Me comunicaré con él nuevamente sobre la "reunión". Si usted insiste, podemos arreglarlo por unos días y muy pronto.

Un apretón de manos. *Lenin*

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, nota 5. *(Ed.)*

** Lenin alude al grupo de A. Bogdánov, V. Bazárov y A. Lunacharski, empiriocriticistas y empiriomonistas, partidarios de la filosofía idealista reaccionaria de Mach y Avenarius. *(Ed.)*

91

A A. M. GORKI

25.II.1908.

Estimado A. M.: No he contestado inmediatamente su carta pues, con motivo de su artículo, o más bien en cierta relación con él, hemos tenido, por muy extraño que parezca a primera vista, una pelea bastante seria con Al. Al. en la Redacción*... ¡Ejem, ejem!... no hablé *ni en el lugar* ni sobre el tema que usted ha pensado.

Las cosas ocurrieron del siguiente modo:

El libro *Ensayos sobre la filosofía del marxismo*** ha venido a agudizar extraordinariamente viejas discrepancias existentes entre los bolcheviques sobre problemas de filosofía. No me considero lo bastante competente en estas cuestiones como para apresurarme a intervenir en la prensa. Pero siempre he seguido muy de cerca nuestras discusiones *de partido* sobre filosofía, empezando por la lucha de Plejánov contra Mijailovski y Cía. desde fines de la década del 80 hasta 1895, luego la lucha del mismo Plejánov contra los kantianos en el año 1898 y siguientes (en este caso no sólo seguí la discusión, sino que, en parte, intervine en ella, como miembro de la Redacción de *"Zariá"* desde 1900) y, finalmente, su lucha contra los empiriocriticistas y Cía.

He seguido los escritos de Bogdánov sobre filosofía a partir

* Lenin escribe sobre el artículo de A. M. Gorki *Destrucción de la personalidad* cuya primera variante Gorki pensaba publicar en *Proletari*, en forma de "Notas". El artículo fue publicado en la recopilación *Ensayos sobre la filosofía del colectivismo* (Ed. Znanie. San Petersburgo, 1909.) *(Ed.)*

** Lenin se refiere a la recopilación *Ensayos sobre la filosofía del marxismo* en la que se publicaron los artículos de V. Bazárov, I. Berman, A. Lunacharski, P. Iushkévich, A. Bogdánov, O. Gelfond y S. Suvórov. *(Ed.)*

de su libro energético *Visión histórica de la naturaleza,* que estudié durante mi permanencia en Siberia. Para Bogdánov, esa posición no fue más que el tránsito a otras concepciones filosóficas. Lo conocí personalmente en 1904 y en seguida nos hicimos obsequios recíprocos: yo le dí mis *Pasos** y él uno de sus trabajos filosóficos *de entonces***. Inmediatamente (en la primavera o a comienzos del verano de 1904) le escribí desde Ginebra a París diciéndole que sus escritos me habían convencido profundamente de lo equivocado de sus concepciones y me habían convencido profundamente de que las de Plejánov eran correctas.

En la época en que trabajábamos juntos, Plejánov y yo discutimos varias veces sobre Bogdánov. Plejánov me explicó el error de las concepciones de Bogdánov, pero creía que sus desviaciones no eran muy graves. Recuerdo muy bien que en el verano de 1903, Plejánov y yo conversamos, como representantes de la Redacción de *"Zariá"*, con un delegado de los redactores del *Esbozo de una concepción realista del mundo**** de Ginebra y *aceptamos* colaborar, yo en la cuestión agraria y Plejánov *sobre filosofía contra Mach*****. Plejánov puso como *condición* para su colaboración que escribiría contra Mach, condición que el delegado de la Redacción de *Esbozos* aceptó en seguida. Plejánov consideraba entonces a Bogdánov como un aliado en la lucha contra el revisionismo, pero un aliado que estaba equivocado por cuanto había seguido a Ostwald y posteriormente a Mach.

En el verano y el otoño de 1904 Bogdánov y yo llegamos a un entendimiento total como *bolcheviques* y concertamos un bloque tácito, que tácitamente excluía a la filosofía, como esfera neutral; un bloque que existió durante todo el período de la revolución y nos permitió aplicar juntos en la revolución la táctica de la socialdemocracia revolucionaria (= del bolchevismo) que, estoy profundamente convencido, fue la única acertada.

En el apasionamiento de la revolución hubo pocas ocasiones

* Se refiere a *Un paso adelante, dos pasos atrás (La crisis en nuestro partido)*, (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII). *(Ed.)*

** Se refiere al libro de A. Bogdánov *Empiriomonismo. (Ed.)*

*** Se trata de una recopilación de artículos de A. Lunacharski, V. Bazárov, A. Bogdánov, P. Máslov, A. Finn, V. Shuliátikov, V. Friche y otros, que apareció en San Petersburgo en 1904. *(Ed.)*

**** Los artículos de Plejánov y Lenin no fueron incluidos en la recopilación. *(Ed.)*

para dedicarse a la filosofía. A comienzos de 1906, Bogdánov escribió en la cárcel otro trabajo, creo que el tercer fascículo de *Empiriomonismo*. En el verano de 1906, me lo regaló y yo me puse a estudiarlo con toda atención. Después de leerlo me puse furioso: para mí se hizo aun más evidente que Bogdánov seguía un camino archiequivocado, un camino no marxista. Le escribí entonces una "declaración de amor", una carta sobre filosofía que llenó tres cuadernos. En ella le explicaba que yo era, naturalmente, un *marxista corriente* en filosofía, pero que justamente sus trabajos, admirablemente escritos, en forma clara y popular, eran los que me habían convencido definitivamente de que en esencia, él estaba equivocado, y que Plejánov estaba en lo justo. Mostré estos cuadernos a varios amigos (Lunacharski entre ellos) y tuve la intención de publicarlos con el título de *Observaciones de un marxista corriente sobre filosofía*, pero nunca alcancé a llevarlo a la práctica. Ahora lamento no haberlos publicado en aquel entonces. Hace unos días escribí a San Petersburgo, pidiendo que busquen y me envíen esos cuadernos*.

Ahora han aparecido los *Ensayos sobre la filosofía del marxismo*. He leído todos los artículos a excepción del de Suvórov (lo estoy leyendo ahora) y cada uno de ellos me ha hecho temblar de indignación. ¡No, eso no es marxismo! Nuestros empiriocriticistas, empiriomonistas y empiriosimbolistas están cayendo en el pantano. Tratar de persuadir al lector de que la "creencia" en la realidad del mundo exterior es "misticismo" (Bazárov), confundir del modo más escandaloso el materialismo con el kantismo (Bazárov y Bogdánov), defender una variedad del agnosticismo (empiriocriticismo) y del idealismo (empiriomonismo), enseñar a los obreros el "ateísmo religioso" y a "adorar" las potencias supremas del hombre (Lunacharski), calificar de misticismo las enseñanzas de Engels sobre dialéctica (Berman), extraer de la fuente pestilente algunos "positivistas" franceses, agnósticos o metafísicos, (¡el diablo se los lleve!) con su "teoría simbolista del conocimiento" (Iushkévich), ¡eso es demasiado! Naturalmente nosotros, los marxistas corrientes, somos gente poco leída en filosofía, pero ¿por qué

* Se refiere a *Observaciones de un marxista corriente sobre filosofía*. (Este trabajo que escribió Lenin en 1906 con motivo del libro de A. Bogdánov *Empiriomonismo* [fasc. III], hasta el presente no ha sido encontrado). *(Ed.)*

se nos ofende de ese modo, presentándonos todo eso como filosofía del marxismo? Antes que colaborar en un órgano o en un consejo de Redacción que predica semejantes cosas dejaré que me descuarticen.

De nuevo me siento interesado por las *Observaciones de un marxista corriente sobre filosofía*, y ya he empezado a escribirlas*. Pero naturalmente, a medida que iba leyendo los *Ensayos* exponía mis impresiones a Al. Al. con toda franqueza y mordacidad.

"¿Y qué tiene que ver mi artículo con todo esto?", preguntará usted. Pues sí tiene que ver, porque precisamente en un momento en que las divergencias entre los bolcheviques comenzaban a agudizarse particularmente, usted evidentemente comienza a exponer los puntos de vista de una de las corrientes en su artículo para "*Proletari*". No sé naturalmente, cómo le habrá salido en su conjunto. Además considero que un artista puede hallar muchas cosas útiles para él en cualquier filosofía. Por último, admito sin ninguna reserva que en problemas de creación artística usted es el mejor juez y que las concepciones de *este* género, extraídas tanto de su experiencia artística *como de una filosofía aunque sea idealista*, pueden permitirle llegar a conclusiones que habrán de reportar enormes beneficios al partido obrero. Todo esto es así. Y, sin embargo, *Proletari* debe mantenerse absolutamente neutral en todas nuestras divergencias en filosofía, no dando el *más mínimo motivo* para que el lector pueda relacionar a los bolcheviques, como orientación, como línea táctica del ala revolucionaria de los socialdemócratas rusos, con el empiriocriticismo o el empiriomonismo.

Cuando, después de leer y releer su artículo, le dije a A. A. que estaba en contra de su publicación, éste se puso negro como una nube de tormenta. La amenaza de una división estaba en el aire. Ayer realizamos una reunión especial de los tres miembros de la Redacción para discutir este problema. Inopinadamente vino en nuestra ayuda una necia ocurrencia publicada en la revista *Neue Zeit*. En su núm. 20, un traductor desconocido publicó un artículo de Bogdánov sobre Mach, lanzando en una introducción que las divergencias entre Plejánov y Bogdánov tienen la tenden-

* En aquella época, Lenin había comenzado a escribir *Materialismo y empiriocriticismo* (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIV). *(Ed.)*

cia a convertirse, entre los socialdemócratas rusos, ¡en divergencias *fraccionistas* entre los bolcheviques y los mencheviques! Estas palabras del tonto, o de la tonta, que escribió este prólogo sirvieron para unirnos. Inmediatamente nos pusimos de acuerdo en que en esos momentos era absolutamente necesario un anuncio sobre nuestra neutralidad en el siguiente número de *"Proletari"*. Esto coincidía plenamente con mi estado de ánimo después de la aparición de los *Ensayos*. Redactamos la declaración, la aprobamos por unanimidad, y mañana sale en *Proletari* núm. 21, que le será enviado *.

Respecto de su artículo, resolvimos aplazar la cuestión, explicar a usted en cartas de cada uno de los tres redactores de *"Proletari"* cuál es la situación, apresurar mi viaje y el de Bogdánov para verlo a usted.

Por lo tanto, habrá de recibir usted una carta de Al. Al. y otra del tercer redactor, sobre quien ya le escribí anteriormente.

Considero necesario exponerle mi opinión con toda franqueza. Creo que ahora es completamente inevitable una pelea entre los bolcheviques sobre problemas de filosofía. Pero en mi opinión, sería una necedad dividirnos por esto. Hemos formado un bloque para aplicar dentro del partido obrero una táctica determinada. Hasta ahora hemos aplicado y seguimos aplicando esa táctica *sin divergencias*. (La única divergencia que hubo fue la referente al boicot a la III Duma, pero en primer lugar, nunca se agudizó entre nosotros hasta el extremo de provocar siquiera alusiones a una división; en segundo lugar, nunca coincidió con las divergencias entre materialistas y machistas, pues, por ejemplo, el machista Bazárov estaba, como yo, contra el boicot y escribió sobre esto un largo artículo en *Proletari*.)

En mi opinión habría sido una estupidez imperdonable impedir, por las discusiones sobre el materialismo o el machismo, la aplicación de la táctica de la socialdemocracia revolucionaria en el partido obrero. Debemos pelear por la filosofía de modo que *Proletari* y los bolcheviques, como grupo del *partido, no se vean afectados por esto*. Y esto es enteramente posible.

Creo que usted debe ayudar a que sea así. Y usted puede ayudar colaborando en *"Proletari"* sobre problemas neutrales (es decir, que no tengan nada que ver con filosofía) de crítica literaria, periodismo, creación artística, etc. En cuanto a su artículo —si quiere usted impedir la división y ayudar a localizar la nueva pelea—, debería rehacerlo, trasladando a otro lugar todo lo que, siquiera sea indirectamente, está relacionado con la filosofía de Bogdánov. Gracias a Dios usted tiene dónde escribir además de en *"Proletari"*. Todo lo que no está relacionado con la filosofía de Bogdánov —y la *mayor* parte de su artículo no está relacionada con ella— podría exponerlo en una serie de artículos para *"Proletari"*. Cualquier otra actitud de su parte, es decir, negarse a rehacer el artículo o a colaborar en *Proletari*, inevitablemente conduciría, en mi opinión, a agudizar el conflicto entre los bolcheviques, a dificultar la localización de la nueva pelea, a debilitar la causa vital tan esencial práctica y políticamente de la socialdemocracia revolucionaria de Rusia.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIII, pág. 440. *(Ed.)*

Esta es mi opinión. Le he dicho todo lo que pensaba, y ahora espero su respuesta.

Queríamos viajar hoy para allá, pero hemos tenido que aplazar el viaje por lo menos una semana, y tal vez dos o tres.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

92

A A. M. GORKI

Estimado A. M.:

Hace ya bastante tiempo que no le escribo. Nuestro viaje ha sido postergado de nuevo: en este momento el principal obstáculo es la falta de noticias de Bruselas. Mis amigos de allá me escribieron que me esperan para una reunión del Buró (Socialista Internacional). Pregunté al secretario cuándo tenía que ir (porque, les dije, debo viajar a Italia)*. *Todavía no recibí respuesta.* Y no puedo dejar de ir a Bruselas.

¿Ha recibido *"Proletari"*? ¿Cuáles son sus intenciones al respecto? ¿Y las de An. Vas.? Recibí con gran pesar su negativa a escribir sobre la Comuna. Nuestro tercer redactor es *Innokenti.*

Escríbame un par de líneas sobre los planes que usted y An. Vas. tienen para *Proletari.*

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Escrita en la primera quincena de marzo de 1908.
Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik,* I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase el presente tomo, pág. 221. *(Ed.)*

93

A A. M. GORKI

16.III.1908.

Estimado A. M.:

Lamento que no me sea posible hacer un viaje para verlo. Ya llegó la respuesta de Bruselas y aquí no hay demora. Pero no hay dinero, ni tiempo, y no puedo abandonar el periódico.

A juzgar por el hecho de que usted tiene una cabra, veo que tiene buen humor, que su estado de ánimo es bueno y su vida es normal. Pero aquí las cosas no andan muy bien. Estoy algo enemistado con Al. Al. por la filosofía. Mi entusiasmo por la filosofía me hace descuidar el periódico; un día leo a un empiriocriticista y maldigo como un carrero, al día siguiente leo a otro y mis juramentos son más subidos todavía. Y Innokenti me reprende, y con razón, por ser negligente con *Proletari.* Las cosas no marchan bien.

Pero de otro modo no puede ser. Todo tiene arreglo en la vida.

Sería magnífico que usted pudiera escribir para *Proletari* sin ocasionar un perjuicio a sus trabajos más importantes.

Un fuerte apretón de manos y un caluroso saludo para A. Vas. y María Fiódorovna.

Suyo, *Lenin*

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik,* I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

94

A A. M. GORKI

Personal a Al. M.

24.III.1908.

Estimado A. M.: Recibí su carta en la que se refiere a mi pelea con los machistas. Comprendo muy bien y respeto sus sentimientos, y debo decir que recibo de los amigos de San Petersburgo algo similar, pero estoy profundamente convencido de que ustedes se equivocan.

Usted tiene que comprender, y lo comprenderá por cierto, que cuando un hombre de partido ha llegado a la convicción de que determinada doctrina es particularmente falsa y *nociva*, tiene la obligación de atacarla. No habría armado el alboroto si no estuviera absolutamente convencido (y de esto me convenzo cada vez más a medida que voy conociendo las fuentes originales de la sabiduría de Bazárov, Bogdánov y Cía.) de que el libro de ellos es *enteramente* absurdo, nocivo, filisteo y religioso desde el comienzo hasta el fin, desde las ramas hasta las raíces, hasta Mach y Avenarius. En esencia, Plejánov tiene *toda* la razón de estar en contra de ellos, pero no sabe, no quiere o tiene pereza de decirlo *de manera concreta*, detallada, simple y sin asustar innecesariamente a sus lectores con sutilezas filosóficas. Pero yo diré las cosas a *mi modo* a toda costa.

¿Qué tipo de "reconciliación" cabe en este caso, estimado A. M.? Perdone usted, pero hasta da risa mencionarla. La pelea es *absolutamente* inevitable. Y la gente de partido tiene que orientar todos sus esfuerzos no a ocultarla, postergarla o eludirla, sino a asegurar que el trabajo esencial del partido *no sufra* en la práctica. De esto tiene que ocuparse *usted*, y las 9/10 partes de

los bolcheviques de Rusia lo ayudarán, y se lo agradecerán sinceramente.

¿Cómo hacerlo? ¿Con la "neutralidad"? No. En este caso no puede haber *ni habrá* neutralidad. Si se puede hablar de neutralidad sólo será en *sentido condicional:* debemos *separar* toda esta pelea del grupo. Hasta ahora, ha estado usted escribiendo "desde afuera", al margen de las publicaciones del grupo. Es la única forma en que el grupo no se verá comprometido, no será *enredado*, no se verá forzado mañana o pasado mañana a *resolver*, a *votar*, es decir, a trasformar la pelea en un asunto crónico, largo y sin salida.

He aquí por qué estoy *en contra* de que en la revista* se publique filosofía de cualquier tipo. Sé que me critican por esto; que hay quien dice que quiero tapar la boca a los demás sin haber abierto aun la mía. Pero usted piénselo con serenidad.

Una revista con contenido filosófico. Núm. 1, tres artículos de Bazárov, Bogdánov y Lunacharski, contra Plejánov. Uno mío, donde digo que los *Ensayos sobre la filosofía del marxismo* = Berdáievismo y clericalismo reaccionario.

Núm. 2, tres veces tres artículos irritados de Bogdánov, Bazárov y Lunacharski contra Plejánov y Lenin. Uno mío demostrando desde otro ángulo que los *Ensayos sobre la filosofía del marxismo* = clericalismo reaccionario.

Núm. 3, ¡vociferaciones y maldiciones!

Yo puedo escribir seis o doce artículos contra *Ensayos sobre la filosofía del marxismo*, uno contra cada uno de los autores y cada aspecto de sus puntos de vista. ¿Puede prolongarse una situación así? ¿Hasta cuándo? ¿No hará *esto inevitable* la división a causa de una agudización y una irritación interminables? ¿No obligará *esto* al grupo a tomar una decisión: a decidir, analizar y terminar la "discusión" por medio de una votación...?

Medite bien acerca de esto, si teme una división. ¿Acaso los militantes prácticos aceptarán difundir libros ante semejante "pelea"? ¿No es mejor elegir otro camino? Que usted siga escribiendo como antes *desde afuera*, al margen de las publicaciones del grupo. Pueden pelear afuera, el grupo puede esperar *por ahora*. Creo

* Se trata de la revista que Gorki sugería que se debía publicar y que no apareció. *(Ed.)*

que si hay alguna posibilidad de *atenuar* la irritación inevitable, es solamente así.

Usted escribe: los mencheviques saldrán ganando con la pelea. ¡Se equivoca, se equivoca en grande, A. M.! Saldrán ganando si el grupo bolchevique no se separa de la filosofía de los tres bolcheviques. *En ese caso* ganarán definitivamente. Pero si la pelea filosófica se desarrolla fuera del grupo, los mencheviques serán llevados definitivamente al terreno político, y esa será su muerte.

Yo digo: *separar* la pelea, del grupo. Por supuesto, cuando se trata de seres humanos hacer esta separación es difícil y dolorosa. Hace falta tiempo. Hacen falta camaradas solícitos. Aquí ayudarán los militantes prácticos, aquí debe ayudar usted, se trata de un problema de "psicología", y usted es quien mejor la conoce. Yo creo que en este aspecto usted podría ayudar mucho si, por supuesto, después de leer mi libro* contra los *Ensayos*, no siente contra mí la misma furia que yo sentí contra ellos.

Reflexione bien sobre la revista y respóndame lo antes posible. tengo mis dudas de que en *estos momentos* valga la pena que viajemos juntos para visitarlo. ¿Para qué irritar nuestros nervios inútilmente? Para qué "prolongar la tortura"... no se puede evitar la pelea. ¿No es mejor resolver el asunto de la revista sin largas conversaciones y pomposas e inútiles reuniones? Le planteo estas preguntas sólo para solicitar su opinión.

Un cordial saludo a M. F. Es indudable que iré a Capri, y trataré de llevar a mi esposa, sólo que me gustaría hacerlo independientemente de la pelea filosófica.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin.*

P. S. Acompaño a la presente una *importante* información sobre un espía que actúa entre ustedes.

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

95

A A. M. GORKI

¿Por qué no tengo noticias suyas, estimado A. M.? Usted escribió que hace mucho había terminado su importante trabajo y que colaboraría en *Proletari*, ¿pero, cuándo? ¿No podría hacernos un breve artículo sobre Tolstoi o algo por el estilo? Envíenos unas pocas palabras para saber si piensa hacerlo*.

Al. Al. viaja para allí. Yo no puedo abandonar el periódico ni dejar el trabajo. Pero esto es sólo una postergación, iré de todos modos.

¿Qué piensa de "*Proletari*"? Es un niño abandonado. Jamás había descuidado tanto mi periódico; me paso los días leyendo a esos malditos machistas y escribo los artículos para el periódico con un apuro increíble.

Bueno, un apretón de manos. Suyo, *Lenin.*

¡Mil saludos para M. F.! ¡Iré a verla aunque sea en bicicleta!

¡Pídale a Anat. Vas. que escriba para "*Proletari*" también! Déjeme a mí vociferar un poco sobre filosofía y que entre tanto ayude a *Proletari.*

Escrita en la primera quincena de abril de 1908.

Escrita en la primera quincena de abril de 1908.
Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El artículo de Gorki sobre Tolstoi no apareció en *Proletari*. En 1927, cuando le preguntaron a Gorki si lo había escrito, respondió: "Escribí algo sobre Tolstoi para *Proletari*... No recuerdo cómo titulé el manuscrito... Posiblemente 'Un gran hombre'". *(Ed.)*

96

A A. V. LUNACHARSKI

A Anat. Vas.

16.IV.1908.

Estimado A. V.:

Recibí su carta. Me *alegra mucho* que usted acepte colaborar en *"Proletari"*. Esto es *muy necesario*, y justamente los temas que usted menciona + las notas de los corresponsales italianos, los necesitamos *particularmente*. Tenga presente y recuerde que usted es colaborador de un periódico del partido, y recuérdeselo a las personas que lo rodean.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

P. S. En lo referente a la filosofía y *privadamente*: no puedo aceptar sus felicitaciones y pienso que muy pronto usted mismo las retirará. En lo que a mí respecta, he roto relaciones (y creo que por largo tiempo) con los que predican "la unión del socialismo científico con la religión" y también con todos los machistas.

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1934, en *Léninski Sbórnik*, XXVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

97

A A. M. GORKI

16.IV.1908.

Estimado A. M.:

Hoy recibí su carta y me apresuro a contestarla. Es inútil y perjudicial que viaje; *no puedo* ni quiero conversar con personas que están predicando la unión del socialismo científico con la religión. La época de los cuadernos quedó atrás. Es inútil discutir y es una tontería gastarse los nervios en vano. Hay que *separar* la filosofía de los asuntos del partido (del grupo); la resolución del Centro Bolchevique lo hace obligatorio.

Ya *mandé* a la imprenta la más formal declaración de guerra*. La diplomacia está fuera de lugar en este caso; por supuesto que no me refiero a la mala diplomacia, sino a la buena diplomacia.

Una "buena" actitud diplomática de su parte, estimado A. M. (si también usted no ha empezado a creer en Dios), consistiría en separar nuestros *asuntos* comunes (es decir incluyéndome a mí) de la filosofía.

En estos momentos no daría resultado tener una conversación sobre otro asunto que no sea la filosofía; sería forzado. Por otra parte, si esos *otros* asuntos, *no* filosóficos, sino por ejemplo los de *Proletari*, requieren realmente ser discutidos precisamente *ahora*, y en donde está usted, yo podría hacer el viaje (no sé si conse-

* Lenin se refiere a su artículo *Marxismo y revisionismo*, publicado en la recopilación *Carlos Marx (1818-1883)* en donde declara por primera vez que próximamente, en varios artículos o en un libro, criticará los conceptos "neohumistas" y "neoberkeleianos" de los revisionistas Bogdánov, Bazárov y otros. (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV). *(Ed.)*

guiría el dinero, porque en estos momentos hay dificultades) pero repito, sólo a condición de que yo no hable de filosofía ni de religión.

Tengo la firme intención de visitarlo para charlar con usted cuando haya terminado mi trabajo y esté libre.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

Un cordial saludo a F. M.; supongo que ella no estará por Dios, ¿eh?

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).

Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

98

A A. M. GORKI

19.IV.1908.

Estimado A. M.:

Recibí el telegrama suyo y de M. F. y hoy, o mañana por la mañana, le enviaré mi negativa. Repito una vez más que *en ningún caso* se puede tolerar que las discusiones de los escritores sobre filosofía se mezclen con los asuntos *del partido* (es decir, *del grupo*). Ya escribí esto a An. Vas.* y, para evitar cualquier malentendido o interpretaciones erróneas con respecto a mi negativa a viajar, vuelvo a *reiterarla para todos los camaradas*. Debemos continuar nuestras tareas del grupo en la misma forma amistosa que antes: ninguno de nosotros ha lamentado la política que seguimos y aplicamos durante la revolución y, por lo tanto, nuestro deber es *defenderla* ante el partido. Esto podemos hacerlo solamente todos juntos, y lo haremos, en *"Proletari"* y en todo el trabajo del partido.

Si en el curso de esto A insulta a B, o B insulta a A por filosofía, *tenemos* que hacerlo como cosa aparte, sin obstaculizar el trabajo.

Pido insistentemente a usted y a los camaradas que no interpreten mal mi negativa a viajar. Lamento mucho, pero la situación y el estado de cosas en la Redacción me impiden viajar.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

* La carta a Lunacharski no fue encontrada; es posible que sea la que Lenin menciona en su carta del 13 de febrero de 1908 (véase el presente tomo, pág. 208. *(Ed.)*

Esperamos que An. Vas. nos envíe lo más pronto posible el artículo que nos prometió sobre la huelga de Roma. Esperamos ayuda de todos los escritores para *"Proletari"*: todos nosotros respondemos ante los rusos por el descontento con el periódico.

¡¡Que Al. Al. se **ocupe seriamente** del dinero!! En Rusia claman por falta de dinero.

Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

99

A M. F. ANDRÉIEVA

Estimada María Fiódorovna:

Adjunto una carta de nuestro bibliotecario a A. M.

He aquí de qué se trata. Deseo mucho que A. M. escriba una carta abierta *legal* a los periódicos *rusos*, para pedir que *se ayude a la biblioteca* de Kuklin en Ginebra, haciéndole llegar periódicos que daten de la revolución y materiales sobre la historia de ésta.

Una carta muy breve, *explicando* al gran público por qué la ayuda a la biblioteca es también importante *tanto para el trabajo* del propio Gorki como para el de muchos otros escritores que él conoce[30].

Le pediría que se ocupe de hacer reproducir esa carta en hectógrafo (espero que Zinovi Alexéievich no se negará a ayudarla en eso) y de que la envíen a **todos** los periódicos y revistas *rusos* de una orientación más o menos decente.

¡Organice todo eso, **se lo ruego**!

También pediría a Zinovi Alexéievich que me envíe *por carga* los libros que Victor no llevó... *si no los lleva* Natalia Bogdánova.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

¡Mis mejores votos para el Primero de Mayo!

Escrita a fines de abril de 1908.
Enviada de Ginebra a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

100

A V. V. VOROVSKI

Estimado amigo: Agradezco su carta. Sus dos "recelos" son equivocados. No estoy nervioso, pero nuestra posición es difícil. La división con Bogdánov es inminente. La verdadera causa es que se sintió ofendido por la aguda crítica de sus concepciones filosóficas en conferencias (de ninguna manera en la Redacción). Y ahora Bogdánov está buscando todo tipo de diferencias de opinión. Junto con Alexinski, quien está armando un terrible escándalo y con quien me he visto obligado a romper toda relación, ha llevado el boicot a conocimiento de todos[31].

Tratan de provocar la división sobre la base del empiriomonismo y el boicot; el asunto no demorará en estallar y en la próxima conferencia no será posible ya evitar la pelea. La división es muy probable. Tan pronto como la política de la "izquierda" y del "boicotismo" auténtico se asienten, yo me retiraré del grupo. Lo invité a usted pensando que su pronta llegada ayudaría a calmar, pero de todos modos esperamos tenerlo con nosotros para que participe en la conferencia, para agosto (nuevo calendario). Asegure las cosas para poder viajar al extranjero. Enviaremos el dinero a todos los bolcheviques para el viaje. Planteen la consigna localmente: los mandatos deben darse solamente a militantes de partido locales y activos. Le rogamos con insistencia que escriba para nuestro periódico. Ahora estamos en condiciones de pagar los artículos, y lo haremos con regularidad.

Un apretón de manos.

¿No conoce usted a algún editor que pueda encargarse de publicar un trabajo filosófico que estoy escribiendo?[32]

Escrita el 1 de julio de 1908.
Enviada de Ginebra a Odesa.
Publicada por primera vez en 1924, en la revista *Kommunist* (Odesa), núm. 33.

Se publica de acuerdo con la copia mecanografiada del original.

101

A F. A. ROTHSTEIN

8.VII.1908.

Estimado camarada:

En lo que respecta al acreedor, he decidido demorar la carta hasta una reunión *plenaria* del CC*, que debe realizarse a *muy* breve plazo. No me parece conveniente entremeterme en la reunión de la dirección colectiva del partido autorizada que se realizará pronto.

Me agradará mucho verlo aquí. En lo que respecta a los alrededores de Ginebra, no puedo decir nada concreto: he estado enfermo desde mi regreso de Londres, no salgo de mi casa y no veo a nadie de los que están en el campo. Sé que *en Francia* y no muy lejos de Ginebra hay lugares buenos y no muy caros. Por ejemplo Mornex, sobre la ladera del Salève, es decir, bastante alto. Uno de mis amigos vivió allí en 1904, y me parece que se puede vivir allí en la casa de uno sin muchos gastos. En pensión los precios son un poco más elevados, pero se puede conseguir por 4 ó 4 ½ *frs;* es el precio habitual. Más lejos de Ginebra (Mornex está más o menos a 7 verstas, y hay un tranvía eléctrico hasta Salève), a 10 verstas y más, sobre las laderas del Jura, también se puede encontrar dónde instalarse, pero no conozco esos lugares. Trataré de informarme con más exactitud. En cuanto sepa algo, le escribiré.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

* Se refiere al Pleno del CC del POSDR reunido en Ginebra del 11 al 13 (24-26) de agosto de 1908. En cuanto a la deuda de Londres, el Pleno resolvió constituir una comisión de representantes de los bolcheviques, mencheviques y del Bund y encargarle que escribiera una carta al inglés Fellth comunicándole las dificultades que había para saldar la deuda. *(Ed.)*

Vl. Oulianoff,
61, III Rue des Maraîchers. 61.
Genève.

Es una nueva dirección. No está lejos de la *École de médecine.*

Enviada de Ginebra a Londres.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

102

A A. A. BOGDÁNOV

Estimado A. A.: Le envío la carta de Steklov. Contéstele usted mismo. Le he respondido que estoy de acuerdo, si se procede a una nueva distribución de los temas: a mí, la filosofía, a Bazárov, el problema campesino[33].

Un apretón de manos.

Lenin

P. S.: Devuélvame la carta.

Escrita el 27 ó 28 de octubre de 1908 en Ginebra (envío local).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

103

A P. S. IUSHKÉVICH

M. G.

No puedo aceptar que se diluya el marxismo, ni deseo tribuna libre en publicaciones que no conozco.

N. Lenin

Escrita el 10 de noviembre de 1908.
Enviada de Ginebra a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el original.

* Lenin escribió esta carta en respuesta al ofrecimiento que le había hecho el menchevique machista P. Iushkévich de que colaborara en las recopilaciones literarias y filosóficas. *(Ed.)*

1909

104

A R. LUXEMBURGO

18.V.1909.

*Werte Genossin!**

Ayer le envié por encomienda expresa un ejemplar de mi libro sobre filosofía, en recuerdo de nuestra conversación sobre Mach durante nuestra última entrevista.

Si fuera posible, mucho le agradecería que hiciera llegar a *Neue Zeit* una nota sobre este libro** para *Verzeichnis der in der Redaktion eingelaufenen Druck-Shriften****. Si para ello fuera indispensable llenar ciertos requisitos formales, tales como enviar el libro directamente a la Redacción (donde no saben el ruso), le ruego que me lo comunique y procuraré enviar un ejemplar especial para la Redacción de *Neue Zeit*.

Usted, naturalmente, está enterada por medio del camarada Tyszka de nuestra lucha interna entre los bolcheviques. Su artículo contra los *otzovistas* y los *ultimatistas* gustó mucho a todo el mundo****; es una pena que escriba tan *pocas veces* en ruso y prefiera el rico partido socialdemócrata de los alemanes al pobre partido socialdemócrata de los rusos.

* Estimada camarada. *(Ed.)*

** La información (nota) sobre la aparición del libro de Lenin *Materialismo y empiriocriticismo* se publicó en *Die Neue Zeit*, I Band, Nº 2, del 8 de octubre de 1909. *(Ed.)*

*** "Nómina de los libros recibidos en la Redacción". *(Ed.)*

**** Se refiere al artículo de R. Luxemburgo "La embriaguez revolucionaria" publicado el 8 (21) de abril de 1909 en *Proletari*, núm. 44. *(Ed.)*

¡Mis mejores augurios! Saludos a Tyszka. Un apretón de manos.

N. Lenin

P. S. La nota de la Redacción de *Neue Zeit* sobre el (excelente) artículo de Rothstein, publicado en el núm. 33, me hace pensar que el mismo Kautsky no está muy satisfecho ahora* con la defensa que hizo en Bruselas del ILP...** ¿Es así?

Enviada de París a Berlín.
Publicada por primera vez en 1925, en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la posición asumida por Kautsky en la sesión celebrada el 11 de octubre (nuevo calendario) de 1908 por el Buró Socialista Internacional, en la que se trató el ingreso del "Partido laborista" inglés en la II Internacional. (Al respecto véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, "La reunión del Buró Socialista Internacional".) *(Ed.)*

** ILP: Independent Labour Party. *(Ed.)*

105

A LOS ORGANIZADORES DE LA ESCUELA DE CAPRI

18 de agosto de 1909.

Estimados camaradas:

Acabo de recibir la invitación de ustedes. El programa de la escuela que decían enviar (el programa) no lo recibí.

Mi actitud hacia la escuela de la isla de Capri está expuesta en la resolución de la Redacción ampliada de *Proletari* (*Proletari** núm. 46 y suplemento). Si no han visto *Proletari* y sus suplementos, así como la carta especial acerca de la escuela que ha sido difundida entre los bolcheviques miembros del partido en forma de volante impreso, la Redacción les remitirá con placer todos esos materiales. En cuanto al fondo de la cuestión, debo contestarles que mi opinión sobre la escuela de Capri como empresa del *nuevo* grupo en nuestro partido —grupo con el que no simpatizo—, no implica de ninguna manera, por supuesto, que me niegue a dar conferencias a los camaradas enviados desde Rusia por las organizaciones locales. Cualesquiera que sean los puntos de vista que sustentan esos camaradas, accederé siempre con gusto a darles una serie de conferencias sobre los problemas que interesan a los socialdemócratas. Naturalmente, no iré a Capri a dar conferencias, pero lo haré de buen grado en París. La venida a París de nueve camaradas enviados de Rusia (tomo la cifra comunicada por el camarada Liova, a quien ustedes conocen) costaría menos, aunque sólo fuera en el aspecto económico, que el viaje de tres conferenciantes (estoy enterado de la propuesta de

* Véase la resolución "Sobre la escuela del partido que se organiza en el extranjero en 'X'" y el artículo "La liquidación del liquidacionismo". (V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV.) *(Ed.)*

ustedes a Liova e Innokenti) de París a Capri. Pero, además de las consideraciones de tipo económico, hay una serie de razones, muchísimo más importantes y, sin duda, plenamente comprensibles para ustedes, para que París sea el lugar elegido para una verdadera escuela del Partido en el extranjero. En todo caso, puedo garantizarles que la Redacción de *Proletari* haría cuanto dependiese de ella para organizar en París las conferencias que ustedes desean.

Con saludos socialdemócratas, *N. Lenin*

P. S. Han olvidado comunicar la dirección oficial de la escuela.

Enviada de Bombon (Francia) vía París a Capri (Italia).
Publicada en agosto de 1909 en un boletín titulado *Acerca del problema de la escuela del partido.*

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

106

A A. I. LIUBÍMOV

Estimado Mark:

Le envío para Liova mi respuesta a los capriotas*. Si él lo cree necesario, que haga una copia de la misma para Monje, y luego la remita a Capri (no conozco la dirección). Creo que se podría enviar la carta con dos sobres, e indicar en el sobre externo las siguientes señas: *Signor Massimo Gorki. Villa Blaesus. Capri. Italie,* y en el interno: Para la Comisión Ejecutiva de la escuela. No conozco otra dirección.

En lo referente a Trotski debo manifestar que me opondré de la manera más categórica a que se le preste *ayuda* en el caso de que rechace (¡ya lo hizo!) la *igualdad* dentro de la Redacción, que le propuso un miembro del CC. Antes de que la Comisión Ejecutiva del Centro Bolchevique resuelva este problema *no se admitirá* paso **alguno** en ayuda de Trotski. En consecuencia la Comisión Económica está autorizada para dar su acuerdo para que se imprima *Pravda*** en la imprenta de *Proletari,* sólo si esto no será una ayuda para un *nuevo grupo* (pues Trotski está formando un nuevo grupo *en lugar* de aceptar la proposición que le hizo el miembro del CC bolchevique de que se integrara al partido), sino un convenio *puramente* comercial, mediante pago, como con cualquier otra persona, si los cajistas están desocupados, etc. Insisto terminantemente en que la actitud hacia *Pravda* tiene que ser resuelta por la *Comisión Ejecutiva del Centro Bolchevique* y

* Véase la carta anterior. *(Ed.)*

** Alude al periódico menchevique liquidacionista *Pravda,* órgano de la fracción formada por Trotski, que se publicó desde 1908 a 1912. Los primeros números se editaron en Lvov; a partir del núm. 4 se imprimió en Viena. *(Ed.)*

que hasta tanto éste se pronuncie no se dé paso alguno de *ayuda* *ni* se asuman compromisos de ningún género.

Un apretón de manos, *N. Lenin*

P. S. Les ruego que hagan copiar mi carta a los capriotas *por si hace falta*. Puede resultar necesaria para el Centro Bolchevique.

Escrita el 18 de agosto de 1909.
Enviada de Bombon (Francia) a París.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

107

PROYECTO DE CARTA DEL CENTRO BOLCHEVIQUE AL CONSEJO DE LA ESCUELA DE CAPRI[34]

La Comisión Ejecutiva del Centro Bolchevique recibe muy complacida la declaración del *"Consejo* de la Escuela del Partido en Capri", del 16.VIII.1909, en la cual afirma que no se opone al *"control ideológico"* por parte del Centro Bolchevique.

Pero para decidir si el Centro Bolchevique puede asumir ese control y ponerlo en práctica, si puede ayudar con conferenciantes y económicamente a la escuela, sobre lo cual escribe el Consejo, es necesario conocer en detalle todo lo referente a la escuela. Y el Centro Bolchevique *nada* sabe de ella *en detalle*.

Si *el Consejo de la escuela pudo examinar* (según escribe) la actitud de la escuela hacia el Centro Bolchevique, conociendo los puntos de vista de éste por las resoluciones publicadas y por *"Proletari"*, conociendo la composición del Centro Bolchevique por sus antiguos miembros, en cambio el Centro Bolchevique no está en condiciones de *examinar* la actitud a adoptar hacia la petición del Consejo de la escuela, pues no sabe (1) qué es el *Consejo* de la escuela, (2) qué es la *Comisión Ejecutiva* de la escuela, (3) cuál es el *programa* de la escuela (su Comisión Ejecutiva prometió enviarlo, pero no lo ha hecho), (4) cuál es la composición actual del equipo de *conferenciantes* de la escuela y (5) de sus *alumnos*, (6) cuáles son los *recursos* que tiene la escuela en la actualidad, (7) qué idea hay acerca de la duración de los *cursos*, (8) en qué medida los alumnos están obligados a permanecer en el lugar donde está establecida la escuela, es decir, la isla de Capri, (9) si pueden los alumnos de la escuela viajar a París (según les han escrito personalmente tres miembros del Centro Bolchevique) y por cuánto tiempo, etc.

Sin tener esta información, el Centro Bolchevique sólo puede

decir por ahora una cosa: El Centro Bolchevique está dispuesto a prestar *cualquier ayuda, en forma de bibliografía y conferencias* que permita asimilar la concepción socialdemócrata del mundo *a todos los miembros* de las organizaciones socialdemócratas que actúan en Rusia, así como *a todos* los camaradas *delegados* por esas organizaciones, y no se niega a prestar ayuda económica, dentro de los límites de sus posibilidades, previa discusión de este problema en relación con la ayuda a las organizaciones locales.

El Centro Bolchevique envía oficialmente al *Consejo* de la escuela, adjuntos a esta carta, 1) una colección de los núms. 39-46 de *"Proletari"*; 2) la carta del Centro Bolchevique sobre la escuela (impresa); 3) las resoluciones del Centro Bolchevique.

Con saludos socialdemócratas,

La Comisión Ejecutiva de la Redacción ampliada de "Proletari"

Escrita entre el 18 y 30 de agosto de 1909.
Enviada de Bombon (Francia) vía París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1933 en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

108

A G. E. ZINÓVIEV

Estimado G.:

Recibí el núm. 7-8 de *Sotsial-Demokrat* *. Protesto contra la *firma de Trotski*; hay que suprimir las firmas. (Todavía no tuve tiempo de leer los artículos.)

En lo que se refiere a *Proletari* pienso que es preciso publicar en él: 1) un artículo sobre las elecciones en San Petersburgo (con motivo de la bajeza de *"Riech"* y de *Vodovózov*, si es que *Riech* no ha mentido sobre este último); 2) sobre la huelga en Suecia es esencial incluir un artículo resumido[35]; 3) también sobre los acontecimientos de España; 4) sobre los mencheviques y su polémica (muy infame) con el antiliquidador ginebrino (Georgien[36]); 5) en el suplemento, agregada como hoja especial, una respuesta a la *Carta abierta* de Maxímov y Cía. ** Hay que contestarles como es debido para que esos canallas no desorienten a la gente con sus mentiras.

Después de tres semanas de descanso, apenas comienzo a reponerme. Tal vez podría hacerme cargo de los núms. 4 y 5, y en caso extremo también del núm. 1, pero aun temo prometerlo. Escríbanme sus opiniones y los *plazos* (con precisión). ¿Qué más tenemos para *Proletari*?

Los núms. 2 y 3 se podrían hacer con *Vorwärts*; se lo enviaré si se decide a escribir.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIII, nota 27. *(Ed.)*

** En el núm. 47-48 de *Proletari*, se publicaron los artículos de Lenin "Los liquidadores desenmascarados", "Sobre la carta abierta del Comité Ejecutivo del Comité Regional de Moscú", "Las elecciones de Petersburgo", y "La fracción de los partidarios del otzovismo y de la construcción de Dios" (véase *ob. cit.*, t. XVI). *(Ed.)*

Con respecto a *"Pravda"*, ¿leyó usted la carta de Trotski a Monje? Confío que si la ha leído estará convencido de que Trotski se comportó como el más infame oportunista y fraccionista *del tipo* de Riazánov y Cía. O bien igualdad en la Redacción, *subordinación* al CC y no trasferir a París a nadie más que a Trotski (¡el muy canalla quiere "acomodar" a costillas nuestras a **toda** la aventurera camarilla de *"Pravda"*!) o, de lo contrario, romper con ese estafador y desenmascararlo en el OC. Charla sobre el partido, pero se conduce peor que todos los otros fraccionistas.

Un apretón de manos, *N. Lenin*

P. S. Me temo que tendremos que renunciar a Kámenev, ¿¿y el artículo sobre el *Movimiento social* que nos prometió hace un mes y medio (o seis)??...*

Mi dirección es: Mr. Wl. Oulianoff. *(Chez madame Lecreux.) Bombón. (Seine-et-Marne).*

Escrita el 24 de agosto de 1909.
Enviada a París.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El artículo de L. B. Kámenev acerca de la publicación menchevique en cinco tomos *El movimiento social en Rusia a comienzos del siglo XX*, editada bajo la dirección de L. Mártov, P. Máslov y A. Potrésov, apareció en *Proletari*, núms. 47-48 y 49, del 5 (18) de setiembre y 3 (16) de octubre de 1909. *(Ed.)*

109

A G. E. ZINÓVIEV

Los dos últimos tercios del artículo de Kámenev son muy malos, y es casi imposible rehacerlos. He corregido el primer tercio (págs. 1-5 hasta el final), pero soy incapaz de seguir corrigiendo, porque veo que no se trata de *corregir* sino *rehacer totalmente*.

Su pensamiento (de que los octubristas y los derechistas luchen por problemas secundarios y que sus luchas, sus disputas, sus peleas son inevitables en el aburguesamiento de la monarquía, que de esta pelea la revolución *saldrá* sólo *indirectamente*, es decir, siempre que el proletariado entre en la liza, y no en forma directa, no por una "evolución hacia la izquierda" de la burguesía), lo expresa Kámenev en esa parte de su artículo de un modo confuso al máximo, embrollado, con mil adornos superfluos.

No podemos, en mi opinión, publicar el artículo en esa forma.

O convence al autor de que **rehaga totalmente** los dos últimos tercios —y entonces "corregiremos" el artículo—, o trata usted mismo de volver a escribir casi totalmente los dos últimos tercios.

Acompaño (págs. 1-3, en tinta) un plan aproximado para rehacerlo*.

Escrita en agosto de 1909.
Enviada de Bombon a Arcachon (Francia).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* El plan para modificar el artículo no se ha conservado en el Archivo Central del Partido, Instituto de Marxismo Leninismo adjunto al CC del PCUS. *(Ed.)*

110

A LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE CAPRI

A los camaradas Iuli, Vania, Saveli, Iván, Vladímir, Stanislav y Fomá

30 de agosto (nuevo calendario) de 1909.

Estimados camaradas:

Después de recibir el programa de la escuela y dos cartas, en la última de las cuales me preguntan por qué razón califiqué la escuela de nueva fracción, considero un deber explicarles una vez más mi punto de vista. "Que detrás de la escuela hay algo fraccionista es pura ficción", escriben ustedes. "La hegemonía sobre la escuela es inconcebible, pues nosotros somos mayoría en el Consejo."

Sostengo que esto es un caso evidente de autoengaño por parte de ustedes. No se trata en modo alguno de que se los haya acusado de "fraccionismo directo"; no se trata en modo alguno de quién tiene la mayoría en el Consejo. El problema es que la escuela ha sido organizada 1) por iniciativa del nuevo grupo; 2) exclusivamente con los recursos del nuevo grupo; 3) en un lugar donde hay *únicamente* conferenciantes del nuevo grupo; 4) en un lugar en el que, salvo rarísimas excepciones, *no puede haber* conferenciantes de los demás grupos.

Todas estas condiciones no dependen de la voluntad de ustedes. Ustedes no pueden cambiarlas. Y esas condiciones *predeterminan* por sí mismas el carácter de la escuela, las predeterminan de tal manera que ni los buenos propósitos de ustedes, ni las resoluciones de su Consejo, pueden cambiar absolutamente nada esencial.

Lo más importante en cualquier escuela es la orientación ideológica y política de las conferencias. ¿Qué determina esa

2)

Товарищам Юлию, Ване, Савелию, Ивану, Владимиру, Станиславу и Фоме.

30 авг. н. ст. 1909 г.

Уважаемые товарищи! Получил от Вас программу школы и два письма, в последнем из которых Вы ставите мне вопрос о мотивах объявления школы новой фракции, я считаю долгом еще раз объяснить Вам свой взгляд. „Фракционная подкладка школы чистейшая фикция", пишете Вы. „Гегемония над школой немыслима, ибо большинство в Совете, это — мы".

Я утверждаю, что это — явный самообман с вашей стороны. Совсем не в том дело, чтобы вас обвинять в „непосредственном фракционизме"; совсем не в том дело, у кого большинство в Совете. Дело в том, что школа устроена 1) по

Primera página de la carta de V. I. Lenin a los alumnos de la escuela de Capri. 30 de agosto de 1909.

orientación? Plena y exclusivamente *el equipo de conferenciantes.* Ustedes saben muy bien, camaradas, que todo "control", toda "dirección", todo "programa", "reglamento", etc. son frases vacías frente al equipo de conferenciantes. Ningún control, ningún programa, etc., puede cambiar en absoluto la orientación de los estudios, que es determinada por el equipo de conferenciantes. Y *ninguna* organización del mundo que se precie a sí misma, fracción o grupo *aceptará* en sitio alguno compartir la responsabilidad por una escuela cuya orientación está predeterminada por el equipo de conferenciantes, si esa orientación es hostil.

Examinen ahora el equipo de conferenciantes, factor que determina el carácter y orientación de la escuela. Ustedes, camaradas, firmaron la carta que me enviaron, pero la carta de ustedes al CC (cuya copia recibí junto con el programa de la escuela) en nombre de los alumnos y *conferenciantes* de la escuela, no lleva las firmas de los conferenciantes. Por lo tanto, no puedo saber con exactitud quiénes son los conferenciantes. Pero lo que conozco es suficiente para formarme una opinión sobre el equipo de conferenciantes.

Las organizaciones locales de la Zona Industrial Central nos han escrito desde Rusia que el propagandista más enérgico, si no el único, de la escuela de Capri fue el camarada Stanislav, a quien habían elegido conferenciante algunos círculos socialdemócratas después de escuchar su conferencia. Este camarada Stanislav es el más apasionado otzovista y "crítico" del marxismo en filosofía. Bastará recordar (1) cómo zurró a Kautsky en su conocido folleto sobre filosofía; (2) cómo en la Conferencia del partido de diciembre de 1908, se separó y formó un grupo otzovista junto con Vs., otzovista de Petersburgo; (3) cómo el artículo de "obrero" —un otzovista— editado y publicado por él en *Rabóchaia Znamia* núm. 5 estaba, como lo admitía "*Rabóchaia Znamia*", impregnado de ideas *anarquistas.*

Miren, además, a los conferenciantes que tienen ahora en Capri. No hay bolcheviques entre ellos. En cambio, todos los partidarios del nuevo grupo (la fracción de los defensores del otzovismo y de la "construcción de Dios") están representados casi en pleno. Creo que no me equivoco mucho si digo que entre los conferenciantes de Capri están los camaradas Maxímov, Lunacharski, Liádov y Alexinski. Es justamente el grupo de camaradas que, desde la primavera de 1908, crearon la oposición a *Proletari,*

hicieron agitación contra él en Rusia y en el extranjero, se separaron y formaron un grupo (o lo apoyaron) en la Conferencia del Partido de diciembre de 1908 y, por último, se separaron definitivamente para formar una fracción.

Negar que todo este grupo de camaradas hace agitación contra *Proletari* apoyando y defendiendo a los otzovistas, significaría burlarse de hechos que todo el partido conoce. Negar que la isla de Capri se ha vuelto ya famosa incluso en los círculos literarios rusos en general como centro literario de la "construcción de Dios", significaría burlarse de los hechos. Toda la prensa rusa señaló hace mucho que Lunacharski predicaba desde la isla de Capri la "construcción de Dios". En Rusia lo ayudó Bazárov. Bogdánov defendió concepciones filosóficas similares en decenas de libros y artículos publicados en la prensa legal de Rusia y en decenas de conferencias en el extranjero. Yo estuve en Capri en abril de 1908 y dije a estos tres camaradas que discrepaba en absoluto de ellos en filosofía (les propuse entonces utilizar los recursos y las fuerzas comunes para elaborar una *historia bolchevique de la revolución* en contraposición a la versión menchevique-liquidadora de la historia de la revolución, pero los capriotas rechazaron mi propuesta, prefiriendo la propaganda de sus puntos de vista filosóficos particulares antes que trabajar por la causa común de los bolcheviques). Del grupo de conferenciantes de ustedes en Capri la mayoría son escritores, pero ¡*ninguno* de ellos ha atacado *ni una sola vez en la prensa* la propaganda de la "construcción de Dios" que realizan Lunacharski y Bazárov!

Si a pesar de todo esto ustedes camaradas me escriben que considerar que la escuela está vinculada con la "construcción de Dios" y con el otzovismo es un "error" de mi parte y, además, "craso", pues "aquí, en esta escuela, no sólo nunca se contemplaron esos objetivos, sino que ni siquiera se habló de ellos", no me queda más que admirarme ante la extraordinaria ingenuidad de ustedes. Lo repito: el *verdadero* carácter y la orientación de la escuela no los determinan ni los buenos deseos de las organizaciones locales, ni las resoluciones del "Consejo" de alumnos, ni los "programas", etc., sino *el equipo de conferenciantes*. Y si ese equipo de conferenciantes se determina y ha sido determinado por los miembros de la nueva fracción, negar el carácter fraccionista de la escuela es simplemente ridículo.

Para terminar con el problema del equipo de conferenciantes

les citaré otro hecho, que me contó el camarada Innokenti y que prueba hasta qué punto es evidente para *todos* en el partido lo que ustedes intentan negar, o sea, el carácter particularmente fraccionista de la escuela de Capri. Poco antes de la última reunión de la Redacción ampliada de *"Proletari"* *, el camarada Maxímov se dirigió a *Trotski* en París, invitándolo a dar conferencias en la escuela de Capri. Trotski habló de esto al camarada Innokenti y le dijo: Si se trata de un asunto del partido, participaré con agrado; si es una empresa particular de los escritores capriotas, Maxímov, Lunacharski y Cía., no participaré. Innokenti le respondió: espere usted las resoluciones de la Redacción de *Proletari*, se las enviaré. Por tanto, incluso el camarada Trotski, que no pertenece a nuestro grupo, comprendió en seguida (como lo comprenderá cualquier militante del partido con alguna experiencia) que organizar una escuela en Capri significa *ocultar al partido esa escuela*, significa ligarla de antemano a una fracción especial, precisamente a la nueva fracción.

Paso ahora a la cuestión de París. Les he escrito que, si les interesan de verdad mis conferencias y las de los camaradas que comparten mis ideas, deberían venir a París. Ustedes me contestan: "Teniendo en cuenta los gastos, el viaje a París es completamente irrazonable".

Veamos quién de nosotros dice, en efecto, algo irrazonable.

Ustedes han ido a Capri a través de Viena. Si regresan por el mismo camino, desde el norte de Italia deberán desviarse a París y de allí marchar directamente a Viena. Esto encarecerá el viaje, seguramente, no más de 60 francos por persona. (Juzgo por el hecho de que el pasaje desde Ginebra, donde he vivido mucho tiempo, a París, cuesta 30 francos.) La carta de ustedes está firmada por 8 personas, con la particularidad de que una de ellas declara que "se abstiene de continuar la correspondencia", lo que significa, por lo visto, que no tiene siquiera el

* Se trata de la reunión de la Redacción ampliada de *Proletari*, realizada del 8 al 17 (21 al 30) de junio de 1909, en la que se aprobaron resoluciones sobre el otzovismo y el ultimatismo, sobre la escuela del partido en la isla de Capri, sobre las tareas de los bolcheviques en el partido, sobre la unidad del grupo y acerca de la expulsión de A. A. Bogdánov (Maxímov) del grupo bolchevique. Véase más detalles en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, págs. 445-482. *(Ed.)*

deseo de escuchar mis charlas. Quedan 7 camaradas. El gasto = 7 × 60 = 420 francos.

Ustedes han invitado a cuatro conferenciantes de París (Lióva, yo, Grigori e Innokenti). Costo del viaje de ida y vuelta de París a Capri, unos 140 francos. Total: 4 × 140 = 560 francos.

La venida a París de 8 alumnos resulta *más barata* que enviar 4 conferenciantes a Capri.

Pero el aspecto económico, como les escribí ya en mi carta anterior *, está lejos de ser el más importante. Piensen ustedes, ¿a quién le es más fácil elegir el sitio, a los alumnos llegados de otro lugar o a los conferenciantes de aquí? Ustedes han ido al extranjero especialmente para estudiar en la escuela. Eso significa que nada puede impedirles ir allá donde existe gran número de conferenciantes, donde es posible organizar las cosas de acuerdo con los verdaderos métodos de partido.

Los conferenciantes, en cambio, *no pueden* dejar el centro del partido para trasladarse a la isla de Capri. Hablaré de mi caso. No puedo abandonar la Redacción de *Proletari*, no puedo abandonar la Redacción del OC, no puedo abandonar la Comisión de ayuda al grupo socialdemócrata de la Duma, que tiene su sede en París; debo hablar en el club de *Proletari* en las barriadas obreras de París, donde viven centenares y millares de obreros rusos, etc. El viaje de los escritores del partido de París a la isla de Capri es absolutamente imposible.

Pero para la escuela, como asunto de partido, no sólo tienen importancia los conferenciantes bolcheviques. París es el centro más grande de la emigración, en el que constantemente se leen en público conferencias de *todos* los grupos del partido, se realizan discusiones, funcionan toda clase de círculos de estudio, existen dos o tres bibliotecas rusas bastante buenas, hay decenas de organizadores socialdemócratas con larga experiencia en el trabajo del partido, etc., etc. En París se publican tres periódicos socialdemócratas rusos. En una palabra, para cualquiera que conozca un poco el extranjero, resulta claro como la luz del día que: quien va a estudiar socialdemocracia a París, va a estudiar verdaderamente socialdemocracia. Quien va a estudiar a Capri, va a estudiar "*ciencia*" fraccionista *independiente*.

* Véase el presente tomo, págs. 239-240. *(Ed.)*

Quien organiza una escuela en París, organiza una verdadera escuela del partido. Quien organiza una escuela en la isla de Capri, *oculta al partido esa escuela.*

La escuela de Capri es una escuela *ocultada con toda intención al partido.*

Es ***absolutamente*** imposible cualquier control, cualquier "dirección ideológica" de la escuela *de Capri* ni por parte del CC, al que se dirigen ustedes hoy, ni por parte de la Redacción de *Proletari*, a la que se dirigieron ayer. Hablar en este caso de control y de dirección ideológica son palabras vacías. A nadie se le ocurrirá la idea absurda de enviar a Capri "inspectores" del partido para que vigilen la escuela: *jamás podrá* enviarse a Capri conferenciantes verdaderamente de partido (salvo excepciones insignificantes). Si las organizaciones locales de Rusia ignoraban eso, en cambio *lo sabían muy bien* los organizadores de la escuela. Precisamente por eso la instalaron en Capri: para *encubrir* su carácter fraccionista, para ocultarla al partido.

Tomen ustedes a socialdemócratas rusos que se destacan por su conocimiento del movimiento obrero en el extranjero y que no pertenecen a ningún grupo: Parvus y Rosa Luxemburgo (Alemania), Ch. Rappoport (Francia) y Rothstein (Inglaterra). Tomen a escritores socialdemócratas que no pertenecen a ningún grupo, como Riazánov, y verán en seguida (si no cierran los ojos para no ver) que, en la mayoría de los casos, con algunos esfuerzos del partido, podrán dar conferencias en París, pero de ningún modo estarán en condiciones de trasladarse a Capri. El dinero que han malgastado los organizadores de la escuela para enviar alumnos y conferenciantes a tan remoto lugar del extranjero como lo es Capri, sería *suficiente* para organizar en París conferencias, por lo menos, de algunos de esos conferenciantes.

Tomen, además, los nuevos agrupamientos entre los socialdemócratas, agrupamientos que es tan importante que conozcan los camaradas rusos (la lucha entre los elementos que están con el partido y los liquidadores del Bund; la lucha entre el sector bolchevique de los letones y el sector menchevique; entre la PSD * y el ala izquierda del PSP **; la división del menchevismo, la publicación por Plejánov de su *Dnievnik*, que denuncia el liquida-

* Socialdemocracia polaca. *(Ed.)*
** Partido Socialista Polaco. *(Ed.)*

cionismo de Potrésov y de los mencheviques oficiales; los intentos de crear un "menchevismo revolucionario", etc.). En Capri es *imposible* estudiar como es debido estos importantes acontecimientos partidarios. En París existe total posibilidad de conocer el estado de cosas de primera mano, y no sólo de oídas.

Tomen, por último, el programa de estudios de la escuela de Capri. De sus cuatro secciones, una (la III) lleva por título: *Filosofía de la lucha proletaria.* En la socialdemocracia internacional existen decenas y centenares (si no miles) de programas para clases de propaganda de este tipo. Pero *en ningún lado* encontrarán "filosofía de la lucha proletaria". Existe el materialismo filosófico de Marx y Engels, pero en ningún lado existe "filosofía de la lucha proletaria". Y ningún socialdemócrata europeo comprenderá qué significa eso. Lo comprenderán únicamente quienes conozcan las obras de los filósofos Stanislav (A. Volski), Bogdánov, Lunacharski y Bazárov. Antes de enseñar "filosofía de la lucha proletaria" hay que inventar semejante filosofía. Y sólo el mencionado grupo de miembros de la nueva fracción se ha dedicado y se dedica a inventar esa filosofía *especial*, que cuanto más a menudo jura por la palabra "proletaria", más se aleja de la concepción proletaria del mundo.

Para terminar. Si ustedes, camaradas, insisten en que no desean venir a París (asegurándome al mismo tiempo que desean escuchar mis conferencias), demostrarán definitivamente con esto que no sólo los conferenciantes, sino también algunos alumnos de la escuela de Capri, se han contagiado del sectarismo de la nueva fracción constructora de Dios y otzovista.

Con saludos socialdemócratas. *N. Lenin*

Enviada de Bombon (Francia) a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1926 en la revista *Proletárskaia Revoliutsia,* núm. 2.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

111

A A. I. LIUBÍMOV

Estimado Mark:

Como es natural, estoy totalmente de acuerdo en que utilice mi carta para un informe o para publicarla*, pero tenga presente que estoy escribiendo un artículo** para *"Proletari"*, donde trato abiertamente de *canalla* a esa camarilla de miserables de Maxímov y Cía., y llamo a su escuela Hospedaje de Eroguin***. Por consiguiente, **para evitar confusiones:** sólo estoy dispuesto a hablar con "suavidad" con **los obreros** que se dirijan a mí **personalmente** con **su** firma.

Pero en cuanto a Maxímov y Cía. son una pandilla de aventureros que han egañado a algunos obreros llevándolos al Hospedaje de Eroguin. Para evitar las controversias, *no hagan circular mi carta* entre nuestra gente, *envíenla exclusivamente* a las organizaciones, con la siguiente **aclaración** (sería bueno publicar también esta aclaración):

"La respuesta adecuada a esa pandilla de escritores ofendidos, filósofos no reconocidos y ridículos constructores de Dios, que ocultaron al partido su llamada *'escuela'*, se dará en *'Proletari'*. La presente carta es tan sólo la respuesta personal de Lenin a los obreros que se dirigieron personalmente a él."

Yo aconsejaría que *nadie* asista a la conferencia de Bogdánov o, de lo contrario, que se le responda de una vez por todas para

* Se refiere a su carta a los alumnos de la escuela del partido en Capri (véase el presente tomo, págs. 248-256). *(Ed.)*

** Si alcanzo a terminarlo se lo remitiré mañana por expreso; es posible que llegue a tiempo para el informe.

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, "La fracción de los partidarios del otzovismo y de la construcción de Dios". *(Ed.)*

quitarle las ganas de entremeterse. Es una vil cobardía meterse en un grupo ajeno cuando ya se ha sido expulsado de él. Y en estos momentos nada puede ser más nocivo que los sentimentalismos. *Ruptura total* y guerra **más resuelta aún que contra los mencheviques.** Esta guerra enseñará rápidamente a los imbéciles que "todavía no ven claro".

Un apretón de manos. *N. Lenin*

P. S. *¡¡¡Y el "Dnievnik" de Plejánov!!! No se olvide que lo espero.*

Escrita a comienzos de setiembre de 1909.
Enviada de Bombon (Francia) a París.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

112

A G. E. ZINÓVIEV

Martes.

Estimado G.:

He recibido el artículo sobre la huelga sueca. Es muy bueno. Lo envié a París con el final de mi artículo sobre Bogdánov* (resultaron 100 líneas, en dos páginas, en suplemento de "*Proletari*"). Todavía no sé si usted lo aprobará todo. Lo dejo **por entero** a su criterio: estoy tan harto de escribir ese artículo, que ahora ya no sé si no sería mejor prescindir del *todo* de él y responder literalmente en dos palabras a las calumnias de Bogdánov sobre los "bienes de todo el grupo". ¡Usted decidirá!

Escribiré sobre Plejánov. El artículo sobre la huelga sueca debe ir como editorial.

Un apretón de manos. *Lenin*

Escrita el 7 ó 14 de setiembre de 1909.
Enviada de Bombon (Francia) a París.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a su artículo "La fracción de los partidarios del otzovismo y de la construcción de Dios" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI). *(Ed.)*

113

A LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE CAPRI*

Estimados camaradas: Hemos recibido las dos cartas de ustedes sobre la división que ha comenzado en la "escuela". Estas son las primeras cartas amistosas que nos llegan desde Capri, y nos han alegrado mucho a todos. Saludamos de todo corazón esta evidente delimitación en la escuela.

Para que se manifestara el verdadero carácter de la escuela, como nuevo centro de la nueva fracción, se necesita, por supuesto, tiempo. Nunca hemos dudado de que los obreros socialdemócratas con más conciencia de clase, tarde o temprano llegarían a comprender la situación y elegirían el camino justo. De Moscú nos escriben que allí se han recibido cartas de fervientes "bogdanovistas", alumnos de la escuela que hacen una abierta agitación en favor del centro capriota y *ayudan enormemente* a los obreros socialdemócratas a comprender la verdadera significación de la escuela de Capri.

Ahora, al grano. Ustedes, camaradas, deben pensar muy detenidamente en la nueva situación que se ha creado para que podamos discutirla juntos y emprender gestiones acertadas, eligiendo el momento más acertado. Ustedes comprenden, desde luego, que una división en la escuela es ahora inevitable; ustedes mismos nos escriben que no se sienten cómodos en semejante escuela. Ustedes no confían por supuesto, en una unidad de acción con los fervientes "bogdanovistas". Y ya que se ha llegado a una situación

* Esta carta fue escrita en respuesta a las cartas de dos obreros, alumnos de la escuela, que se habían separado del grupo de Bogdánov. Junto con el artículo de Lenin "Un vergonzoso fracaso" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI), estas cartas fueron publicadas en una separata de *Proletari*, núm. 50, el 28 de noviembre (11 de diciembre) de 1909. *(Ed.)*

en que es *inevitable* la división en la escuela, hay que comprender con claridad el significado de esta división, tener una idea clara de las luchas que derivarán de ella, de cómo los bogdanovistas tratarán de "*desarmarlos*" a todos (o sea, de quitarles la posibilidad de ejercer su influencia y de denunciar la verdad sobre la escuela), de *comprometerlos* a todos (el mote de "agente del Centro Bolchevique", lanzado a la circulación por Alexinski, según dicen ustedes, es sólo un comienzo; son sólo las flores: *los frutos vendrán luego*), etc., etc.

Ustedes deben reflexionar bien sobre todo esto y actuar firme, resuelta e inteligentemente como en una batalla: ustedes mismos nos escriben que en la escuela se libran verdaderas "batallas" por la plataforma. Es el comienzo de las *batallas* que se librarán contra ustedes *dondequiera* penetren los bogdanovistas.

Hay que comenzar por determinar exactamente el número de ustedes. ¿Cuántos son los adversarios *decididos* de la plataforma "bogdanovista"? ¿Puede aumentar este número, o no? Si es posible, ¿cómo y en qué tiempo? Si no, ¿cuál será la actitud de los "neutrales"? Hay que reflexionar sobre la actitud que deberán adoptar cuando se produzca la inevitable división en la escuela, para poder *ganar*, en lo posible, a estos neutrales o, en el peor de los casos, evitar que caigan por entero en manos de los bogdanovistas.

Prosigamos. ¿Cómo piensan presentar la salida de ustedes de la escuela? ¿Como una simple partida o como una retirada con motivo de la lucha por las plataformas? Se entiende que si la lucha entre ustedes se desarrolla tan rápidamente como lo hacen prever las dos primeras cartas de ustedes, es posible que la escisión se haya producido ya, es decir, que quizá los bogdanovistas los hayan desalojado ya, simplemente desalojado, y en ese caso, no hay de qué hablar. Si eso no ha ocurrido todavía, piensen muy bien cómo presentar la salida de ustedes. Tendrán que responder ante todas las organizaciones rusas. Tendrán que refutar con precisión y claridad, con hechos, los ataques de los "bogdanovistas" que les lloverán por miles. Deben estar preparados para defender sus puntos de vista respecto de la escuela y de la "plataforma" de los bogdanovistas*.

* En el Suplemento del núm. 50 del periódico *Proletari* (noviembre de 1909) se publicó un "Informe sobre la escuela en NN", firmado por seis

Si se plantea la cuestión de la partida de ustedes, deben procurar que se les den los medios para llegar hasta Rusia. Es la obligación de la escuela, del mismo modo que antes de la división de los bolcheviques fue obligación del Centro Bolchevique entregar el dinero para el regreso a Rusia (después de la Conferencia del partido de diciembre de 1908) de Liádov, Vsévolod y Stanislav. Ellos en ese momento nos exigieron el dinero, y lo recibieron.

Por supuesto, los ayudaremos en cuanto a los pasaportes y a nuestro encuentro (en París, o en un pueblo pequeño, para que sea más conspirativo, para que pierdan menos tiempo y salga más barato). El lugar donde nos reuniremos lo estudiaremos especialmente y lo fijaremos más adelante. Nuestras finanzas no son brillantes y sólo podremos prestarles una ayuda modesta.

Les escribo todo esto para aclarar los asuntos e intercambiar opiniones con ustedes. Cuando reciba de ustedes respuestas más precisas y se hayan aclarado todas las cuestiones, gracias a nuestra correspondencia, reuniremos a la Comisión Ejecutiva de la Redacción ampliada de *Proletari*, y allí se resolverá el monto de la ayuda, la fecha y lugar de nuestra entrevista, y todo lo demás.

Contesten con los mayores detalles. ¿No pueden darnos una dirección *directa* para escribirles?

Saludos. *Secretario de Proletari*

Escrita en octubre de 1909.
Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

---

alumnos que habían abandonado la escuela y estaban en París. En dicho "Informe" se exponían situaciones vinculadas con la historia del surgimiento de la escuela, así como la actividad antipartidaria de sus organizadores, que se habían planteado como objetivo convertirla en un centro de la fracción formada para luchar contra el bolchevismo. *(Ed.)*

114

A A. M. GORKI

16.XI.1909.

Estimado Alexei Maxímovich:

Hasta ahora tuve la profunda convicción de que tanto usted como el camarada Mijáil eran los miembros más firmes de la nueva fracción, y que sería absurdo de mi parte tratar de hablar con ustedes en tono amistoso. Hoy vi por primera vez al camarada Mijáil, charlé con él sinceramente sobre nuestros asuntos y acerca de usted, y me di cuenta de que estaba totalmente equivocado. ¡Cuánta razón tenía el filósofo Hegel! La vida avanza con contradicciones, y las contradicciones vivas son mucho más ricas, variadas, más llenas de contenido, que lo que a primera vista puede percibir la mente. Yo consideraba a la escuela *sólo* como un centro de la nueva fracción. Esto resultó ser un error, no en el sentido de que no fuera el centro de la nueva fracción (la escuela fue el centro y lo es todavía hoy), sino en el sentido de que esto era incompleto, de que no era toda la verdad. Subjetivamente, algunas personas tomaron a la escuela como un centro; objetivamente lo era, y además la escuela atrajo a auténticos obreros de avanzada de la auténtica vida obrera. Resultó que, además de las contradicciones entre la fracción vieja y la nueva, en Capri surgieron contradicciones entre una parte de la intelectualidad socialdemócrata y los obreros de Rusia, que llevarán a la socialdemocracia hacia el camino justo a *cualquier costo* y suceda lo que suceda, la llevarán a pesar de las rencillas, intrigas e "historias", etc., etc., que ocurran en el extranjero. Los hombres como Mijaíl son una garantía de esto. Además sucedió que en la escuela se produjeron contradicciones entre los mismos elementos intelectuales socialdemócratas de Capri,

Por las cosas que me contó Mijáil veo, estimado A. M., que usted está pasando momentos muy difíciles. Usted ha visto de golpe al movimiento obrero y a la socialdemocracia desde un ángulo, en manifestaciones y formas que más de una vez en la historia de Rusia y de Europa occidental hicieron que los intelectuales escépticos no confiaran en el movimiento obrero y en la socialdemocracia. Estoy seguro de que esto no sucederá con usted, y después de mi conversación con Mijáil, tengo deseos de darle un fuerte apretón de manos. Su talento de escritor fue de gran utilidad para el movimiento obrero de Rusia, y no sólo de Rusia: fue de tan enorme utilidad y será aún tan útil que en ningún caso puede usted permitir que los episodios de lucha en el extranjero influyan sobre su estado de ánimo y lo depriman. Hay circunstancias en las que el curso del movimiento obrero engendra inevitablemente esta lucha en el extranjero, y divisiones, riñas y peleas entre los círculos, y esto no ocurre porque el movimiento obrero sea internamente débil o la socialdemocracia esté internamente equivocada, sino porque los elementos con los cuales la clase obrera tiene que formar su propio partido son demasiado heterogéneos y dispares. La clase obrera lo formará de todos modos: formará una excelente socialdemocracia revolucionaria en Rusia, la formará con más rapidez de lo que a veces parece desde el punto de vista de la tres veces maldita situación de la emigración; la formará con más seguridad de lo que uno se imagina, si uno fuera a juzgar por las manifestaciones exteriores y algunos episodios aislados. Los hombres como Mijáil son una garantía para esto.

Un fuerte apretón de manos para usted y otro para María Fiódorovna. Tengo ahora la esperanza de que nos reunamos nuevamente y no como enemigos.

Suyo, *Lenin*

Wl. Oulianoff *4. Rue Marie Rosa. 4 París. XIV*

Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez el 15 de octubre de 1924, en *Krásnaia Gazeta*, núm. 236.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

115

A A. M. GORKI

Estimado A. M.: Usted se equivoca al insistir en que vaya. ¿Qué sentido tiene que pelee con Maxímov, Lunacharski, etc.? Usted me escribe: discutan entre ustedes, y me invita a discutir en público. No es un ejemplo. Y en cuanto a alejar a los obreros, también se equivoca. Si algunos aceptan nuestra invitación y vienen, charlaremos con ellos y pelearemos por los puntos de vista de un periódico* contra el cual algunos miembros de la fracción echan pestes diciendo (y esto se lo escuché hace tiempo a Liádov y otros) que es aburridísimo, semianalfabeto, que nadie lo necesita y que no cree en el proletariado ni en el socialismo.

En lo referente a una nueva división, sus argumentos no son coherentes. Por un lado ambas partes son nihilistas (y "anarquistas eslavos"; ¡pero, amigo mío, en casos como éstos los europeos no eslavos se peleaban, insultaban y dividían cien veces más que nosotros!) y, por el otro, la división no será menos profunda que entre los bolcheviques y los mencheviques. Pero si se trata de "nihilismo", de los "que discuten", de semianalfabetismo, etc., de alguien que no cree en lo que escribe, etc., entonces quiere decir que la división no es profunda, o no es siquiera una división. Y si la división es más profunda que la de los bolcheviques y los mencheviques, no se trata, entonces, de nihilismo ni de escritores que no creen en lo que escriben. Resulta incoherente, ¿eh? Con respecto a la división actual usted se equivoca y dice con todo acierto: "comprendo a la gente pero no comprendo sus actos"**.

* Se refiere al periódico *Proletari*, órgano del Centro Bolchevique. *(Ed.)*

** Rectifico el agregado "con todo acierto". Cuando no se comprenden sus actos, tampoco se puede comprender a la gente, salvo... superfi-

Lo que a usted y a Maxímov les parece poco sincero e innecesario en *Proletari* se debe a un punto de vista totalmente diferente sobre toda la situación actual (¡y por supuesto, también sobre el marxismo!). Hace casi dos años que estamos atascados, machacando los mismos problemas que a Maxímov todavía le parecen "discutibles", pero que ya fueron resueltos hace tiempo por los propios acontecimientos. Y si continuáramos "discutiendo" siempre los mismos asuntos, seguiríamos atascados sin necesidad. Pero si nos separamos, mostraremos a los obreros clara, directa y rotundamente las dos salidas. Los obreros socialdemócratas sabrán hacer la elección con facilidad y rapidez, porque la táctica de guardar (en conserva) las *palabras* revolucionarias de los años 1905-1906, en lugar de aplicar un *método* revolucionario a una situación nueva, distinta, a una época diferente, que exige diferentes métodos y diferentes formas de organización, es una táctica muerta. El proletariado marcha hacia la revolución y llegará a ella, pero *no por el mismo camino* que siguió hasta 1905; para los que "creen" que el proletariado marcha y llegará, pero *no comprenden* lo de *no por el mismo camino*, nuestra posición *debe* parecerles poco sincera, innecesaria, aburrida, basada en una falta de fe en el proletariado y en el socialismo, etc., etc. La divergencia que resulta de esto, es, sin duda, bastante profunda como para hacer inevitable la división, por lo menos en el extranjero. Pero de ningún modo se acerca a la división entre los bolcheviques y los mencheviques, si hablamos de la profundidad de la división en el partido, en la socialdemocracia, entre los marxistas.

Se sorprende usted que yo no vea la histeria de Mijaíl, su falta de disciplina (no es usted quien debe decir esto, ni Mijáil escucharlo) y otras de sus deficiencias. Pues bien, he tenido una pequeña oportunidad de ponerlo a prueba: yo creía que nada resultaría de una conversación entre usted y yo, que no tenía sentido escribir. Bajo la impresión de mi conversación con Mijáil en un arrebato le escribí en seguida sin releer siquiera la carta, sin postergarla para mañana. Al día siguiente pensé: fui un tonto, le

---

cialmente. Es decir, se puede comprender la psicología de uno u otro participante en la lucha, pero no el *significado* de la lucha ni su *significación* partidaria y política.

creí a Mijaíl. Pero resultó que, a pesar de todo su entusiasmo, Mijaíl tenía razón *hasta cierto punto*, porque usted y yo *tuvimos* una conversación, no sin encontronazos por cierto, no sin aniquilar a *Proletari*, ¡pero qué podemos hacer!

Un fuerte apretón de manos. *N. Lenin*

Escrita no antes del 20 de noviembre de 1909.
Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez el 15 de octubre de 1924 en *Krásnaia Gazeta*, núm. 236.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

116

A I. I. SKVORTSOV-STEPÁNOV

Estimado amigo: Recibí su carta del 20.IX.1909 y me alegró muchísimo saber de usted. Es una lástima que no tuviéramos antes noticias suyas: aquí estamos ahora terriblemente aislados y, a pesar de haber intentado ponernos en contacto con usted y con Viach, no lo logramos. La verdad es que estos años son endiabladamente difíciles, y la posibilidad de las vinculaciones con los viejos amigos son por eso mucho más valiosas. Le contestaré punto por punto. Usted ha visto el periódico hasta el XII.1908. Desde entonces ha corrido mucha agua bajo el puente. Con la llamada "izquierda" tenemos una división total que se consolidó en la primavera de 1909. Si usted ha tenido ocasión de ver mi libro sobre filosofía (que le envié tan pronto apareció, es decir, a comienzos del verano de 1909) y el periódico de 1909, es difícil que pueda decir que hacemos concesiones a los tontos de la izquierda. También con Maxímov y sus partidarios el rompimiento es absoluto y formal. La pelea es a fondo. Es posible que ellos funden su propio órgano o quizás no lo hagan. Procuran sembrar confusión en San Petersburgo y en Odesa, pero no pueden convertirse en una fuerza; en mi opinión el "otzovismo-ultimatismo" está agonizando. La división con Maxímov y Cía. nos costó no pocos esfuerzos y tiempo, pero pienso que era inevitable y que, en fin de cuentas, nos será útil. Conociendo sus ideas, creo, estoy casi seguro de que en esto estamos de acuerdo.

Pero en cuanto a que es hora de "liquidar la fe en un segundo advenimiento de una embestida democrática general", decididamente no estoy de acuerdo con usted. Con esto usted no haría más que hacerle el juego a los otzovistas (muy dispuestos a se-

mejante "maximalismo": la revolución burguesa quedó atrás, tenemos delante la "puramente proletaria") y a los mencheviques-liquidadores de la extrema derecha. (A propósito, ¿está enterado de la división de los mencheviques? Plejánov se retiró de la redacción del periódico de ellos *Golos Sotsial-Demokrata* y de la redacción de la obra colectiva de ellos *El movimiento social del siglo XX en Rusia.* En agosto de 1909 publicó su *Dnievnik* núm. 9, en el que trataba a los mencheviques de cómplices de los liquidadores y decía de Potrésov: no es mi camarada; que Potrésov había dejado de ser revolucionario, etc. Nuestras cosas marchan hacia un acercamiento con los mencheviques plejanovistas con el fin de fortalecer el partido.) Pero lo principal, en mi opinión, es que tal punto de vista es teóricamente erróneo. No hay duda de que "el camino alemán" *es posible.* Esto ya lo reconocimos abiertamente a comienzos de 1908. Pero esta posibilidad sólo puede convertirse en realidad después de varias embestidas "democráticas generales" (o ascensos, crisis, etc.), tal como sucedió en Francia donde las embestidas "democráticas generales" no culminaron después de 1789-1793, sino después de 1871 (es decir, después de 1830, 1848 y 1871), o en Alemania, no culminó en 1849-1850 sino también después de 1871, es decir, después del *Verfassungsstreit* * del 60. Struve, Guchkov y Stolipin hacen lo imposible por "aparearse" y engendrar una Rusia con el sello de Bismarck, pero no les resulta. No pueden. Son impotentes. Todo lo demuestra así y ellos mismos reconocen que no les resulta. La política agraria de Stolipin es justa desde el punto de vista del bismarckismo, pero el propio Stolipin "pide" 20 años para que dé "resultado". Pero 20 años, y aun un plazo menor, son imposibles en Rusia sin los años 1830-1848-1871 (al estilo francés) y 1863-1865 (al estilo alemán). Es imposible. No obstante, todas estas fechas (tanto 1830-1848-1871 como 1863-1865) son la "embestida democrática general".

No, nosotros no podemos "liquidar" la idea de una "embestida democrática general": esto sería un grave error. Tenemos que reconocer la posibilidad de un "camino alemán", sin olvidar que por ahora, *no* existe. No existe. No debemos atar el destino del partido proletario a la suerte o fracasos de la revolución burgue-

* Conflicto constitucional. *(Ed.)*

sa; esto es indiscutible. Tenemos que organizar el trabajo de modo que, cualquiera sea el curso de los acontecimientos, las conquistas sean sólidas e inalienables; esto es justo. Pero estamos obligados a cumplir con nuestro deber como dirigentes de un movimiento democrático "general" hasta sus últimas consecuencias, hasta el año 1871 ruso, hasta que se produzca un viraje total del campesinado hacia el campo del *Ordnungspartei**. ¡Y hasta llegar a un viraje de ese tipo falta mucho en Rusia todavía! No podemos negar la posibilidad de una solución "alemana", es decir "podrida", para los problemas "democráticos generales", pero estamos obligados a hacer *todo* cuanto esté a nuestro alcance, tenemos el deber de trabajar con tenacidad y firmeza, para que la solución no sea la del tipo alemán, "podrida", sino la francesa, es decir, como la de los años 1830-1848-1871, y no como la de 1863-1865 (una simple crisis "constitucional"). No se puede dar garantías de que nuestro camino 1863-1865 sea "podrido" o exitoso, pero nuestra tarea, la tarea del partido obrero es hacer todo lo posible para que lo "*podrido*" se convierta en un *éxito*, para que el *Verfassungsstreit* alemán se trasforme en una verdadera escaramuza francesa. No hay en la historia ninguna ley que impida que una crisis podrida pueda trasformarse en una verdadera escaramuza. No hay tales leyes. Todo depende de las circunstancias, de la masa de campesinos pobres (a quienes Stolipin oprimió pero no satisfizo), de las fuerzas del partido obrero, de las condiciones, de los roces y conflictos entre los Guchkov y las "esferas", etc., etc. Nosotros tenemos que ocuparnos de fortalecernos (y cuando llegue nuestro 1863-1865 seremos más fuertes de lo que lo fueron los alemanes en esa época), para que los campesinos hagan lo que nosotros les decimos y no lo que les dicen los liberales. La lucha es lo único que puede decidir en qué medida lo lograremos. Lo exigiremos todo en el sentido de la "embestida democrática general": si triunfamos, lo recibiremos *todo*, si fracasamos, una parte; pero al lanzarnos a la batalla no podemos limitarnos a exigir una parte. La *esencia* de la situación es construir de una manera nueva, organizarnos de una manera nueva y marchar hacia

* Partido del orden. *(Ed.)*

la crisis de una manera nueva, pero también mantener, impulsar y reforzar *todas* las viejas consignas, "*todas*" nuestras exigencias.

Un fuerte, muy fuerte apretón de manos y le deseo salud y ánimo

Suyo *El Viejo*

Escrita el 2 de diciembre de 1909.
Enviada de París a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1922, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 5.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada (encontrada en los archivos policiales).

117

A I. I. SKVORTSOV-STEPÁNOV

16.XII.1909.

Estimado colega: Recibí su respuesta y tomo la lapicera para continuar nuestra discusión.

Usted quiere trasladar el problema más al terreno de la teoría (que al de la táctica). De acuerdo. Le recordaré únicamente que *su* punto de partida fue la táctica: usted rechazó, por cierto el "planteamiento clásico" de la tesis táctica básica. Usted propuso esta solución táctica (sin sacar las *conclusiones* tácticas definitivas que de ella se derivan) a raíz de la negación de la "posibilidad norteamericana". Por eso no considero acertada la exposición de nuestras divergencias, que usted hace con las siguientes palabras: "Usted [es decir, yo] subraya la existencia de un movimiento del *campesinado*. Yo reconozco la existencia de un movimiento del campesinado *que se proletariza*". La divergencia no está en eso. Yo no niego, por cierto, que el campesinado se proletarice. La divergencia está en lo siguiente: ¿se ha consolidado en Rusia el régimen agrario burgués hasta el extremo de hacer objetivamente imposible una transición brusca del desarrollo "prusiano" del capitalismo agrario al desarrollo "norteamericano" del capitalismo agrario? Si esto es así, el planteamiento "clásico" del problema básico de la táctica se derrumba. Si no lo es, se mantiene.

Y bien, yo sostengo que debe ser mantenido. Yo no niego la posibilidad del camino "prusiano"; yo reconozco que un marxista no debe ni "responder" por *uno* de estos caminos ni *ceñirse exclusivamente* a uno de ellos; reconozco que la política de Stolipin es *otro* paso más en el camino "prusiano" y que en este camino, en una etapa determinada, se *puede* producir un cambio

dialéctico que *anule* todas las esperanzas y perspectivas de un camino "norteamericano". Pero yo afirmo que en el *momento actual, ciertamente* este cambio no ha llegado todavía y que, por eso, es absolutamente inadmisible para un marxista, absolutamente erróneo desde el punto de vista teórico, renunciar al planteamiento "clásico" de la cuestión. Aquí es dónde divergimos.

Teóricamente nuestras divergencias se reducen, si no me equivoco, a dos puntos principales: 1) debo aniquilar a su "aliado", V. Ilín, para justificar mi posición. En otras palabras: esta posición contradice los resultados del análisis marxista de la economía prerrevolucionaria de Rusia. 2) El planteamiento "clásico" puede y debe ser comparado con el oportunismo agrario de los revisionistas (David y Cía.), pues no existe ninguna diferencia esencial, de principio, radical, en el planteamiento de la cuestión de la actitud del obrero hacia el "mujik" en Rusia y en Alemania.

Considero que estas dos tesis son radicalmente erróneas.

Ad 1) (Para no referirme a la "táctica", dejo de lado el ataque de Martínov a Ilín* y me dedicaré sólo al planteamiento que hace usted de la cuestión teórica.)

¿Qué argumentó y demostró Ilín? Que el desarrollo de las relaciones agrarias en Rusia sigue el camino capitalista *tanto* en la hacienda terrateniente *como* en la campesina, *tanto* fuera *como* dentro de la "comunidad rural". Esto en primer lugar. Que este desarrollo ha determinado ya, *de manera irrevocable* que no habrá otro camino de desarrollo que el capitalista, que *no* habrá otro agrupamiento de clase que el agrupamiento capitalista. Esto en segundo lugar.

Fue esto lo que dio lugar a la discusión con los populistas. Esto había que demostrarlo. Esto fue demostrado. Está demostrado. El problema que se plantea en la actualidad (y que *ha planteado* el movimiento de 1905-1907) es *otro*, es un problema más, que *presupone* la solución del problema resuelto por Ilín (y no sólo por él, naturalmente), pero que presupone *no solamente* eso, sino algo más amplio, más complejo, algo nuevo. *Además* del

* Lenin se refiere al artículo de A. Martínov "El problema agrario en la Duma contrarrevolucionaria" (*Golos Sotsial-Demokrata*, núm. 10-11) en el que criticaba, desde posiciones mencheviques, los artículos de V. I. Lenin *La nueva política agraria* y *Los debates agrarios en la III Duma*. *(Ed.)*

problema que fue resuelto definitiva y correctamente en 1883-1885 y en 1895-1899, la historia del siglo xx en Rusia nos ha planteado un problema *más*, y no hay nada más erróneo desde el punto de vista teórico, que desistir de él, desembarazarse de él, sustraerse a él con una referencia a lo resuelto anteriormente. Esto significaría reducir los problemas de, por así decirlo, segunda clase, es decir, superior, a problemas de clase inferior, primera clase. No podemos quedarnos en la solución *general* del problema del capitalismo cuando *nuevos* acontecimientos (y acontecimientos de importancia histórico-universal como los de 1905-1907) han planteado un problema más concreto, más detallado, el problema de la lucha entre *dos* caminos o métodos de desarrollo agrario **capitalista**. Cuando luchábamos contra los populistas para demostrar que este camino es ineludiblemente e irrevocablemente capitalista, teníamos toda la razón y no podíamos *hacer otra cosa* que concentrar toda nuestra fuerza y toda nuestra atención en el problema: capitalismo *o* "producción popular". Eso era natural, inevitable y legítimo. Pero ahora, este problema está *resuelto* por la teoría y por la realidad (pues el carácter pequeñoburgués de los trudoviques *en masse* * ha sido demostrado por la historia rusa reciente), y en su lugar se plantea otro problema, un problema más elevado: ¿capitalismo de tipo α *o* capitalismo de tipo β? Y, según mi humilde opinión, Ilín tenía razón cuando señalaba, en el prefacio a la segunda edición de su libro, que de este libro se *deduce* que son posibles *dos* tipos de desarrollo agrario capitalista y que la lucha histórica entre *estos dos tipos* no ha terminado todavía **.

La particularidad del oportunismo ruso en el marxismo, es decir, del menchevismo en nuestros días, consiste en que está vinculado a la simplificación doctrinaria, a la vulgarización y la tergiversación de la letra del marxismo y a la traición a su espíritu (como ocurrió también en las tendencias de *Rabócheie Dielo* y de Struve). Al luchar contra el populismo como falsa doctrina del *socialismo*, los mencheviques, de una manera doctrinaria, dejaron pasar el *contenido* histórico real e históricamente progresista del populismo como teoría de la lucha *pequeñoburguesa* de masas del capitalismo democrático contra el capitalismo liberal terrateniente, del capitalismo "norteamericano" contra el capitalismo

* En masa. *(Ed.)*
** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. III, págs. 19-23. *(Ed.)*

"prusiano". De aquí su idea monstruosa, idiota y apóstata (que ha impregnado también a "*El movimiento social*") de que el *movimiento* campesino es reaccionario, de que un kadete es más progresista que un trudovique, de que "la dictadura del proletariado y el campesinado" (= planteamiento clásico) está en *contradicción "con toda la marcha* del desarrollo económico" (pág. 661 de la publicación menchevique "*El movimiento social*"). "Está en contradicción *con toda la marcha* del desarrollo económico": ¿acaso no es esto reaccionario?

Yo sostengo que la lucha contra estas tergiversaciones monstruosas del marxismo fue la base del "planteamiento clásico", y una base *justa*, aunque, lamentablemente, debido a las condiciones naturales de la época, esta lucha se libró con mucho celo desde el punto de vista táctico, y con insuficiente celo desde el punto de vista teórico. Dicho sea de paso, la palabra lamentablemente no es la correcta en este caso, y hay que borrarla.

Y *este* problema agrario es *ahora* en Rusia el problema *nacional* del desarrollo burgués. Y para no caer en el error de una aplicación equivocada (mecánica) a nuestras condiciones del modelo alemán, que tiene mucho de acertado y es extremadamente valioso en todos los aspectos, debemos tener una idea clara de que el problema nacional del desarrollo burgués de Alemania, *completamente* consolidado, fue la unificación, etc., y no el problema agrario, mientras que el problema *nacional* de la consolidación definitiva del desarrollo burgués en Rusia *es* precisamente el problema agrario (incluso más estrechamente: el problema campesino).

Esta es la base puramente teórica de la *diferencia* que existe en la aplicación del marxismo a la Alemania de **1848-1868** (aproximadamente) y a la Rusia de 1905-19??

¿Cómo puedo demostrar que es el problema *agrario* y no cualquier otro el que ha *adquirido* significación nacional para el desarrollo burgués en nuestro país? No sé siquiera si esto necesita ser demostrado. Creo que es indiscutible. Pero precisamente esta es la base teórica, y a *esta* base hay que *reducir* todos los problemas parciales. Y para el caso de que esto se discuta, señalaré de manera breve (por ahora de manera breve), que precisamente la marcha de los acontecimientos, los hechos y *la historia* de 1905-1907 son los que *han demostrado* la significación señalada por mí

del problema agrario (campesino y, naturalmente, pequeñoburgués-campesino y no comunidad rural campesina) en Rusia. Esto es también lo que demuestran *ahora* la ley del 3.VI.1907, la composición y la actividad de la III Duma, y en particular el 20.XI.1909[37], y (lo que es de particular importancia) la política agraria del gobierno.

Si aceptamos que la historia *reciente* de Rusia, la historia de 1905-1909 *ha demostrado* la significación cardinal, primordial, nacional (en este sentido) del problema agrario en la consolidación de la evolución burguesa de determinado tipo en Rusia, podremos seguir adelante. Si no, no.

Hacia 1905, el desarrollo burgués en Rusia había madurado ya completamente para exigir la destrucción inmediata de la superestructura caduca: del sistema medieval caduco de posesión de la tierra (usted comprenderá, naturalmente, por qué en este caso tomo de *toda* la superestructura únicamente el sistema de posesión de la tierra). Vivimos en la época de *esta* destrucción, que distintas clases de la Rusia *burguesa tratan* de llevar hasta el fin, de terminar a su manera: los campesinos (+ los obreros), mediante la nacionalización ((me alegra mucho que coincidamos usted y yo en que la municipalización es un disparate completo; en uno de mis trabajos*, publicado *en parte* en polaco, he citado pasajes de *Theorien über Mehrwerth*** en favor de la nacionalización)), los terratenientes (+ la vieja burguesía, la burguesía girondina), mediante el camino del 9.XI.1906, etc. La nacionalización de la tierra = destrucción campesina del viejo sistema de propiedad de la tierra, es la base económica del camino norteamericano. La ley del 9.XI.1906 = destrucción terrateniente del viejo sistema de propiedad de la tierra, es la base económica del camino prusiano. Nuestra época, la de 1905-??, es la época de la lucha revolucionaria y contrarrevolucionaria entre *estos* caminos, de la *misma manera* que los años **1848-1871** fueron en Alemania la época de la lucha revolucionaria y contrarrevolucionaria entre dos caminos de unificación (= solución del problema *nacional* del desarrollo burgués

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, "El programa agrario de la socialdemocracia en la revolución rusa". *(Ed.)*

** *Teoría de la plusvalía* (véase C. Marx, *El capital*, t. IV, Historia crítica de la teoría de la plusvalía, Buenos Aires. Ed. Cartago, 1956). *(Ed.)*

de Alemania), el camino a través de la república gran-alemana y el camino a través de la monarquía prusiana. **Sólo hacia 1871** *triunfó* **definitivamente** (y a eso se refiere mi "completamente") el segundo camino. Fue entonces cuando Liebknecht renunció al boicot al parlamento. Fue entonces cuando *murió* la disputa de los partidarios de Lassalle con los de Eisenach. Fue también entonces cuando *murió* el problema de la revolución *democrática general* en Alemania; y Naumann, David y Cía. comenzaron en la década del 90 (¡veinte años *después*!) a resucitar el cadáver.

En nuestro país se libra *todavía* la lucha. Aún no ha triunfado uno de los dos caminos agrarios. En nuestro país, en cualquier crisis de *nuestra* época (1905-1909-??), *intervendrá*, e intervendrá obligatoriamente, el movimiento "democrático **general**" del "mujik", e ignorar esto sería un error radical que, *de hecho* conduciría al menchevismo, aunque la disputa se planteara *en teoría* en otro terreno. No soy yo quien "lleva" la disputa al "menchevismo", sino la *historia* de nuestra época la que *lleva* al menchevismo, si el proletariado ignora el problema nacional del desarrollo burgués de Rusia, pues esto es precisamente la *esencia* del menchevismo.

*Nebenbei**. ¿Ha leído usted lo que dice **Cherevanin** en *Sovremiénnoie Polozhenie* sobre el *oportunismo* del "planteamiento clásico" del problema por los bolcheviques? ¡Léalo!

Ad 2) En esencia, he dicho ya casi todo lo que debía decir sobre este punto. En Alemania, el apoyo del *obrero* a los deseos del "mujik" de recibir *para sí* (es decir, para el mujik) la tierra del gran terrateniente, del júnker, es *reaccionario*. ¿No es así? ¿No es cierto? En Rusia, es *reaccionaria*, en 1905-1909-?? la *negativa* a prestar este apoyo. *Hic Rhodus, hic salta***! Aquí el problema es, o bien renunciar a todo el programa agrario y pasar... casi al kadetismo, o bien *reconocer* la diferencia de **principio** en el planteamiento del problema en Alemania y en Rusia, de principio no en el sentido de que en nuestro país la época no sea capitalista, sino en el sentido de que son *absolutamente* diferentes, diferentes por principio las *épocas* del capitalismo: la época **anterior** a la consolidación definitiva del camino nacional del capitalismo y la época **posterior** a esa consolidación.

* Entre paréntesis. *(Ed.)*

** ¡Aquí está Rhodas, aquí salta! *(Ed.)*

Termino por ahora. Procuraré enviarle recortes sobre el tema de nuestra discusión. Escriba cuando encuentre un momento libre.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *El Viejo*

Enviada de París a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1924, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia*, núm. 5.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

1910

118

BORRADOR DE UNA CARTA A LOS "DEPOSITARIOS"*

Carta a los tres alemanes**

Para explicar la extraña (a primera vista) propuesta y pedido que les formula el CC y nosotros, debemos aclarar la situación de nuestro partido.

Para aclarar esta situación hay que tener presente, en primer lugar, la ferocidad de la contrarrevolución y el tremendo caos que existe en la organización socialdemócrata y en el trabajo socialdemócrata; en segundo lugar, las tendencias ideológicas y políticas fundamentales de nuestro partido.

Sobre el primer punto, basta señalar la enorme declinación de las organizaciones en todas partes y su casi desaparición en muchos lugares. La huida en masa de la intelectualidad. Quedan sólo los círculos obreros y algunos individuos aislados. Los obreros jóvenes e inexpertos se abren camino con dificultad.

Sobre el segundo punto. En la revolución había entre los socialdemócratas **dos** tendencias (y dos grupos, *tatsächlich Spaltung*)***: los mencheviques y los bolcheviques. Stockholm 1906 y London 1907****. Ala oportunista y ala revolucionaria.

* Este documento es el proyecto de una carta de Lenin a Kautsky, Mehring y Zetkin (los "depositarios") a quienes, por resolución del Pleno del CC del POSDR de enero de 1910 y de acuerdo con determinadas condiciones, se les había confiado la tenencia de los fondos del grupo bolchevique. (Al respecto véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, "Conclusiones de la comisión de arbitraje de los 'depositarios'".) (*Ed.*)

** Partiendo de la premisa de que el dinero es nuestro y el problema queda limitado *exclusivamente* al conflicto o división en el extranjero.

*** Una verdadera división. (*Ed.*)

**** Lenin se refiere a los siguientes Congresos del POSDR: IV (de Uni-

El desbarajuste de 1907-1908 provocó (α) en los mencheviques el *liquidacionismo*; (definición), (β) en los bolcheviques el otzovismo (y el ultimatismo). Definición.

(α) A partir del III.1908 los mencheviques no participaron *en absoluto* en el trabajo central del partido, e incluso trataron de sabotearlo (VIII.1908). Predominaban en el extranjero (estudiantes, la intelectualidad burguesa poco madura, etc.); una división total en el extranjero (debido a los mencheviques) y su *completa* no participación en el trabajo del partido, más la lucha contra el partido.

La Conferencia del XII.1908 condena este hecho*.

(β) Otzovismo-ultimatismo entre los bolcheviques en 1908-1909. La lucha enérgica de los bolcheviques contra él y *Kaltstellung*** de los otzovistas-ultimatistas. Aislamiento.

En Rusia aumenta el desbarajuste.

Declaración de Plejánov el VIII.1909 (("Como gusten"*** el liquidacionismo de *Golos;* declara que el liquidacionismo es oportunismo pequeñoburgués; admite la crisis del partido | espantosa enfermedad |; se retira de la Redacción de *Movimiento social* que se refugia en *bürgerlich-liberalen Verlage*))****.

Significación de la declaración de Plejánov = débil eco, una confirmación de las acusaciones a ellos, por **un fraccionista, enemigo de los bolcheviques.**

La atracción que ejerce el partido sobre los mencheviques *en Rusia* (en particular los obreros: San Petersburgo y Moscú).

Experiencia de la unificación **del partido** sobre esta base: reconocimiento de la lucha en dos frentes, contra el liquidacionismo y contra el otzovismo-ultimatismo.

Nuestras condiciones de unificación: reconocimiento incondi-

---

ficación), que se realizó en Estocolmo del 10 al 25 de abril (23 de abril al 8 de mayo) de 1906, y V (de Londres) que se realizó del 30 de abril al 19 de mayo (13 de mayo al 1 de junio) de 1907. *(Ed.)*

* Lenin se refiere a la resolución de la V Conferencia (de toda Rusia) del POSDR que condenó el liquidacionismo. *(Ed.)*

** *Kaltstellung:* aislamiento. *(Ed.)*

*** *"Como gusten":* expresión usada por Plejánov al referirse a *Golos Sotsial-Demokrata,* periódico de los mencheviques liquidacionistas. *(Ed.)*

**** Publicaciones burguesas liberales. *(Ed.)*

cional de la lucha contra el liquidacionismo (las medidas parciales del CC: concesión personal); cesación de la lucha fraccionista (= división en el extranjero particularmente) y **subordinación leal a la mayoría** del partido (bolchevique + polacos en especial), que fue la que sacó al partido de la crisis de 1907-1909 y lo encaminó hacia la lucha decidida en dos frentes.

Condiciones de los mencheviques: encubrir la definición clara del liquidacionismo (medidas parciales en la resolución **unánime**), e **igualdad** en la Redacción del Órgano Central ((virtualmente la institución que dirige todo el partido debido a la extrema debilidad e inestabilidad del CC en Rusia)).

En el CC se aprueba un *compromiso extremadamente inestable:* 1) una resolución unánime en la que se **suprime** la denominación liquidacionismo*; 2) 3 y 2 en el OC con una declaración de los mencheviques sobre la "represión mecánica", "estado de sitio", etc.; 3) negativa decidida de los mencheviques a renunciar enérgica, clara e irrevocablemente al periódico fraccionista y a la organización fraccionista, y a aceptar una subordinación **leal** a la mayoría.

De aquí nuestros recelos. Al disolver el grupo bolchevique y entregar el dinero al CC (en la práctica quedarían cinco poderes con una mayoría ocasional y vacilante, corrompida por el otzovismo-ultimatismo), tememos (tenemos todas las razones para temerlo) una división de los mencheviques en el extranjero, y que éstos traten de imponer el liquidacionismo (bajo la forma de la **igualdad en la Redacción**).

Estamos convencidos de que si los mencheviques intentan organizar la división desde el extranjero, el CC (es decir, los bolcheviques + los nacionales**) no tendrán fuerzas suficientes para luchar contra el liquidacionismo, y tendremos que **reanudar** la lucha fraccionista, y responder a la división con la división.

Experiencias de la "tregua": los bolcheviques se han desarmado. Experiencias del "modo de vida de partido".

---

* Lenin se refiere a la resolución sobre "La situación en el partido", aprobada por el Pleno del CC del POSDR en enero de 1910. Lenin hizo el análisis crítico de esta resolución en su artículo "Notas de un publicista" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, págs. 210-214). *(Ed.)*

** *Nacionales:* miembros de los partidos no rusos existentes en el Imperio ruso (la socialdemocracia polaco-lituana, letona, el Bund, etc.). *(Ed.)*

Condiciones para los mencheviques: (α) desarme total: supresión del periódico fraccionista, de los fondos fraccionistas, de la división fraccionista en el extranjero; (β) cumplimiento *leal* de la resolución sobre la lucha contra el liquidacionismo; (γ) subordinación *leal* a la mayoría en el OC; (δ) colaboración *leal* con el CC en Rusia.

Si non-non.

Coqueteo de los mencheviques con los otzovistas-ultimatistas. Debilidad e indulgencia de Trotski para con los liquidadores.

Escrita entre febrero y comienzos de marzo de 1910, en París. Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

119

A N. E. VILÓNOV

27/III.1910.

Estimado camarada Mijaíl: ¿Cómo anda su salud? ¿Está mejorando? Escriba sobre el particular y díganos si aumentó de peso, y cuánto.

Aquí la niebla de la conciliación y la unificación comienza a disiparse. Le remito un artículo del núm. 12 de *Sotsial-Demokrat* * por el que se dará cuenta que ha habido una pelea completa con el grupo de "Golos". En la actualidad el problema se reduce a si hay algunos plejanovistas, si hay mencheviques *partidistas* o si todos los mencheviques son partidarios de *Golos* y Plejánov está simplemente solo.

Es preciso desarrollar una enérgica campaña para que los plejanovistas abandonen los grupos de *Golos*, para sustituir a los partidarios de *Golos* en el BCCE **, por plejanovistas, etc., y verificar por medio de esta campaña, *en los hechos*, si la unidad del partido dará como resultado, por lo menos, nuestra unidad con los plejanovistas, o si nada resultará de ello.

El grupo de bolcheviques de aquí se apresta a emprender una campaña de este tipo; cuando lo haga, usted recibirá noticias.

La gente de "*Vperiod*" realiza aquí algo así como una reunión; según dicen llegaron Bogdánov y Stanislav. No se sabe qué propósitos tienen. Su comportamiento es estúpido, y es probable que

* El 23 de marzo (5 de abril) de 1910 se publicó, como separata de *Sotsial-Demokrat*, núm. 12, el artículo de Lenin " 'Golos' de los liquidadores contra el partido (Respuesta a *Golos Sotsial-Demokrata*)" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI). *(Ed.)*

** Buró del Comité Central en el Extranjero. *(Ed.)*

el OC tenga que pelear con ellos en cuanto publiquen su primer comunicado en la prensa. De Rusia nos escriben que Alexinski informó al grupo de "*Vperiod*" de Moscú sobre su plan de organizar una escuela *propia* para 50 personas (entonces, ¿han reunido el dinero?), pero que la gente de *Vperiod* en Moscú prefiere la escuela común del partido.

Con Gorki no hay correspondencia. Hemos oído decir que se ha desilusionado de Bogdánov y ha comprendido la falacia de su comportamiento. ¿Tiene usted noticias de Capri?

En Rusia hay pocas fuerzas. ¡Si pudiéramos mandar desde aquí a un buen militante del partido para el CC o para convocar una conferencia! Pero aquí todos son "gente que fue".

Cuide su salud y escriba.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Enviada de París a Davos (Suiza).

Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

120

A L. TYSZKA

Para T.

28.III.1910.

Estimado camarada: Le agradezco el envío de los artículos de Rosa Luxemburgo *.

Debo protestar enérgicamente en lo que respecta al problema principal, es decir, el remplazo de Warski por Leder **. ¡Pero vamos, nos ponen ustedes en una situación absolutamente imposible! No voy a hablar de la personalidad de Leder (hasta qué punto saltaron a la vista sus condiciones personales al trabajar juntos en los congresos y en las conferencias; la impresión que ha producido *no* testimonia *en absoluto* conocimientos, capacidad, gustos literarios, competencia, sino que por el contrario, testimonia a menudo una voluntad mezquina de discutir, etc., etc. Por supuesto, le escribo igualmente *privatissime* ***). No me extenderé sobre el hecho que no es justo remplazar un escritor experimentado, un marxista inteligente y un excelente camarada por una persona sin experiencia y poco conveniente.

Pero hablaré, sí, de la posición de la Redacción del OC y de

* Al parecer se refiere a los artículos de Rosa Luxemburgo "Cansancio o lucha" y "Teoría y práctica" publicados en 1910 en *Die Neue Zeit*, núms. 35 y 36, 43 y 44. Lenin mencionó estos artículos en su trabajo *El sentido histórico de la lucha interna del partido en Rusia* (véase *ob. cit.*, t. XVI, págs. 383-384). *(Ed.)*

** La Dirección Principal de la Socialdemocracia de Polonia y Lituania tenía la intención de remplazar a A. Warski, su representante en la dirección de *Sotsial-Demokrat*, por V. L. Leder. *(Ed.)*

*** Estrictamente confidencial. *(Ed.)*

la *crisis* del partido. Es imposible que ustedes no se hayan dado cuenta de que la situación es crítica. Warski y yo escribimos al CC a propósito de las modificaciones en el OC (Dan sabotea claramente). Los liquidadores desorganizan el CC. Este es el momento en que *indiscutiblemente* es necesario un hombre que ha asistido al Pleno, que ha adquirido experiencia en el trabajo, que está de acuerdo con la dirección colectiva y que ha emprendido una guerra seria contra un enemigo serio... ¡¡y es en semejante momento que se lo remplaza por un hombre nuevo!! Pero, ¿no temen ustedes a Dios?, ¿no ven que esto significa paralizar el OC? Pues, por el momento, el OC es el *único* órgano de dirección de *todo* el partido (hasta que el CC se cohesione nuevamente después de haber sido desorganizado por los liquidadores). Es muy importante que el CC trabaje ajustadamente, y ciertamente no es el momento de "comenzar por el principio", de "iniciar" a uno nuevo, de *discutir* en lugar de trabajar. Comprendo entonces que para encontrar *excusas* los mencheviques, apoyándose en el Pleno (y desde el punto de vista formal tienen indiscutiblemente el derecho de hacerlo) *discuten* ciertamente cada palabra de la resolución, cada omisión de la resolución, cada incidente (*aún* mínimo) surgido en el Pleno. Ahora, ¿se puede pensar, en esta situación, que una persona que *no ha asistido* al Pleno y que no ha trabajado con nosotros en los organismos centrales del POSDR *desde hace muchísimo tiempo*, pueda ser el contrapeso? ¡Pero si es absolutamente imposible! Esto significa frenar todas las cosas en un momento en que es necesario *decidir* en cada reunión los problemas *más importantes*. Leder estará obligado a contestar "no sé" a los *mil* argumentos y enredos de los mencheviques (que son habilísimos como el diablo para aprovechar toda *fraktioneller Dreck* *, como usted bien lo sabe). ¿Se puede pensar en semejante hombre en semejante momento?

No y no. No pedimos nada extraordinario de la SDP**. Conocemos sus fuerzas, sus necesidades, y las exigencias del trabajo polaco. No recargamos a Warski y no le impedimos el trabajo *literario* polaco. Pero ustedes deben dejarlo en el OC, como habíamos convenido en el Pleno. Sin Warski estamos *absolutamente* incapacitados para "superar" la crisis, es decir, para asegurar un

* Porquería fraccionista. *(Ed.)*
** Socialdemocracia polaca. *(Ed.)*

cambio en la composición del OC. Ahora bien, cuando la crisis haya terminado y se haya modificado la composición del OC, entonces... pero aun entonces, en nombre de todo lo más sagrado, Leder *no*. En ese caso, que sea Karski, si entonces resulta imposible dejarnos a Warski. Pero por el momento Warski es absolutamente, absolutamente indispensable.

Un apretón de manos. Saludos a Rosa. Suyo, *Lenin*.

Enviada de París a Berlín.
Publicada por primera vez en 1925, en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

A J. V. PLEJÁNOV

29.III.1910.

Estimado y respetado camarada: Comparto ampliamente sus ideas, que expone en *Dnievnik* núm. 11, sobre la necesidad de establecer entre los auténticos elementos socialdemócratas vínculos estrechos y sinceros, para luchar contra el liquidacionismo y el otzovismo, y me gustaría mucho tener con usted una conversación personal sobre el estado de cosas existente en el partido en estos momentos. Si usted también considera útil esta entrevista y las condiciones de su salud se lo permiten, tenga la bondad de escribirme (o telegrafiar) unas palabras comunicándome cuándo podría verse conmigo en San Remo. No tengo inconveniente en hacer el viaje con tal objeto[38].

Con saludos de camarada. *N. Lenin*

Vl. Oulianoff, 4. Rue Marie Rose, Paris XIV.

Enviada a San Remo (Italia). Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

A N. E. VILONOV

7/IV.1910.

Estimado camarada M.: Remito a usted la resolución de los partidarios de Plejánov locales, o, con más exactitud, de los mencheviques partidistas*. Si es cierto que con usted en Davos predominan los elementos partidistas entre los mencheviques, es muy importante que respondan inmediatamente, se unan de alguna manera y se pronuncien públicamente. Evidentemente, los *bolcheviques* deben ser muy cautos al dar ese consejo a los mencheviques, pues incluso entre los plejanovistas no hay acusación más terrible, horrible e intolerable que la de "ayudar a los bolcheviques" o de trabajar "para los bolcheviques", etc.

En la confusa situación actual, a mi modo de ver, hay sólo dos salidas: o retrocedemos para volver con nuestro grupo bolchevique, o nos embarcamos con los plejanovistas en una *enérgica lucha* por el partido y contra la gente de *Golos*. La segunda alternativa es más deseable, pero no depende de nosotros. Mientras sea posible, haremos cuanto podamos por la segunda salida; sólo después de probar **todas** las posibilidades, todos los medios para la segunda salida volveremos a la primera. Me complace enormemente la noticia de que al conocer el pragmatismo usted haya comenzado a apartarse del machismo. En Rusia, ahora traducen mucho toda esta "última" basura filosófica: Petzold y Cía., los pragmatistas, etc. Eso está muy bien: cuando nuestra gente en Rusia y en particular los obreros rusos puedan apreciar a los

* Se trata de la resolución aprobada el 4 de abril de 1910 por los mencheviques partidistas (que residían en París), sobre la necesidad de cerrar el periódico liquidacionista *Golos Sotsial-Demokrata*, de acuerdo con la resolución del Pleno de enero de 1910 del CC del POSDR. *(Ed.)*

maestros de nuestros Bogdánov y Cía., *al natural*, se apartarán con rapidez, de los maestros y de los discípulos.

Considerar que la verdad es un instrumento de conocimiento significa, en efecto, pasarse al agnosticismo, es decir, abandonar el materialismo. En esto, y en todo lo fundamental, los pragmatistas, machistas y empiriomonistas son astillas de un mismo palo.

Un fuerte apretón de manos y le deseo que se reponga pronto.

Suyo, *N. Lenin*

Enviada de París a Davos (Suiza).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

123

A A. M. GORKI

A A. M.

11.IV.1910.

Estimado A. M.:

Hasta hoy no recibí la carta suya y de M. F. enviada por intermedio de M. S. Botkin. Antes de que me olvide: pueden escribirme a mi dirección *particular* (Oulianoff, *4 Rue Marie Rose*. 4. Paris. XIV) y a la dirección del partido, pero en ese caso es más seguro utilizar dos sobres, con la indicación en el sobre interno de que es para Lenin (110. *Avenue d'Orléans*. Mr. Kotliarenko. Paris. XIV).

Trataré de despachar las publicaciones que me solicita mañana.

¿Lo he criticado a usted alguna vez? ¿Dónde? Es probable que se trate de mi trabajo publicado en *Diskussionni Listok* * núm. 1 (publicada como suplemento del OC) **. Le envío un ejemplar. Si las personas que le trasmitieron la información se referían a otro trabajo mío, yo no puedo recordarlo. No escribí nada más durante ese período.

Ahora sobre la unidad. ¿Es un hecho o una anécdota?, pregunta usted. Para contestarle tendré que remontarme muy lejos, puesto que a mi entender, hay algo de "anecdótico" (más bien trivial) sobre este hecho, y algo serio.

Los factores que llevan a la unidad del partido son serios y

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, nota 12. *(Ed.)*
** *Id.*, *ibíd.*, "Notas de un publicista". I. Sobre la "plataforma" de los partidarios y defensores del otzovismo, t. XVI, págs. 193-202. *(Ed.)*

profundos: en el terreno ideológico, la necesidad de que la socialdemocracia se depure de liquidacionismo y de otzovismo; en el terreno práctico, la situación tremendamente difícil del partido y de las tareas de la socialdemocracia, así como también la maduración de un nuevo tipo de obrero socialdemócrata.

En el Pleno del CC ("el largo Pleno", ¡tres semanas de angustias, todos los nervios crispados, las mil y una!) a estos factores serios y profundos, que no todos reconocieron, se sumaron otros pequeños y mezquinos, un espíritu de "conciliación en general" (sin una noción clara de con quién, para qué y cómo), más el odio contra el Centro Bolchevique por su implacable lucha ideológica, más las intrigas de los mencheviques, que deseaban una pelea, y como resultado salió un niño cubierto de pústulas.

Y ahora tenemos que sufrir. O —en el mejor caso— abrimos las pústulas, se deja salir el pus y curamos y criamos al niño.

O —en el peor de los casos— el niño muere. En esas circunstancias, viviremos algún tiempo sin niños (es decir, restableceremos el grupo bolchevique) y luego haremos nacer una criatura más saludable.

Entre los mencheviques, los que trabajan por la unidad seria (no con plena conciencia, con lentitud, vacilaciones, pero con todo trabajan por ella, y, lo que es más importante, no pueden dejar de trabajar por ella) son los plejanovistas, los *partidistas* y los obreros. En cuanto a la gente de *Golos*, maniobran, enredan las cosas, causan daños. Están organizando en Rusia un centro fuerte, legal y oportunista (Potrésov y Cía., en la prensa: véase *Nasha Zariá** núm. 2 ¡qué miserable es este Potrésov!, y en el trabajo práctico, organizativo, Mijaíl, Román, Iuri + los 16 autores de la *Carta abierta* publicada en *Golos* núm. 19/20).

El Pleno del CC quería unir a *todos*. Ahora la gente de *Golos* se *retira*. Este absceso **debe ser** eliminado; no se puede hacer esto sin intrigas, escándalos, nervios en tensión, barro y "escoria".

Estamos ahora en el centro mismo de estas peleas. O el CC en Rusia elimina a los partidarios de *Golos* sacándolos de los organismos más importantes (como el Órgano Central y otros), o nos veremos obligados a restablecer el grupo.

En *Dnievnik* núm. 11 Plejánov hace una apreciación del Pleno que muestra claramente que el sincero y formal deseo de combatir

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, nota 14. *(Ed.)*

el oportunismo prevalece **ahora** en él sobre los deseos pequeños y mezquinos de *utilizar* a los oportunistas de *Golos contra* los bolcheviques. También aquí las cosas toman un curso complejo y prolongado, pero el centro legalista liquidacionista de los mencheviques que ha sido creado en Rusia llevará *inevitablemente* a los socialdemócratas serios a apartarse de ellos.

Ahora sobre los partidarios de "*Vperiod*". Alguna vez pareció que en ese grupo también había dos tendencias: una, hacia el partido y el marxismo, hacia el repudio del machismo y otzovismo, y la opuesta. En cuanto a la primera tendencia, la unidad del partido permitiría que los absurdos evidentes del otzovismo, etc. fueran corregidos en forma partidaria conveniente y sencilla. Pero, aparentemente, la segunda tendencia es la que predomina. Alexinski (un simple bebe en política, pero que se ha enojado y comete una tontería tras otra) armó un bochinche y renunció a la Redacción de *Diskussionni Listok* y a la comisión de la escuela del partido[39]. Probablemente ellos organizarán *su propia* escuela, de nuevo una escuela fraccionista, de nuevo al margen. Si lo hacen, lucharemos nuevamente y ganaremos a los obreros que los siguen.

Y así resulta que en el asunto de la unidad lo "anecdótico" predomina en estos momentos, pasa a primer plano, da ocasión para bromas, burlas, etc. Se dice que el eserista Chernov escribió una farsa sobre la unidad de los socialdemócratas que tituló "Una tormenta en un vaso de agua", y que esa farsa será representada aquí en estos días por un grupo de la colonia de emigrados (que son adictos al sensacionalismo).

Es repugnante estar atascado en medio de toda esta situación "anecdótica", estas peleas y bochinches, angustias y "escoria"; observar todo esto es también repugnante. Pero no podemos permitir que nos aplaste el desaliento. La vida en el exilio es hoy cien veces más dura que antes de la revolución; la vida en el exilio y las peleas son inseparables.

Pero las peleas desaparecerán; sus 9/10 partes quedarán en el extranjero, porque no son más que un accesorio. El desarrollo del partido, el desarrollo del movimiento socialdemócrata, avanza y avanza, a pesar de las endiabladas dificultades de la situación actual. La depuración del partido socialdemócrata, de *sus* peligrosas "desviaciones", del liquidacionismo y del otzovismo, *marcha hacia adelante* resueltamente; dentro del marco de la unidad *ha*

avanzado considerablemente más lejos que antes. En realidad, habíamos terminado ideológicamente con el otzovismo antes del Pleno. Pero no habíamos terminado, en ese entonces, con el liquidacionismo: los mencheviques lograron transitoriamente *esconder al enemigo*, pero ahora ha sido sacado a la luz, ahora lo ve todo el mundo ¡ahora lo exterminaremos!

Y esta depuración no es de ningún modo sólo una tarea "ideológica" una tarea de "militantes poltrones" como piensa el imbécil (o bribón) Potrésov, que *defiende* a los machistas lo mismo que en el Pleno del CC los mencheviques defendieron a los partidarios de *"Vperiod"*. No, esta depuración está vinculada estrechamente con el movimiento obrero masivo que aprende cómo organizar el trabajo socialdemócrata en el actual difícil período, aprende precisamente mediante el rechazo, encuentra el camino justo rechazando el liquidacionismo y el otzovismo. Solamente un charlatán como Trotski supone que este rechazo puede evitarse, que es innecesario, que no interesa a los obreros, que los problemas del liquidacionismo y otzovismo *no* han sido planteados por la vida, *sino* por polemistas malvados.

Puedo imaginar qué penoso espectáculo puede ser el difícil crecimiento del nuevo movimiento socialdemócrata para quienes no han visto ni vivido su doloroso crecimiento de fines de la década del 80 y comienzos de la del 90. En esa época semejantes socialdemócratas se contaban por decenas, cuando no por unidades; hoy suman centenares y miles. De ahí la crisis y las crisis. Y el movimiento socialdemócrata *en su conjunto* les hace frente abiertamente y las superará honestamente.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por vez primera en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

124

A M. M. ZOLINA

Para M. M.

30.IV.1910.

Estimada camarada:

Gracias por haberme informado sobre la situación de Mijaíl. En seguida tomé medidas a fin de conseguir una subvención para él. Tal como están las cosas, es inútil tratar de obtenerla por intermedio del Buró del Comité Central en el extranjero, porque ahora estamos allí en minoría. Se presentó la oportunidad de escribir a Rusia, y solicité al CC ruso que aprobase una subvención para Mijaíl. Espero tener respuesta favorable dentro de dos semanas. *De cualquier modo*, sería indispensable asegurar que Mijaíl continuase el tratamiento y permaneciera por ahora en Davos, hasta su total restablecimiento.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *N. Lenin*

Mi dirección:
Mr. Vl. Oulianoff.
4. rue Marie Rose. 4
Paris, XIV.

Enviada a Davos (Suiza).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

125

AL COMITÉ CENTRAL DEL POSDR

Estimados camaradas:

Consideramos nuestro deber informarles que es profunda y firme nuestra convicción de que la situación en la Redacción del OC se ha tornado absolutamente intolerable, y que nos es absolutamente *imposible* aplicar la línea del partido si no se modifica la composición de la Redacción del OC.

Solamente las dos primeras reuniones de la Redacción del OC, después del Pleno, nos dieron alguna esperanza de poder trabajar en común con los camaradas Mártov y Dan. El acuerdo del camarada Mártov con la carta del CC sobre la conferencia* (véase el núm. 11 del OC. Mártov *firmó* esa carta) era sin duda un testimonio de su empeño por cumplir *lealmente* las resoluciones del Pleno. Un tono diferente fue empleado antes por el camarada Dan, quien calificó de *nocivo* el editorial del núm. 11 del OC** y, en nuestra presencia, acusó a Mártov de un *oportunismo similar al del OC.* Ello nos demuestra claramente que los partidarios abiertos de *Golos* consideran "oportunista" a Mártov, por estar dispuesto a cumplir con las resoluciones del partido, y que todo el problema se reduce a saber si Mártov cederá a la presión de ellos.

El artículo de Mártov *Por el justo camino* ha demostrado que sí. Su negativa a publicarlo en *Diskussionni Listok* (aunque claramente *discute* en él la resolución del CC sobre la composición

* Se refiere a la "Carta a las organizaciones del partido (Sobre la conferencia ordinaria del partido)" de febrero de 1910. *(Ed.)*

** Se trata del artículo de Lenin "Hacia la unidad" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI). *(Ed.)*

del OC) evidencia el comienzo de las hostilidades. Sobre el problema de la relación entre las organizaciones ilegales y quienes activan en ellos y las legales, Mártov, en ese artículo, *se aparta evidentemente del CC* (la carta sobre la conferencia, que Mártov firmó) inclinándose *hacia Dan.* "La teoría de la igualdad de derechos" de los no legalistas y de los legalistas indica *un apartamiento de la carta del CC,* indica *un cambio brusco de Mártov,* pues la contradicción entre esa "teoría" y la carta del CC resulta evidente para cualquiera que no quiera cerrar los ojos.

Cuando, después del rechazo de su artículo (se negó a que fuera publicado como un comentario, y asimismo a que fuera publicado en *"Diskussionni Listok"*), Mártov anunció en la Redacción del OC que *iniciaba las hostilidades,* su posición y la de Dan fueron muy claras para nosotros.

Quedaron definitivamente claras para el partido por: 1) la actitud de Mijaíl, Román y Iuri*; 2) el manifiesto de los 16 mencheviques rusos**; 3) *"Golos"* núm. 19-20; y 4) el manifiesto divisionista de los cuatro redactores de *"Golos"*[40]. A esto se agrega ahora: 5) la declaración abiertamente liquidacionista de Potrésov en *"Nasha Zariá"*, núm. 2, donde escribe juntamente con Mártov y otros; y 6) la declaración de los redactores de *"Golos Sotsial-Demokrata"* contra Plejánov (el *Complemento imprescindible de los "Dnievniks"*)[41], donde, junto con los mismos Potrésov, Martínov, Mártov y Axelrod, tratan al OC del partido y al menchevismo partidista *en canaille* (de canallas).

En nuestro folleto, *Golos de los liquidadores contra el partido****, y en el núm. 12 del OC hemos hecho una apreciación

* Los mencheviques liquidadores Mijaíl, Román y Iuri (P. A. Bronstein), miembros del CC del POSDR, sabotearon la actividad de este organismo en Rusia, negándose a hacer cualquier tipo de tarea dentro del CC y aun a asistir a la reunión donde por cooptación, se incorporaría al CC, en lugar de ellos, a otros representantes del grupo menchevique. *(Ed.)*

** Se refiere a la "Carta abierta" de 16 destacados mencheviques liquidadores aparecida en *Golos Sotsial-Demokrata*, núm. 19-20, en la que hacían constar que "las células del partido estaban inmovilizadas", se declaraban "impotentes para luchar" contra este fenómeno y manifestaban que los defensores de la ilegalidad (entre otros J. V. Plejánov) se aferraban a "formas caducas" que trababan el "libre desarrollo" orgánico con vistas al partido legal. *(Ed.)*

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI. *(Ed.)*

de las cuatro primeras declaraciones. En el núm. 13 del OC, que saldrá la próxima semana, Plejánov hace una apreciación del artículo de Potrésov en *"Nasha Zariá"*.

Como quedó demostrado por las cuatro resoluciones de los grupos *mencheviques* y de parte de los grupos *mencheviques* en el extranjero (París, Niza, San Remo, Ginebra)*, los mencheviques partidistas comienzan a unirse y se pronuncian contra *Golos Sotsial-Demokrata,* que se ha pasado decididamente al campo de los liquidadores. Los mencheviques *partidistas* atacan abiertamente a *Golos,* y los liquidadores rusos reconocen abiertamente el giro de *Golos* hacia el liquidacionismo *después* del Pleno.

Como resultado, la situación en el partido se ha modificado considerablemente en comparación con la que existía durante el Pleno; por consiguiente, imprescindiblemente se requieren cambios en la composición del OC. El Pleno quiso dar la oportunidad de volver al partido y de trabajar lealmente en el Partido a *todos* los partidarios de *Golos,* a *todos* los socialdemócratas, a *todos* los militantes legales del movimiento obrero, que *desearan* abrazar la posición partidista. No lo hizo contando con una división entre los dos sectores del menchevismo, sino contando con el paso general de ambos sectores a la posición partidista.

La culpa de que las cosas tomaran otro giro recae sobre el centro ruso de los legalistas (Potrésov, Mijaíl y Cía.) y sobre *"Golos Sotsial-Demokrata"*. La división entre éstos y los mencheviques *partidistas* se convirtió en un hecho. Hemos nucleado en torno del OC y de *Diskussionni Listok* a una serie de mencheviques *partidistas* (Plejánov, Ráppoport, Advéiev) con quienes, no obstante todas nuestras diferencias de opinión, podíamos muy bien organizar una labor de partido libre de todo fraccionismo. Se están tomando medidas en el extranjero, para unificar a los grupos bolcheviques y a los mencheviques partidistas. Los grupos de *Golos* por otro lado, tomaron decididamente un rumbo *contra* la unidad.

Por lo tanto, no es por casualidad ni por motivos personales que se ha creado una situación absolutamente insostenible en la Redacción del OC. Si en nuestra Redacción existe un estado de

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.,* t. XVI, págs. 184-87. *(Ed.)*

permanente discordia que no tiene salida; si nosotros tres somos completamente incapaces de vencer la actitud hostil de los otros dos redactores; si está frenado todo el trabajo en el OC, ello es el resultado inevitable de *la falsa situación.* Conforme a las resoluciones del Pleno, es esencial un acercamiento con los mencheviques *partidistas,* pero, en nuestro OC ¡los mencheviques antipartidistas libran una lucha sin cuartel contra los *mencheviques partidistas* que no pertenecen al OC y lo ayudan!

Tenemos plena seguridad de que los camaradas del CC comprenderán que esta situación es absolutamente insostenible y no nos exigirán que la ilustremos relatando los innumerables conflictos y peleas en la Redacción. Esos conflictos, acusaciones y disensiones, la total desorganización del trabajo, son simplemente el resultado del cambio en la situación política, que llevará, *inevitablemente,* a la disgregación del OC, si no se toman las medidas dictadas por el espíritu *íntegro* de las resoluciones del pleno, a saber: el remplazo de los mencheviques antipartidistas, liquidacionistas y partidarios de *Golos,* por mencheviques partidistas, cuya incorporación al partido y a sus organismos directivos estamos *obligados* a apoyar.

Los mencheviques partidistas han manifestado ya, en el Buró del CC en el extranjero, su deseo de tener representantes, es decir, partidarios del menchevismo partidista, en la Redacción del OC (y en el Buró del CC en el extranjero).

Nosotros, por nuestra parte, declaramos que *decididamente no estamos en condiciones* de dirigir el órgano del partido en colaboración con los partidarios de *Golos**, pues es imposible realizar las tareas exclusivamente mediante una mayoría mecánica sobre personas con las cuales no tenemos ninguna base de partido común.

Esperamos que el CC tome las medidas de organización nece-

* En el texto primitivo del manuscrito decía a continuación: "...que luchan con Plejánov y apoyan a Potrésov, Mijaíl y Cía. Nosotros dirigimos en la práctica el OC, y podemos conducirlo *sólo* si dirigimos *en común* con los mencheviques a quienes Dan, Mártov y otros partidarios de *Golos* tratan de canallas (véase *Complemento imprescindible*), y que están dispuestos a ayudar al OC del partido, y no a un OC donde el menchevismo está representado por los de *Golos*". Este texto está tachado por Lenin y redactado de otra manera. *(Ed.)*

sarias para cambiar la composición de la Redacción del OC y para constituir un organismo colectivo *partidista* que pueda trabajar.

Los miembros de la Redacción del OC. *Lenin* *

Escrita alrededor del 2 de mayo de 1910.
Enviada de París a Rusia.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* La carta lleva también las firmas de A. Warski y de G. I. Zinóviev. *(Ed.)*

126

A L. TYSZKA

20.7.

Werter Genosse! *

Acabo de saber por Warski que dos de los hombres de *Golos (que estuvieron* en el Pleno) se encuentran *ya* en Rusia. La situación es crítica. A partir del Pleno ** hemos perdido **tres** bolcheviques. No podemos perder ninguno más. Si los polacos no nos prestan ayuda, *kaput* ***. Todo está perdido si no consiguen ustedes un segundo miembro polaco para el Comité Central, y lo envían junto con Hanecki por 2 ó 3 semanas, para que convoque la dirección colectiva *cueste lo que cueste*, *sólo* para que se tomen "medidas" y para la cooptación[42]. Eso depende de ustedes. Hemos hecho todo lo posible, hemos perdido tres, y no podemos perder ninguno más. Escríbame: Mr. Oulianoff. Rue Mon Désir, Villa les Roses, *Pornic* (Loire Inférieure). France. Estaré allí hasta el 23 de agosto, y después en Copenhague ****.

Muchos saludos a Rosa.

Suyo, *Lenin*

Escrita el 20 de julio de 1910.
Enviada de París a Berlín.
Publicada por primera vez en 1925, en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Estimado camarada. *(Ed.)*

** Poco después del Pleno del CC de enero de 1910 fueron arrestados en Rusia I. F. Dubrovinski (Innokenti), V. P. Noguin (Makar) e I. P. Goldenberg (Meshkovski). *(Ed.)*

*** Todo perdido. *(Ed.)*

**** Lenin se refiere a su viaje a Copenhague para el VIII Congreso Socialista Mundial de la II Internacional. *(Ed.)*

AL BURÓ SOCIALISTA INTERNACIONAL

Copenhague, 2 de setiembre de 1910.

El Comité Central del Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia, con el fin de poner de relieve su sincero deseo de unidad, resolvió en su sesión plenaria de enero de 1910 solicitar al Buró Socialista Internacional que aceptara, como representantes del partido en el Buró, a dos camaradas: *J. Plejánov* y *V. Lenin*. Queda sobreentendido que el Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia aspira a sólo un voto en el Buró pero desearía una representación más completa, como sucede con Francia.

Esta resolución —de agregar el camarada J. Plejánov al actual representante N. Lenin— fue unánimemente apoyada por la delegación socialdemócrata en el Congreso.

Representante del POSDR en el Buró Socialista Internacional.

N. Lenin

Publicada en francés en 1911 en el libro: *Huitième Congrès socialiste Internationale, Gand.*
Publicada por primera vez en ruso en 1929 en la 2. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. XIV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

A K. RÁDEK

30.IX.1910.

Werter Genosse *: Perdóneme la demora en contestar sus dos cartas. Sólo anteayer regresé a París, y no pude contestarle antes.

Respecto de un artículo para el OC a propósito de la resolución sobre el desarme del Congreso de Copenhague, ha sido pedido (ya en Copenhague) y escrito por otro colaborador. Desgraciadamente, su proposición llegó tarde

En cuanto a la publicación de su artículo en el próximo número, tengo que hablar con Warski y con otro miembro de la Redacción. Así lo haré.

Con relación a sus editoriales en *Leipziger Volkszeitung*, debo decir que el problema es muy interesante, pero no lo he estudiado a fondo, y me parece que teóricamente no tiene usted toda la razón. El criterio de qué es "irrealizable en los marcos del capitalismo", no se puede tomar en el sentido de que la burguesía no lo permitirá, de que es imposible lograrlo, etc. En ese sentido, muchas exigencias de nuestro programa mínimo, son "irrealizables" pero no obstante son obligatorias[43].

Además, al mencionar el manifiesto inaugural de la Internacional omite usted en su cita las palabras de Marx sobre los principios que rigen las relaciones entre los Estados[44]. ¿No constituye acaso un "programa mínimo" en materia de política internacional? Y por último, ¿por qué no dice una palabra sobre *"Kann Europa abrüsten?"* ** de Engels?

* Estimado camarada. *(Ed.)*
** *"Kann Europa abrüsten?"* (¿Puede Europa desarmarse?) *(Ed.)*

Tiene usted mucha razón, a mi criterio (todo esto, por supuesto, es opinión personal mía), al decir que es imposible omitir la exigencia de armar al pueblo. ¿No habría sido más correcto que concentrara usted el fuego, no en el hecho de que *Abrüstung** figura en la resolución, sino en que *Volkswehr*** *no figura*?***

Quiero responder a Mártov y a Trotski en *Neue Zeit*. Ya escribí a Kautsky preguntándole si publicarían mi respuesta y de qué largo puede ser. Por supuesto, también es necesario contestar en "*Leipziger Volkszeitung*".

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Enviada de París a Leipzig.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Desarme. *(Ed.)*
** Armar al pueblo. *(Ed.)*
*** En la resolución del Congreso de Copenhague sobre el problema de los "Tribunales de arbitraje y el desarme" se decía que los parlamentarios socialistas debían reiterar "las proposiciones con vistas al desarme general, y ante todo firmar convenciones que limiten los armamentos navales y que anulen el derecho a las conquistas marítimas". *(Ed.)*

129

A N. A. SEMASHKO

4.X.1910.

Estimado N. A.: Tenemos que vernos lo antes posible para hablar sobre la *urgente* convocatoria de una reunión de bolcheviques (que se oponen a los de "Vperiod"). Ayer Mark + Lozovski + Liova salieron con una protesta contra un periódico fraccionista*. ¡Qué gente ridícula! Me alegro que los embrollones no estén en esto, pero debemos averiguar *urgentemente* cuál es la actitud de los que quedan. De ser posible, venga lo más pronto que pueda, y tome medidas para la realización de una pronta reunión.

Suyo, *N. Lenin*

Enviada de París a Chatillon (Francia).
Publicada por vez primera en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la organización en el extranjero del periódico bolchevique *Rabóchaia Gazeta*. *(Ed.)*

130

A I. I. MARCHLEWSKI

7.X.1910.

Estimado camarada: Ayer a última hora recibí su carta y la de Wurm y su artículo. Conforme a su pedido y al de Kautsky *lasse ich es bei Ihrem Artikel bewenden* *.

Ya tengo escrita casi la mitad de un extenso artículo contra Mártov y Trotski juntos **. Tendré que dejarlo y empezar a trabajar en un artículo contra Trotski. Puesto que usted ve a Kautsky, le ruego que le diga que *yo me ocuparé* de la respuesta a Trotski. Si los alemanes tienen tanto miedo de una polémica, no creo que importe mucho que la respuesta llegue una semana antes, o una semana después.

Es de lamentar que incluso Kautsky *und Wurm* no vean la vulgaridad y la bajeza de los artículos como los de *Mártov y Trotski*. Trataré de escribir al menos una carta personal a Kautsky para aclarar el asunto. ¡¡Es realmente un verdadero escándalo que Mártov y Trotski mientan impunemente y escriban libelos bajo el disfraz de artículos "científicos"!!

A propósito, querría que me ayudara usted a aclarar dos cuestiones prácticas. 1) ¿Es posible hallar en Berlín un traductor del ruso al alemán (para artículos para *Neue Zeit*)? ¿O es esto poco seguro y costoso, siendo más conveniente buscar a alguno aquí? De todos modos, buscaré alguno aquí, pero me gustaría conocer su opinión, pues tiene usted mucha experiencia al respecto.

2) ¿Qué le parece que escriba un folleto (de un largo *à la*

* Me limitaré a su artículo. *(Ed.)*
** Se trata del artículo "El sentido histórico de la lucha interna del partido en Rusia" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI.) *(Ed.)*

Cherevanin: *Das Proletariat in der russischen Revolution* *) sobre la revolución rusa, sus enseñanzas, la lucha de clases, etc.? ¿Cree usted que se podrá encontrar un editor alemán de partido? ¿Pagan los alemanes por trabajos de este tipo, o hay que buscar el pago solamente de los rusos, y en tanto que a los alemanes se los sirve *nebenbei* **?

Con relación a la respuesta a Mártov, he estado "profundizando" unas estadísticas muy interesantes sobre las huelgas de 1905-1908, y me gustaría mucho analizarlas. Es un tema que se presta más para un libro o folleto que para un artículo ***

¡Pero los alemanes tienen una vergonzosa "falta de conciencia" en lo que se refiere a la apreciación de la revolución rusa!

Agrego una breve enumeración de lo que convendría añadir contra Mártov. Si usted incluyera aunque más no fuera algo en su artículo, estaría muy bien ****.

Beste Grüsse *****.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Estos, en mi opinión, son los puntos más importantes (aunque lejos de ser todos) de las mentiras y falsedades de Mártov, que sería conveniente señalar si no íntegramente (por lo menos en parte):

Diciendo que el camarada Rádek cita incorrectamente, el camarada Mártov lanza una acusación sin aportar pruebas. Nosotros, sin embargo, tenemos *plena* prueba de que Mártov cita falsamente. "Hasta ahora hemos estado hablando en francés" (*Neue Zeit,* 1910), así cita Mártov a Lenin. *La cita está tergiversada.* Lenin dijo: "durante la revolución *aprendimos* a 'hablar en francés'" (*Proletari*, núm. 46) ******. Al tergiversar la cita, Mártov

* "El proletariado en la revolución rusa". *(Ed.)*
** Subsidiariamente. *(Ed.)*
*** Se trata del artículo "Sobre la estadística de las huelgas en Rusia" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI). *(Ed.)*
**** El artículo de I. I. Marchlewski contra Mártov se publicó en la revista *Die Neue Zeit*, I, Band, Nº 4, del 28 de octubre de 1910 con el título *Ein Miss verständnis* ("Discrepancias"), en el que se reflejaba el hecho de que Mártov había tergiversado la cita del artículo de Lenin, y en cambio extendía a la revolución rusa de los años 1905-1907 la idea de Kautsky de que la "estrategia del derrocamiento" no podía aplicarse en Alemania. *(Ed.)*
***** Mis mejores deseos. *(Ed.)*
****** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV., págs. 489-490. *(Ed.)*

busca ocultar el hecho de que él (como todos los oportunistas), llama a los obreros a **desaprender** los métodos de la lucha revolucionaria.

"Hablar en francés" "*Richtiger gesagt: blanquistisch*" *, corrige. Le damos las gracias por su franqueza. Llamar "blanquismo" a la participación del proletariado francés en las revoluciones francesas es precisamente "la esencia" de los conceptos de Mártov y de Quessel.

"*In ganz Westeuropa* —escribe Mártov— *betrachtet man die Bauernmassen in dem Masse für bündnisfähig, als sie die schweren Folgen der kapitalistischen Umwälzung der Landwirtschaft zu spüren bekommen...; für Russland malte man sich ein Bild aus, wie mit dem Proletariat sich die 100 Millionen Bauern vereinigen... die noch nicht von der kapitalistischen Bourgeoisie in die Schule genommen worden sind*" (*Neue Zeit, Seite 909*). *Das ist eben russisches Quesseltum!* **

El Quessel ruso *olvidó* decir que en el *programa agrario* de los socialdemócratas rusos (¡¡que se aprobó en Estocolmo en 1906, cuando los mencheviques tenían mayoría!!) se expresa "apoyo a las acciones revolucionarias del campesinado, incluso la *confiscación* de las tierras de los terratenientes". ¿Hay algo parecido en "Europa", ¡oh Quessel ruso!? No, pues en Europa ya no hay planteamiento *revolucionario* de los problemas de la revolución *burguesa*. La "escuela de la burguesía capitalista", por lo que a los campesinos rusos se refiere, es una escuela de engaños y traiciones por parte de la burguesía liberal (que ha estado *vendiendo* los campesinos a los terratenientes y al absolutismo), y sólo los oportunistas extremos son capaces de defender semejante *escuela.*

Al burlarse de la "alianza del proletariado con 100 millones de campesinos" Mártov se burla de toda la revolución, que *en la práctica* demostró esa unión, tanto en el terreno de la insurrección (X.XI.-XII.1905), como en el de las *dos* primeras Dumas (1906-1907).

Mártov vacila irremediablemente entre los liberales (que están *contra* la "confiscación de la tierra", *contra* las "acciones revolucionarias del campesinado") y los socialdemócratas, que hasta ahora no han retirado su apoyo a la **insurrección** campesina o a su *declaración* al respecto que figura en su **programa.**

* Más exactamente, al estilo de Blanqui. *(Ed.)*

** "En toda Europa occidental las masas campesinas son consideradas aptas para la alianza en la medida en que hayan experimentado los penosos resultados de la trasformación capitalista en la agricultura...; para Rusia se ha pintado el cuadro de la alianza del proletariado con 100 millones de campesinos... que no han pasado todavía por la escuela de la burguesía capitalista." (*Neue Zeit*, pág. 909). ¡Esto, precisamente, es el Quesselismo ruso! *(Ed.)*

Mártov cree que durante los años de la revolución (1905-1907) *no* se trataba del problema de una república, sino "*die Frage der Unabhängigkeit der Volksvertretung*" (S. 918) * **¿Independencia de quién?** ¿De la **monarquía,** que **había realizado Staatsstreiche?** ** Los oportunistas rusos olvidan, al menos, la vinculación entre la revolución agraria y la política (¿se puede luchar por la confiscación de la tierra sin luchar por una república?); olvidan que la época de los *Staatsstreiche, der Aufstände, der Niederwefungsstreiks* ***, en virtud de sus condiciones **objetivas** y no por voluntad nuestra, *pone* a la orden del día el problema de una república. "La república" como consigna del momento en 1905 = "romanticismo", "independencia" de la monarquía que realiza *Staatsstreiche* y libra *den Bürgerkrieg*) **** = *Realpolitik* *****. ¿No es así ¡oh Quessel ruso!?

À propos ******. Rosa Luxemburgo discutió con Kautsky si *había llegado* el momento en Alemania para la *Niederwerfungsstrategie* *******, y Kautsky afirmó *lisa y llanamente* que consideraba que ese momento era inevitable e inminente, pero que todavía no había llegado. ¡¡Pero Mártov, "profundizando" *(verballhornend)* a Kautsky, niega que el *Niederwefungsstrategie* sea aplicable al año 1905 en Rusia!! Mártov considera que la insurrección del XII.1905 fue provocada "*künstlich*" ******** (*Neue Zeit*, S. 913). *Die Leute, welche so Glauben, Können nur künstlich zur Sozialdemokratie gerechnet werden. Natürlich sinde sie Nationalliberale* *********.

* "El problema de la independencia de la representación popular" (pág. 918). *(Ed.)*

** Golpes de Estado. *(Ed.)*

*** Golpes de Estado, insurrecciones, huelgas políticas de masas. *(Ed.)*

**** Guerra civil. *(Ed.)*

***** Política real. *(Ed.)*

****** En francés en el original. *(Ed.)*

******* La estrategia del derrocamiento. *(Ed.)*

******** Artificialmente. *(Ed.)*

********* Las personas que piensan de esta manera sólo pueden ser consideradas socialdemócratas *artificialmente. En realidad,* son nacional-liberales. *(Ed.)*

Mártov se burla del concepto de que el proletariado es *"die ausschlaggebende Macht"* * (S. 909) en la revolución. Hasta ahora, sólo los liberales se atrevieron (y no siempre) a negar el hecho histórico indiscutible de que en 1905 el proletariado ruso desempeñó *realmente* el papel *"der ausschlaggebenden Macht"*. Y cuando una teoría que niega la "hegemonía del proletariado en la revolución rusa" se impuso en la obra en cinco tomos *Movimiento Social* (dirigida por Mártov y Potrésov), Plejánov salió de esa Redacción y declaró que el *Movimiento Social* era una obra de los liquidadores. Ahora Mártov no representa al menchevismo en su conjunto, sino a ese tipo de menchevismo que Plejánov, que sigue siendo menchevique, ha repudiado y calificado de oportunismo.

Mártov contrapone el boicot ruso de 1906 a la defensa anarquista del boicot ("abstención política") *"in ganz Westeuropa"* **. Ya hemos hablado del boicot de 1906 (usted se ha ocupado ya de ello). ¿¿Pero, al hablar del boicot en general, por qué *olvida* Mártov la principal utilización del boicot en la revolución rusa, el boicot a la Duma de Buliguin (ley del 6 de agosto de 1905)?? Todos los liberales estaban en contra de ese boicot, incluso los de la *izquierda* ("Unión de lucha por la emancipación"); lo apoyaban los socialdemócratas bolcheviques. ¿Será porque *ese* boicot resultó un triunfo que Mártov no lo menciona? ¿Será porque *ese* boicot era la consigna de una *Niederwerfungsstrategie victoriosa*?

Todos los mencheviques (especialmente los de *Nasha Zariá, Vozrozhdenie* y *Zhizn*) aprovecharon la controversia entre Rosa Luxemburgo y Kautsky para afirmar que K. Kautsky era un "menchevique". Mártov hace todo lo posible, empleando una *kleinliche und miserable Diplomatie* ***, por *agrandar* la brecha entre Rosa Luxemburgo y K. Kautsky. Estos *elende* **** artificios no pueden tener éxito. Los socialdemócratas revolucionarios pueden discutir si ha llegado el *momento oportuno* para el *Niederwerfungsstrategie* en Alemania, pero no su *oportunidad* en Rusia *en 1905*. Jamás

* "La fuerza decisiva" (en este caso en el sentido de fuerza rectora, dirigente.) *(Ed.)*

** En toda Europa occidental. *(Ed.)*

*** Una diplomacia pequeña y mezquina. *(Ed.)*

**** Miserables. *(Ed.)*

se le ocurrió a Kautsky negar que *ello* fuera oportuno para Rusia en 1905. ¡Sólo pueden negarlo los liberales y los Quessel alemanes y rusos!

Entonces, ¿la conclusión del problema de la huelga de masas de Magdeburgo (la aprobación de la resolución de Rosa y el retiro por parte de ésta de la segunda parte) no llevará a establecer la *paz* entre ella y Kautsky? ¿y el *Vorstand* *? ¿o no será pronto? ** ((Escribí a Rosa Luxemburgo hace un par de semanas desde Estocolmo.))

Mi dirección es: V. Oulianoff. 4 Rue Marie Rose. 4. Paris XIV.

Enviada a Leipzig.
Publicada por primera vez en 1925 en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* La dirección. *(Ed.)*

** Se refiere a la polémica que mantuvieron R. Luxemburgo y K. Kautsky en la prensa socialdemócrata alemana a propósito de la huelga política general. En el Congreso del Partido Socialdemócrata Alemán, realizado en Magdeburgo del 18 al 24 de setiembre (nuevo calendario) de 1910, se aprobó la primera parte de la resolución propuesta por R. Luxemburgo sobre el reconocimiento de la huelga política general como medio de lucha por la reforma electoral en Prusia; la parte de la resolución a la que alude Lenin se refería a la propaganda de la huelga. *(Ed.)*

131

A K. B. RÁDEK

Al camarada *Karl Rádek*

9.X.1910.

Estimado camarada: Pensaba contestar a los artículos de Mártov y de Trotski con un largo artículo sobre el fondo del problema en *"Neue Zeit"*. Pero las cosas se presentaron de otro modo. Usted publicó una declaración muy buena y el camarada Karski, aun antes de escribirle yo a Kautsky y a Wurm comunicándoles mi propósito, envió a *Neue Zeit* un artículo contra Mártov *. Wurm me envió el artículo de Karski, y yo aprobé limitarse a este artículo.

No obstante, no puedo dejar sin respuesta los más increíbles absurdos y distorsiones de Mártov y Trotski. Cerca de la tercera parte o la mitad de mi artículo está casi lista. Su tema es: *El sentido histórico de la lucha interna del partido en Rusia* **. Dígame qué opina, por favor: ¿es posible y será útil publicar este artículo en *"Leipziger Volkszeitung"*?

Si la respuesta depende de que el artículo guste o no a la Redacción, estoy, por supuesto, dispuesto a enviárselo a usted sin fijar ninguna condición.

Mucho le agradecería que me informara algo al respecto en seguida. Me gustaría saber, por ejemplo, si le sería posible publicar algunos artículos de fondo sobre este tema en *"Leipziger Volkszeitung"*. ¿Cuál puede ser el largo *máximo* de un artículo? Y además: no escribo en alemán, sino en ruso: ¿pueden hacerlo

* Véase la carta anterior. *(Ed.)*
** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI. *(Ed.)*

traducir en Leipzig, o lo consideran inconveniente o difícil, y prefieren que busque un traductor aquí (cosa que sin duda seguramente podré hacer)? ¿O, en última instancia, debo escribir en mi *muy* mal alemán (de lo cual esta carta es una muestra), y luego harían traducir ustedes en Leipzig mi mal alemán a un buen alemán? (Un amigo me dijo una vez que es *más fácil* traducir al alemán de un buen ruso que de un mal alemán.)

Con los mejores deseos.

Suyo, *N. Lenin*

Mi dirección es:
Mr. Vl. Oulianoff.
4. Rue Marie Rose, 4.
Paris, XIV.

Enviada a Leipzig.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

132

A G. L. SHKLOVSKI

Estimado camarada: Muchas gracias por la carta y las noticias sobre la agitación plejanovista. Toda esa información que nos da idea exacta del estado de ánimo que reina entre los socialdemócratas residentes en el extranjero es ahora de gran valor para nosotros. Yo también pienso hacer una gira por Suiza (Ginebra, Lausana, Berna, Zurich*) para pronunciar algunas conferencias. No sé si valdrá la pena hacer el viaje.

Con respecto al bloque con Plejánov, creo que tiene usted mucha razón al decir que debemos estar por el bloque. Desde 1909 he estado *decididamente* en favor de un *acercamiento* con los partidarios de Plejánov. Y más aun ahora. Sólo con los plejanovistas podemos y debemos crear el partido; en cuanto a la gente de *"Vperiod"* y de *"Golos"* hace rato debimos dejar de prestarles atención. Es un error creer que los plejanovistas son débiles, que son "ceros a la izquierda" (como suele decirse), etc. Esta es la impresión que existe en el extranjero. Yo tengo la profunda convicción de que los 9/10 de los **obreros** mencheviques de Rusia son plejanovistas. Toda la historia del menchevismo durante la revolución confirma el hecho de que el plejanovismo es el mejor producto (y por consiguiente el que mejor puede sobrevivir) de la corriente proletaria de los mencheviques.

En Copenhague hablé con Plejánov sobre la publicación de un periódico popular. Es indispensable. (Trotski se ha pasado evidentemente a los liquidadores, se inclina a apoyar al grupo de *"Golos"*, a *desorganizar* el bloque del partido entre los bolcheviques y los plejanovistas.) Plejánov y yo coincidimos plenamente

* Según parece dicho viaje no se realizó. *(Ed.)*

en que no hay nada que hacer con Trotski. Crearemos un periódico popular, que dependa del OC, o **por separado**, en nombre del grupo de bolcheviques. Plejánov prometió colaborar. Se necesitará dinero; contamos con muy poco. Espero todo tipo de ayuda de usted. Estamos luchando por crear una publicación periódica en Rusia (*à la** *Vozrozhdenie* o *Zhizn*). No tenemos secretario, nadie por intermedio del cual arreglar las cosas, nuestra gente continuamente detenida, ¡qué desgracia! Sin embargo, una publicación periódica es indispensable**.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Escrita el 14 de octubre de 1910.
Enviada de París a Berna.
Publicada por primera vez en 1930, en la revista *Proletárskaia Revoliutsia,* núm. 1.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* En francés en el original. *(Ed.)*
** Lenin se refiere a la preparación de la revista bolchevique legal *Misl. (Ed.)*

133

A A. M. GORKI

14.XI.1910.

Estimado A. M.: Hace mucho tiempo que no tengo noticias suyas y de M. F. Me aburro sin noticias de Capri. ¿Qué sucede? Me imagino que no llevará usted la cuenta de las cartas, como algunas personas que, según dicen, llevan la cuenta de las visitas.

Aquí está todo como antes. Una infinidad de asuntos triviales y disgustos de toda clase vinculados con la lucha de los distintos "dominios" dentro del partido. ¡Brrr!... ¡Debe estar lindo en Capri!...

Para descansar de las peleas hemos emprendido el viejo plan de publicar *"Rabóchaia Gazeta"* *. Con grandes dificultades hemos reunido 400 francos. Ayer, por fin, salió el núm. 1. Le envío un ejemplar junto con un volante y un talón de suscripción. Invitamos a los miembros de la colonia de Capri y Nápoles que simpatizan con esta empresa, y con el "acercamiento" entre los bolcheviques y Plejánov, a que nos presten todo tipo de ayuda. *"Rabóchaia Gazeta"* hace mucha falta, pero es imposible entenderse con Trotski, que continúa intrigando en favor de los liquidadores, de los *otzovistas* y de los partidarios de *"Vperiod"*. Ya en Copenhague, Plejánov y yo protestamos enérgicamente contra el muy infame artículo de Trotski publicado en *Vorwärts* **, ¡y qué artículo repugnante ha publicado también en *"Neue Zeit"* *** sobre la significación histórica de la lucha entre los socialdemócratas rusos![45] ¿Ha visto usted el trabajo de Lunacharski en *Le Peuple* **** de Bélgica?

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, nota 17. *(Ed.)*
** *Id.*, *ibíd.*, t. IV, nota 35. *(Ed.)*
*** *Id.*, *ibíd.*, t. II, nota 28. *(Ed.)*
**** Se refiere al artículo de Lunacharski "Las corrientes tácticas en el partido socialdemócrata de Rusia", publicado el 23 de agosto de 1910 en el diario *Le Peuple* ("El pueblo"), órgano central del Partido Obrero Belga que se publica en Bruselas desde 1885; actualmente es el órgano del Partido Socialista Belga. *(Ed.)*

También con la colaboración de Plejánov, estamos montando una pequeña revista legal para luchar contra *"Nasha Zariá"* y *"Zhizn"* *. Esperamos publicar muy pronto el núm. 1 **.

Tales son nuestros asuntos. Poco a poco, despacio y con dificultades vamos saliendo adelante, emergiendo de las peleas.

¿Qué novedades tiene usted? ¿Le escribió a Stróiev y qué respuesta recibió usted? Nosotros le enviamos una primera carta para "establecer contacto"; la recibió y respondió que no comprendía quién le escribía; volvimos a escribirle; no hubo respuesta. Hay una diabólica falta de gente, y los viejos se han dispersado.

Teníamos todo arreglado, casi por completo, en San Petersburgo, para sacar un periódico semanal junto con el grupo de la Duma (por fortuna allí los mencheviques se inclinan hacia Plejánov y no hacia los liquidadores), pero las cosas han vuelto a estancarse el diablo sabe por qué ***.

Escriba diciendo cómo van sus cosas. ¿Marcha bien su trabajo? ¿Qué ha pasado con la revista de la que hablamos el verano pasado? ¿Qué hay de Znanie? ****

Tengo todo el derecho de estar enojado con M. F. Ella prometió escribir. No ha llegado nada. Prometió hacer averiguaciones sobre la biblioteca de París dedicada a la historia de la revolución rusa. No ha llegado nada. Eso no está bien.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

* *Zhizn* ("La vida"): revista legal de los mencheviques liquidadores; se publicaron dos números en Moscú, en agosto y setiembre de 1910. *(Ed.)*

** Se refiere a la publicación de la revista bolchevique legal *Misl* (véase más datos en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, nota 25). *(Ed.)*

*** Se refiere a la publicación del periódico bolchevique legal *Zvezdá*. (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, nota 2.) *(Ed.)*

**** Znanie: editorial fundada en 1898 por un grupo de escritores de Petersburgo. Más tarde A. M. Gorki participó activamente en la misma y prácticamente ejerció su dirección. K. P. Piatnitski fue su director. *(Ed.)*

Después de todo, es probable que se publique el informe de Tria. La Redacción del OC* lo ha decidido así. ¡Qué de conflictos hay en esta Redacción! No tengo más fuerzas...

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* *Órgano Central del POSDR:* se refiere al periódico ilegal *Sotsial-Demokrat*, publicado desde febrero de 1908 a enero de 1917 (véase más detalles sobre esta publicación en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIII, nota 27). *(Ed.)*

134

A J. V. PLEJÁNOV

22.XI.1910.

Estimado J. V.: El camarada Grigori acaba de entregarme su carta. Del Buró Socialista Internacional sólo he tenido un pedazo de papel *exclusivamente* a propósito del dinero, es decir, de la cuota de nuestro partido para el mantenimiento del Buró Socialista Internacional. Se lo he entregado al cajero del Buró del CC en el extranjero, y respondí a Huysmans que había informado al CC sobre la cuota. Le haré llegar a usted, naturalmente, todos los papeles del Buró Socialista Internacional "no financieros".

¿Qué le pareció *Rabóchaia Gazeta*?

Aquí se dice que Mártov y Cía., al reanudar la publicación de *Golos*, invitaron a los mencheviques partidistas a "que se fueran" de "*su*" grupo.

Un apretón de manos. Suyo, *N. Lenin*

Enviada de París a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

135

A A. M. GORKI

22.XI.1910.

Estimado A. M.: Le escribí hace unos días, cuando le envié *Rabóchaia Gazeta*, y le preguntaba qué había sucedido con la revista de que hablamos el verano pasado * y sobre la cual usted prometió escribirme **.

He visto hoy en *Riech* *** un anuncio sobre *Sovremiénnik*[46] publicado "con la participación directa y *exclusiva* (¡así está impreso! esto es incorrecto pero tanto más pretencioso y significativo) de Amfitéatrov", y con usted como colaborador permanente.

¿Qué es esto? ¿Cómo puede ser? Una "gran" revista "mensual", con secciones sobre "política, ciencias, historias, vida social" es algo muy, pero muy diferente a una recopilación orientada a concentrar las mejores fuerzas de las bellas letras. Una revista así debe tener una *tendencia* perfectamente definida, seria y consecuente, porque de lo contrario se desacreditará y desacreditará a quienes participan en ella. *Viéstnik Evropi* **** tiene una tendencia —una tendencia deficiente, chirle, indigna— pero una tendencia que sirve a determinados elementos, a conocidas capas de la burguesía y que además une a determinados círculos de profesores y funcionarios públicos y a la llamada intelectualidad proveniente de los liberales "respetables" (o mejor, pretendidamente respetables). *"Rússkaia Misl"* ***** tiene una tendencia, una ten-

* En el verano de 1910 Lenin vivió en la casa de Gorki en Capri. *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 316-318. *(Ed.)*

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. X, nota 28. *(Ed.)*

**** *Íd., ibíd.*, t. I, nota 7. *(Ed.)*

***** *Ídem*, t. I, nota 6. *(Ed.)*

dencia infame, pero que presta muy buenos servicios a la burguesía liberal contrarrevolucionaria. *"Rússkoie Bogatstvo"* * tiene una tendencia —una tendencia populista, populista-kadete—, pero que durante años mantuvo su línea y que está al servicio de determinadas capas de la población. *"Sovremienni Mir"* ** tiene una tendencia —a menudo menchevique y kadete— (hoy con una inclinación hacia los mencheviques partidistas), pero una tendencia. Un periódico sin tendencia es un absurdo, es algo ridículo, escandaloso y perjudicial. ¿Y qué clase de tendencia puede tener con la "exclusiva participación" de Amfitéatrov? No se puede esperar que G. Lopatin sea capaz de darle una tendencia, y si son ciertas las habladurías (recogidas, se dice, en los mismos periódicos) sobre la participación de Kachorovski, hay entonces una "tendencia", pero una tendencia de mentecatos, una tendencia eserista.

Cuando conversamos en el verano, al referirle yo que había estado a punto de escribirle una acongojada carta sobre *Confesiones*, pero que no la envié debido a la división con los machistas que en ese entonces había comenzado, usted me respondió: *"es una lástima* que no la haya enviado". Luego usted me reprochó que no asistiera a la escuela de Capri ***, y dijo que si las cosas hubiesen tomado otro giro, la retirada de los machistas y otzovistas le habría ocasionado a usted una menor tensión nerviosa, menos desgaste de energías. El recuerdo de esta conversación me decide ahora a escribirle sin más dilación y sin esperar ninguna confirmación, mientras esté aún fresca la impresión producida por las noticias.

Creo que una revista mensual política y económica, con la participación exclusiva de Amfitéatrov, es mucho peor que una fracción especial de los machistas-otzovistas. Lo que tuvo y aun tiene de malo esa fracción, es que su tendencia *ideológica* se apartó y aún se aparta del marxismo, de la socialdemocracia, sin llegar

* *Ídem*, t. I, nota 10. *(Ed.)*

** *Sovremienni Mir* ("El mundo actual"): revista mensual literaria, científica y política, publicada en Petersburgo desde octubre de 1906 hasta 1918. Sus colaboradores más consecuentes eran mencheviques; los bolcheviques participaron también en la revista en el período en que formaron un bloque con los mencheviques. Durante la primera guerra mundial fue vocero de los socialchovinistas. *(Ed.)*

*** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, nota 26. *(Ed.)*

sin embargo a una ruptura con el marxismo, y no haciendo más que sembrar confusión.

La revista de Amfiteátrov *Krásnoie Znamia** (hizo bien en morir a tiempo) es un acto político, una empresa política en la que ni siquiera existe conciencia de que tal "izquierdismo" general no es suficiente para una política, que después de 1905 es inadmisible, inconcebible hablar seriamente de política sin definir la actitud hacia el marxismo y la socialdemocracia.

Las cosas se presentan mal. Estoy desconsolado.

Suyo, *Lenin*

A M. F. **salut et fraternité!** **

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* *Krásnoie Znamia* ("Bandera Roja"): revista burguesa, política y literaria, fundada por A. V. Amfitéatrov. Se publicó en París en 1906. A. M. Gorki, K. Balmont, A. Kuprin, M. Reisner y otros colaboraron en esta publicación. *(Ed.)*

** En francés en el original. *(Ed.)*

136

A LOS CAMARADAS QUE ESTUDIAN EN LA ESCUELA DE BOLONIA[47]

Estimados camaradas:

No puedo estar de acuerdo con la proposición de ustedes de dictar conferencias en Bolonia, primero, por razones de principio, y segundo, porque me resulta imposible ir a Bolonia.

Considero perjudiciales para el partido y no socialdemócratas, tanto la tendencia como los métodos del grupo que ha organizado las escuelas en Capri y en Bolonia.

La "plataforma" que han presentado los organizadores de la escuela de Capri y parte de los alumnos (una minoría, por cierto), consiste en la defensa de digresiones del marxismo en filosofía, en política y en la definición de los objetivos tácticos de nuestro partido. Además, la organización de la escuela de Bolonia está en oposición tanto con esta "plataforma" como con las exigencias del partidismo, porque los organizadores actúan como divisionistas; no sólo no ayudan (ya sea con dinero, que ellos tienen, o con trabajo personal) a la comisión escolar designada por el Pleno del CC en enero de 1910*, sino que sabotean directamente todas las iniciativas de esa comisión.

Por consiguiente queda claro que no puedo participar en nada de lo que emprenda ese grupo antipartidista, que se aparta de los principios de la socialdemocracia.

Pero, con gran placer, naturalmente, pronunciaría una serie de conferencias sobre táctica, sobre la situación del partido y el problema agrario, para los *estudiantes* de la escuela de Bolonia,

* Se refiere a la resolución del Pleno de enero del CC del POSDR, 1910, sobre "La escuela del partido". *(Ed.)*

prescindiendo de sus ideas y simpatías. Por ello, me tomo la libertad de invitar a los camaradas estudiantes a que pasen por París en su viaje de regreso. Se podría organizar allí toda una serie de conferencias. Los gastos de viaje podrían cubrirse del siguiente modo: 1) Los organizadores de la escuela de Capri obtuvieron un préstamo de 500 francos de los bolcheviques. Ahora tienen dinero y han de pagar sin duda su deuda al partido, es decir, al Buró del CC en el extranjero. Por mi parte estoy dispuesto a esforzarme por lograr que ese dinero sea destinado a cubrir los gastos de viaje de Bolonia a París y creo que el bolchevique que nos representa en el Buró del CC en el extranjero, hará todo lo que pueda por ayudar. 2) Si 500 francos no alcanzaran (no sé cuántos estudiantes hay en Bolonia y cuántos pueden realizar el viaje), hay otros 1.500 francos que el Pleno del CC asignó a la comisión escolar con la que han roto relaciones los organizadores de la escuela de Bolonia. Creo que sería posible lograr que ese dinero fuera destinado para una serie de conferencias en París para los estudiantes que quisieran venir desde Bolonia.

París es lo suficientemente grande como para poder organizarlo todo muy secretamente (existen barrios donde no hay ni un solo ruso) y además, podría organizarse en algún punto apartado de los suburbios de París.

Termino agradeciendo a los estudiantes de Bolonia su cordial invitación y espero que mi proposición de venir a París será aceptada.

Con saludos de camarada, *N. Lenin*

Escrita el 3 de diciembre de 1910, en París.
Publicada por primera vez en 1911 en el *Informe de la segunda escuela superior socialdemócrata de propaganda y agitación para los obreros.* Edición del grupo "Vperiod".

Se publica de acuerdo con el "Informe" cotejado con la copia escrita a mano por N. K. Krúpskaia.

137

A N. G. POLETÁIEV

Recibí sus dos cartas, que me sorprendieron mucho. ¿Qué puede ser más fácil, parecería, que escribirnos clara y sencillamente? Qué es lo que sucede hasta ahora no hemos podido aclararlo. No puede ser difícil encontrar una persona que al menos una vez por semana, escriba prudente, clara y directamente.

Su intento de separar a los liquidadores del liquidacionismo es sumamente desafortunado. Jamás hemos aprobado esa distinción; sólo los sofistas la hacen. Le rogamos encarecidamente que no crea a los sofistas y no haga esa distinción. Se puede conciliar con cualquier cosa menos con los liquidadores, y si usted no quiere que se arruine el trabajo, manténgalos al margen.

Con grandes dificultades conseguimos mil rublos más de un editor de aquí; mañana se los enviaremos. Si este editor vuelve a importunarlo con preguntas, consejos, condiciones, etc., no le conteste nada, o contéstele como cierta vez se lo aconsejamos.

Respecto de la revistita, no hemos recibido nada de nadie. Reiteramos nuestro insistente pedido: les hemos conseguido lo que pedían, no nos traicionen ahora; mantengan al margen a los liquidadores (no existe liquidacionismo sin liquidadores. ¿Y quién puede haberle hecho la pesada broma de asegurarle que existe una diferencia entre el liquidacionismo y los liquidadores?) y, además, preocúpese de que nos llegue una carta prudente, clara y directa una vez por semana. Estos dos pedidos, no son, sin duda, demasiado difíciles; sin ellos no podemos seguir adelante.

Suyo ...

Escrita el 7 de diciembre de 1910.
Enviada de París a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada (encontrada en los archivos policiales).

1911

138

A A. M. GORKI

3/1.1911.

Estimado A. M.: Hace tiempo que quiero contestar su carta, pero la intensificación de las peleas* (¡100.000 diablos se las lleven!) me lo impidió.

Pero me gustaría conversar con usted.

En primer lugar, antes de que me olvide: Tria fue detenido junto con Zhordania y Ramishvili. Se dice que es verdad. Una pena, porque es un buen muchacho. Un revolucionario.

Respecto de *Sovremiénnik.* Leí hoy en *Riech* el contenido del primer número, y aquí estoy maldiciendo y maldiciendo. Vodovózov escribe sobre Múromtsev... Kolósov sobre Mijailovski, un artículo de Lopatin, *No son los nuestros,* etc. ¿Cómo no maldecir? Y usted, como si quisiera fastidiarme, habla de "realismo, democracia, actividad".

¿Cree usted que estas son palabras buenas? Son palabras *malas,* que emplean todos los burgueses embusteros del mundo, desde los kadetes y los eseristas en nuestro país, hasta Briand y Millerand aquí, Lloyd George en Inglaterra, etc. Son palabras malas y pomposas, que contienen un mensaje eserista y kadete. No está bien.

En cuanto a Tolstoi, comparto plenamente su opinión; los hipócritas y sinvergüenzas lo convertirán en un santo. También a

* El canalla de Trotski está uniendo contra nosotros a los partidarios de *"Golos"* con los de *"Vperiod"*. ¡Es la guerra!

Plejánov lo enfurecieron todas las mentiras y el servilismo en torno a Tolstoi y en esto estamos enteramente de acuerdo. Él critica por ello a *Nasha Zariá* en el OC (próximo número)*, y yo lo hago en *Misl*** (hoy llegó el núm. 1. Felicítenos por *nuestra* revistita *propia* en Moscú, marxista. Este ha sido un feliz día para nosotros). En *Zvezdá* núm. 1 (apareció el 16.XII en San Petersburgo) se publicó también un buen artículo de Plejánov con un comentario *trivial,* hecho por el cual ya hemos llamado la atención a la **Redacción.** ¡Debe ser obra de ese tonto de Iordanski probablemente con Bonch! ¿Pero cómo se le ocurrió a *Sovremiénnik* luchar contra "la leyenda sobre Tolstoi y su religión"? ¿Son cosas de Vodovózov y Lopatin? Usted debe estar bromeando.

A mi juicio es estimulante que hayan comenzado a golpear a los estudiantes, pero no debe permitírsele a Tolstoi que imponga ni "pasividad", ni anarquismo, ni populismo, ni religión.

En cuanto al quijotismo en la política internacional de la socialdemocracia, creo que está usted equivocado. Son los revisionistas los que vienen afirmando desde hace tiempo que la política colonial es progresista, que inculca el capitalismo y que, por lo tanto es absurdo "acusar a éste de crueldad y codicia", porque "sin esas condiciones" el capitalismo "está incapacitado".

Sería quijotismo y lamentaciones si los socialdemócratas dijesen a los obreros que puede existir salvación fuera del desarrollo del capitalismo, no por medio del desarrollo del capitalismo. Pero nosotros no decimos eso. Decimos: el capital los está devorando a ustedes, devorará a los persas y devorará a todo el mundo, y continuará devorando hasta que ustedes lo derroquen. Esa es la verdad. Y no olvidamos añadir: si no es por medio del desarrollo del capitalismo, no existe garantía de triunfar sobre él.

Los marxistas no defienden ni una sola *medida* reaccionaria, tal como proscribir los trusts, restringir el comercio, etc. Pero, *a cada cual lo suyo:* que Jomiákov y Cía. construyan ferrocarriles a través de Persia, que envíen a los Liájov; la tarea de los marxistas es *desenmascararlos* ante los obreros. Está devorando y devorará, dicen, está estrangulando y estrangulará, resistan.

* Se refiere al artículo de J. V. Plejánov "Carlos Marx y León Tolstoi", publicado en *Sotsial-Demokrat,* núm. 19-20 del 13 (26) de enero de 1911. *(Ed.)*

** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.,* t. XVI, "Héroes de la 'salvedad'". *(Ed.)*

La *resistencia* a la política colonial y al pillaje internacional *mediante* la organización del proletariado, *mediante* la defensa de la libertad para la lucha del proletariado, no *retrasa* el desarrollo del capitalismo sino que lo *acelera*, obligándolo a recurrir a métodos capitalistas más civilizados, técnicamente superiores. Hay capitalismo y capitalismo. Está el capitalismo centurionegrista-octubrista y el capitalismo *populista* ("realista", "democrático", pleno de "actividad"). Mientras más *desenmascaramos* al capitalismo ante los obreros por su "codicia y crueldad", más difícil le resulta mantenerse al capitalismo del primer tipo, más obligado está a trasformarse en capitalismo del segundo tipo. Y esto nos conviene a nosotros, conviene al proletariado.

¿Cree usted que incurro en una contradicción puesto que al comienzo de la carta califico las palabras "realismo, democracia, actividad" de malas, y ahora las encuentro buenas? No, no hay aquí ninguna contradicción; lo que es malo para el proletario, es bueno para el burgués.

Los alemanes tienen una revista que es un modelo de oportunismo, "Cuadernos Mensuales Socialistas" *(Sozialistische Monatshefte* *). En ella, caballeros como Schippel y Bernstein atacan desde hace tiempo la política internacional de los socialdemócratas revolucionarios, proclamando que esta política se asemeja a los "lamentos de las personas compasivas". Eso, amigo mío, son triquiñuelas de oportunistas bribones. Pida que le envíen esa revista desde Nápoles y hágase traducir los artículos, si le interesa la política internacional. Sin duda habrá también en Italia oportunistas de este tipo, pero no hay marxistas en Italia, eso es lo que la hace tan detestable.

El proletariado internacional ejerce una doble presión sobre el capitalismo: trasforma al capitalismo octubrista en capitalismo democrático, y éste, al desterrar de *sí mismo* el capitalismo octubrista, *trasplanta* ese capitalismo a los bárbaros. Esto, sin embargo, amplía la base del capitalismo y aproxima su muerte. En Europa occidental, ya no queda, prácticamente, capitalismo octubrista; prácticamente todo el capitalismo es democrático. El capitalismo octubrista se ha desplazado de Inglaterra y Francia a Rusia y Asia. La revolución rusa y las revoluciones en Asia = la lucha por desalojar al capitalismo octubrista y remplazarlo por

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. II, nota 41. *(Ed.)*

capitalismo democrático. Y el capitalismo democrático = el último en su género. No le queda una próxima etapa. La próxima etapa es su muerte.

¿Qué le parecieron *Zvezdá* y *Misl*? La primera es insípida, en mi opinión. Pero la segunda es *toda* nuestra, y estoy encantado por ello. Aunque me temo que pronto la clausurarán.

¿No podría arreglar usted la publicación de mi libro sobre el problema agrario en Znanie? Convérselo con Piatnitski. Yo no puedo encontrar un editor por nada del mundo *.

Su posdata: "mis manos tiemblan de frío y se me congelan" me causa indignación. ¡Qué casas miserables hay en Capri! ¡Es una verdadera vergüenza! Incluso nosotros tenemos aquí calefacción central; y sus "manos se le congelan". Usted tiene que rebelarse.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

Recibí de Bolonia una invitación para visitar la escuela (20 obreros). La rechacé **. No quiero tener nada que ver con los partidarios de "Vperiod". Nuevamente estamos procurando conseguir que los obreros vengan aquí.

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por vez primera en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Evidentemente Lenin se refiere a *El problema agrario en Rusia a fines del siglo XIX*, que escribió a fines de 1908 para el diccionario enciclopédico de la sociedad de los Hermanos Granat. Debido a la censura este trabajo no se publicó en ese entonces. Fue publicado por primera vez en 1918 en Moscú, como folleto, por la editorial Zhizn i Znanie. El manuscrito de este trabajo no se conservó. En el Archivo Central del Partido, Instituto de Marxismo Leninismo adjunto al CC del PCUS están las últimas seis páginas mecanografiadas del artículo, y en la página final figura la fecha en que fue terminado "1 de julio (nuevo calendario) de 1908". *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 323-324. *(Ed.)*

A J. V. PLEJÁNOV

3.II.1911.

Estimado camarada: Recibí hoy su carta sobre Singer y se la entregué a un camarada que me prometió enviar un telegrama (yo estoy algo engripado). A propósito, el 18 de diciembre le envié a usted una carta de Huysmans con el proyecto de mi respuesta*. ¡Cuánto demora en llegar la respuesta de usted! Devuélvame por lo menos la carta de Huysmans.

El grupo de la Duma nos informa que los liquidadores han lanzado un nuevo ataque, luego de la aparición de la nota de Iordanski en *Zvezdá* núm. 4. Respaldaron a los liquidadores Smirnov, el hermano de Mártov, Cherevanin y otros.

En contra estuvieron Vieselovski, Chernishev, Lositski.

Poletáiev (que me escribió al respecto) dice que no hay duda de que ellos ganaron, es decir, que el ataque de los liquidadores fue rechazado.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Enviada de París a San Remo (Italia).
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* No se ha podido encontrar este proyecto. *(Ed.)*

A A. I. RÍKOV

Sábado, 25/II.1911.

Estimado Vlásov: Acabo de recibir su carta y me apresuro a contestarle inmediatamente sin esperar a Grigori, quien hoy le remitía a usted la carta de Samovárov.

Nadia le escribe hoy a Liúbich. Lástima que no se acordara usted antes. Ahora tiene que escribirle diciéndole, no que se prepare para partir, sino que tiene que partir en seguida. Vuelva a escribirle insistiendo mucho en que parta en seguida, de lo contrario el enemigo tendrá 4 (el bundista + el letón + dos mencheviques) y nosotros seremos los mismos (3, de los cuales 1 ¿dudoso?, + 1 polaco).

Su carta sobre la declaración me aflige mucho, pues veo por ella que todavía nos entendemos insuficientemente y que nuestro acuerdo es "precario" (con *gran pesar* mío).

De los cambios que usted propone hay algunos que no pueden objetarse. Entre ellos: tratar el problema de los asuntos extranjeros en una resolución especial; agregar a la declaración un § especial sobre la significación de la Duma y sobre el hecho de que quienes no colaboran en las elecciones a la IV Duma son traidores; *separar* el problema del restablecimiento de las células del partido (aunque yo no comprendo ¿por qué debe separarse y dónde debe ir?) ¡Sin embargo, es necesario hablar de esto! ¿Pero, dónde?

Pero usted propone muchas otras modificaciones que son inaceptables y perjudiciales.

(¿¿"Reconocer que la conferencia es urgente"?? ¿Por qué pretender ser astuto? ¡Usted no cree en ello! ¡Fomentar la hipocresía y el autoengaño; no hay nada más perjudicial en estos momentos!)

"Expresar nuestra satisfacción porque el otzovismo-ultimatismo ha desaparecido en realidad del horizonte político"...

Es *falso*. He visto a obreros que apoyan a "*Vperiod*", e *incluso* Evgueni en sus discursos refuta esa falsedad.

"Saludar la decisión del grupo '*Vperiod*' de participar en las elecciones"...

Hasta el momento *no* existe tal decisión. Y si se produce mañana, sería escandaloso "saludar" a los divisionistas por cumplir con su *deber* y guardar silencio sobre el dinero expro *.

Usted escribe: "no conozco ninguna declaración otzovista o ultimatista de '*Vperiod*' *después* del Pleno"...

Es inicuo que no sepa. Tenga en cuenta: 1) El boletín del grupo "*Vperiod*" aparecido después del Pleno: puras injurias a los organismos centrales; ni una sola palabra sobre la renuncia a la plataforma otzovista-ultimatista. 2) Ídem en cuanto al núm. 1 ** de la Recopilación. *Ni un solo* artículo orientador sobre la *Duma* y las actividades de la Duma. 3) Lunacharski en *Le Peuple* (está mencionado en el OC; Lunacharski fue oficialmente designado delegado del *grupo "Vperiod"* en el Congreso de Copenhague). 4) El boletín del grupo "*Vperiod*" de Ginebra (reproducido en parte por *Golos Sotsial-Demokrata*) que se solidariza con Lunacharski.

Después del Pleno, "*Vperiod*" tenía la *obligación* de presentar una plataforma *nueva*, puesto que la *antigua* (dada a publicidad el 27.XII.1909, es decir, en la *víspera* del Pleno) es una plataforma *otzovista-ultimatista*. ¡"*Vperiod*" **no** lo hizo!

El principal defecto de usted es que cree en las *palabras* y cierra los ojos a los *hechos*: gente como Dómov, Alexinski, y no sé quién más, le han dicho una cantidad de "palabras buenas" y usted les creyó. Usted escribe: "*Vperiod*" "está a punto de desintegrarse o es un posibe aliado nuestro", "se está liberando de la plataforma otzovista-ultimatista".

Es *falso*. Son palabras mentirosas de bribones dispuestos a

* Se refiere a los fondos para la segunda escuela de los partidarios de *Vperiod*, la mayor parte de los cuales había sido enviada por la gente del partido en los Urales que había realizado la expropiación en la zona de Miass. *(Ed.)*

** Se refiere a la recopilación *Vperiod*, órgano del grupo antipartidista homónimo; publicado en Ginebra entre 1910 y 1911. *(Ed.)*

prometerlo todo a fin de *ocultar* los hechos, es decir, su escuela particular y los 85.000 rublos de dinero expro.

¡¡Qué importa que Dómov se aleje de *Vperiod*; Dómov es un profesor de escuela secundaria, un filisteo, un flojo, y no un político!! ¡¡Qué importa que Alexinski se haya "peleado" con Bogdánov y Cía.; ahora, *luego de su regreso* de Bolonia, ha vuelto a hacer las paces, y ayer pronunció una conferencia *en nombre* del grupo "*Vperiod*"!!

Usted confía en *palabras*, y *se* abandona impotente a los *hechos*; lo que significa repetir el error *fatal* del Pleno, error que debilitó al partido durante *un año* por lo menos. Si ahora, un año después de los estúpidos errores conciliadores del Pleno, usted *repite* esos errores, arruinará por completo toda posibilidad de "unidad". Digo esto con la mayor convicción, pues lo sé a fondo por experiencia propia. Deje usted que Samovárov diga a gritos que yo hice naufragar la "unidad" (¡¡es la muletilla de Trotski y de Iónov!!). Samovárov *necesita* proclamar este absurdo (que *no se atreve* a lanzar en la prensa y del que me ocupé *públicamente* y refuté en *Diskussionni Listok* núm. 2 *) porque tiene *vergüenza* de admitir el error cometido por los conciliadores en el Pleno. Su error consistió en que desbarataron casi las posibilidades de unidad con los mencheviques *partidistas* al creer en las *palabras* de los antipartidistas de "*Golos*", y al permitirles que *se consolidaran* **en los hechos.**

¡Cuidado, no repita ese error!

Los partidarios de "*Vperiod*" son muy fuertes. Tienen una escuela = una conferencia = agentes. Nosotros (y el CC) *no* la tenemos. Ellos tienen dinero: unos 80.000 rublos. ¿¿Cree usted que se lo entregarán?? ¿¿Es usted realmente tan ingenuo??

Y si no lo es, ¡¿*cómo* puede usted considerar "aliados" a *fraccionistas* que retienen *contra* usted dinero de la fracción?!

Decir: "no quiero poner trabas al acercamiento de los elementos dispersos de *Vperiod*", es el colmo de la ingenuidad.

Ellos han llegado a un acercamiento con los liquidadores, han organizado una escuela en contra de usted, lo engañan cuando le dicen: todo marcha bien con nosotros, no somos otzovistas, y usted

* Lenin se refiere a su artículo "Notas de un publicista" II. La "crisis de unificación" en nuestro partido. (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, págs. 203-255.) *(Ed.)*

cree en sus palabras y *no combate sus hechos.* ¡Es realmente el colmo!

Dice usted: "No me gustaría que los partidarios de *'Vperiod'* fueran expulsados de la organización general (no-fraccionista) del partido en el extranjero".

Una de dos: o usted *alienta* una fracción determinada y *deja* que retenga su dinero, en cuyo caso publicaremos nuestra declaración dirigida al CC (exigiendo una comisión investigadora) y diremos: que los partidarios de *"Vperiod"* ayuden a semejante CC, *nosotros no lo haremos.*

O de lo contrario *condena* usted la actividad fraccionista de los partidarios de *Vperiod,* en cuyo caso tiene que ser consecuente. Al *condenar* sólo con palabras, usted hace el **ridículo.**

En este caso hay que decir: *mientras* que los partidarios de *"Vperiod"* 1) no publiquen una *nueva* plataforma, 2) no hagan declaraciones partidistas, 3) no disuelvan su escuela **fraccionista,** 4) no entreguen al partido los fondos de su **fracción,** seguirán siendo una fracción antipartidista.

Si no dice usted *esto,* perderá nuestra colaboración *sin* obtener la de los partidarios de *"Vperiod"*. ¿Es eso una buena política?

En cuanto a los elementos dispersos (**¡¡futuros!!**) no se preocupe por ellos. Si somos *fuertes,* vendrán a nosotros. Si somos débiles, si creemos en palabras, se reirán de nosotros, eso es todo. No es tan difícil encontrar la fórmula correcta: por ejemplo, después de condenar la *fracción* de *"Vperiod"*, decir que *parte* de los obreros que apoyan a *Vperiod* están por las elecciones, por las posibilidades legales, por los principios del partido, y que ustedes llaman a esos obreros, a esos partidarios de *Vperiod,* a *separarse* de la fracción e incorporarse *al* partido, etc., etc.

En la resolución sobre la unidad en el extranjero, debe especificarse precisa y claramente *quiénes* desorganizan; deben nombrarse a los partidarios de *"Golos"* y de *"Vperiod"*, y debe explicarse en qué consiste *su* "desorganización y su antipartidismo": *no* en ideas (*discutirlo* y hablar sobre ello en *Diskussionni Listok,* etc.), *sino* en la escuela especial, en los fondos especiales para la escuela, en el periódico especial (*"Golos"*), en las colectas especiales para *"Golos"* y en los grupos fraccionistas especiales (que mantienen relaciones con Rusia *contra* el CC).

Si no se nombra precisa y claramente a los partidarios de *Golos* y *Vperiod* toda la resolución $=0$. En ese caso nos *obligará* usted a manifestarnos públicamente contra ese *juego* a la unidad.

Si los nombra con precisión y dice *claramente* en qué consiste su fraccionismo, usted se *ganará* inmediata y decididamente a la **mayoría** de los nuestros que están en el extranjero (los bolcheviques + los plejanovistas + los obreros partidistas + el grueso de los *grupos* de las "provincias" y de Norteamérica, donde no hay *dirigentes* partidarios de *"Golos"*).

Si la "lucha" del CC contra las *fracciones* consiste en *galantear* a las fracciones *antipartidistas* de *"Golos"* y *"Vperiod"*, en entorpecer *nuestro* trabajo (en el espíritu de partido) con **múltiples** formalidades (el polaco, un comité, una dirección colectiva integrada por gente que no conoce el asunto, una "invitación" a los partidarios de *"Vperiod"*, peleas con Alexinski, etc., etc.), **entonces, no cuente usted con nosotros.**

Acabamos de recibir una carta de San Petersburgo ¡¡¡Samovárov ha propuesto al grupo socialdemócrata de la Duma que presente una plataforma electoral!!!

¡¡Proponer semejante cosa a una mayoría menchevique!! (y no decirnos una palabra). Si Samovárov continúa *por ese camino,* le prometo que comenzaré a publicar *directamente* contra Samovárov una serie de boletines.

Para que sea posible un acuerdo entre nosotros, los *bolcheviques* tienen que agruparse en una *tendencia* y trabajar **en buena armonía** (sobre la base del acuerdo), pero no ocuparse de intrigas ni pasarse a los mencheviques.

Escríbame y hágame conocer su opinión cuanto antes. Un apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

P. S. ¿Vió usted a Nikítich? ¿Le hizo el cuento del carácter pacífico de *"Vperiod"*? Es un mago para hacer promesas y arrojar polvo a los ojos de la gente.

**Enviada de París a Berlín.
Publicada por primera vez en 1931, en *Léninski Sbórnik,* XVIII.**

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

141

A A. M. GORKI

Estimado A. M.:

¿Cómo está de salud? M. F. me escribió diciéndome que había regresado usted con tos, etc. Espero que esté mejor.

Tuvimos un poco de mala suerte con *Misl* *. Por *Riech* y otros periódicos sabrá usted sin duda lo que pasó. Hemos tenido que trasladar la empresa íntegra a San Petersburgo y empezar todo de nuevo. Pero no tenemos personas legales y de confianza.

¿Podría usted ayudarnos, si es que tiene usted simpatía por *Misl*? ¿O quizá podría ayudar Piatnitski? Tal como están las cosas, aun tenemos suficiente dinero como para publicar una revista muy pequeña (por supuesto, siempre que todos nosotros trabajemos en forma gratuita, ¡y que paguemos a los de afuera 20 rublos la hoja! No es mucho, como ve). De modo que *por el momento* sólo se necesita ayuda *técnica*: hallar un editor que, **sin gastar un solo kopek propio** publique la revista (y admitimos hasta tal punto la *más estricta* legalidad que damos derecho tanto al editor como al secretario de redacción + un abogado de *levantar* todo lo que pueda presentar algún peligro: hemos sacado cuatro números sin la menor observación por parte de la justicia. ¡¡El número 5 fue secuestrado a causa de Kautsky!! ** Evidentemente, fue un simple pretexto. No había nada de ilegal en Kautsky).

¿Acaso Piatnitski o alguna otra persona, no podrían ayudarnos en una empresa tan poco peligrosa? Si no es posible encontrar

* Se trata de la clausura de la revista *Misl* en abril de 1911. *(Ed.)*

** Lenin se refiere a la traducción al ruso del folleto de Kautsky *Tendencias tácticas en la socialdemocracia alemana*, Berlín, 1911, cuya primera parte fue publicada en la revista *Misl*, núm. 5 (abril de 1911) y sirvió de pretexto para prohibir la revista. *(Ed.)*

un editor, ¿no podría ser un *secretario*, una persona con vida **legal**, a la que le pagaríamos 50 rublos por mes para que corriera con la imprenta y la expedición? Todo lo que necesitamos es una persona honrada y cuidadosa. Lo malo es que *no contamos* con gente *legal*... fuera de los obreros (y ellos no servirán para eso).

Segundo asunto. Tenemos una traducción de los últimos artículos de Kautsky contra Máslov*, que ya ha sido *pagada*. Se trata de un texto legal. Esto es muy necesario, porque Máslov ha escrito una cantidad de necedades y también ha engañado a los lectores rusos. Son 3-5 hojas impresas. ¿No sería posible publicarlas sin derecho de autor (pues nuestra traducción ya ha sido pagada), a precio de costo? Piatnitski (o cualquier otro), ¿será capaz de algo parecido?

Tercer asunto. I. M. Najamkis ha sido desterrado aquí de Petersburgo por sus conexiones con el grupo socialdemócrata de la Duma (él es *Nevzórov* o *Steklov*; autor de un buen libro sobre Chernishevski), y busca trabajo. Me pide que pregunte si no se podría editar de **Peary**: *Un viaje al Polo Norte*. Piensa que tendrá una buena venta.

¿Qué noticias tiene de los "planes"? Escriba por favor.

Conteste también a los obreros de nuestra escuela. Son buenos muchachos. Uno de ellos es poeta; el pobre escribe versos, pero no tiene una guía, una ayuda, un maestro o un consejero.

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Robert E. Peary

"La découverte du pôle nord". París —excelentes ilustraciones. Pueden comprarse aquí clisés baratos. Aproximadamente 15 pliegos de imprenta, a razón de 40.000 signos cada una. (Acabo de volver de lo de Steklov, quien me ha dado esos detalles.)

Escrita a fines de abril de 1911.
Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se trata del artículo de Kautsky "Malthusianismo y socialdemocracia", publicado en la revista *Die Neue Zeit*, núms. 18, 19 y 20 del mes de febrero de 1911. *(Ed.)*

142

A A. M. GORKI

27.V.1911.

Estimado A. M.:

Hace unos días recibí una carta de Poletáiev. Me dice entre otras cosas: "Recibimos una carta de Gorki. Propone que N. I. vaya al extranjero para elaborar un plan para la unidad, en torno de algún periódico, y agrega que habló con usted sobre esto y con el menchevique M." (con Mártov, supongo).

Poletáiev agrega que N. I. es muy poco indicado para este plan y que si alguien debe ir, tendría que ser algún otro. Es difícil que Pokrovski haga el viaje. El leer esto en la carta de Poletáiev me asustó; ¡realmente, me asustó!

Como le dije a usted aquí, unirnos con mencheviques como Mártov es *absolutamente* inútil. Si empezamos a organizar un "congreso" para un plan tan inútil, el resultado no será otro que una vergüenza (personalmente, ni siquiera asistiré a una reunión con Mártov).

A juzgar por la carta de Poletáiev se ha pensado en la participación del grupo de la Duma; ¿es necesario? Si se trata de una revista, el grupo de la Duma no tiene entonces nada que hacer con ello; si se trata de un periódico, debe tenerse en cuenta que con *Zvezdá* hemos tenido **gran cantidad de conflictos;** ellos no tienen una línea, temen marchar con nosotros, temen pasarse a los liquidadores, se hacen rogar, se dan importancia y vacilan.

Además, con una unidad de los partidarios de Plejánov + nuestra gente + el grupo de la Duma, existe el peligro de que Plejánov *predomine,* porque los mencheviques predominan en el grupo de la Duma. ¿Es conveniente y razonable permitir que Plejánov predomine?

Mucho me temo que Iordanski no sea capaz de llevar adelante ese plan (porque tiene "**su**" revista y pondrá obstáculos o tratará de imponer "su" revista, para que siga suya = semiliberal).

Para evitar decepciones y rencillas inútiles, creo que debemos ser muy cautelosos respecto de la "unidad". ¡Palabra, ahora no tendríamos que unirnos sino separarnos! Si se logra encontrar un editor para una revista o un periódico, *usted* debe llegar a un acuerdo con él *por su cuenta* (o conseguir dinero de él sin llegar a un acuerdo, si ello es posible), pero la organización de un "congreso" sólo traerá líos. Sinceramente, provocará un lío.

Le escribo porque no querría verlo a *usted* desperdiciando tiempo y nervios, etc., en un lío. Yo **sé,** por mi propia amarga experiencia de 1908-1911, que es imposible "unirnos" *ahora.* En nuestro *Misl,* por ejemplo, Plejánov más de una vez se mostró irascible; estuvo disconforme, por ejemplo, con mi artículo sobre las huelgas y sobre Potrésov*, y dijo que ¡yo "lo" injuriaba! Logramos que las cosas se apaciguaran, y *por ahora* podemos y debemos trabajar con Plejánov, pero las uniones y congresos *formales* son prematuros y pueden arruinarlo todo.

¡No se apresuren con el congreso!

Por aquí se afirma en forma categórica que existe una circular del gobierno de Stolipin ordenando la clausura de *todas* las publicaciones socialdemócratas. Parece ser verdad. Probablemente, antes de la IV Duma apretarán diez veces más.

Las posibilidades legales disminuirán, evidentemente, en el futuro inmediato. Debemos activar el trabajo ilegal.

M. F. me escribió que usted se había separado por completo de Znanie.

¿Significa eso un rompimiento completo con Piatnitski y mi última carta llegó demasiado tarde? **

Un apretón de manos. Suyo, *Lenin*

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI. "Sobre la estadística de las huelgas en Rusia" y t. XVII, "Los que nos liquidarían (A propósito del señor Potrésov y V. Bazárov)". *(Ed.)*

** Véase el presente tomo, págs. 336-337. *(Ed.)*

P. S. ¡*Sovremiénnaia Zhizn** de Bakú también fue allanada y clausurada!

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, nota 3. *(Ed.)*

143

A A. M. GORKI

15/IX.1911.

Estimado A. M.: Debe hacer como dos meses que le escribí por última vez, al iniciarse la escuela (ya ha terminado y los estudiantes han partido)*. No tuve respuesta, y me pregunté si las "negociaciones" se habrían dilatado, o si algo había cambiado en forma radical. Leschenko estuvo el otro día aquí y me dio noticias de Capri; me alegró mucho saber que todo el problema se limitaba a la postergación de las reuniones proyectadas por usted hasta "después de la feria"**. Pero los planes en Capri, dice Leschenko, no se modificaron: una revista mensual, un periódico de tamaño corriente, y además, tengo entendido, un periódico de un kopek.

Sí, esto sería sin duda muy oportuno, precisamente ahora. Los liquidadores (así se dice en Petersburgo, de donde hoy recibimos una carta) compran *Kíevskaia Kopeika**** y la trasladarán a Petersburgo. Sería sumamente importante organizar la resistencia.

Hasta el momento sólo hemos podido reunir el último dinero para reanudar la publicación de "*Zvezdá*". Cuento en gran medida con su ayuda: envíenos un artículo. La ayuda es de particu-

* Se refiere a la escuela del partido en Longjumeau (localidad próxima a París), que organizaron los bolcheviques bajo la dirección de Lenin, en la primavera de 1911, para los militantes de las organizaciones del partido de los grandes centros proletarios de Rusia. Véase más detalles en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, nota 11. *(Ed.)*

** Evidentemente denominaba *feria* a la reunión de los miembros del CC del POSDR en París, que se realizó del 28 de mayo al 4 de junio (10-17 de junio) de 1911. *(Ed.)*

*** *Kíevskaia Kopeika* ("El kopek de Kíev"): periódico burgués. Se publicó en 1911. *(Ed.)*

lar importancia al comienzo, porque no será fácil reanudar una publicación interrumpida.

¿Recibió el folleto de Kámenev y lo leyó? Abrigo la esperanza de que habrá disipado algunas de las prevenciones que parece tener usted contra su autor.

Nuestros asuntos de partido están en un lindo embrollo, pero las cosas se están definiendo. Plejánov especula, siempre hace lo mismo —es como una enfermedad— antes de que las cosas se definan. Mártov envió la traducción (hecha a máquina) de su folleto a Kautsky y a Zetkin, y esto ha sido de *gran* ayuda para nosotros: tanto Kautsky como Zetkin dijeron cosas bastante desagradables sobre el folleto: el primero lo llamó "repugnante", y la última "sucio" *.

Bueno, reciba mis mejores deseos. Escriba para *"Zvezdá"*.

Envíeme unas líneas, si no tiene pereza. Saludos afectuosos a María Fiódorovna.

Suyo, *Lenin*

Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1925, en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere al folleto de L. Mártov, *¿Salvadores o destructores?*, publicado en 1911. *(Ed.)*

144

A G. L. SHKLOVSKI

Estimado camarada:

Camino de Ginebra (mañana pronunciaré allá una conferencia sobre el tema "Stolipin y la revolución") pasaré por Berna y me gustaría ver allí a los bolcheviques. Envíeme unas líneas inmediatamente (a la dirección que figura al dorso * (*para* NN) para decirme si puedo encontrarlo el miércoles o el jueves, y si hay otros bolcheviques en la ciudad.

Un apretón de manos. *Lenin*

P. S.: Pueden llegar cartas para mí a su dirección. Si se ha mudado, notifique al correo.

Escrita el 25 de setiembre de 1911.
Enviada de Zurich a Berna.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la dirección de Safárov, que figuraba como remitente en el reverso de la tarjeta postal. *(Ed.)*

145

A G. L. SHKLOVSKI

Estimado camarada:

Recibí su carta y contesté por telegrama.

Para evitar todo malentendido, van aquí algunos detalles más. Me refería a una conferencia *pública* ("Stolipin y la revolución"), con entrada paga a beneficio de *Rabóchaia Gazeta* (no es necesario, naturalmente, y de todos modos no es obligatorio, decir en la propaganda a beneficio de quién es) *. La mesa directiva (o el presidente) de la reunión, debe estar constituida por *bolcheviques* del lugar, y de ningún modo ha de ser "elegida" (para evitar intrigas y escándalos, a los que son muy afectos los liquidadores).

Estoy dispuesto a tener una conversación con los partidistas (plejanovistas) *pero no con los partidarios de "Golos"*. Lo mejor sería que la entrevista se limitara a los bolcheviques.

Espero estar allá el jueves; le enviaré un telegrama anunciándole la hora de mi llegada, si es que puedo.

Le ruego que envíe *en seguida* esta carta a Gorin [M. Gorine rue du Pont Neuf. 2 (chez Mme. Vire) Genève], para que él pueda tomar las medidas necesarias para organizar una conferencia *similar* en Ginebra el *sábado*, y pueda contestarme por intermedio de usted el jueves.

Le estrecho la mano. *Lenin*

* Lenin pronunció en Berna una conferencia sobre "Stolipin y la revolución", el 28 de setiembre de 1911. En Ginebra el 2 de octubre se ocupó otra vez de ese tema. *(Ed.)*

En cuanto a los materiales para la conferencia, le ruego que me consiga: (α) una **colección** del OC; (β) *dos partidos;* (γ) Dnievnik (δ) Arkomed *.

Escrita entre el 26 y el 28 de setiembre de 1911.
Enviada de Zurich a Berna.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la colección del periódico *Sotsial-Demokrat*, al folleto de L. B. Kámenev *Dos partidos* con prólogo de V. I. Lenin (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, págs. 231-234); al *Dnievnik Sotsial-Demokrata*, de J. V. Plejánov y al libro de S. T. Arkomed *El movimiento obrero y la socialdemocracia en el Cáucaso*, primera parte, con prólogo de J. V. Plejánov, Ginebra, 1910. *(Ed.)*

146

A A. NÉMEC

París, 1 de noviembre de 1911.

Estimado camarada:

Me haría usted un gran favor si pudiera ayudarme con consejos y hechos en lo siguiente. Varias organizaciones de nuestro partido se proponen convocar una conferencia (en el extranjero, por supuesto). Participarán en la conferencia unas 20 ó 25 personas. ¿Hay alguna posibilidad de organizar esta conferencia en Praga (durará alrededor de una semana)? *

Lo más importante para nosotros es que sea organizada en *la más absoluta clandestinidad*. Nadie, ninguna organización deberá estar enterada. (Se trata de una conferencia socialdemócrata, legal, por lo tanto, conforme a las leyes europeas, pero la mayoría de los delegados *no tienen pasaporte* y no pueden utilizar sus verdaderos nombres.)

Le ruego encarecidamente, estimado camarada, si es posible, que nos ayude y me indique, lo antes posible, la dirección de un camarada de Praga que (en caso de una respuesta afirmativa) pueda encargarse de los aspectos prácticos. Sería preferible que

* Se refiere a la preparación de la VI Conferencia de toda Rusia del POSDR, que se realizó en Praga del 5 al 17 (18-30) de enero de 1912.

Los socialdemócratas checos prestaron gran ayuda para la organización de la Conferencia del partido. No solamente proporcionaron la sala para la Conferencia sino que alojaron a los delegados en las viviendas de los obreros checos, manifestando una fraternal preocupación por los asistentes a la Conferencia. En el edificio donde se realizó la Conferencia de Praga (calle Gibernska 7) se encuentra hoy el Museo V. I. Lenin.

Más detalles sobre la Conferencia pueden verse en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, nota 21. *(Ed.)*

dicho camarada entendiera ruso; si no es posible, también podríamos entendernos con él en alemán.

Espero, estimado camarada, que me perdonará usted por incomodarlo con este pedido. Le hago llegar mi agradecimiento por anticipado.

Con saludos de partido. *N. Lenin*

Mi dirección es:
Vl. Oulianoff.
4. Rue Marie Rose, 4
Paris XIV.

Enviada a Praga.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léniniski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

1912

147

A A. M. GORKI

Estimado A. M.:

En breve le enviaremos las resoluciones de la Conferencia*. Por fin hemos logrado —a pesar de la canalla liquidacionista— restablecer el partido y su Comité Central. Espero que se alegrará usted de esto tanto como nosotros.

¿No querría usted escribir un volante para el Primero de Mayo? ¿O un volantito en el mismo espíritu? Muy breve, que "inflame los corazones", ¿qué le parece? Piense en el pasado —recuerde el año 1905— y escriba un par de palabras, si tiene usted ganas de escribir. En Rusia hay dos o tres imprentas clandestinas, y probablemente el CC lo reeditará en varias decenas de miles de ejemplares. Sería muy bueno contar con un manifiesto *revolucionario* por el estilo de los "Cuentos" de *Zvezdá***. Me alegra muchísimo que esté usted ayudando a *Zvezdá*. Nos da un trabajo endemoniado —las dificultades internas, externas y financieras son enormes— pero con todo, por ahora vamos tirando.

Un apretón de manos. *Lenin*

* Se refiere a las resoluciones de la VI conferencia (de Praga) de toda Rusia del POSDR. Las resoluciones y el "Comunicado" sobre la Conferencia aparecieron en París en folleto aparte en febrero de 1912 en una edición del CC del POSDR. *(Ed.)*

** En el periódico *Zvezdá* de 1911 y 1912 se publicaron siete relatos de "Cuentos de Italia" de A. M. Gorki. *(Ed.)*

Дорогой А.М.!
В скором времени
пришлем Вам резолюции
конференции. Наконец
удалось — вопреки лик-
видаторской сволочи
возродить партию и ее
ЦК. Надеюсь, что
порадуетесь этому
вместе с нами.
Не напишете ли
первомайский листок? Или
листовочку в этом же
первомайском духе? Коротень-

Primera página de la carta de V. I. Lenin a A. M. Gorki. Febrero de 1912.

P. S. Después de todo, *Sovremiénnik* tuvo el buen sentido de morir. Fue algo bueno de su parte.

Escrita en febrero de 1912.
Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1925, en *Léninski Sbórnik*, III.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

148

A A. M. GORKI

Estimado A. M.:

Me alegra mucho que esté de acuerdo en tratar de escribir un volante para el Primero de Mayo.

Adjunto las resoluciones de la Conferencia.

He visto *Zhivoie Dielo**. Un inmundo guiñapo liquidador con un "enfoque". Propaganda liberal: se alegran de que la policía impida discutir abiertamente el problema del partido.

Zvezdá seguirá apareciendo, como semanario *o como diario de un kopek*. Usted ayudó muchísimo a *Zvezdá* con sus espléndidos "Cuentos", lo que me alegró en extremo, tanto que la alegría —para hablar francamente— prevaleció sobre la pena que me produjo su "romance" con los Chernov y los Amfitéatrov... ¡Brr! Debo reconocer que me alegra que "se queden con un palmo de narices".

Pero, en lo que se refiere a que usted no tiene de qué vivir ni dónde publicar lo que escribe, eso es mala cosa. ¡¡¡Debió usted deshacerse hace tiempo de esa sanguijuela de Piatnitski y designar, para tratar con *Znanie*, a un representante honesto, a un representante llano y sencillo (no sé si será ya demasiado tarde)!!! Sólo que... podría haber sido una mina de oro...

Muy rara vez veo *Irkútskoie Slovo*** de Rozhkov. El hombre se ha convertido en un liquidador. Y Chuzhak, es un imbécil de marca mayor con pretensiones.

Suyo, *Lenin*

Agradezco a María Fiódorovna su carta a Moscú, y mil saludos.

* *Zhivoie Dielo* ("La causa vital"): semanario legal de los mencheviques liquidadores que se publicó en Petersburgo desde el 20 de enero (2 de febrero) hasta el 28 de abril (11 de mayo) de 1912. Aparecieron en total 16 números. Colaboraban en él L. Mártov, F. Dan, P. Axelrod y otros. *(Ed.)*

** *Irkútskoie Slovo* ("La palabra de Irkutsk"): semanario de tendencia menchevique liquidacionista; se publicó de 1911 a 1912. *(Ed.)*

Escrita en febrero-marzo de 1912.
Enviada de París a Capri (Italia).
Publicada por primera vez el 21 de enero de 1912 en el periódico *Bakinski Rabochi*, núm. 17.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

149

A. G. SHKLOVSKI

Estimado camarada:

Me apresuro a contestar a algunas de sus preguntas. Un informe sobre la Conferencia es algo necesario y muy importante. Espero que, una vez que comience, recorra *toda* Suiza y no sólo las dos ciudades*.

"Por la información no puedo deducir qué medidas se han tomado para atraer a las diferentes tendencias del extranjero y organizaciones nacionales." Estas son sus palabras.

Pero en la *información* se afirmaba clara y precisamente que fueron invitados el grupo de "Vperiod" + *Trotski* + *Plejánov*, y los nacionales tres veces. ¿Hacía falta algo más?

En la conferencia de Zinóviev en París, Lunacharski tuvo el descaro de decir que era una *Gaunerkniff***, porque, dijo, las invitaciones no habían sido enviadas por la Conferencia, sino por los delegados que *habían* llegado. Bien, ¿no es acaso un canalla, este Lunacharski? 23 sesiones = 12 días: si las invitaciones no se hubieran enviado por *anticipado*, las personas invitadas habrían perdido la mitad (había que enviar la carta, dar las direcciones ilegales, después tenían que llegar: ¡súmelo todo!). Y por la carta de Trotski se puede ver que la invitación fue hecha por 7 personas = ½ del total de 14.

Yo me pronuncié *en contra*, pero los delegados *invitaron* al grupo "Vperiod" y a Trotski y Plejánov.

* Se refiere a los informes sobre la VI Conferencia (de Praga) de toda Rusia del POSDR realizada en enero de 1912. G. L. Shklovski presentó los informes sobre la Conferencia en Berna y Lausana. El viaje por toda Suiza no se realizó. *(Ed.)*

** Estafa. *(Ed.)*

El presidente de la comisión de credenciales era el *delegado de Kíev* (un menchevique). Hasta Trotski ha reconocido (¡a la fuerza!) que esta fue una organización inobjetable.

¿A quién creerán entonces los obreros? ¿A la *organización* de Kíev o a los camorreros del extranjero?

No crea en los rumores. *Nadie* abandonó la Conferencia, ni los plejanovistas, ni la gente de "Vperiod". En total, había **dos** mencheviques partidistas: el de Kíev se comportó con gran corrección y estuvo *de acuerdo* con nosotros en todo. El de *Ekaterinoslav* no hizo más que poner estorbos, pero **tampoco él abandonó** *la Conferencia*, y se limitó a presentar "protestas" al estilo de Plejánov.

El delegado de Ekaterinoslav presentó su *propio* proyecto de resolución sobre la constitución de la Conferencia, en el que *reconocía plenamente* que *todos* habían sido notificados, declaraba que algunos no habían concurrido, pero exigía que la Conferencia se constituyera como representante de las organizaciones *rusas*. Se quedó *solo* con esta propuesta.

Hay ahora 12 delegados en Rusia que hacen informes en todas partes. *Ya han llegado cartas* sobre esto de San Petersburgo, Moscú, Kíev, Samara, Nikoláiev y Tiflís. El trabajo ha comenzado y seguirá adelante.

El Bund + los letones tratan de organizar una conferencia con los liquidadores. ¡Que lo intenten! ¡¡Lo que se necesita son hechos, señores, y no palabras!! Ustedes han demostrado ser impotentes (+ Trotski + la gente de "Vperiod") desde el 26.XI. 1910*, —cuando Trotski proclamó la convocatoria de una conferencia— y seguirán siendo impotentes.

Nosotros hemos roto con los liquidadores, el *partido* ha roto con ellos. ¡Que alguien intente crear otro POSDR *con* los liquidadores! Será divertido.

El grupo socialdemócrata de la Duma no está **directamente** con nosotros ni con ellos. Pero (1) hubo 2 diputados en nuestra

* Se refiere a la resolución del 26 de noviembre de 1910 contra *Rabóchaia Gazeta* aprobada en la reunión del llamado "Club socialdemócrata del partido en Viena" (integrado preferentemente por trotskistas). La resolución propuesta por Trotski convocaba, al margen del CC del POSDR y contra éste, a plegarse a la preparación de una conferencia de todo el partido. *(Ed.)*

conferencia*. (2) *Zvezdá* cuenta con 9 diputados socialdemócratas en su lista de colaboradores, mientras que el liquidador *Zhivoie Dielo* cuenta con *4*. ¡Ahí tiene usted hechos!

Entre los letones, los bolcheviques han declarado la guerra a su Comité Central.

Bueno, les deseo éxitos. Saludos a todos los amigos.

Suyo, *N. Lenin*

Escrita el 12 de marzo de 1912.
Enviada de París a Berna.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Por el grupo socialdemócrata de la III Duma del Estado fueron designados delegados a la Conferencia de Praga N. G. Poletáiev y V. E. Shurkanov (desenmascarado posteriormente como provocador); los mismos llegaron a la Conferencia con retraso. Lenin se encontró con los diputados socialdemócratas de la Duma en Leipzig. *(Ed.)*

150

A G. L. SHKLOVSKI[48]

Estimado camarada: Nadia le envió hoy mi esquela*. Me apresuro a comunicarle —para que no haya equívocos y no incurra usted en ningún error en su informe— que *ayer* se realizó en París una reunión de los "socialdemócratas", enemigos de la conferencia. *Todos* ellos (los plejanovistas y el grupo "Golos", el grupo "Vperiod" y los conciliadores y *tutti quanti*); aprobaron una resolución de protesta contra la Conferencia, y además algo sobre expulsarme del Buró Socialista Internacional (esto según rumores, pues los bolcheviques y los partidarios de la Conferencia *no* asistieron, naturalmente, a la reunión)[49].

Claro está que todo esto es risible. Si estos señores demostraron ser incapaces de conservar en su poder siquiera el Buró del CC en el extranjero (¡búrlese de ello en su informe, utilizando la oración fúnebre de Plejánov aparecida en su *Dnievnik* núm. 15**, suplemento 2!), ahora serán incluso más incapaces de crear nada. Y bien, estimados amigos, hechos, no palabras: se jactan ustedes de haberse unido. Únanse, por favor, en "*Nasha Zariá*" y en "*Zhivoie Dielo*", y sobre todo en "**Golos Sotsial-Demokrata**".

¡Farsantes!

Un apretón de manos y mis deseos de éxito.

Suyo, *Lenin*

Escrita el 13 de marzo de 1912.
Enviada de París a Berna.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase la carta precedente. *(Ed.)*

** Se refiere al artículo de J. V. Plejánov "Eterna memoria", publicado en el suplemento 2 del núm. 15 de *Dnievnik Sotsial-Demokrata*. *(Ed.)*

151

A. G. K. ORDZHONIKIDZE, S. S. SPANDARIÁN Y E. D. STÁSOVA

28/III.1912.

Estimados amigos: Estoy *terriblemente* apenado e inquieto por la *completa* desorganización de nuestras (y de ustedes) relaciones y contactos. ¡En verdad, es como para desesperarse! En vez de cartas, envían ustedes unas cuantas breves exclamaciones telegráficas, que son completamente incomprensibles.

1) Nada de Ivánovich. ¿Qué hace? ¿Dónde está? ¿Cómo le va? Es endiabladamente necesario tener a alguien legal en Petersburgo o cerca de Petersburgo, porque las cosas andan mal allí. Esta es una guerra enconada y difícil. No tenemos ni información ni dirección ni supervisión del periódico.

2) Ninguno de los delegados de la Conferencia nos proporciona contactos. Ninguno de ellos, ni un solo contacto. ¡Es el derrumbe completo!

3) ¡¡Ninguna resolución de ninguna parte que sea sensata, clara, indicando qué organizaciones las aprobaron, apoyando las resoluciones y confirmando que su delegado asistió, regresó, informó!! ¿No es acaso realmente claro qué diferentes son esas resoluciones formales de las cartas personas: "bastante bien", "magnífico", "hemos triunfado", etc.? No hay resoluciones de Kíev ni de la ciudad de Savka*. Nikolai envió una carta llena de alegres exclamaciones, pero absolutamente sin sentido. Ni para la prensa ni para utilización oficial sirve: ¿se leyeron todas las resoluciones?, ¿fueron aprobadas? ¿Cuál es el texto de las resoluciones sobre la

* Se refiere a Ekaterinoslav, donde trabajaba I. D. Zevin, cuyo seudónimo era Savka. *(Ed.)*

Conferencia? ¿Están ellos uniendo fuerzas con los liquidadores locales? Ni una sola (¡ni una sola!) de estas elementales preguntas esenciales ha sido contestada. No se nos ha dado ningún contacto con esta ciudad (¡de tanta importancia!). ¿No es esto el derrumbe? ¿No es esto una parodia de trabajo?

4) ¡Ninguna resolución de ninguna parte, ni una sola, reclamando el dinero! ¡Sencillamente, una vergüenza!

5) Ni de Tiflís ni de Bakú (centros enormemente importantes) llega una sola palabra sensata sobre si hubo informes. ¿Dónde están las resoluciones? ¡Es una vergüenza y una ignominia!

6) ¡No ha llegado de ninguna parte, una sola reproducción de la "Información", o por lo menos de *parte* de ella, ni en imprenta, ni en mimeógrafo! Es vergonzoso.

7) Tampoco hay respuesta precisa por escrito sobre la plataforma. ¿Será publicada? ¿Cuándo? ¿Fue aprobada en su totalidad? Tenemos que publicarlo en el órgano central, pero no tenemos información precisa.

8) Tendrán que volver a recorrer todas las organizaciones y conseguir que en todas partes se aprueben resoluciones precisas, formales, detalladas, sensatas y claras: a) sobre la representación en la Conferencia y sobre su esencia; b) sobre el respaldo al CC, c) y contra los liquidadores, específicamente contra los liquidadores locales, y en general; y d) reclamando la devolución del dinero.

9) Las cosas andan mal en cuanto al dinero; envíennos una resolución que nos dé derecho a iniciar un pleito. Los alemanes niegan. Si no se recurre a la justicia, nuestro derrumbe será total, en 3-4 meses.

10) Si *no* tienen recursos financieros, el presupuesto debe ser revisado en seguida en forma radical: hemos pasado todos los límites y nos encaminamos a la bancarrota.

11) En *Vorwärts* del 26 de marzo se publicó un editorial furibundo e infame contra la Conferencia[50]. No cabe duda de que es de Trotski. Se libra una gran batalla sobre la Conferencia, pero Rusia guarda silencio. De nada vale adoptar una postura audaz y alardear: todos saben lo de *Vorwärts* y lo de las protestas, pero nada llega de Rusia.

En resumen: esto significa derrumbe y desorganización. Una gira y contactos. Correspondencia precisa. Reproducción de la

"Información" aunque sólo sea a mimeógrafo. De otro modo, todo es jactancia.

Lenin

Hagan llegar la carta a S. para su reenvío posterior. Saludos.

Enviada de París a Tiflís.
Publicada por primera vez en 1934, en la revista *Krasni Arjiv*, núm. 1.

Se publica de acuerdo con la copia manuscrita por E. D. Stásova.

152

A K. HUYSMANS

Estimado camarada Huysmans:

Gracias por enviarme la "resolución"* de París.

Como le escribí anteriormente, la Conferencia del POSDR condenó a los liquidadores y a diversos grupos en el extranjero** que llevan la desorganización a nuestro partido y que no representan nada en Rusia. Por una parte, en este momento existen en París grupos de ese tipo que votaron en favor de la resolución arriba mencionada. Una vieja costumbre establece que todo condenado tiene derecho a insultar a sus jueces durante 24 horas. Las personas que suscribieron la resolución hicieron uso excesivo de este derecho, y quizá incluso abusaron de él.

Por otra parte, hay grupos que **fueron invitados** a la Conferencia, pero que se negaron a participar en ella. Ahora "protestan" y tratan de convocar otra conferencia, poniendo a los dioses por testigo de que son partidarios de la unidad. ¡Muy original manera de lograr la unidad! Veremos si serán capaces de crear algo serio en Rusia. Resulta tan difícil crear algo efectivo en Rusia, como fácil en París votar en favor de resoluciones injuriosas. Y, naturalmente, ni París, ni Viena, etc., tienen derecho de hablar en nombre de Rusia.

* Se refiere a la resolución calumniosa de la reunión de los grupos antipartidarios en el extranjero, realizada en París el 12 de marzo de 1912. *(Ed.)*

** Se refiere a la resolución de la Conferencia (de Praga) del partido (1912) "El liquidacionismo y el grupo de liquidadores" y "La organización del partido en el extranjero" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, págs. 485-487 y 489). *(Ed.)*

En todo caso, las personas que firmaron la resolución de París se apresuran demasiado cuando hablan de una "división". Para poder demostrar que existe una división, hay que demostrar que existen, por lo menos, dos Comités Centrales *en Rusia*. Hasta ahora esto no ocurre.

En cuanto al señor Plejánov, el CC le comunicó, hace más de un mes, las resoluciones de la Conferencia. No se ha dignado contestar. Por consiguiente, en este momento ignoro por completo si el señor Plejánov tiene poderes (y de *qué* CC) como miembro del Buró Socialista Internacional.

Si usted, estimado camarada, es más afortunado que yo, es decir, si recibe alguna respuesta del señor Plejánov, espero que tendrá la amabilidad de comunicármelo.

Con saludos fraternales.

A sus órdenes, *N. Lenin*

Escrita antes del 28 de marzo de 1912.
Enviada de París a Bruselas.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

153

A G. K. ORDZHONIKIDZE, S. S. SPANDARIÁN Y E. D. STÁSOVA*

No tomen a la ligera la campaña de los liquidadores en el extranjero. Cometen un gran error quienes desechan con un gesto de la mano lo que sucede en el extranjero y "lo mandan al diablo". Los liquidadores provocarán una gran confusión si convocan su conferencia con el Bund + el Comité Regional Caucasiano + los letones + los intelectuales liquidadores. ¡Y la convocarán! Debemos luchar inflexible, seria y sistemáticamente. Hay que hacer una gira y explicar en todas partes el engaño de los liquidadores. Reproduzcan en un volante el largo artículo del último número de *Rabóchaia Gazeta***. Les aconsejo editar ahora mismo una serie de volantes (son indispensables todas las resoluciones importantes de la conferencia). Con esos volantes lo ganarán ustedes todo. Pongan especial cuidado al componer *Izvestia****. El periódico será un magnífico pretexto para la policía. Y lo más importante es sostenerse hasta las elecciones. Recuerden que *no* hay remplazantes.

Escrita a comienzos de abril de 1912.
Enviada de París a Tiflís.
Publicada por primera vez en 1950 en la 4. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. 35.

Se publica de acuerdo con una copia escrita a mano por E. D. Stásova.

* Esta carta es un P. S. a una carta escrita por N. K. Krúpskaia. *(Ed.)*

** Se refiere al editorial titulado "¿Qué se le debe enseñar al pueblo en una campaña electoral?", publicado el 17 (30) de marzo de 1912 en *Rabóchaia Gazeta*, núm. 8. *(Ed.)*

*** *Izvestia* no llegó a publicarse. *(Ed.)*

154

AL BURÓ DEL CC DEL POSDR EN RUSIA*

16/IV.1912.

Estimados amigos:

Por amor de Dios, dénnos más contactos. Contactos, contactos, contactos, eso es lo que nos hace falta. Sin esto todo es inestable. Recuerden que dos abandonaron ya la escena, no hay remplazantes para ellos. Sin contactos, todo se derrumbará con uno o dos arrestos más. Ustedes deben, sin falta, organizar comités regionales (o simplemente grupos de *agentes* de confianza), *vinculados* con nosotros, en cada región. Sin esto todo es precario. En cuanto a publicaciones, deben apresurar la reimpresión *íntegra* de la resolución sobre las elecciones**, para que pueda llegar *completa a todas partes* y a las masas.

En cuanto al dinero, es hora de dejar de ser ingenuos respecto de los alemanes. Allí impera ahora Trotski, y libra una lucha *feroz*. Deben enviarnos un poder para llevar el asunto a la justicia, de otro modo, no obtendremos nada. Ya hemos enviado a todas partes el volante del Primero de Mayo. Les aconsejo publicar en un volante el llamamiento a los campesinos con motivo de las elecciones (está en *Rabóchaia Gazeta:* el campesinado y las elecciones***). No dejen de reeditar el largo artículo de *R. G.* Es un complemento esencial de la plataforma, en la que se omitió un párrafo muy importante sobre el socialismo. ¡Escriban! !Contactos, contactos! Saludos.

* Esta carta fue enviada por intermedio del Comité del POSDR de Kíev. *(Ed.)*

** Se refiere a la resolución sobre "Las elecciones a la IV Duma del Estado", véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, págs. 474-477. *(Ed.)*

*** Véase *íd.. ibíd.*, t. XVIII, págs. 11-14. *(Ed.)*

P. S. *Vorwärts* está publicando las más descaradas mentiras, como, por ejemplo, que toda Rusia se ha declarado ya en favor de la conferencia del Bund y los letones. Trotski y Cía. son quienes escriben, y los alemanes les creen. Trotski es por entero el patrón de *Vorwärts.* La sección extranjera está controlada por Hilferding, amigo de Trotski.

Enviada desde París.
Publicada por primera vez en 1950, en la 4. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. 35.

Se publica de acuerdo con una copia escrita a mano por N. K. Krúpskaia.

155

A LA REDACCIÓN DEL PERIÓDICO *ZVEZDÁ*

Estimado colega: Le envío hoy más material para "La guía del votante". Está casi todo; dentro de dos días habrá un artículo más, o dos de aquí, y luego, recibirá usted desde Tver, un artículo sobre el presupuesto.

1) Le aconsejo insistentemente que reimprima del núm. 34 de *Zvezdá* (17.XII.11) el artículo de Frei: "El papel de los electores obreros en la campaña electoral" (también sería bueno reimprimir además su artículo del núm. 36 (31.XII.11) sobre el papel de los electores* campesinos). No se tomen el trabajo de acortarlos. Es mejor publicar completo un artículo valioso que será de utilidad para dar una orientación clara a las elecciones. No se preocupen por buscar baratura y brevedad; es mejor publicar algo sólido.

Si después de todo, se hace absolutamente imposible publicar todos los artículos, devuelvan sin falta los que no utilicen.

2) Es imprescindible arreglar las cosas aquí para asegurar una correspondencia regular. Que su secretario me escriba directamente aquí, y no a través de Arcachon, para evitar cualquier demora. Necesitamos una dirección mejor para escribirle.

3) Hacen mal en no contestar a los liquidadores. Es un gran error. Ustedes pueden y deben contestar, sin decir una palabra de la conferencia. Deben publicar una breve respuesta a cada mentira de *Zhivoie Dielo*; en tal y tal número *Zhivoie Dielo* miente, como lo hacen todos los liquidadores. Es indispensable contestar, de otro modo saldrán perdiendo.

4) Si Plejánov escribe, deben ustedes enviar sus artículos

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII, págs. 380-391. *(Ed.)*

aquí, en las pruebas. De otro modo se convierte en un "privilegio" para él, que nosotros no podemos admitir. Tengan cuidado. Nos obligarán ustedes a retirarnos si se otorga a Plejánov el privilegio de escribir contra la Conferencia, cuando nosotros no podemos escribir en favor de ella. Sería una bajeza permitirle injuriarla cuando nosotros no podemos elogiarla.

5) Envíennos sin falta, en paquetito aparte, envuelto en *Nóvoie Vremia**, los siguientes números de *Zvezdá:* núms. 24 y 25 del verano de 1911, núm. 18 (54), núm. 19 (55), núm. 22 (58), núm. 23 (59) —que no tenemos— y *Zhivoie Dielo* núms. 11 y 12. Por favor, envíennos por separado, envueltos en periódicos derechistas, los números secuestrados.

6) Informen lo antes posible acerca del diario. ¿Cuál será su tamaño: qué extensión deben tener los artículos que se envíen?

7) Traten de comprar, lo más barato posible, las Actas taquigráficas de la III Duma, en especial las correspondientes a las sesiones de 1911-12. Escriban.

Escrita el 22 de abril de 1912.
Enviada de París a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1923, en el libro *De la época de "Zvezdá" y de "Pravda" (1911-1914)*, III edición.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada (encontrada en los archivos policiales).

* *Id., ibíd.*, t. I, nota 18. *(Ed.)*

156

A B. N. KNIPÓVICH

6.VI.1912.

Estimado colega: Es terriblemente molesto que se haya perdido la primera carta que le escribí a propósito del libro (muchas gracias por enviármelo). Es increíble, pero al parecer, posible, entre nosotros, que una carta de carácter puramente científico pueda haberse perdido. Trataré de rehacerla de memoria, pues no hice copia.

Leí su libro* con gran placer y me alegró mucho ver que usted ha emprendido un trabajo importante y serio. Ese trabajo le permitirá seguramente comprobar, profundizar y consolidar sus convicciones marxistas.

Señalaré algunas ideas que se me ocurrieron mientras lo leía. Me pareció que en algunas partes, al estudiar los resultados de la "diferenciación", se descuida el éxodo del campo. Aclararé lo que quiero decir con este ejemplo: a) primer aspecto. De 100 hogares, 25 no tienen caballos = 25 por ciento, o carecen de sembrados. b) Segundo aspecto. De 150 hogares, 36 no tienen sementeras = 24 por ciento. ¿Parecería que disminuyó la diferenciación? Pero si 30 hogares o familias han abandonado el campo para irse a la ciudad, o han emigrado, etc., entonces en *realidad* la proletarización ha aumentado. Creo que este es un ejemplo

* Se trata del libro de B. N. Knipóvich *Sobre la diferenciación del campesinado ruso (La diferenciación en la agricultura)*, San Petersburgo, 1912. *(Ed.)*

típico. La estadística considera siempre los hogares existentes, se mantiene dentro de los marcos "estrictamente estadísticos", y omite lo que a veces es lo más importante.

Además, el autor limita el objeto de su investigación, definida y reiteradamente, a la *explotación agrícola*. Pero en sus conclusiones, gradualmente amplía el tema, y habla de toda la *agricultura*, e incluso a veces de toda la economía. Esto conduce a un error, porque algunos aspectos de la "diferenciación", es decir, de la proletarización de los campesinos y del origen del capital en consecuencia *desaparecen* (por ejemplo la cría comercial de ganado en la provincia de Iaroslavl y otras formas de penetración del cambio en la agricultura, a medida que ésta se especializa).

Además. ¿No confunden a veces, las hileras de cifras, los *tipos* de agricultores, los *tipos* socio-económicos (sólido agricultor burgués; agricultor medio; semiproletario; proletario)? Es un peligro *muy* grande, debido a la *calidad* del material estadístico. Las "hileras de cifras" son seductoras. Yo aconsejaría al autor que tuviera en cuenta este peligro. Nuestros socialistas de "cátedra"* *asfixian* sin duda de este modo, el contenido vivo, marxista, de los datos. Ahogan la lucha de clases en hileras e hileras de cifras. *No* ocurre esto con el autor, pero en el importante trabajo que él ha emprendido debe tener en cuenta muy en especial este peligro, esta "línea" de los socialistas de cátedra; de los liberales y los populistas. Debe tenerlo en cuenta y, por supuesto, *cortar por lo sano*.

Por último, Maslov ha aparecido como una especie de *Deus ex machina***. *¿Cur? ¿Quomodo? ¿Quibus auxiliis?**** Después de todo, su teoría está muy alejada del marxismo. Los populistas lo llamaron, con razón, un "crítico" (= oportunista). ¿Quizás inspiró confianza al autor más bien por casualidad?

Tales son las ideas que me sugirió la lectura de su libro interesante y serio. Estrecho a usted la mano y le deseo éxitos en su trabajo. Aprovecho la oportunidad para enviar cordiales salu-

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. II, nota 21. *(Ed.)*

** Ser sobrenatural que en una pieza dramática se hace bajar mediante una máquina. *(Ed.)*

*** ¿Por qué? ¿Cómo? ¿Por qué medios? *(Ed.)*

dos a toda la familia, y en especial a los "aguadores"*, ¿recuerda?

Suyo V. *Uliánov*

Escrita en París.
Publicada por primera vez en 1928, en la revista *Bolshevik*, número 7.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* La expresión "aguadores" estaba vinculada a la siguiente anécdota. Durante el verano de 1907, para mantener la ilegalidad y a la vez para restablecer su quebrantada salud, Lenin vivió en la casa de campo de N. M. Knipóvich, en Stirsudden (Finlandia). La familia Knipóvich para regar las flores acarreaba agua de un pozo algo distanciado del jardín. Cuando Lenin veía que salían a buscar agua, los acompañaba. *(Ed.)*

157

A LA REDACCIÓN DEL PERIÓDICO *PRAVDA*

Estimado colega:

Le envío otro artículo de I. Gilka. El autor le recuerda que **espera un adelanto.**

Es de urgente necesidad contestarle en seguida (puede hacerlo por mi intermedio, pero *indispensablemente* en hoja **aparte**). El autor vive en Lemberg, *estudia* a fondo su materia, y a un colaborador así hay que atraerlo. Vuelvo a aconsejarle que se le pague un adelanto y, de **cualquier modo**, que se le conteste **en seguida.**

N B: ¡Si no se aceptan los artículos de Gilka devuélvalos en seguida, sin falta!

Hemos recibido el paquete, y no podemos dejar de lamentarnos.

De los libros ¡sólo uno! Escriban explicando por qué. ¿Acaso los otros colaboradores se quedaron con el resto de los libros recibidos? ¿Por mucho tiempo o para siempre? De ser así, tendría usted que ver cómo nos los envía *por un tiempo.* Repetimos que sin libros *no podemos* trabajar.

La oficina debería tener más cuidado con estas cosas.

¡Hemos recibido la *"Guía del votante"* 2½ *semanas después de su aparición!* Sin embargo, enviarla *en seguida* habría costado **5 kopeks**...

Hubo una demora con los periódicos después de todo. Estamos clavados aquí, sin diarios, y seguiremos sin ellos 2-3 días todavía.

Le aconsejaría vivamente que enviara un periodista a la municipalidad para que averigüe *cuántas* solicitudes* de inquilinos han sido presentadas y comience a publicarlas **sistemáticamente** (estimulando a los barrios activos y llamando la atención a los que no lo son). Queda muy poco tiempo, y el periódico debe tomar en sus manos **todo** el asunto.

* ¿De qué barrios? ¿qué calles?, etc.

Hay que obtener de la Municipalidad, por intermedio de cualquiera de los estadísticos conocidos suyos (u oficialmente, de la Redacción y de algunos miembros de la Duma del Estado) **todo** el material estadístico (si no existe compren entonces *Riech* de esos años y meses, u otro periódico) sobre las elecciones a la **1**, **2** y **3** Dumas del Estado + la estadística de Petersburgo (alojamientos, población, etc.) Con ese material en sus manos y con un periodista inteligente que visite a diario, o dos o tres veces por semana, la Municipalidad, ustedes pueden organizar una *buena* sección en el periódico sobre la marcha de las elecciones.

¿Envían ustedes *Pravda* a Viena, al *Wiener "Arbeiter Zeitung"*? * Envíenla y **envíenla** *también a nosotros* **con una faja postal.**

Les aconsejo contestar a Trotski por correo: "A Trotski (Viena). No contestaremos a cartas farsantes y embrollonas". La sucia campaña de Trotski contra *Pravda* es un cúmulo de mentiras y calumnias. El conocido marxista y partidario de Plejánov, Rothstein (Londres) nos escribió que había recibido las calumnias de Trotski y le había contestado: no puedo quejarme, de ningún modo, de *Pravda* de Petersburgo. Pero este intrigante y liquidador continúa mintiendo a diestro y siniestro.

Siempre a sus órdenes, *V. Uliánov*

P. S. Sería todavía mejor contestar a Trotski en la siguiente forma, por correo: "A *Trotski* (Viena). Pierde usted el tiempo enviándonos cartas farsantes y embrollonas. No serán contestadas" **.

Escrita el 19 de julio de 1912. Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1933, en *Léninski Sbórnik*, XXV.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX, nota 33. *(Ed.)*

** En *Pravda* de Viena, de Trotski, núm. 5 del 23 de abril (6 de mayo) de 1912 se publicó una nota de la Redacción acusando a los bolcheviques de haberse apropiado del encabezamiento *Pravda*, perteneciente al periódico *Pravda* de Viena. Paralelamente, la Redacción de este periódico de Viena anunció que se había dirigido "oficialmente" a *Pravda* proponiéndole que renunciara a la denominación. *(Ed.)*

158

A LA REDACCIÓN DEL PERIÓDICO *NIÉVSKAIA ZVEZDÁ* *

Estimado colega:

Recibí su extensa carta, y veo que usted y yo debemos necesariamente explicarnos.

Ante todo, un detalle. No encontrará usted corresponsales a 2 kopeks la línea. Mientras no disponga de dinero, tendrá que arreglarse con nuestros artículos sobre asuntos extranjeros.

Ahora, lo más importante. Se quejan ustedes de monotonía. Pero esto será inevitable si no publican ***polémicas*** —si, en especial, cortan los trabajos de ***Kámenev*** (escribe en un tono ***diferente***)— si todo lo reducen a un "liquidacionismo positivo". Además, perderán todos sus colaboradores si no les publican sus artículos, y ni siquiera contestan o devuelven los originales (por ejemplo los míos: la respuesta a Blank, ¡que era **importante**! "Esperanzas inextinguibles" **, **¡¡y varios más!!**).

Observen *Nievski Golos:* es más ágil. No teme la polémica. Ataca. Va al grano directamente, con audacia.

Al evitar "problemas espinosos", ***Zvezdá*** y ***Pravda se convierten en*** periódicos fríos y monótonos, sin interés, no combativos. Un periódico socialista *debe* ser polémico: nuestra época es una época de espantosa confusión y no podemos prescindir de la polémica. El problema es si hay que realizarla en forma ágil, atacando, planteando los problemas con criterio independiente, o sólo colocándose a la defensiva, en forma fría y aburrida.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII, nota 8. *(Ed.)*

** Los artículos de V. I. Lenin mencionados aquí, ***Argumentos mezquinos (Respuesta a Blank)*** y ***Esperanzas inextinguibles***, no han sido hallados hasta el presente. *(Ed.)*

Por ejemplo, en el núm. 16, el "Partidario de *Zvezdá*" contesta bien. Se ve que es un hombre de principios. Pero de todos modos no disipó el *gran* temor que despertó *en todas partes* (tengo una *serie* de cartas) el núm. 6 de *Nievski Golos* *. ¿Qué sucedió después de todo? ¿*Se realizó* una conferencia? ¿Convocada por quién? ¿Para qué? ¡Nada de esto está claro! Y mientras esto no se aclare, *nadie* quiere trabajar. Todo el mundo dice: ¿no tengo derecho a saber *para quién* trabajo, *a quién* ayudo a ser elegido a la Duma? ¿No será a un liquidador? ¿No será a un turbio conciliador trotskista? ¿¿No estaré contribuyendo (indirectamente) a la elaboración de una "plataforma común"??

Este tipo de preguntas paralizan las energías e introducen la desmoralización.

En cambio *Nievski Golos* ataca vivamente y tiene una línea más desafiante. No se puede ocultar a los obreros las discrepancias (como lo hace *Pravda*), eso es nocivo, perjudicial, ridículo. No se puede dejar que sea el *adversario*, *Nievski Golos*, quien abra la discusión sobre las discrepancias. *Pravda* **perecerá** si es *sólo* un periódico "popular" y "positivo", eso es seguro.

Triunfaría, sin duda, si no temiera la polémica, si hablara francamente de los liquidadores, si se hiciera animada mediante el debate, con un artículo contra Axelrod, etc. Artículos como los de Axelrod atraen: *todos* los obreros oyen hablar de discrepancias y son *atraídos* por las explicaciones abiertas de Axelrod, *porque él dice* las cosas *directamente*, con cien veces más audacia que nosotros. *Todos* los obreros oyen hablar de una plataforma única, todos los obreros conocen el artículo de fondo de Axelrod **. ¡Y si ustedes callan se quedan a la zaga! Y el periódico que se queda a la zaga está *perdido*. Un periódico debe constituir un paso *adelante de todos*, y eso corre tanto para *Niévskaia Zvezdá* como para **Pravda**. Junto a los dos pequeños artículos "positivos", *Pravda* debe poner algo *polémico:* la nota literaria de Kámenev, un artículo de fondo burlándose de los liquidadores, etc. La monotonía y la falta de actualidad son incompatibles con la tarea periodística. Y *Pravda* tiene, además, un deber especial, de suma importancia: ¿"a quién *guiará*?" Esto es lo que *todos* se preguntan, lo que *todos* tratan de leer entre líneas. Sería importante realizar una reunión (una vez cada cuatro años, antes de las elecciones); no se puede llevar adelante un periódico sin realizar reuniones, aunque sea esporádicas, con sus colaboradores permanentes. *Piénselo* bien y pronto, pues el tiempo apremia.

Un apretón de manos, *Uliánov*

* En el núm. 6 del periódico liquidacionista *Nievski Golos*, del 5 de julio de 1912, se informaba sobre las reuniones que realizarían en Petersburgo representantes de las diferentes corrientes socialdemócratas (entre ellos supuestamente los partidarios de *Pravda* y *Niévskaia Zvezdá* sobre la realización de la campaña electoral para la IV Duma del Estado. Las Redacciones de *Niévskaia Zvezdá* y *Pravda* declararon que sus representantes no habían participado en esas reuniones. *(Ed.)*

** Se refiere al artículo de P. B. Axelrod "Sobre temas inmediatos (De las cartas de P. B. Axelrod a los amigos)", publicado en *Nievski Golos*, núm. 6, del 5 de julio de 1912 y en *Nasha Zariá*, núm. 6, de 1912. Lenin critica el artículo en su trabajo *"Cómo desenmascara P. B. Axelrod a los liquidadores"*. (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII.) *(Ed.)*

Escrita el 24 de julio de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1923, en el libro *De la época de "Zvezdá" y de "Pravda" (1911-1914)*, III edición.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

159

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega:

Recibí su carta sobre el "asunto urgente" y, lo confieso, la leí con un sentimiento de tristeza. De ella se ve claramente que no existe entre nosotros, en medida suficiente, ese entendimiento mutuo que es tan indispensable en un "asunto urgente" como en cualquier asunto serio.

Y el asunto es realmente serio y —estoy de acuerdo con usted— urgente (no de una urgencia inmediata, por supuesto). A fin de llegar a un entendimiento mutuo sobre esto, sería necesario que nos viéramos: esto costaría por 4 ó 5 días 11 + 11 + 15 + + 10 = 47 rublos, en total...

Estoy haciendo ahora todo cuando puedo para responder a su pedido. Le envío un artículo "La plataforma electoral"*. Por este artículo verá usted claramente, espero, cuáles son mis opiniones.

En cuanto a las modificaciones que se le hagan, debo poner condiciones *especiales* (habitualmente no pongo ninguna, como ustedes saben, y confío plenamente en una actitud de camaradería, de colaboración, y no de trapacerías). Pero en estas circunstancias, estas condiciones especiales son indispensables para mí, pues el problema es de enorme importancia, un problema de principio, fundamental.

* El artículo de Lenin "La plataforma electoral", enviado al periódico *Pravda* en julio de 1912, no se publicó y hasta la fecha no ha sido hallado. *(Ed.)*

Sólo puedo aceptar (1) que se suprima el subtítulo, y (2) correcciones mínimas para la *censura* (¡¡solamente!!) en tres o cuatro lugares, corrección de palabras *sueltas*, y *nada más*. Si *aún así* no lo pueden publicar, ni en *Pravda* ni en *Niévskaia Zvezdá*, **devuelvan** el artículo, lo necesito. *No puedo* aceptar que se elimine la mención de los liquidadores.

El fondo de todo el asunto es que los liquidadores están tendiendo una trampa: "¡que sea una plataforma abierta!" (mientras que en su fuero interno el liquidador piensa: firmaré *cualquier cosa* en una plataforma abierta). ¡¡Y eso es cierto, el liquidador firmará *cualquier cosa* en una plataforma abierta!! Y no será una plataforma, ni un asunto serio, sino trivial charlatanería, una lista de "reformas", una competencia con los liberales en el propio terreno *de éstos*, ¡¡porque todos los liberales (hasta Trubetskoi e incluso él) ahora, 6 u 8 semanas antes de las elecciones, firmarán *cualquier cosa!!* Los liberales y los liquidadores firmarán cualquier cosa, con tal de ser elegidos a la IV Duma.

Hay que entender el fondo del problema, el principio involucrado, y no temer las expresiones un tanto "insólitas", "no convenientes" (para *Pravda*), la polémica, etc. Los obreros en su conjunto entenderán muy bien el **espíritu** de las cosas ("no despedazar"), y eso es lo esencial. *Todos* entenderán por qué es ridículo, tonto, trivial e incluso infame, inventar plataformas abiertas en la Rusia del 3 de junio, 6 u 8 semanas antes de las elecciones Y esto es lo esencial.

Un artículo así, publicado como artículo de fondo en *Pravda*, aunque sea en cuerpo pequeño, fijará en seguida una posición, y liquidará el aventurerismo de los inventores de plataformas abiertas. Liquidará la demagogia de su "dí francamente en qué crees". ¿No solía preguntar Katkov exactamente de la misma manera: "dí francamente que reconoces la autocracia"?

Es mucho lo que ha recaído sobre *Pravda* en las elecciones, y mucho le será exigido. Sería un escándalo si se burlaran de *Pravda desde la izquierda* por elaborar plataformas abiertas. *Pravda* tiene, *en la práctica*, una posición dirigente. Esta posición debe ser defendida con honor. Tiene que decir, clara, tranquila y firmemente: contra los liquidadores. Y en seguida toda la banda de esos pequeños liberales, quedará destruida. ¡¡Que presenten

su propia lista; no se atreverán, porque se cubrirían de opropio!! Espero una *rápida* respuesta.

Con saludos. Suyo, *V. Uliánov*

Escrita antes del 1 de agosto de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1950, en la 4. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. 35.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

160

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega:

Recibí su carta y la carta de Vitimski. Me alegró mucho tener noticias de él. Pero el contenido de la carta de éste me preocupó mucho.

Usted escribe, y como secretario *, sin duda, en nombre de la Redacción, que "la Redacción considera en principio completamente aceptable mi artículo, *incluyendo la actitud hacia los liquidadores*. Si es así, ¿¿Entonces, por qué *Pravda* suprime obstinada y sistemáticamente, toda mención de los liquidadores, tanto en mis artículos como en los artículos de otros colegas?? ¿Acaso ignora usted que ellos ya *tienen* sus propios candidatos? Nosotros lo sabemos *ciertamente*. Hemos recibido informaciones oficiales al respecto de una ciudad del sur **, donde hay un diputado de la curia obrera. No cabe duda de que lo mismo se aplica a otros lugares.

El silencio de *Pravda* es más que extraño. Dice usted: "La Redacción considera un evidente mal entendido" que se "sospeche que ella aspire a legalizar las reivindicaciones que contiene la plataforma". Pero seguramente, estarán ustedes de acuerdo que este es un problema fundamental, que determina el espíritu íntegro de la publicación, y que, además, está ligado inseparablemente al problema de los liquidadores. No tengo la más mínima inclinación a "sospechar" de nadie; además, usted sabe *por experiencia*, que demuestro una enorme paciencia con sus correcciones por causa de la censura. Pero un problema fundamental exige una

* Se refiere a V. M. Mólotov. *(Ed.)*
** Se trata de la ciudad de Járkov. *(Ed.)*

respuesta directa. No se debe dejar a un colaborador en la ignorancia de si la Redacción se propone orientar la sección del periódico que se ocupa de las elecciones *contra* los liquidadores, nombrándolos clara y precisamente, o *no contra* ellos. En esto no hay ni puede haber términos medios.

Si el artículo "debe ser publicado de cualquier modo" (como dice el secretario de Redacción) ¿cómo puedo entender entonces, lo que dice Vitimski: "el tono colérico es perjudicial"? ¿¿Desde cuándo ha perjudicado a un diario un tono *colérico* contra lo que es malo, perjudicial, falso (¡y la Redacción "en principio" está de acuerdo!)?? ¡Por el contrario, colegas, muy por el contrario! Escribir sin "cólera" sobre lo que es perjudicial significa escribir en forma aburrida. ¡Y ustedes mismos hacen referencia —y con razón— a la monotonía!

Por otra parte, ha pasado mucho tiempo y aun no tengo respuesta alguna respecto del artículo del 9.XI.* (respuesta de un corresponsal). Repito mi pedido: devuelvan lo que no puede pasar por la censura o lo que ustedes rechazan decididamente.

Recibimos *Pravda irregularmente* (¡¡ayer *no* la recibimos!!) *No* hemos visto *ni* el núm. 14 *ni* el núm. 17 de *Zvezdá*. ¡Es un escándalo! ¿No nos podrían enviar con una faja postal las *pruebas de imprenta*, en vez de hacer que se pierdan? Eso cuesta 2 kopeks. Se ganaría tiempo. Enviar las pruebas a un colaborador es perfectamente legal. Al salir por la noche, el redactor nocturno tendría que echar el envoltorio en el buzón, eso sería todo. (Pero las fajas suelen romperse; habría que hacerlas más grandes, del mismo tamaño que los periódicos. Lo mejor sería emplear sobres largos y angostos; en esos sobres, —*sin* pegarlos— los impresos llegan más fácilmente, y los sobres no cuestan mucho.) En especial, nos es necesario tener *Zvezdá* núm. 17. Hoy es jueves: ¡¡*dos días* de retraso!!

Por último, le ruego que me comunique si sería posible publicar de una u otra forma (como lo hace *Nievski Golos*, que más de una vez publicó informaciones sobre los socialdemócratas en el extranjero) la siguiente noticia: el *Vorstand* alemán ha hecho un llamado a los 11 *(sic!)* grupos, fracciones y centros socialdemócratas, sugiriéndoles la realización de una conferencia conjunta sobre

* El artículo de Lenin sobre el 9 de noviembre (respuesta de un corresponsal) no ha sido encontrado hasta la fecha. *(Ed.)*

el asunto de la "unidad". La llamada "tendencia leninista" contestó con la más categórica negativa: ¿puede haber algo más ridículo e indigno que jugar así a un acuerdo en el extranjero, con "centros y fracciones" que han demostrado su absoluta impotencia en Rusia? Nada de negociación con ellos, nada de acuerdos con los liquidadores: esa fue la respuesta de la llamada "tendencia leninista". Ignoramos si esta idea tremendamente tonta de Trotski ha dado o dará algún resultado.

Le ruego, pues, que conteste: ¿es posible publicar en el periódico que ustedes dirigen, de un modo u otro, un informe relatando estas "novedades de París", haciendo una apreciación de ellas? ¿Lo permiten las condiciones de la censura, o es completamente imposible*? (Me refiero sólo al aspecto de la censura, ya que en principio —me atrevo a esperarlo, basándome en la carta anterior— la Redacción *no es* partidaria de la unidad con los liquidadores, ¿no es así?

Con saludos de camarada. *V. Uliánov*

Escrita el 1 de agosto de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1930, en las 2. y 3. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. XVI.

Se publica de acuerdo con el manuscrito

* El informe sobre el tema señalado por Lenin no se publicó en *Pravda*. *(Ed.)*

161

A A. M. GORKI

Krakov, 1 de agosto de 1912

Krakau. Oesterreich.
Zwierzyniec 218.
Wl. Ulijanow.

Estimado A. M.:

Recibí su carta y una carta de los siberianos. Ahora mi dirección no es París, sino Krakov (vea más arriba).

No comprendí bien de qué partido decidió expulsarme; ¿quizá del eserista?

No, bromas aparte, es un estilo malo, pequeñoburgués, el que adoptó usted para deshacerse de nosotros con un "todos ustedes sin intrigantes". Observe la última publicación eserista: *Pochin* *, *Izvestia de la organización territorial en el extranjero* ** y compárela con *Revoliutsiónnaia Misl* *** y *Revoliutsiónnaia Rossía* ****, y asimismo con Ropshin *****, etc. Acuérdese de

* *Pochin* ("La iniciativa"): revista de tendencia populista liquidacionista publicada por un grupo de eseristas. Apareció en París un solo número en junio de 1912. *(Ed.)*

** *Izvestia del Comité Regional de la Organización en el extranjero:* revista, órgano de un grupo de eseristas; se publicó en París entre 1908 y 1911. *(Ed.)*

*** *Revoliutsiónnaia Misl:* órgano de un grupo de eseristas; se publicó en el extranjero desde abril de 1908 a diciembre de 1909. Aparecieron seis números. *(Ed.)*

**** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. II, nota 39. *(Ed.)*

***** Se refiere a las novelas de V. Ropshin (B. Sávinkov): "El caballo pálido", publicado en *Rússkaia Misl*, núm. 1, de 1909 y "Lo que no fue", en *Zaveti*, núms. 1-8, de abril-noviembre de 1912 y en el núm. 1 de enero de 1913. *(Ed.)*

Veji * y de la polémica (quasi polémica) con ellos, de Miliukov y Gredeskul (que ahora ha descubierto que no es necesaria en Rusia una segunda revolución), etc., etc.

Compare *todo* esto en su conjunto, el *total* de las tendencias ideológicas desde 1908 a 1912 entre los eseristas, los trudoviques, los "sin cabeza" ** y los kadetes, con lo que existió y existe entre los socialdemócratas (alguien, algún día —probablemente un historiador— emprenderá sin duda este trabajo). Verá que *todos*, literalmente todos, excepto los socialdemócratas, discutían **los mismos** problemas, literalmente los mismos, a causa de los cuales pequeños grupos abandonaron nuestro partido, y se pasaron al liquidacionismo y al otzovismo.

A los burgueses, a los liberales, a los eseristas les gusta chillar de que existen "rencillas" entre los socialdemócratas, porque ellos no encaran *con seriedad* los "problemas espinosos", marchan a remolque de otros, hacen diplomacia y se las arreglan con el eclecticismo. La diferencia entre los socialdemócratas y todos ellos, es que entre los socialdemócratas las rencillas son la exteriorización de una lucha de grupos con claras y *profundas* raíces ideológicas, mientras que *entre ellos* las rencillas aparecen exteriormente suavizadas e internamente son vacías, mezquinas, triviales. Jamás, y por nada del mundo, cambiaría yo la aguda lucha de tendencias entre los socialdemócratas por el vacío lindamente suavizado y la pobreza intelectual de los eseristas y Cía.

Un fuerte apretón de manos.

Suyo, *Lenin*

P. S. Saludos a M. F.

P. S. En Rusia hay un ascenso *revolucionario*; no un ascenso cualquiera, sino precisamente revolucionario. Y hemos logrado,

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV, nota 24. Lenin hace un análisis crítico de esta recopilación y formula una apreciación política sobre la misma en su artículo "Acerca de *Veji*", véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI. *(Ed.)*

** Juego de palabras. Lenin llama así irónicamente a los *bezzaglavtsi* ("sin título"), partidarios del periódico *Bez Zaglavia.* (Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. V, nota 56.) *(Ed.)*

por fin, montar una *Pravda* diaria —a propósito gracias, precisamente, a aquella Conferencia (la de enero)* que los tontos desprecian.

Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se refiere a la VI Conferencia (de Praga) del POSDR de toda Rusia. *(Ed.)*

162

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega:

Hoy nos escribe Kámenev, diciéndonos que ustedes le han informado que se han vuelto a establecer relaciones pacíficas entre Plejánov y ustedes, al eliminar las "equivocaciones".

Le ruego encarecidamente que me haga conocer el significado de esta fantasía. Teníamos razones de sobra para creer que el rechazo de los artículos de Dnievnitski y de Plejánov respecto de las concesiones a los liquidadores (pues era sobre *esto precisamente* que escribían bajo el escudo de la "unidad") había sido conciente y decidido. ¿Por lo tanto, qué clase de "equivocación" puede haber aquí?

¿No hay nuevas equivocaciones en esta última información?

El último editorial de *Riech*, o más exactamente, el de ayer (19 de julio) es de enorme significación. No cabe la menor duda de que los kadetes han hecho todo lo posible (y lo imposible) por *"ignorar"* a *Zvezdá* y *Pravda*. ¡Y ahora las cosas salieron a luz! Es así *evidente* que ellos mismos han reconocido el *peligro*. Demostraron no poder ya pasar las cosas por alto y silenciarlas. Han sido arrancados de su posición de silencio. Y Prokopovich y Blank, en *Zaprosi Zhizni**, repiten sus palabras de manera todavía más burda, necia y quejumbrosa.

En mi opinión, hoy más que nunca es indispensable atacar con más fuerza a *Riech*, publicar *una serie* de artículos contra ese periódico e intensificar todavía más la lucha. Esto es necesario, tanto por razones de principio (ya que sólo *Zvezdá* y

* *Zaprosi Zhizni* ("Exigencias de la vida"): semanario que se publicó en Petersburgo de 1909 a 1912; sus colaboradores eran kadetes, "socialistas populares" y mencheviques liquidadores. *(Ed.)*

Pravda hacen una campaña en nombre de la democracia obrera; mientras que tanto *Riech* como los "Prokopovich" palmean en el hombro a los liquidadores) como por razones prácticas (ya que precisamente es esta lucha más viva la que debe reanimar las discusiones y las conversaciones con los electores y su inscripción en los registros electorales).

¿No podría usted averiguar cuántas personas hay inscriptas, por distritos electorales, calles y profesiones? Sería sumamente importante *alentarlos* con ejemplos concretos, a fin de estimular la emulación entre distritos, calles y profesiones.

Espero que tendrán también ustedes la amabilidad de informar a *Nievski Zvezdá* que insisto en que se me devuelva mi artículo en respuesta a Blank ("Subterfugios mezquinos") si no se publica en el núm. 18. En ese caso, seguramente lo publicaré en la revista. Sería criminal que permaneciéramos en silencio ahora que *todos* los liberales + los liquidadores + los apartidistas y Cía. se han vuelto contra nosotros.

La campaña electoral en Petersburgo ha comenzado exitosamente —ha sido conquistada la hegemonía por *Zvezdá* y *Pravda*—: es preciso que no se nos escape de las manos, y llevar la lucha hasta el final. Esto, en interés del *propio periódico*, completamente al margen de todo lo demás, de lo cual, por supuesto, no hablo.

Espero noticias acerca del problema "resuelto positivamente".

Saludos, *V. Uliánov*

P. S. *Espero* una respuesta sobre el artículo *Resultados de seis meses de trabajo* *.

P. P. S. ¿No podrían enviarme por lo menos un recorte del articulito "¿Unidad o división?", publicado en *Niévskaia Zvezdá*, núm. 17?

Escrita el 2 de agosto de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1950, en la 4. ed. de las *Obras* de V. I. Lenin, t. 35.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII. *(Ed.)*

163

A A. M. GORKI

Estimado A. M.

Si usted reconoce que "nuestras disputas son producto de una diferencia irreconciliable de raíces ideológicas", que igual cosa se aplica a los eseristas (que lo mismo sucede con los kadetes —"*Veji*"—; esto no lo añade usted, pero no hay la menor duda de ello), que se está formando un partido *reformista* (¡palabra muy apropiada!); entonces, **no puede** usted decir, tanto a los liquidadores como a sus enemigos: "Ambos son intrigantes".

En ese caso, la tarea de quienes han comprendido las raíces ideológicas de la "disputa", sin participar en ella, es ayudar a las masas a *descubrir las raíces*, y no justificar que las masas consideren las disputas como un "asunto privado entre generales".

Nosotros, "los dirigentes, no hemos escrito ni un solo libro claro, ni un solo folleto sensato..." Falso. Escribimos lo mejor que pudimos. Con no menor claridad, con no menos sensatez que antes. Y hemos escrito mucho. Hubo casos en que escribimos contra gente *nada* "intrigante" (contra *Veji* *, contra Chernov **; contra Rozhkov ***, etc.). [¿Lee usted todos los números de *Niévskaia Zvezdá*?].

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI, págs. 119-128. *(Ed.)*

** Evidentemente se refiere al artículo de L. B. Kámenev "Sobre las obligaciones de un demócrata (Respuesta a V. Chernov)", publicado en *Prosveschenie*, núm. 8-9 de julio-agosto de 1912. *(Ed.)*

*** Véase "Manifiesto del partido liberal", V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVII. *(Ed.)*

"...Resultado de ello: entre los obreros de Rusia hay mucha gente buena [...] joven, pero está tan irritada contra los que se encuentran en el extranjero..." Esto es cierto; pero no es culpa de los "dirigentes", es resultado del alejamiento, o más exactamente del *rompimiento* de Rusia y los centros de la emigración. Hay que reunir lo que está *roto*, y censurar a los dirigentes es fácil y popular, pero poco útil... "que ellos apartan a los obreros de la participación en la conferencia..."

¿De qué conferencia? ¿De la convocada actualmente por los liquidadores? ¡Entonces nosotros también los apartamos! ¿No habrán incurrido ustedes en alguna equivocación? *

He leído que Amfiteátrov escribió, si no me equivoco, en un periódico de Varsovia **, abogando por el boicot a la IV Duma. ¿Tiene ese artículo? Envíemelo, y se lo devolveré.

¡Las cosas arden en la flota del Báltico! Estuvo a verme en París (esto es entre nosotros) un delegado especial enviado por una asamblea de marineros y socialdemócratas. No hay organización, ¡¡dan ganas de llorar!! Si usted tiene algún contacto oficial, debería hacer todos los esfuerzos para organizar algo. El estado de ánimo de los marineros es combativo, pero pueden de nuevo perecer en vano.

Sus artículos publicados en *Zaprosi Zhizni* no son buenos. Es una revista extraña, entre paréntesis, liquidacionista, trudovique, estilo "Veji". Además, precisamente un partido "reformista sin clase..."

Me pregunta por qué estoy en Austria. El CC (entre nosotros) ha establecido aquí un Buró: está cerca de la frontera; la utilizamos, está más cerca de Petersburgo, al tercer día recibimos los periódicos de allí, resulta más fácil escribir a la prensa de allá y la colaboración se organiza mejor. Aquí hay menos intrigas; lo

* Se refiere a la Conferencia de agosto de los liquidadores, realizada en Viena en agosto de 1912 en la que se formó el bloque antipartidario de agosto, cuyo organizador fue Trotski. Véase más detalles sobre esta Conferencia en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII, nota 16. *(Ed.)*

** Se refiere al periódico *Varshavskie Poslédnie Nóvosti* ("Las últimas noticias de Varsovia"): publicado desde el 13 de julio al 19 de agosto de 1912 bajo la dirección de V. N. Chudovski, con la colaboración de Amfiteátrov. *(Ed.)*

cual es una ventaja. No hay una buena biblioteca, lo cual es una desventaja. No tener libros resulta penoso.

Un fuerte apretón de manos. Suyo, *Lenin*

Saludos a M. F.

Escrita antes del 25 de agosto de 1912.
Enviada de Cracovia a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

164

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega:

Ustedes han vuelto a mencionar lo de la dirección de un amigo. Ya me pidieron una vez esa dirección y yo se la envié a ustedes. La agregué —me acuerdo bien— al final de una larga carta. Verifiquen esto, si es posible. Por otra parte, es más sencillo repetir la dirección: Herrn Kurt Lauschner, Beuthen (Ober-Schlesien) Piekarerstr. 19/III, Alemania. En la parte interior hay que agregar: para el señor Hörsing: Für Herrn Hörsing (en Alemania hay dos Beuthen, razón por la cual es preciso indicar: "Ober-Schlesien")...* lo recibí. Muchas gracias. También llegó el manuscrito de Danski. Me extrañó mucho que hoy, con *Pravda* y un paquete de diarios reaccionarios que enviaron, no haya llegado *Nievski Golos* del jueves. Y por una serie de razones importantes, necesito mucho tener *Nievski Golos* tan pronto aparece. Si no ha salido, le ruego que no demore en escribirme en seguida dos líneas al respecto. Me interesa mucho saber lo antes posible si salió el jueves 23 de agosto (como lo prometió *Nievski Golos* del 17 de agosto), y si es así, recibir un ejemplar. A propósito. Hace un tiempo les envié una lista de los números de *Zvezdá, Niévskaia Zvezdá, Pravda y Zhivoie Dielo* que faltan en mi colección. Hasta ahora no me han contestado si pueden mandármelos. Sin embargo, un amigo común me dijo el otro día que ustedes tienen colecciones de *Zvezdá* y *Niévskaia Zvezdá.* Háganme saber, por favor, si han conservado la lista que les envié y si pueden remitirme los números que me faltan. Aprovecho la oportunidad para felicitar al camarada Vitimski (espero que no les resulte di-

* Sigue aquí un espacio en blanco. *(Ed.)*

fícil trasmitirle esta carta) por su magnífico artículo de *Pravda* (núm. 98)* que hoy he recibido. El tema ha sido elegido con mucho acierto y está magníficamente tratado, en forma breve pero clara. En general sería bueno de vez en cuando recordar, citar y explicar en *Pravda* a Schedrín y a otros escritores de la "vieja" democracia populista. Para los lectores de *Pravda* —para los 25.000— esto sería muy oportuno e interesante, y además permitiría explicar los problemas actuales de la democracia obrera, desde un punto de vista diferente y con otras palabras.

¿Cuál es la tirada de *Pravda*? ¿No creen ustedes que sería útil publicar una estadística mensual, aunque fuese breve (tirada, nombre de la ciudad y del distrito)? ¿Qué razones puede haber para no publicarla? Si no hay razones especiales, creo que deben publicarla.

Por poco me olvido. Hemos recibido varias quejas de diversos lugares del extranjero de que no les llega *Pravda,* aun cuando se han suscrito o enviado el dinero para números especiales. Tampoco yo la recibo con regularidad, ahora. Esto significa sin duda que en el servicio de expedición hay algo que funciona mal. Por favor, tomen las medidas más enérgicas. Revisen las cartas del extranjero sobre las suscripciones y traten de aclarar las cosas. Envíen un ejemplar de *Pravda* y otro de *Niévskaia Pravda* a la siguiente dirección: Frl. Slutzky: Katherinerstr. 8 g., H. 11 (bei Worte), Halensee, Berlín.

Escrita el 8 de setiembre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1923, en el libro *De la época de "Zvezdá" y de "Pravda" (1911-1914),* III edición.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada (encontrada en los archivos policiales).

* Se refiere al artículo de A. Vitimski "Gente culta y conciencia sucia", publicado en *Pravda,* núm. 98, del 23 de agosto de 1912. *(Ed.)*

165

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado amigo:

¿No encuentra usted extraño que hayamos mantenido una correspondencia viva y sumamente animada sobre un problema teórico en particular, sobre un libro en particular, sobre una teoría en particular, y que jamás hayamos cambiado cartas sobre los problemas candentes del periodismo ruso, en el cual ambos hemos participado muy de cerca en el último tiempo?

Personalmente lo encuentro extraño. Creo que no puede existir —ni existe— ningún motivo en absoluto que pueda justificar la falta de semejante correspondencia, puesto que usted mismo señaló una vez, y con toda razón, que sufrimos el mal de la incomunicación, del aislamiento, de una cierta soledad, etc.

Espero, por lo tanto, contar con su apoyo si inicio en seguida la correspondencia núm. 2 (pues la núm. 1, sobre el libro y la teoría, marcha por sí sola y marchará).

Creo que usted conoció, aunque de lejos, a Pokrovski 2º. ¿Qué piensa usted de la última aclaración del Senado? Me refiero a aquella que estipula que para ser considerado inquilino es necesaria la ocupación real del departamento. ¡Parecería, después de todo, como si esta aclaración, hecha precisamente antes de las elecciones de la 2ª curia, estuviera destinada especialmente a Pokrovski 2º y a Predkali, etc.! ¿Qué otra cosa pueden ser ellos considerados en sus propias localidades, sino inquilinos? ¿Y cómo pueden, siendo miembros de la Duma, "ocupar realmente" sus departamentos en sus localidades, digamos, durante un año? Y si esta "aclaración" los alcanza, ¿no se invitará a Pokrovski II a establecerse en San Petersburgo, donde probablemente tendrá una clasificación mucho más segura, es decir, no tan sujeta a "aclaración"? Personalmente, simpatizaría mucho con una tal candidatura en San Petersburgo (al lado de los dos candidatos al parecer indiscutibles, que dieron motivo a que el tonto y descarado *Luch* hiciera público su tonto y descaradamente cobarde repudio). Le quedaría muy agradecido si hiciera el esfuerzo de enviarme unas líneas (en respuesta a mis 200) dándome su opinión sobre esto.

Me gustaría, además, comentar los dos periódicos obreros de San Petersburgo. *Luch* es bajo y sin principios: no es un periódico, sino un "volante para demoler" al candidato socialdemócrata. Pero ellos saben cómo luchar, son ágiles y sueltos de lengua. Mientras que *Pravda* ahora, en época de elecciones, parece una solterona aletargada. *Pravda* no sabe luchar. No ataca, no acosa ni al kadete ni al liquidador. ¿Pero puede un periódico de los demócratas avanzados *no ser* un periódico combativo en un momento candente como este? Supongamos, en el mejor de los casos, que "*Pravda*" está segura de que vencerán los antiliquidadores. *De todos modos* tiene que luchar para lograr que el *país* sepa de qué se trata, *quién* desbarata la campaña electoral y *qué ideas* están comprometidas en la lucha. *Luch* combate con furor, con histeria, abandona sus principios del modo más desvergonzado. ¡¡"*Pravda*", para irritarlo, toma un "aire serio", hace ademanes afectados, y no lucha en absoluto!! ¿Es esto marxismo? ¿Acaso Marx no sabía combinar la guerra, la guerra más apasionada, más inflexible e implacable con una total lealtad a los principios?

No luchar en época de elecciones es un suicidio. ¡Observen en qué ha terminado la "kadetofagia" de *Luch*! ¡Y los de *Pravda* temían que nos excediéramos en la kadetofagia!

Un apretón de manos.

Suyo, *V. Ilín*

Escrita después del 3 de octubre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1956, en la revista *Kommunist*, núm. 5.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

166

A V. A. KARPINSKI

¡Estimado K.!:

No he seguido los últimos congresos de la paz. He oído hablar de la participación de los socialistas y de su carácter oportunista, pero sólo lo sé *de oídas* *.

No puedo pronunciarme definitivamente sobre este asunto sin haber leído por lo menos los informes de un congreso. El problema es complicado. No hay duda de que el crecimiento general del oportunismo y el "equilibrio" de sus fuerzas con las de la socialdemocracia revolucionaria de los grandes países del movimiento obrero (Alemania) debe repercutir también en esa esfera. Que Bebel haga diplomacia con los oportunistas —*si* es necesario (???)—; a nosotros no nos corresponde hacer eso. Es todo lo que puedo decir por el momento.

Mis saludos a la camarada Olga y a todos los amigos, incluso Gorin. ¿Cómo está él? ¿Qué noticias tiene usted? ¿Cuáles son sus relaciones con Plejánov? ¿Conversan?

Kámenev (que se encuentra aquí en este momento) de paso para París irá a Suiza en el otoño para pronunciar una conferencia. Quizá también yo pueda arreglar las cosas para ir este invierno.

¡Saludos! Suyo, *Lenin*

Escrita el 8 de octubre de 1912.
Enviada de Cracovia a Ginebra.
Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se trata del 19 Congreso Internacional de la Paz, que se realizó en Ginebra del 22 al 28 de setiembre de 1912. *(Ed.)*

167

A A. M. GORKI

Estimado A. M.: ¿Cómo está su salud? La última vez me dio usted malas noticias: alta temperatura, etc. ¿Se ha recuperado del todo? Escríbame unas palabras; le quedaré muy agradecido.

Todavía no hay nada de usted en *Pravda*. ¡Es una lástima! Tendrá usted que sostener el periódico.

Ahora estamos "metidos hasta el cuello" en las elecciones. El ausentismo es endemoniadamente grande. También en la curia obrera. Sin embargo, en todas partes han salido elegidos socialdemócratas. Mucho depende del resultado de las elecciones para la construcción del partido *.

¿Ha oído hablar de la conferencia de los liquidadores?

¿En qué revista va a publicar? ¿Qué pasa con Znanie?

Un fuerte apretón de manos y le deseo un rápido y total restablecimiento.

Saludos a M. F. — Suyo, *Lenin*

P. S. Mi dirección ya no es París, sino Cracovia, Ulica Lubomirskiego. 47. Krakau.

P. S. ¿Ha visto *Luch*? ** ¿Ha oído hablar de qué tipo de empresa es *Dien*? *** Corren rumores de que es el órgano de Witte. . .

Escrita a comienzos de octubre de 1912.
Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez el 21 de enero de 1927, en el periódico *Babinski Rabochi*, núm. 17.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* Se trata de las elecciones a la IV Duma del Estado que finalizaron el 7 (20) de noviembre de 1912. *(Ed.)*

** Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII, nota 19. *(Ed.)*

*** *Dien* ("El día"): diario liberal burgués editado en Petersburgo desde 1912. Colaboraron en la publicación los mencheviques liquidadores, a cuyas manos pasó totalmente después de la revolución democraticoburguesa de febrero de 1917. Fue clausurado el 26 de octubre (8 de noviembre) de 1917. *(Ed.)*

168

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Carta a la Redacción

El suscrito, ahora en su calidad de colaborador político permanente de *"Pravda"* y de *"Niévskaia Zvezdá"*, considera una obligación expresar su protesta contra la actitud de los colegas que dirigen estos periódicos en un momento crítico.

Las elecciones en San Petersburgo, tanto en la curia obrera como en la segunda curia urbana, son un momento crítico, un momento en que se concretan los resultados de cinco años de trabajo, un momento en que se determina en muchos aspectos la orientación del trabajo para los cinco años próximos.

En semejante momento el órgano dirigente de la democracia obrera debe seguir una política clara, firme, definida con precisión. Pero *Pravda*, que en muchos aspectos es efectivamente el órgano dirigente, *no* sigue tal política.

Luch y *Metallist** claman con desesperación por la "unidad" y bajo esa bandera "popular" practican la *peor* política de los liquidadores, a saber: insubordinación de una ínfima minoría a la inmensa mayoría de los obreros marxistas de San Petersburgo; imposición del candidato de unos tres, cinco o diez pequeños grupitos de intelectuales y de un puñado de obreros a **centenares** de grupos obreros demócratas consecuentes.

En los pocos días que quedan hasta la elección de los electores de los obreros, en las pocas semanas que quedan hasta las elecciones en San Petersburgo en la segunda curia, es para *Pravda* un deber incuestionable librar una lucha *implacable* contra ese

* Véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XXI, nota 2. *(Ed.)*

engaño que se hace a la masa obrera, encubriéndolo con frases piadosas y populares. Es su deber explicar de la manera más detallada, demostrar, hacer entender a todos y a cada uno: 1º que el liquidacionismo es una corriente liberal, no marxista; 2º que la unidad exige que la minoría se subordine a la mayoría; mientras que los liquidadores son sin duda, una ínfima minoría, como lo prueba la experiencia de ocho meses de trabajo; 3º, que los que quieren apoyar a la democracia *obrera* deben saber *dónde* está ubicada la masa obrera y *dónde* está la intelectualidad filistea que juega al marxismo; 4º que la conferencia, sobre la cual tanto alborotan los liquidadores y *Luch*, fue repudiada y denunciada **a la vez** por el neutral Plejánov (quien dijo abiertamente que en la conferencia de ellos habían participado "elementos que *no son del partido y que están contra el partido*), *e incluso* por Alexinski, que es enemigo de los antiliquidadores.

Etc., etc.

Si *"Pravda"* no explica todo esto a tiempo, *ella* será la responsable de la confusión y de la división, porque, teniendo tras de sí a la inmensa mayoría de los obreros, y explicando las cosas a tiempo, *"Pravda"* podría asegurar **con toda certeza** la unidad ya que los liquidadores son expertos en jactarse y amenazar, pero no se atreverían jamás a actuar contra *"Pravda"*.

La propia *"Pravda"* ha reconocido que hay dos líneas claramente formadas, dos plataformas, dos voluntades colectivas (la línea de agosto o de los liquidadores, y la línea de enero). Sin embargo, *"Pravda"* produce la opinión de que sigue una tercera línea, "propia", inventada apenas ayer por no se sabe quién y que se reduce (como nos escriben desde San Petersburgo por otros canales, porque la dirección colectiva de *"Pravda"* se empecina en no dignarse contestarnos) ya sea a ceder a los liquidadores uno de los tres candidatos, ya sea a entregarles toda la segunda curia "a cambio de la curia obrera". Si estos rumores son falsos, **"Pravda"** es enteramente *responsable* de ellos, porque no se debe sembrar semejante incertidumbre entre marxistas que son **amigos** incuestionables. Creen esos rumores y los difunden.

En este tiempo enardecido, *"Niévskaia Zvezdá"* es clausurada sin una sola carta o explicación, el intercambio de opiniones colectivo queda *totalmente* interrumpido y los colaboradores políticos son dejados *en la oscuridad*, sin saber *a quién* están ayudando a salir elegido; ¿no será a un liquidador? Me veo obligado a pro-

testar con vehemencia contra eso y a declinar toda responsabilidad por esta situación anormal, que está preñada de conflictos prolongados.

Les ruego que trasmitan esta carta al "patrón" de *"Pravda"* y de *"Niévskaia Zvezdá"*, a toda la dirección colectiva de la Redacción de los dos periódicos y a todos los colaboradores que son demócratas obreros consecuentes.

Con saludos *V. Ilín*

Escrita en la primera quincena de octubre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1956, en la revista *Kommunist*, núm. 5.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

169

A A. M. GORKI

Estimado A. M.:

En estos días recibí una carta de la Redacción de *Pravda*, en Petersburgo, en la que me piden que le escriba diciéndole que les alegraría mucho contar con su colaboración permanente. "Quisiéramos ofrecer a Gorki 25 kopeks por línea, pero tememos que se ofenda", me escriben.

A mí me parece que en esto no hay nada que pueda ofender. A nadie se le podría ocurrir pensar que su colaboración depende de una cuestión de honorarios. Del mismo modo, todo el mundo sabe que *Pravda* de los obreros, que habitualmente paga 2 kopeks la línea, y que la mayoría de las veces no paga nada, no puede atraer a nadie con sus honorarios.

Pero no tiene nada de malo que los colaboradores de un periódico obrero perciban una remuneración, por pequeña que sea, pero regular. La tirada es ahora de 20.000 a 25.000. Ya es hora de que se comience a pensar en encarar adecuadamente la retribución a los colaboradores. ¿Qué tiene de malo que *todos* los que trabajan en el periódico obrero empiecen a cobrar un poco? ¿Qué puede haber de ofensivo en esta propuesta?

Estoy convencido de que los temores de la Redacción de *Pravda* de Petersburgo son totalmente infundados y de que usted no puede considerar la propuesta que le hacen más que en un plano de camaradería. Envíe un par de líneas directamente a la Redacción, o bien a mí.

Mañana se realizará la elección de electores en Petersburgo (por la curia obrera). La lucha contra los liquidadores ha empezado. En Moscú y en Járkov triunfaron los del partido.

¿Ha visto *Luch*, y, en general, lo recibe? ¡Han cambiado furtivamente las cartas y se hacen los "buenos"!

He visto un anuncio sobre *Krugozor* *. ¿Es una empresa suya o está en ella simplemente como invitado?

Un fuerte apretón de manos y le deseo, sobre todo, salud. Saludos a M. F.

Suyo, *Lenin*

47. Ulica Lubomirskiego, Krakau.

Escrita el 17 de octubre de 1912.
Enviada a Capri (Italia).
Publicada por primera vez en 1924, en *Léninski Sbórnik*, I.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

* *Krugozor* ("Horizonte"): revista mensual política y literaria de tendencia liberal burguesa. Se publicó en Petersburgo a comienzos de 1913 (aparecieron dos números). A. M. Gorki figuraba entre sus colaboradores pero no participó en la revista. *(Ed.)*

170

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega: He leído hoy en *Pravda* y *Luch* el resultado de las elecciones en la curia obrera de Petersburgo. No puedo sino felicitarlos con motivo del editorial del núm. 146: en el momento de la derrota, que no fue infligida por los socialdemócratas (del análisis de las cifras se desprende con claridad que no fueron los socialdemócratas quienes llevaron al triunfo a los liquidadores), la Redacción adoptó inmediatamente un tono justo, firme y digno para señalar la importancia de una posición de principio, de protesta contra la "afrenta". No interprete mal estas líneas. No crea que responden a nada que no sea el deseo de compartir mis pensamientos, natural en un colaborador permanente. Fue un momento difícil. La lucha fue dura. Se hizo todo lo posible, pero la descomposición se hizo sentir y los apartidistas dieron sus votos a los oportunistas. Todo ello hace indispensable un trabajo estrictamente de principios, perseverante y tenaz de un todo unido (por ejemplo, de una Redacción unida, de los colaboradores en su conjunto, etc.), para contraponerlo a la descomposición.

Es de suma importancia no interrumpir la tarea de estudiar las elecciones, iniciada por *Pravda*, sino continuarla. Reunir y publicar los votos de todos los candidatos (sólo tienen ustedes 9 sobre 13). Reunir y publicar una encuesta sobre cómo votaron los apartidistas, cómo votaron los de Putílov (7 y 2 liquidadores), cómo votaron los de Semiánnikov (2 y 1 liquidador), etc., fábrica por fábrica.

Sólo *Pravda* puede realizar con éxito esta importante tarea. Saludos y los mejores deseos.

Suyo *Lenín*

Escrita el 2 de noviembre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1923, en el libro *De la época de "Zvezdá" y de "Pravda" (1911-1914)*, III edición.

Se publica de acuerdo con una copia mecanografiada (encontrada en los archivos policiales).

171

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado amigo:

Acabamos de enterarnos del triunfo de los liquidadores en Petersburgo. Del análisis de las cifras surge con claridad que quienes les permitieron llegar *no fueron los socialdemócratas,* sino precisamente los 11 "apartidistas" que votaron por el apartidista Stepánov. Pero las cifras son incompletas. Es muy, muy importante tener las cifras completas, es decir: 1) la cantidad de votos a favor y en *contra de* **cada uno** de los 13 candidatos; los periódicos dan sólo las cifras de 9 candidatos (3 liquidadores y 6 nuestros); falta información sobre 3 liquidadores y 1 apartidista. Empleen *todos* los medios para recoger esa información. Que algunos representantes escriban a la Redacción de los periódicos para establecer este hecho, si no es posible encontrar las actas. La importancia de estas cifras es muy grande. No ahorren esfuerzos para encontrarlas; 2) hay que hacer una encuesta entre los representantes para saber cómo votó cada uno. Ello es de particular importancia en lo que respecta a "nuestros" 7 de Putílov + nuestros 2 de Semiánnikov. Reúnan rápidamente datos tan precisos y completos como resulte posible. Es muy importante enterarse por los representantes *cómo* votaron los 11 apartidistas (al parecer todos siguieron con firmeza a los liquidadores, pero es deseable reunir testimonios directos).

Escrita el 2 de noviembre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1956 en la revista *Kommunist,* número 5.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

172

A LA REDACCIÓN DE *PRAVDA*

Estimado colega:

De acuerdo con su pedido he escrito a Gorki, y hoy recibí su respuesta en la que dice:

"Envíe la nota a *Pravda*. Ni hablar de honorarios, es una tontería. Colaboraré en el periódico; pronto comenzaré a enviarle manuscritos. Hasta ahora no pude hacerlo por el único motivo de que estoy ocupadísimo, trabajo 12 horas diarias, tengo la espalda molida".

Como ve, la actitud de Gorki es amistosa *. Espero que usted le responda de la misma manera y que se **ocupe** de que le envíen *"Pravda" con regularidad*. La expedición es a veces deficiente, de modo que es indispensable verificar, y verificarlo personalmente de tanto en tanto.

Envíele (por mi intermedio) cualquier publicación nueva que pueda tener interés para él, así como algunos manuscritos, si quiere conservar su actitud amistosa.

Le ruego con insistencia que me haga llegar por lo menos dos ejemplares de *"Pravda"* de los núms. 146, 147 y 148 así como *"Niévskaia Zvezdá"* núms. 26 y 27.

¿Piensa responder a los ataques cobardemente infames de *Luch*? ¡¡Esos canallas fueron los primeros en separarse y ahora hablan a gritos de división!! ¡¡Pero la *lista* de ellos obtuvo *menos* votos [el total de votos es para toda la lista, para los 6 candidatos] el 17.X, lo mismo que el 18.XII!! Consiga *sin falta*, de Záitsev o

* Acompaño la carta de Gorki a *Sovremienni Mir* sobre el *Cuento* que tiene que serle entregado a usted. Retírelo lo antes posible.

algún otro elector, las cifras exactas de los votos de **todos** los candidatos liquidadores. ¡Esto es *terriblemente* importante! ¡Y compre, tal cual pedí, la lista *impresa* de los representantes en la Municipalidad de San Petersburgo! ¡*Hágalo* sin falta! Mis mejores saludos.

¡¡Mis felicitaciones y mejores deseos para todos los colaboradores, redactores y amigos de *Pravda*, con motivo del triunfo de sus partidarios en San Petersburgo, Járkov y en otras partes!!

P. S.: ¡Escríbame sobre la tirada de *Pravda* y *Luch* ahora! ¿Tiene suficientes materiales?

Escrita después del 2 de noviembre de 1912.
Enviada de Cracovia a Petersburgo.
Publicada por primera vez en 1956, en la revista *Kommunist*, núm. 5.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

173

INFORME AL BURÓ SOCIALISTA INTERNACIONAL "LAS ELECCIONES A LA IV DUMA" *

El golpe de Estado del 3 (16) de junio de 1907 inició en Rusia una época de contrarrevolución. Son conocidas la arbitrariedad judicial y administrativa, las persecuciones y las torturas a los condenados a presidio que coronaron este triunfo del zarismo.

Las capas altas de la burguesía, asustadas por la revolución, apoyaron a la nobleza contrarrevolucionaria. El zarismo confió encontrar ayuda y apoyo en los elementos contrarrevolucionarios de la burguesía y los terratenientes.

La ley electoral del 3 (16) de junio de 1907 es un ejemplo de descarada falsificación. Estos son algunos de los datos que caracterizan esta ley:

La población está dividida en "curias": terratenientes, habitantes urbanos de primera y segunda categoría, campesinos, cosacos y obreros. Los electores, elegidos separadamente por curias (a veces no directamente, sino por intermedio de representantes), son agrupados por el gobierno en asambleas electorales provinciales, ¡y estas últimas eligen los diputados a la Duma!

La ley distribuye el número de electores de tal modo, que anticipadamente en las asambleas electorales de 28 provincias

* El informe de Lenin al Buró Socialista Internacional "Las elecciones a la IV Duma" se publicó en *Le Peuple*, núm. 325, del 20 de noviembre de 1912. Estaba precedido por la siguiente nota de la Redacción: "El ciudadano Lenin, delegado al Buró Socialista Internacional, envió al secretario del Buró el siguiente informe sobre los resultados hasta ahora conocidos de las nuevas elecciones rusas". En 1963 el informe de Lenin fue reproducido en el libro *Correspondence entre Lénine et Camille Huysmans, 1905-1914*. París. *(Ed.)*

(de las 50), la mayoría la obtienen solamente los terratenientes, y en otras la obtienen los electores de la primera curia urbana (los grandes capitalistas).

El cuadro general es el siguiente: 200.000 nobles envían 2.594 electores a las asambleas electorales de 53 provincias, es decir, el 49,4 por ciento del total; ½ millón, o aproximadamente ese número de capitalistas de la primera curia urbana, tienen 788 electores (15 por ciento); aproximadamente 8 millones de ciudadanos de la segunda curia urbana envían 590 electores (11,2 por ciento); aproximadamente 70 millones de campesinos y cosacos tienen 1.168 electores (22,2 por ciento) y aproximadamente 12 millones de obreros, 112 electores (2,1 por ciento).

No es sorprendente que semejante ley electoral dé una Duma "negra" contrarrevolucionaria, una verdadera *"Chambre introuvable"* *. Pero lo sorprendente es que no sólo los liberales burgueses, sino hasta los socialdemócratas hayan podido, a pesar de todo, llevar sus diputados a esa Duma.

En la curia obrera, todos los electores son socialdemócratas. Los nobles ultrarreaccionarios, que tienen la mayoría en las asambleas electorales provinciales, se vieron obligados a admitir a los socialdemócratas (en seis provincias la ley obliga a elegir un diputado entre los obreros; en otras, los socialdemócratas obtienen el mandato mediante un acuerdo con los liberales).

En la tercera Duma dominaba el partido de los octubristas, partido de los nobles reaccionarios y de los grandes capitalistas que sirven al zarismo. Pero ni siquiera esos "esclavos" pudieron complacer a la camarilla de Nicolás II, a esa banda negra que organiza los pogroms y los atentados contra los diputados de la oposición.

El gobierno, que falsificó las elecciones para llevar los octubristas a la tercera Duma, falsifica ahora las elecciones para enviar a la cuarta Duma a partidos más "leales": los "nacionales" y la "extrema derecha".

La presión superó todo. Los popes recibieron orden de participar masivamente en las elecciones y de elegir a los de la de-

* *"Chambre introuvable":* (cámara incomparable, inigualable), así llamó Luis XVIII a la Cámara de Diputados francesa contrarrevolucionaria, de extrema derecha, elegida después de la restauración de los Borbones, en agosto de 1815. *(Ed.)*

recha; arrestos de los candidatos de la oposición, multas a la prensa, clausura de periódicos, tachado de las listas electorales de los sospechosos; todo esto se hizo con tal cinismo, que protestaron inclusive las derechas, y aun los nobles.

Como resultado tenemos una Duma más "negra" aún, todavía más de derecha, pero hoy los vencidos son los octubristas. La oposición liberal y la democracia revolucionaria (los obreros socialdemócratas y los demócratas burgueses campesinos) han conservado casi el *status quo*.

Los últimos datos sobre 438 diputados (de los 442 electos) a la cuarta Duma nos permiten hacer la siguiente comparación:

	III Duma	IV Duma	
Democracia:			
socialdemócratas	13	14	
trudoviques	14	11	25
Liberales:			
kadetes	52	61	
progresistas	36	33	
polacos	18	14	
musulmanes	9	5	113
Derechas:			
octubristas	131	79	
nacionales	91	74	
extrema derecha	46	140	293
Apartidistas	27	7	
Total	437	438	

Agreguemos unas palabras para explicar mejor el nombre y el agrupamiento de los partidos:

Socialdemócratas: Partido Obrero Socialdemócrata de Rusia. Trudoviques: democracia campesina, es decir, democracia burguesa revolucionaria, cuyo programa incluye la expropiación a los nobles. Kadetes: partido demócrata constitucionalista, pero en realidad partido burgués liberal contrarrevolucionario. Progresistas: esos mismos liberales, pero un tanto más moderados. Polacos y musulmanes: lo mismo, pero grupos nacionales. En total, la oposición está formada por 25 demócratas y 113 liberales, o sea, 138 diputados (142 en la tercera Duma).

Partidos gubernamentales: los octubristas hablan raramente, y a escondidas, de la Constitución; los nacionalistas jamás hablan de la Constitución. Las derechas se pronuncian abiertamente por

el retorno a la autocracia y contra la Constitución. El fraude empuja hacia la oposición, no sólo a los octubristas, sino también a una parte de los nacionales.

En cuanto a los socialdemócratas, hasta la fecha han sido elegidos:

Seis diputados de la curia obrera son socialdemócratas: Badáiev, de San Petersburgo; Malinovski, de Moscú; Samóilov, de Vladímir; Shágov, de Kostromá; Muránov, de Járkov; Petrovski, de Ekaterinoslav. Los seis son obreros. Además, los socialdemócratas resultaron elegidos en tres provincias, gracias a un acuerdo de los demócratas (socialistas y trudoviques) con los liberales, contra las derechas. De este modo salieron elegidos: Jaustov, de Ufá; Buriánov, de la provincia de Táurida; Tuliákov de la región del Don. Además fueron elegidos también tres socialdemócratas por el Cáucaso: Chjeídze, Chjenkeli y Skóbeliev, este último por la población rusa del Cáucaso.

Dos socialdemócratas salieron electos por Siberia: Rusánov y Risliev, éste por la región del Amur.

Añadiremos aun que en la provincia de Irkutsk (Siberia) estaba casi asegurada la elección de un socialdemócrata (11 de los 20 electores eran socialdemócratas). Pero el gobernador anuló la elección de seis socialdemócratas en la ciudad de Irkutsk. Las elecciones no se realizaron todavía.

También es preciso agregar que en Varsovia, como resultado del bloque formado por el Bund y el PSP, Jagiello, miembro del Partido Socialista Polaco, fue elegido diputado.

Todos estos son datos preliminares. La composición de todos los grupos de la cuarta Duma, incluido el socialdemócrata, se definirá después de la inauguración de la Duma, que tendrá lugar el 15 (28) de noviembre.

Cracovia, 11 de noviembre de 1912.

Le Peuple, núm. 325, 20 de noviembre de 1912.
Firmado: *N. Lenin.*

Se publica por primera vez en ruso, de acuerdo con el texto del libro: *Correspondance entre Lénine et Camille Huysmans. 1905-1914*, París. Traducido del francés.

174

A J. V. PLEJÁNOV

17.XI.12.

Estimado camarada:

Acabo de enviarle un telegrama aceptando la combinación que usted ha convenido con Rubanóvich.

Le pedimos que presente ante la Comisión, a título de información, también nuestro *matiz de opinión* si discrepamos con usted en el punto siguiente.

El artículo de Kautsky en el núm. 6 de *Neue Zeit*, después de la sesión de octubre del Buró Socialista Internacional, es evidentemente la opinión oficial de los alemanes, los austríacos, y otros. Estamos en absoluto desacuerdo con el punto central de ese artículo (S.S. 191-192, *en especial* desde las palabras *Dabei müssen** hasta *heisechenden Massen***).

Según Kautsky resulta un *compromiso* contra la huelga *revolucionaria* de masas. Esto es inadmisible, tanto desde el punto de vista de Rusia (*actualmente* hay 100.000 huelguistas políticos en San Petersburgo, ¡con mítines revolucionarios y solidaridad con los marinos *insurrectos*!), como desde el punto de vista de toda Europa. Por lo demás, usted conoce nuestro punto de vista por las publicaciones, y espero que no se negará a conversar con el camarada Kámenev.

Nuestro delegado en el BSI es el camarada Kámenev (M. Rosenfeld, 11. Rue Roli. 11. París. XIV).

Por favor telegrafíele, si usted no viaja y si viaja véalo *ante* la comisión en Basilea. (M. Rosenfeld, poste restante, *Bâle*.)

* "En este sentido deben". *(Ed.)*
** "Las masas que exigen". *(Ed.)*

En el caso de que, contra todo lo que esperamos, usted no viaje, por favor haga llegar su voto por escrito en favor de la elección (de Rubanóvich o de Kámenev) para la comisión.

Siempre a su disposición, *N. Lenin*

Wl. Uljanow. 47. Lubomirskiego.
Autriche. Krakau.

Enviada a San Remo (Italia). Publicada por primera vez en 1930, en *Léninski Sbórnik*, XIII.

Se publica de acuerdo con el manuscrito.

NOTAS

1 Las publicaciones bolcheviques y los documentos mencionados eran los siguientes: 1) el folleto de Galiorka y Soldado *Nuestros desacuerdos*; 2) la declaración de V. D. Bonch-Bruiévich sobre la iniciación de la edición de publicaciones socialdemócratas bolcheviques, que incluía la carta de Gliébov negándose a imprimir esta declaración en la imprenta del partido; 3) el folleto de Galiorka *¡Abajo el bonapartismo!* (la declaración de Bonch-Bruiévich se imprimió en la última hoja del folleto *Nuestros desacuerdos*, en la edición de Ginebra de 1904). *15*.

2 Entre setiembre y diciembre de 1904 se realizaron tres conferencias de comités bolcheviques locales: la del Sur, la del Cáucaso y la del Norte. 1) Conferencia regional del sur (tres comités: Odesa, Ekaterinoslav y Nikoláiev) se realizó en setiembre de 1904. Se pronunció por la convocatoria del III congreso del partido y propuso crear con este objeto un Comité de Organización que integrarían R. S. Zemliachka, M. N. Liádov y A. A. Bogdánov. La Conferencia encargó a Lenin que decidiera la formación total del Comité de Organización.

2) Conferencia regional del Comité de la Unión del Cáucaso (cuatro comités: Bakú, Batum, Tiflís e Imeretin-Mingrelia) se realizó en noviembre de 1904 en Tiflís. Se pronunció por la inmediata convocatoria del III Congreso del partido y eligió un Buró para prepararlo.

3) Conferencia regional del Norte (seis comités: Petersburgo, Moscú, Tver, Riga, Norte y Nizhni-Nóvgorod) se realizó en diciembre de 1904. Expresó su desconfianza en las instituciones centrales del partido, de las que se habían apoderado los mencheviques, se pronunció decididamente por la convocatoria del III Congreso del partido y creó un buró especial para organizarlo. *28*.

3 Se refiere a la reunión que se realizó por iniciativa de Lenin en la primera mitad de agosto de 1904 en los alrededores de Ginebra, y a la que asistieron 19 miembros del POSDR: V. I. Lenin, N. K. Krúpskaia, M. S. Olminski, M. N. Liádov, P. N. Lepeshinski y otros. Fue aprobada la primera variante del llamamiento "Al partido" escrito por Lenin (véase *ob. cit.*, t. VII). A las resoluciones de esta reunión adhirieron al poco tiempo tres bolcheviques más, y el llamamiento apareció en nombre de 22 bolcheviques (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, págs. 490-498).

El llamamiento se convirtió en el programa de lucha de los bolcheviques por la convocatoria del III Congreso del partido. *28*.

4 *Editorial de literatura socialdemócrata B. Bonch-Bruiévich y N. Lenin:* fue creada por los bolcheviques a fines de marzo de 1904, después que la Redacción menchevique de *Iskra* se negó a publicar las declaraciones de organizaciones y miembros del partido que defendían las resoluciones del II Congreso y exigían la convocatoria del III Congreso del partido.

En el aviso sobre la editorial, Bonch-Bruiévich escribió: "Al emprender la publicación de literatura socialdemócrata partidaria, dedicada fundamentalmente a la defensa de la posición de principio de la mayoría del Segundo Congreso del partido, invito a todos los simpatizantes a apoyar esta empresa materialmente y mediante colaboración literaria". Este aviso fue publicado por primera vez en la tapa del folleto de Galiorka y Soldado *Nuestros desacuerdos*, y luego fue reproducido en la tapa de todos los folletos que publicaba la editorial. *29*.

5 El asunto de la representación en el Congreso de Amsterdam consistía en lo siguiente: en su resolución de setiembre el Consejo del partido había acusado a V. I. Lenin, M. N. Liádov, y P. A. Krásikov de violar la disciplina del partido al dirigirse directamente al Buró Socialista Internacional por la trasferencia del mandato de Lenin al Congreso. Además, el Consejo afirmaba que Lenin exigía para sí, como representante del Comité Central, el derecho de estar representado en el Congreso "cuando ya estaba en oposición al Comité Central". En realidad Lenin había enviado representantes al Congreso a comienzos de agosto, es decir antes de su conflicto con el sector conciliador del CC, que se produjo hacia fines de agosto. *34*.

5 bis *Buró de los Comités de la Mayoría:* centro de organización de los bolcheviques para preparar el III Congreso del POSDR; se formó a fines de 1904 por iniciativa de Lenin. En ese período el partido atravesaba una situación muy difícil: los mencheviques se habían apoderado de los centros del partido y realizaban una labor desorganizadora y divisionista entre las organizaciones locales del partido, destruyendo la unidad de acción de la clase obrera. Al mismo tiempo, la situación revolucionaria existente en el país requería la cohesión de las fuerzas del partido y la unidad combativa del proletariado. La situación imperante hacía necesario convocar cuanto antes un nuevo congreso del partido, el tercero. Las instituciones centrales del partido que estaban en manos de los mencheviques procuraban impedir por todos los medios la realización del congreso; los bolcheviques luchaban, bajo la dirección de Lenin, por convocarlo. La reunión de los 22 bolcheviques, convocada en Ginebra en agosto de 1904 por iniciativa de Lenin, desempeñó un importante papel. En dicha reunión se aprobó el llamamiento *Al partido*, escrito por Lenin y que fue para los bolcheviques un programa de lucha por la convocatoria del III Congreso. Desde setiembre a diciembre de 1904 se realizaron en Rusia tres conferencias regionales de los comités bolcheviques (del Sur, del Cáucaso y del Norte), en las que se constituyó el Buró de los Comités de la Mayoría que integraron V. I. Lenin, R. S. Zemliachka, S. I. Gúsiev, M. N. Liádov, M. M. Litvínov, etc. Bajo la dirección de Lenin el Buró realizó la actividad práctica de preparar el III Congreso del POSDR. *39*.

6 Se refiere a las resoluciones de la Conferencia regional del Comité de la Unión del Cáucaso, que tuvo lugar en noviembre de 1904 en Tiflís. Sobre

la base de resoluciones anteriores de los comités del Cáucaso de adherir a la resolución de "los 22" y de convocar un congreso extraordinario del partido, la Conferencia aprobó una resolución de organizar una amplia agitación y lucha por el III Congreso, para lo cual eligió un buró especial al que encargó que se vinculara con el grupo bolchevique de "los 22". *57.*

7 Lenin llama folleto conspirativo a la segunda "Carta a las organizaciones del partido" publicada como folleto en diciembre de 1904 por la Redacción de la *Iskra* menchevique, con el encabezamiento "Sólo para los miembros del partido". El folleto se distribuía en las organizaciones mencheviques. Lenin hizo el análisis crítico de la primera carta de *Iskra* en su folleto "La campaña de los zemstvos y el plan de Iskra" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII). También analiza estas cartas en sus artículos: "Democracia obrera y democracia burguesa" y "Dos tácticas" (*íd.*, *ibíd.*, t. VIII). *65.*

8 Se refiere a la declaración del Buró de los Comités de la Mayoría. En diciembre de 1904 Lenin elaboró el primer proyecto de este documento y lo distribuyó a todos los miembros del Buró de los Comités de la Mayoría en Rusia (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VII, págs. 577-580). En la presente carta Lenin señala los puntos fundamentales de la segunda variante, que fueron repetidos casi totalmente en el texto definitivo del *Comunicado* (en el que no se mencionaba la solidaridad del Buró de los Comités de la Mayoría con el periódico *Vperiod* ni que el Buró de los Comités de la Mayoría se hacía cargo de la dirección del trabajo en los comités locales del partido). La declaración fue publicada en *Vperiod*, del 28 (15) de febrero de 1905 con el título "Comunicado sobre la convocatoria del Tercer Congreso del partido". *74.*

9 En su carta del 3 de febrero de 1905, Bebel informaba a Lenin que con el fin de terminar con la división en el POSDR, el presidium del Partido Socialdemócrata Alemán le había encargado presidir un tribunal de arbitraje que estaría integrado también por representantes de los bolcheviques (*Vperiod*) y de los mencheviques (*Iskra*). Bebel solicitaba a los bolcheviques que en el caso de aceptar el tribunal de arbitraje y la elección de sus representantes para ese tribunal, confirmaran que estarían dispuestos a acatar la decisión. Se planteaba a los mencheviques y bolcheviques la condición de terminar con todo tipo de polémica desde el momento en que se sometían al tribunal. *77.*

10 En *Vperiod*, núm. 8 del 28 (15) de febrero de publicó una nota de Moscú en la que se comunicaba que en una de las reuniones el representante del CC había declarado que todos los miembros del CC estaban de acuerdo en convocar el III Congreso. A continuación seguía un comentario "De la Redacción" escrito por Olminski, donde se indicaba que durante varios meses el CC se había opuesto a la convocatoria del congreso, disolviendo los comités que se pronunciaban por él y que ahora que su táctica había fracasado declaraba que aceptaba convocar inmediatamente el congreso, pero con la intención de sabotearlo. Lenin completó el texto de Olminski con las siguientes palabras: "Esperamos que ni el Buró, ni los comités locales, se dejarán engañar por las artimañas 'de la comisión Shidlovski' del partido" (véase sobre la Comisión Shidlovski, V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, nota 25). *80.*

11 En el comunicado del Buró de los Comités de la Mayoría sobre la convocatoria del III Congreso del partido, en el apartado sobre cuestiones de organización para resolver durante el congreso, figuraba una cláusula sobre la reorganización de los centros que decía: "Debe haber solo *un* centro, y en Rusia". Lenin expuso su actitud hacia ese artículo en "Modificación del artículo de los estatutos sobre los organismos centrales" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII), donde proponía conservar dos centros: el centro en el extranjero (la Redacción del Órgano Central) y el centro ruso (el Comité Central cuyas reuniones periódicas "en los hechos desempeñarán el papel del 'Consejo' supremo o superior del partido" (*íd.*, *ibíd.*, pág. 200). *84.*

12 El 12 (25) de marzo de 1905 se firmó entre el CC del POSDR y el Buró de los Comités de la Mayoría un acuerdo que no debía darse a publicidad sobre la convocatoria del III Congreso. Paralelamente ambos organismos publicaron un llamamiento conjunto *Al Partido* en el que se fijaba como tarea del congreso elaborar una táctica general del partido y establecer la unidad orgánica. En el llamamiento se enumeraban los comités autorizados y se anunciaba que el Comité Central y el Buró de los Comités de la Mayoría creaban el Comité de Organización para convocar el congreso. El llamamiento se publicó el 5 de abril (23 de marzo), de 1905 en *Vperiod*, núm. 13. *96.*

13 Se refiere a la iniciación del III Congreso del partido. Lenin había escrito a P. A. Krásikov el miércoles 5 de abril y esperaba que el congreso no comenzaría antes del lunes (10 de abril), pero éste sólo se inauguró el 25 de abril (nuevo calendario). Los miembros del CC que integraban el Comité de Organización para convocar el congreso hicieron el último intento de ponerse de acuerdo con el Consejo del partido J. V. Plejánov, P. B. Axelrod y I. O. Mártov) para que éste reconociera la resolución del CC sobre la convocatoria del congreso y aprobara el trabajo realizado por el Comité de Organización. Las negociaciones se prolongaron hasta la llegada a Ginebra de los delegados de Rusia al congreso y la partida de los bolcheviques a Londres. *97.*

14 Lenin analiza detalladamente la obra de Engels *La campaña alemana por la constitución del imperio* en su informe al III Congreso del POSDR el 1 de mayo de 1905 sobre la participación de la socialdemocracia en el gobierno provisional revolucionario (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII, págs. 437-438). El trabajo de Engels es un ensayo sobre la historia de la insurrección de Baden y el Palatinado en 1849, donde él mismo había participado como ayudante de campo de Willich.

Durante la primavera y el verano de 1905 algunas editoriales legales constituidas en Rusia iniciaron la publicación de los trabajos de C. Marx y F. Engels traducidos al ruso. Lenin revisó y corrigió *La guerra civil en Francia* y otros trabajos de C. Marx para una editorial de Odesa.

Hasta la Revolución de Octubre no se había publicado el folleto de Engels en ruso. *101.*

15 El problema de la representación del POSDR en el Buró Socialista Internacional fue discutido por el CC del POSDR el 7 (20) de mayo de 1905. La designación de J. V. Plejánov, como representante del POSDR en el Buró Socialista Internacional, fue firmada por L. B. Krasin, V. I. Lenin y D. S. Postolovski; haciéndose la salvedad de que se encomendaba a Lenin dar cumplimiento a esta resolución si las negociaciones comenzadas con Plejánov terminaban satisfactoriamente. Lenin consideraba obligatorio que el reconocimiento de la validez del III Congreso, la afiliación al partido y el acatamiento de sus resoluciones eran obligatorias para Plejánov.

Los mencheviques en su conferencia designaron a Plejánov para el Buró Socialista Internacional. El 16 de junio de 1905, Plejánov notificó al Buró Socialista Internacional que había sido autorizado para representar a los dos grupos y expuso tendenciosamente la historia de la división, negando la necesidad y la legitimidad del III Congreso del POSDR. *107.*

16 La *carta abierta* del Comité Central a la Comisión de Organización de los mencheviques, escrita por A. A. Bogdánov, fue publicada el 9 de agosto (27 de julio) de 1905 en *Proletari*, núm. 11.

El CC del POSDR proponía al centro menchevique, es decir a la Comisión de Organización, entablar negociaciones sobre la unidad conservando la autonomía ideológica de los bolcheviques y los mencheviques en base a las siguientes condiciones:

1) los comités locales se unen en base a los principios elaborados por el II Congreso del POSDR;

2) se logra el acuerdo de los centros sobre la actividad conjunta para el restablecimiento de la unidad;

3) se conserva la existencia paralela de los órganos del partido;

Lenin criticó este plan en su carta al CC del POSDR del 14 de agosto de 1905 (véase el presente tomo, págs. 126-128). *113.*

17 *Federación Socialdemócrata de Inglaterra:* fundada en 1884, estaba integrada por representantes del reformismo (Hyndman y otros), por anarquistas y por los marxistas que constituían el ala izquierda del movifiento socialista de Inglaterra. En 1907 cambió su nombre por el de Partido Socialdemócrata; en 1911 este partido y los elementos de izquierda del Partido Obrero Independiente (Independent Labour Party) constituyeron el Partido Socialista Británico, que en 1920, junto con el Grupo Socialista Unidad, desempeñó el papel principal en la constitución del Partido Comunista de Gran Bretaña. *120.*

18 En la *Iskra* menchevique se publicaron las actas de la reunión del 12 de julio de 1905 del CC del POSDR con el centro menchevique (comisión de organización) para discutir el problema de la unificación del POSDR. Debido a la imposibilidad de convocar un congreso, los mencheviques presentaron el plan de unificar los partidos "mediante suficientes concesiones mutuas entre los dos sectores del partido"; en las actas se exponía la idea de organizar un Comité Central con representantes de ambos sectores del partido y mantener los periódicos *Iskra* y *Proletari* como órganos oficiales del partido. Los representantes del CC del POSDR consideraron aceptable el artículo que se refería a la formación de un Comité Central con representantes de ambos sectores del POSDR; en cuanto al funcionamiento de ambos órganos de prensa, el problema fue diferido hasta conocer el criterio de las dos Redacciones sobre el particular; en lo que se refería a las condiciones en general, los representantes del CC del POSDR consideraron que aunque no estaban en contradicción con las bases de los estatutos, no todas eran realizables. *126.*

19 En *Dnievnik Sotsial-Demokrata*, núm. 2 (agosto de 1905) se publicó el artículo de J. V. Plejánov "Trozos elegidos de la correspondencia con los amigos (Carta a la Redacción del periódico *Proletari*)", en el que el autor respondía al artículo de Lenin "Sobre el gobierno provisional revolucionario. Artículo primero. Referencia histórica de Plejánov" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. VIII) acusando a Lenin y a los bolcheviques de blanquismo. *130.*

20 Lenin elaboró el guión para "La clase obrera y la revolución" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX) pero no escribió el folleto. *130.*

21 *Conferencia de las organizaciones socialdemócratas de Rusia:* se realizó en Riga del 7 al 9 (20-22) de setiembre de 1905; participaron los representantes del CC del POSDR, de la Comisión de Organización de los mencheviques, del Bund, de la Socialdemocracia de Letonia, de la Socialdemocracia de Polonia y Lituania, del Partido Revolucionario Ucranio. La Conferencia aprobó la táctica bolchevique del boicot activo a la Duma de Buliguin. Lenin hizo la evaluación de las resoluciones de la conferencia en sus artículos "Primer balance del agrupamiento político" y "El histerismo de los derrotados" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). Los mencheviques se negaron a firmar las resoluciones de la Conferencia. *138.*

22 *Federación Socialdemócrata Armenia:* organización nacionalista constituida en 1903, inmediatamente después del II Congreso del POSDR; se proclamó única representante del proletariado de Armenia; al igual que los bundistas reconocía solamente el principio federativo de organización del partido. *139.*

23 *"Boletines" (Letuchie Listiki) del Comité Central del POSDR:* publicación no periódica dedicada al esclarecimiento de los problemas diarios de táctica y de organización, ateniéndose a las resoluciones del III Congreso del partido; aparecieron en total cuatro números. El *Boletín*, núm. 1, fue publicado en junio de 1905 en la imprenta del Comité de Petersburgo del partido y reimpreso parcialmente en julio por el Comité de Moscú del partido. Los *Boletines*, núm. 2 (24 de junio) y núm. 3 (22 de julio) se imprimieron en hectógrafo, y el núm. 4 (fines de agosto-comienzos de setiembre de 1905) en mimeógrafo. *141.*

24 El informe de la *Iskra* menchevique, publicado en el periódico socialista francés *Le Socialiste*, núm. 11, se refería a la actitud de las organizaciones locales del partido hacia el III Congreso del POSDR. *Iskra* declaraba que el Congreso había sido reconocido como válido sólo por ocho organizaciones del POSDR (Tver, Tula, Ivánovo-Voznesensk, Iaroslavl, Kostromá, Orel, Kursk y Minsk) que agrupaban de 2.000.000 a 2.500.000 obreros; de acuerdo con las afirmaciones de *Iskra* 25 organizaciones no habían reconocido el Congreso, en cuatro organizaciones el Congreso fue reconocido por una minoría y no se había establecido la actitud de nueve organizaciones hacia el Congreso. En vista de que *Iskra* no entregó esta falsa información a la prensa rusa Lenin publicó en *Proletari*, núm. 9 del 26 (13) de julio de 1905, con el título "Nuestros Jlestakov", la traducción del texto completo del artículo del periódico *Le Socialiste*, acompañándolo con una introducción y un comentario. Lenin hizo también una apreciación de los datos estadísticos sobre los comités del POSDR que "no habrían reconocido" el III Congreso del POSDR en su artículo "Informe para la socialdemocracia internacional sobre nuestros asuntos de partido", publicado el 5 de setiembre (23 de agosto) de 1905 en *Proletari*, núm. 15 (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. IX). *142.*

25 Se refiere a la entrevista de M. A. Reisner con V. V. Vorovski, sobre la cual Vorovski escribió detalladamente a Lenin el 7 de octubre de 1905 una carta en la que le decía que Reisner proponía organizar a fines de octubre en Ginebra una conferencia de todos los que apoyaban el boicot activo a la Duma (bolcheviques, bundistas, socialdemócratas letones y polacos), y luego una conferencia conjunta con los representantes de los socialistas revolucionarios, del partido socialista polaco y de los socialdemócratas fineses.

Además Reisner propía el plan de crear en Alemania un comité filantrópico legal, con el que se encubriría la recaudación de fondos para el Comité Central del POSDR, destinados a la insurrección armada. *161.*

26 Se trata del folleto de A. V. Lunacharski sobre la actitud del partido hacia los sindicatos, escrito con motivo de la discusión de este problema en el VII Congreso de Stuttgart de la II Internacional. Lunacharski asistió al Congreso como miembro de la delegación rusa, como representante de los bolcheviques e integró la comisión que elaboró la resolución "Las relaciones entre los partidos políticos y los sindicatos".

El folleto de Lunacharski no se publicó debido a que en 1908 la intensificación de la censura no lo permitió.

Véase el prólogo de Lenin al folleto en V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XIII, págs. 187-197). *178.*

27 Los arrestos en Berlín estaban vinculados con el cambio de dinero expropiado el 13 de junio de 1907 en Tiflís. El organizador de la expropiación Kamo (Ter-Petrosian) y todos los participantes lograron escapar. Pero el gobierno zarista informó a la policía en el extranjero la serie y la numeración de los billetes de 500 rublos que habían sido requisados durante la expropiación; en diciembre de 1907 en Berlín, Munich, París, Copenhague, Estocolmo y Ginebra fueron arrestadas simultáneamente las personas que cambiaban los billetes. En noviembre de 1907, Kamo fue arrestado en Berlín, traicionado por el provocador I. A. Zhitomirski. El gobierno ruso logró establecer la verdadera identidad de Kamo y obtuvo su extradicción como criminal. En la búsqueda de los participantes de la expropiación de Tiflís se realizaron arrestos en las colonias de socialdemócratas rusos de París, Munich, Ginebra y Estocolmo. *193.*

28 Durante el V Congreso (de Londres) del POSDR (30 de abril-19 de mayo [13 de mayo-1 de junio] de 1907, a raíz de la situación financiera extremadamente difícil del partido, con la ayuda de A. M. Gorki y G. Lansbury se consiguió dinero que fue dado por el inglés Joseph Fellth, propietario de fábricas de jabón. El préstamo debía ser devuelto para el 1 de enero de 1908. Como la deuda no fue saldada oportunamente, Fellth escribió a F. Rothstein que era miembro del partido socialdemócrata inglés para recordárselo y éste a su vez escribió a Lenin.

Después de la Revolución Socialista de Octubre el gobierno soviético, por intermedio de L. B. Krasin, devolvió la deuda a los herederos de Fellth, y éstos restituyeron la carta reconociendo la deuda firmada, a pedido de Fellth, por todos los participantes del Congreso. *199.*

29 La carta enviada el 30 de enero de 1908 por A. M. Gorki a H. Sienkiewicz fue la respuesta a la encuesta realizada por Sienkiewicz sobre la posición ante la toma de las propiedades de los terratenientes de Poznan por el gobierno prusiano.

La carta de Gorki era una denuncia contra la defensa que H. Sienkiewicz hacía de la gran propiedad privada de los terratenientes de Poznan. Gorki escribió a Sienkiewicz que, valorando su talento literario protestaba contra la apelación de Sienkiewicz a Guillermo II reforzada con argumentos tales como la conducta "pacífica" de los polacos "que no avivaban el fuego de la revolución", que pagaban con puntualidad los impuestos y suministraban soldados al ejército prusiano. "Estas palabras me permiten poner en duda la fuerza de su amor por el pueblo polaco", escribía Gorki para terminar.

H. Sienkiewicz publicó en París las 252 respuestas a la encuesta en un libro, pero no incluyó la carta de Gorki. *204.*

30 La *Biblioteca proletaria rusa*, reunida por el socialdemócrata G. A. Kuklin que en 1905 se había unido a los bolcheviques, así como un depósito de libros y una imprenta, fueron donadas por él al CC del POSDR en julio de 1905, según su propia "Declaración" publicada en *Proletari* núm. 7, del 10 de julio (27 de junio) de 1905.

Gorki respondió al pedido de Lenin enviando a la Redacción de las revistas y diarios rusos una carta pidiendo colecciones de publicaciones sobre la historia de la revolución de 1905-1907, y todas las colecciones posibles de publicaciones locales, en particular diarios, etc. La carta de Gorki fue publicada en setiembre de 1908 en diversas revistas y periódicos. *231.*

31 En sus intervenciones contra Lenin, A. A. Bogdánov y G. A. Alexinski se refirieron a los errores en que incurrió el grupo socialdemócrata de la III Duma, con el objeto de justificar a posteriori su posición de boicot a la Duma durante las elecciones a la II y III Dumas.

En la nota de la Redacción al artículo de A. A. Bogdánov "Boicotistas y otzovistas", publicado en *Proletari*, núm. 31 del 4 (17) de junio de 1908, se decía: "...no tenemos la intención de entrar en más detalles sobre el problema del boicot, ya resuelto por el partido y por la vida. Es mucho más importante destacar nuestra total solidaridad con el autor en cuanto al 'otzovismo', es decir sobre la realidad política de la actualidad". *232.*

32 Lenin mantuvo conversaciones con la editorial Znanie, que dirigían A. M. Gorki y K. P. Piatnitski sobre la edición del libro *Materialismo y empiriocriticismo.* El 17 de noviembre de 1908 Lenin escribía a M. A. Uliánova que no confiaba en que el problema se resolviese favorablemente. En efecto, el 29 ó 30 de noviembre de 1908 Gorki informó a Piatnitski que se oponía a la publicación del libro de Lenin, con cuyos puntos de vista filosóficos no estaba de acuerdo. La Editorial Granat tampoco aceptó publicar el libro, aduciendo que su organización no estaba adaptada para la distribución de ediciones económicas. El libro fue editado por la Editorial Zvenó (de Moscú) en el plazo del 29 de abril al 4 de mayo (12-17 de mayo) de 1909. *232.*

33 En octubre de 1908 I. M. Steklov solicitó a Lenin que colaborara en una recopilación dedicada a la vida y a la actividad de N. G. Chernishevski. Steklov asignaba a Lenin el tema "Chernishevski y el problema campesino" y le solicitaba que informara del contenido de su carta a Bogdánov. Lenin envió a Bogdánov la carta de Steklov con una nota suya. El 23 de octubre (5 de noviembre) de 1908, en respuesta a la carta de Lenin, I. M. Steklov le comunicaba que V A. Bazárov había aceptado cederle el tema filosófico pero se negaba a escribir sobre "Chernishevski y el problema campesino", tema que fue confiado a P. P. Rumiántsev. *235.*

34 El proyecto de carta de la Comisión Ejecutiva del Centro Bolchevique es la respuesta a la carta dirigida por el Consejo de la Escuela de Capri a la Redacción ampliada de *Proletari* invitándola a participar en el trabajo de la escuela y a colaborar con conferenciantes y recursos materiales. El Consejo comunicaba asimismo que no se oponía al control ideológico de la escuela si la Redacción de *Proletari* lo disponía.

El proyecto preparado por Lenin no fue enviado. Por lo visto, al recibir desde París el proyecto escrito por G. E. Zinóviev, Lenin estuvo de acuerdo y le hizo una modificación de fondo. *243.*

35 Se refiere a la huelga general en Suecia declarada el 4 de agosto de 1909 en respuesta al lockout en diversas ramas de la industria, que abarcaban a 83.000 obreros, y al levantamiento en Cataluña. En *Proletari*, núm. 47-48, se publicaron sobre estos temas los siguientes artículos: el editorial "Lecciones de la lucha de clases (Huelga general en Suecia)" y "El saqueo colonial y la revolución". *245.*

36 La polémica sobre la que pensaba escribir Lenin, se desarrolló en junio y agosto-setiembre de 1909 en *Golos Sotsial-Demokrata*, núms. 15 y 16-17, a raíz de que el menchevique antiliquidador ginebrino, Víctor Tevzaia (Georgien), en su artículo "Dos palabras sobre un tema de actualidad", defendió el partido ilegal exhortando a depurar las organizaciones mencheviques de legalistas-liquidadores. En los artículos de la Redacción "Sobre el artículo del camarada ginebrino" y "A raíz de la discusión sobre organización" los colaboradores del periódico negaban su "tolerancia" al liquidacionismo y acusaban al autor de sectarismo. En su artículo de respuesta "Sobre el mismo tema" Georgien presentó una serie de documentos que reflejaban la actividad de los liquidadores en las organizaciones de Rusia. En *Proletari* no se publicó un artículo especial sobre esta polémica. En la nota de pie de página de su artículo *La liquidación del liquidacionismo* (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XV) Lenin señala que se debe analizar y evaluar las ideas liquidacionistas "acumuladas" en *Golos Sotsial-Demokrata*, núm. 15. *245.*

37 Lenin se refiere al incidente ocurrido en la sesión de la III Duma del Estado el 20 de noviembre (3 de diciembre) de 1909 al discutirse el proyecto de ley sobre la inmunidad personal. Este proyecto de ley fue, según palabras de los diputados de izquierda de la Duma, "la legalización de todos los tipos de arbitrariedades que han existido y existen en Rusia". El discurso de Márkov 2º, centurionegrista rematado, del 20 de noviembre (3 de diciembre), en defensa del proyecto de ley, provocó indignación incluso a los kadetes quienes abandonaron el salón de sesiones de la Duma en señal de protesta. La discusión del proyecto de ley en la reunión del 20 de noviembre (3 de diciembre) puso especialmente en evidencia el carácter centurionegrista de la III Duma. *276.*

38 El 2 de abril de 1910 J. V. Plejánov contestó la carta de Lenin en los siguientes términos: "Yo también pienso que el único medio de resolver la crisis que actualmente atraviesa nuestro partido es un acercamiento entre los marxistas mencheviques y los marxistas bolcheviques y considero que usted y yo debemos hablar personalmente"; pero Plejánov escribía que la entrevista debía realizarse más adelante. Durante el Congreso de la II Internacional en Copenhague, en el que Plejánov y Lenin escribieron a la Dirección del Partido Socialdemócrata de Alemania protestando contra la publicación en *Vorwärts* del artículo anónimo calumnioso —cuyo autor era Trotski—, Lenin y Plejánov llegaron a un acuerdo sobre la lucha en común por el partido y los principios de partido en contra del liquidacionismo y los liquidadores, así como también sobre la colaboración de Plejánov en *Rabóchaia Gazeta*. *288.*

39 *Comisión de la escuela del partido:* fue organizada por resolución del Pleno de enero de 1910 (de "Unificación") del CC del POSDR y que fue integrada por bolcheviques, mencheviques, partidarios de "*Vperiod*" (dos representantes por grupo) y un representante del Bund, de la Socialdemocracia de Polonia y Lituania, y de la Socialdemocracia de Letonia. El Buró del CC en el extranjero recibió instrucciones de "tomar todas las medidas para convencer al camarada Maxímov (A. A. Bogdánov) y otros

de que renunciaran a la idea de organizar una escuela por separado y que se integraran a la organización de la escuela adjunta al Comité Central donde se les garantizarían todas las posibilidades de aplicar plenamente sus condiciones pedagógicas y de conferenciantes". *293.*

40 *Manifiesto* de los cuatro redactores de *Golos Sotsial-Demokrata* o "¡Carta a los camaradas!": editado por la Redacción de este periódico: en el Manifiesto los cuatro redactores se negaban, contrariando la resolución del Pleno del Comité Central de enero de 1910, a suspender la publicación de *Golos*, argumentando que la Redacción de *Sotsial-Demokrat*, Órgano Central, se negaba a publicar sus artículos. *297.*

41 *Complemento imprescindible de los "Dnievnik" de J. V. Plejánov*: boletín menchevique liquidacionista, publicado en abril de 1910 por la Redacción de *Golos Sotsial-Demokrata* contra J. V. Plejánov, quien defendía la ileagildad y denunciaba que la Redacción de *Golos Sotsial-Demokrata* era liquidacionista. *297.*

42 Se alude a la convocatoria del sector ruso (de la "dirección colectiva") del CC y a su ampliación por cooptación con nuevos miembros; esto último se convirtió en indispensable debido a los arrestos de una serie de miembros del CC elegidos en el Congreso de Londres en 1907. Los liquidadores que desaprobaban la reanudación de la actividad del CC en Rusia, se oponían por todos los medios a convocar a los miembros del CC que habían quedado y a completar ese organismo con nuevos miembros. Su negativa formal a participar en el intento de reconstituir el CC sirvió luego de pretexto fundamental para romper el acuerdo concertado en el Pleno del CC en enero de 1910. Debido a la insistente exigencia de Lenin, partió para Rusia I. I. Marchlewski. *301.*

43 Se trata del artículo de K. B. Rádek *Kritisches über Kopenhaguen* ("Críticas sobre Copenhague"), dedicado a la resolución del Congreso de Copenhague sobre "Los tribunales de arbitraje y el desarme". El artículo de Rádek se publicó como editorial en *Leipziger Volkszeitung*, núms. 214 y 215 del 15 y 16 de setiembre de 1910. Sobre la inconsistencia del criterio de que las reivindicaciones democráticas son irrealizables bajo el imperialismo, Lenin escribió su trabajo "Balance de una discusión sobre el derecho de las naciones a la autodeterminación, 2. ¿Es 'realizable' la democracia bajo el imperialismo?" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XXIII, págs. 446-448). *303.*

44 Al citar el Manifiesto inaugural de la I Internacional, Rádek omitió las palabras de Marx de que en caso de que no se pueda vigilar la actividad diplomática de sus gobiernos, la clase obrera está obligada "a unirse para hacer unánimemente una denuncia y lograr que las sencillas leyes de la moral y de la justicia, que deben presidir las relaciones entre los individuos, sean las leyes supremas de las relaciones entre los pueblos" (véase C. Marx y F. Engels, *Obras escogidas*, págs. 256-257). *303.*

45 Durante el Congreso Socialista Internacional de Copenhague (28 de agosto-3 de setiembre [nuevo calendario] de 1910) V. I. Lenin, J. V. Plejánov, miembros de la delegación rusa, y el representante de la socialdemocracia polaca A. Warski (A. S. Warzawski) presentaron una protesta a la Dirección del Partido Socialdemócrata Alemán con motivo de la publicación en el periódico *Vorwärts*, órgano central de ese partido, de un artículo anónimo —cuyo autor era Trotski— en el que calumniosamente se atacaba al POSDR. Un artículo similar de Trotski se publicó en la revista *Die Neue Zeit.*

Lenin escribió contra la campaña de calumnias de Trotski en el periódico *Sotsial-Demokrat*, núm. 17 del 25 de setiembre (8 de octubre) de 1910, el artículo "Como informan algunos socialdemócratas a la Internacional sobre la situación del POSDR", y en *Diskussionni Listok*, núm. 3 del 29 de abril (12 de mayo) de 1911, el artículo "El sentido histórico de la lucha interna del partido en Rusia" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVI). *317.*

46 *Sovremiénnik* ("El contemporáneo"): revista mensual literaria y política, publicada en Petersburgo entre 1911 y 1915. Se agrupaban alrededor de la revista los mencheviques liquidadores, los eseristas, los "socialistas populares" y los liberales de izquierda. La revista no tenía ninguna vinculación con las masas obreras. En 1914 Lenin caracterizó la orientación de la misma como una "mezcla de populismo y marxismo" (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XXI, pág. 208). Al comienzo A. V. Amfiteátrov desempeñó un papel destacado en la revista; entre 1913 y 1915 fue dirigida por N. Sujánov (N. N. Guimmer). Influenciado por las cartas de Lenin, Gorki exigió que se eliminaran del anuncio sobre *Sovremiénnik* la referencia a "su colaboración permanente". En agosto de 1911 Gorki rompió con la publicación. En 1912 cuando Amfiteátrov renunció a la Redacción, Gorki volvió a colaborar en la revista. *320.*

47 La escuela antipartidaria de Bolonia (noviembre de 1910-marzo de 1911) era la continuación de la escuela de Capri; las conferencias estaban a cargo de Bogdánov, Lunacharski, Trotski, Liádov, Máslov, Sókolov, etc. También Lenin fue invitado a participar pero se negó debido a la orientación antipartidaria y a la actividad divisionista de sus organizadores, e invitó a los alumnos a viajar a París donde prometió darles una serie de conferencias sobre táctica, sobre la situación en el partido y el problema agrario. Las clases en París no se realizaron. *323.*

48 N. K. Krúpskaia agregó a esta carta la siguiente nota:

"P. S. Esta resolución aún no ha aparecido en la prensa, de manera que no es necesario mencionarla en la conferencia; es sólo a título de información para el caso de que ellos se refieran a la resolución.

"En lo que respecta a las organizaciones rusas, nadie pudo decir nada: se limitaron a manifestar que muchas organizaciones importantes no estuvieron presentes. Señalaron que el delegado de Ekaterinoslav quedó sin voto, pero no mencionaron para nada que este mismo delegado propuso una resolución, que no se dejó de lado a ninguna organización,

que la CO hizo todo lo que pudo, que su actividad merece total aprobación." (La "CO" es la "Comisión de Organización". *Ed.*) *357.*

49 En París, el 12 de marzo de 1912, una reunión de representantes del Comité del Bund en el extranjero, de los grupos "Vperiod", "Golos Sotsial-Demokrat", "*Pravda*" de Viena, dirigida por Trotski, de mencheviques partidistas y de conciliadores, realizada el 12 de marzo de 1912 en París, aprobó una calumniosa resolución antipartidaria contra la VI Conferencia (de Praga) del POSDR de toda Rusia y sus resoluciones. La reunión resolvió hacer conocer esta resolución al Buró Socialista Internacional, a los Comités Centrales y a los organismos dirigentes de los partidos socialistas alemán, francés y austríaco, así como a los "sostenedores". La resolución se publicó en hoja suelta y luego fue reproducida en *Pravda* de Viena y en *Informasionni Listok del Bund*, núm. 4. Sobre esta resolución, Lenin, como representante del CC del POSDR en el Buró Socialista Internacional, escribió dos cartas a K. Huysmans, secretario del BSI (véase V. I. Lenin, *ob. cit.*, t. XVIII, págs. 28-31). *357.*

50 En el periódico *Vorwärts* del 26 de marzo de 1912 se publicó un calumnioso artículo homónimo —cuyo autor era Trotski— contra la VI Conferencia (de Praga) de toda Rusia del POSDR y sus resoluciones. Los oportunistas alemanes de *Vorwärts* se negaron a publicar la respuesta de Lenin a Trotski. Para dar a los obreros alemanes una real información sobre la Conferencia de Praga la Redacción de *Sotsial-Demokrat* publicó en alemán la respuesta de Lenin y la editó como folleto con el título: *El anónimo del "Vorwärts" y la situación en el POSDR.* El folleto fue enviado a 600 direcciones alemanas (Redacciones de las publicaciones socialdemócratas alemanas, a los comités locales y a las bibliotecas). *359.*

ÍNDICE

ILUSTRACIONES

El tomo XXXVIII contiene la correspondencia de V. I. Lenin, con personas y organizaciones, escrita de agosto de 1904 a noviembre de 1912.

En sus cartas del segundo semestre de 1904 a V. A. Noskov, V. D. Bonch-Bruiévich, G. D. Leiteizen y otros se refleja la lucha de Lenin contra las actividades destructivas y desorganizadoras de los mencheviques después del II Congreso del POSDR.

Las cartas del período de la primera revolución rusa (1905-1907) muestran la actividad desplegada por Lenin para lograr la convocatoria del III Congreso del partido y el cumplimiento de sus resoluciones, y por los principios tácticos del bolchevismo. Se refieren a esta temática sus cartas al Comité Central, a S. I. Gúsiev, a R. Zemliachka, y otras.

Las cartas correspondientes al período de la reacción stolipiniana revelan la lucha de Lenin contra el liquidacionismo, el trotskismo, el otzovismo y el ultimatismo, la conciliación, y contra las tergiversaciones de los principios teóricos del partido revolucionario marxista. Este volumen incluye una carta a G. E. Zinóviev en la que Lenin estigmatiza a Trotski como un infame oportunista y fraccionista. Varias cartas que se publican en este tomo denuncian a los revisionistas internacionales que apoyaban a los oportunistas mencheviques rusos.

Sus cartas a Máximo Gorki ocupan un importante lugar en la correspondencia de Lenin del período 1908-1911.

La correspondencia contenida en este volumen evidencia la lucha de Lenin para crear un partido revolucionario marxista, para reunir las fuerzas del partido y hacer de los bolcheviques un partido independiente, un partido de nuevo tipo, un partido leninista.

EDICIONES DE CULTURA POPULAR

